

HYUNDAI MATRIX

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

A030A01FC-GAT

Эксплуатация
Техническое обслуживание
Технические характеристики



HFC001-2

Вся информация в настоящем Руководстве по эксплуатации приведена по состоянию на момент публикации. Компания Hyundai оставляет за собой право в любое время вносить изменения по мере завершения этапов постоянно действующей программы модернизации продукции.

В данном Руководстве содержатся сведения, имеющие отношения к моделям автомобилей Hyundai **MATRIX**, выпуск которых осуществляется в настоящее время, а также информация не только о стандартном, но и о дополнительном оборудовании. Поэтому владелец конкретного автомобиля может обнаружить здесь, в том числе, и материалы, не имеющие отношения к его автомобилю.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Требования к техническому обслуживанию нового автомобиля приведены в Разделе 5. Контроль своевременности и полноты выполнения технического обслуживания, предусмотренного производителем, должен осуществляться собственником автомобиля. При эксплуатации автомобиля в сложных дорожных условиях интервалы между выполнением некоторых периодических операций по его техническому обслуживанию должны быть сокращены. Требования к техническому обслуживанию автомобиля, который эксплуатируется в сложных дорожных условиях, также приведены в Разделе 5.

ВВЕДЕНИЕ

Спасибо за то, что вы выбрали автомобиль, произведённый компанией Hyundai. Мы рады пригласить вас в постоянно расширяющееся сообщество тех хорошо разбирающихся в технике людей, которые ездят на наших автомобилях. Передовые идеи, заложенные при проектировании, и высококачественное исполнение каждого автомобиля, созданного в нашей компании, – все это входит в состав тех ценностей, которыми мы очень гордимся.

Настоящее Руководство по эксплуатации содержит информацию об особенностях конструкции и эксплуатации вашего нового автомобиля Hyundai. Мы рассчитываем на то, что вы детально изучите этот документ, поскольку находящаяся в нём информация может существенно помочь вам получить максимальное удовольствие от езды на своём новом автомобиле.

Производитель также рекомендует выполнять все работы по техническому обслуживанию автомобиля у авторизованных дилеров компании Hyundai. Эти предприятия подготовлены к тому, чтобы обеспечить высококачественное техническое обслуживание автомобиля и оказать любые другие необходимые услуги.

HYUNDAI ASSAN OTOMOTİV SANAYİ ve TİCARET A.Ş.

К сведению: Поскольку новым владельцам также будет необходима информация, содержащаяся в настоящем Руководстве, в случае продажи автомобиля этот документ должен быть передан вместе с автомобилем. Заранее выражаем вам свою благодарность.



ВНИМАНИЕ:

Использование топлива и смазочных материалов ненадлежащего качества, не соответствующих требованиям компании Hyundai, может привести к серьезным повреждениям двигателя и трансмиссии. Следует всегда использовать горюче-смазочные материалы высокого качества, которые соответствуют требованиям, перечисленным в настоящем Руководстве на странице 9-4 в разделе "Технические характеристики автомобиля".

Hyundai Assan Otomotiv Sanayi ve Ticaret A.Ş. 2008 г. Все права защищены. Никакая часть настоящего документа не может быть воспроизведена, помещена в какую-либо информационно-поисковую систему или передана по каналам связи в любой форме или любым способом без предварительного получения письменного разрешения Hyundai Assan Otomotiv Sanayi ve Ticaret A.Ş.

A070A01A-GAT



ВНИМАНИЕ: ИЗМЕНЕНИЯ КОНСТРУКЦИИ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ МАРКИ HYUNDAI

Изменения, вносимые в узлы и детали вашего автомобиля, могут сделать недействительными гарантийные обязательства изготовителя.

Конструкция вашего автомобиля марки Hyundai не должна подвергаться никаким изменениям. Изменения могут отрицательно воздействовать на безопасность, долговечность и рабочие характеристики вашего Hyundai. Узлы и детали, конструкция которых была изменена, или изделия дополнительно установленные на ваш автомобиль, впоследствии станут причиной поломок, которые не покрываются гарантийными обязательствами изготовителя автомобиля.

A080A01S-AAT

ДВУХСТОРОННЯЯ РАДИОСВЯЗЬ ИЛИ СОТОВЫЙ ТЕЛЕФОН

Ваш автомобиль оборудован электронной системой впрыска топлива и другими электронными устройствами. Существует возможность того, что неправильная установка или настройка двухсторонней радиосвязи или сотового телефона отрицательно повлияет на работу электронных систем автомобиля. В этой связи, если вы захотите установить в своем автомобиле одно из этих устройств, мы рекомендуем строго следовать указаниям изготовителя устройства двухсторонней радиосвязи или проконсультироваться у вашего дилера компании Hyundai Motors в отношении предупредительных мер или специальных инструкций по установке таких устройств.

СОДЕРЖАНИЕ

ХАРАКТЕРИСТИКИ АВТОМОБИЛЯ HYUNDAI	1
УПРАВЛЕНИЕ АВТОМОБИЛЕМ	2
ДЕЙСТВИЯ В НЕПРЕДВИДЕННЫХ СЛУЧАЯХ	3
ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ КОРРОЗИИ И УХОД ЗА ВНЕШНИМ ВИДОМ	4
ТРЕБОВАНИЯ К ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ АВТОМОБИЛЯ	5
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ВЛАДЕЛЬЦЕМ	6
СИСТЕМА ПОНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ВЫБРОСОВ	7
ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ	8
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ АВТОМОБИЛЯ	9
ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ	10

НАЗВАНИЕ
РАЗДЕЛА

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ О СОБЛЮДЕНИИ МЕР ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И О ВОЗМОЖНЫХ ПОЛОМКАХ АВТОМОБИЛЯ

Настоящее Руководство включает отдельные тексты, имеющие заглавия **ОСТОРОЖНО**, **ВНИМАНИЕ** и **К СВЕДЕНИЮ**. Эти тексты имеют следующие цели:



ОСТОРОЖНО:

Информация под этим заголовком указывает на наличие условий, которые могут привести к причинению ущерба, получению вами или другими людьми серьезной травмы или даже к смерти, если вы не обратите внимание на это предупреждение. Следуйте указаниям таких предупреждений.



ВНИМАНИЕ:

Информация под этим заголовком указывает на наличие условий, которые могут привести к поломке вашего автомобиля или его оборудования, если вы не обратите внимания на данный текст. Следуйте указаниям, которые содержатся в этом тексте.

К СВЕДЕНИЮ:

Информация, представленная под этим заголовком, может представлять интерес для владельца автомобиля или оказаться ему полезной.

РУКОВОДСТВО ПО ОРИГИНАЛЬНЫМ ДЕТАЛЯМ HYUNDAI

1. Что такое оригинальные детали Hyundai?

Оригинальные детали Hyundai представляют собой компоненты, которые компания Hyundai Motors использует при производстве своих автомобилей. Они проектируются, изготавливаются и испытываются таким образом, чтобы обеспечить наших покупателей автомобилями, обладающими оптимальными рабочими характеристиками, безопасностью и надежностью.

2. Почему необходимо использовать оригинальные детали Hyundai?

Оригинальные детали Hyundai разрабатываются и изготавливаются

таким образом, чтобы отвечать самым жестким производственным требованиям. Применение деталей чужого производства, поддельных, контрафактных или бывших в употреблении деталей не покрывается ни ограниченной гарантией компании Hyundai на ее новые автомобили, ни любыми другими гарантийными обязательствами. Кроме того, любые неисправности или повреждения деталей Hyundai, которые вызваны установкой или поломкой чужих, поддельных, контрафактных или уже бывших в употреблении деталей также не покрываются гарантийными обязательствами компании Hyundai Motors.

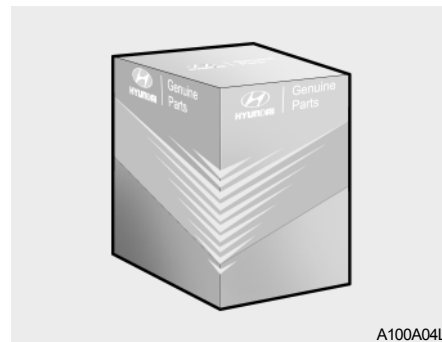
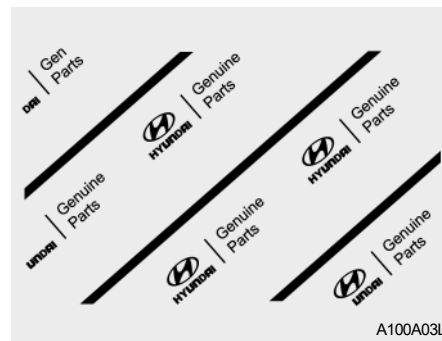
3. Как вы можете определить, что покупаете оригинальные детали Hyundai?

Найдите на упаковке логотип деталей, изготавливаемых компанией

Hyundai (смотрите рисунок ниже).

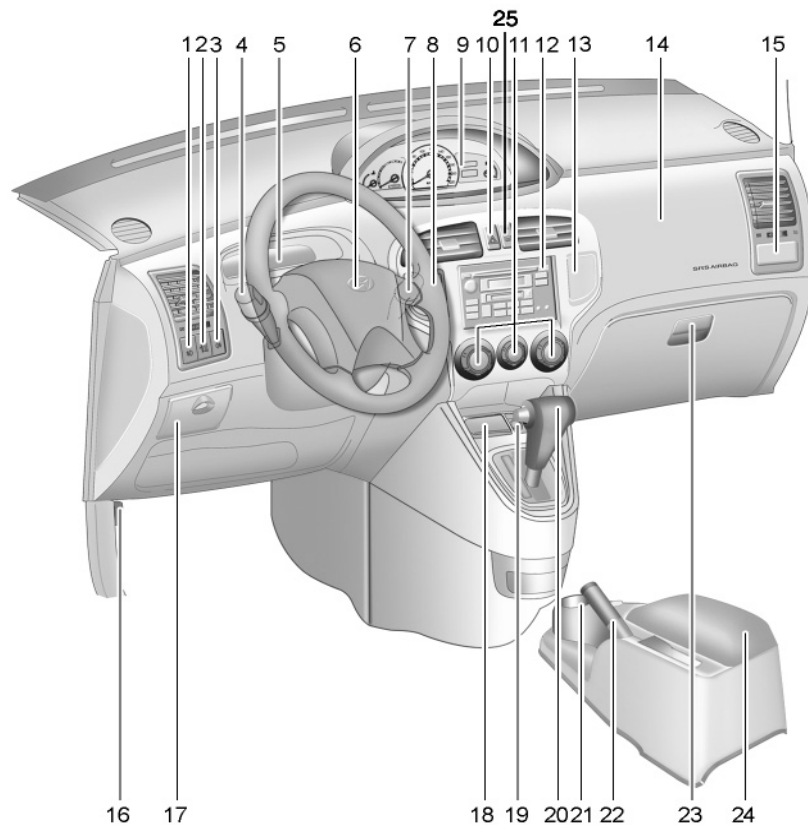
Технические условия для экспортных деталей приводятся только на английском языке.

Детали Hyundai продаются только в офисах официального дилера компании Hyundai Motors и в ее сервисных центрах.



ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

B250A02FC-GAT



B250A02FC

1. Переключатель передних противотуманных фар (если установлен)
2. Регулятор положения фар (если установлен)
3. Переключатель задних противотуманных фар (если установлен)
4. Многофункциональный переключатель световых приборов
5. Контрольные лампы
6. Переключатель звукового сигнала и подушка безопасности водителя (если установлены)
7. Переключатель очистителей и омывателя лобового стекла
8. Переключатель системы стабилизации курсовой устойчивости (ESP) (если установлен)
9. Приборная панель
10. Кнопка-лампа аварийной сигнализации
11. Панель управления обогревателем / кондиционером (если установлен)
12. Аудио система (если установлена)
13. Лоток для мелких предметов
14. Подушка безопасности пассажира (если установлена)
15. Держатель напитков пассажира
16. Рычаг открытия капота
17. Универсальный контейнер
18. Пепельница
19. Прикуриватель
20. Рычаг переключения передач (если установлен)
21. Держатель напитков
22. Рычаг стояночного тормоза
23. Перчаточный ящик
24. Центральная консоль (если установлена)
25. Выключатель обдува заднего стекла



ВНИМАНИЕ:

При установке жидкого освежителя воздуха внутри кабины следует исключить его размещение рядом с приборами или на поверхности приборной панели. Утечка жидкости из освежителя на указанные выше поверхности (приборная панель, индикаторы или узел вентилятора) может привести к их повреждению. В случае утечки загрязненные жидкостью поверхности следует немедленно промыть водой.

B255A02FC-GAT

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ НА СВЕТОВЫХ ИНДИКАТОРАХ ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ



Контрольные лампы указателей поворота



Контрольная лампа включения дальнего света фар



Контрольная лампа иммобилайзера (если установлен)



Контрольная лампа открытого положения двери багажного отделения



Контрольная лампа системы подушек безопасности (системы SRS) (если установлена)



Световой и звуковой индикаторы открытого положения двери



Контрольная лампа системы стабилизации курсовой устойчивости (ESP) (если установлена)



Контрольная лампа пониженного давления масла



Контрольная лампа отключения ускоряющей передачи (для автомобилей оборудованных автоматической коробкой передач и двигателем объемом 1,6 л)



Контрольная лампа неисправности двигателя



Контрольная лампа включения стояночного тормоза/ низкого уровня тормозной жидкости



Контрольная лампа сигнализации непристегнутого ремня безопасности (если установлена)



Контрольная лампа разряда аккумуляторной батареи



Контрольная лампа индикации неисправности антиблокировочной тормозной системы (АБС) (если установлена)



Контрольная лампа низкого уровня топлива



Контрольная лампа состояния топливного фильтра (дизельный двигатель)



Индикатор предпускового прогрева дизельного двигателя (дизельный двигатель)

* Более подробные объяснения этих позиций можно найти в начале настоящего Руководства на страницах 1-48.

ХАРАКТЕРИСТИКИ АВТОМОБИЛЯ HYUNDAI

Рекомендации по использованию топлива	1-2
Обкатка нового автомобиля Hyundai	1-3
Ключи	1-4
Иммобилайзер	1-5
Двери	1-7
Противоугонная система	1-10
Окна дверей	1-13
Сиденья	1-14
Подогрев сидений	1-20
Ремни безопасности	1-21
Сиденья для детей	1-28
Подушки безопасности (SRS)	1-37
Комбинация приборов и контрольные лампы	1-44
Контрольные лампы	1-48
Маршрутный компьютер	1-57
Многофункциональный переключатель света фар	1-59
Переключатель очистителей и омывателя лобового стекла ...	1-61
Аварийная световая сигнализация	1-62
Переключатель обогревателя лобового/заднего стекла	1-63
Выключатель противотуманных фар	1-63
Система регулировки наклона фар	1-64
Часы с цифровой индикацией	1-65
Прикуриватель	1-65
Электрическая розетка	1-66
Держатель напитков	1-67
Стояночный тормоз	1-68
Люк	1-68
Зеркала	1-73
Открытие капота	1-76
Система управления обогревом и охлаждением салона ...	1-83
Стереосистема	1-99
Аудиосистема	1-102
Антенна	1-133

2 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ТОПЛИВА

B010A03O-GAT

Использование неэтилированного бензина

За исключением стран ЕС: на автомобилях Hyundai необходимо использовать только неэтилированный бензин с октановым числом 91 RON/87 AKI (Ai92).

Только для стран ЕС: для оптимальных эксплуатационных качеств автомобиля рекомендуется использовать неэтилированный бензин с октановым числом 95 RON/91 AKI или выше. Допускается использование неэтилированного бензина с октановым числом 91-94 RON/87-90 AKI, но результатом может стать некоторое снижение эксплуатационных качеств автомобиля.

Использование этилированного бензина приведет к выходу из строя каталитического нейтрализатора отработавших газов и к отказу систем снижения токсичности.

Это также может привести к увеличению затрат на техническое обслуживание автомобиля. В целях исключения возможности заправки автомобиля этилированным топливом, горловина бензобака автомобиля Hyundai сконструирована таким образом, что в нее нельзя вставить заправочный пистолет большего диаметра, применяемый для подачи этилированного топлива.

К СВЕДЕНИЮ:

- o В некоторые страны поставляются автомобили Hyundai, подготовленные к работе на этилированном топливе. Если вы собираетесь использовать этилированное топливо, проконсультируйтесь у своего уполномоченного дилера Hyundai о возможности применения этилированного топлива на вашем автомобиле.
- o Октановое число этилированного бензина такое же, что и у неэтилированного.

Использование дизельного топлива

На автомобилях Hyundai используется дизельное топливо с цетановым числом от 52 до 54. Если в продаже имеются два вида дизельного топлива, используйте летнее или зимнее топливо при следующих значениях температуры окружающей среды.

- o Выше -5°C (23°F) ... Летнее дизельное топливо.
- o Ниже -5°C (23°F) ... Зимнее дизельное топливо.

Внимательно следите за уровнем топлива в баке: если двигатель остановится в результате нехватки топлива, снова запустить его можно будет только после полной прочистки систем.

**ВНИМАНИЕ:**

Не допускайте попадания в топливный бак бензина или воды. В противном случае необходимо будет полностью осушить бак и продуть топливную систему, чтобы избежать заклинивания топливного насоса и повреждения двигателя.

B010B01A-AAT

Использование бензоспирта

Для заправки автомобилей Hyundai может использоваться бензоспирт (смесь 90% неэтилированного бензина и 10% этанола, или этилового спирта). Однако если будет отмечено снижение характеристик двигателя, рекомендуется использовать 100-процентный неэтилированный бензин. Запрещается использовать топливо с не соответствующим нормам содержанием спирта или топливо, в которое добавлен любой другой спирт, кроме этилового.

B010D01S-AAT

Не используйте метиловый спирт

Для заправки автомобилей Hyundai запрещается использовать топливо, содержащее метанол (древесный спирт). Применение такого топлива может ухудшить технические характеристики автомобиля и привести к поломке узлов топливной системы.

**ВНИМАНИЕ:**

Гарантия на новый автомобиль Hyundai не покрывает повреждения топливной системы и ухудшение технических характеристик, вызванные использованием метанола или топлива, содержащего метанол.

B010E01A-AAT

Экологически чистые виды топлива

В целях меньшего загрязнения воздуха, фирма Hyundai рекомендует использование топлива, имеющего очищающие присадки, способствующие предотвращению образования нагара в двигателе. Такое топливо будет способствовать более экологичной работе двигателя и улучшению характеристик систем снижения токсичности.

B010F01A-AAT

Эксплуатация за границей

Если вы намерены отправиться на своем автомобиле Hyundai за рубеж, позаботьтесь о следующем:

- o Проследите за соблюдением всех формальностей, касающихся регистрации и страхования.
- o Убедитесь, что в стране, в которую вы собираетесь отправиться, есть пригодное для использования топливо.

ОБКАТКА НОВОГО АВТОМОБИЛЯ HYUNDAI

B020A01S-GAT

Первые 2000 км (1200 миль) пробега (бензиновый двигатель)

Формально, новый автомобиль Hyundai не нуждается в обкатке. Однако вы можете повысить экономичность эксплуатации автомобиля и продлить срок его службы, выполняя следующие рекомендации на протяжении первых 2000 км (1200 миль) пробега.

- o Не превышайте скорость движения в 88 км/ч (55 миль в час).
- o Во время движения поддерживайте обороты двигателя (об/мин или обороты в минуту) в пределах от 2000 до 4000 оборотов в минуту.
- o Не разгоняйтесь с места, не утапливайте педаль газа полностью.
- o Избегайте резких торможений в течение первых 300 км (200 миль) пробега.
- o Не форсируйте двигатель (иными словами, избегайте медленной езды при включенной слишком высокой передаче, на которой двигатель начинает глохнуть – переключитесь на более низкую передачу).

- При движении на высокой или низкой скорости периодически меняйте скорость движения.
- Не допускайте работы двигателя на холостом ходу более 3-х мин.
- Воздерживайтесь от буксировки прицепа в течение первых 2000 км (1200 миль) пробега.

B020B01FC-GAT

Первые 1000 км (600 миль) пробега (дизельный двигатель)

Формально, новый автомобиль Hyundai не нуждается в обкатке. Однако вы можете повысить экономичность эксплуатации автомобиля и продлить срок его службы, выполняя следующие рекомендации на протяжении первых 1000 км (600 миль) пробега.

- Во время движения поддерживайте обороты двигателя (об/мин или обороты в минуту) в пределах 3000 оборотов в минуту.
- Во время движения не превышайте скорость выше 3/4 максимального значения.

- Не разгоняйтесь с места, не утапливайте pedal газа полностью.
- Избегайте резких торможений в течение первых 300 км (200 миль) пробега.
- Не форсируйте двигатель (иными словами, избегайте медленной езды при включенной слишком высокой передаче, на которой двигатель начинает глхнуть – переключитесь на более низкую передачу).
- При движении на высокой или низкой скорости периодически меняйте скорость движения.
- Не допускайте работы двигателя на холостом ходу более 3-х мин.
- Воздерживайтесь от буксировки прицепа в течение первых 1000 км (600 миль) пробега.

КЛЮЧИ

B030A01A-AAT

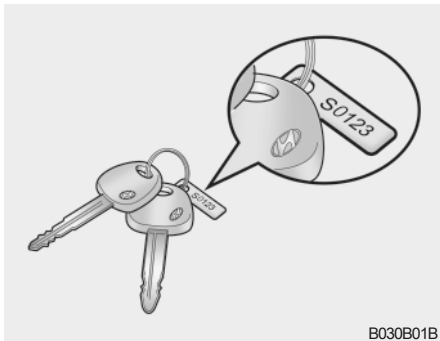


B030A01B

Для большего удобства все замки вашего автомобиля Hyundai можно отпирать одним ключом. Но поскольку двери можно заблокировать без использования ключа, рекомендуется носить с собой запасной ключ на случай, если вы случайно запрете другой ключ внутри автомобиля.

B030B01A-AAT

Запишите номер своего ключа



B030B01B

Кодовый номер вашего ключа выбит на номерной пластинке, прикрепленной к кольцу с ключами от вашего автомобиля Hyundai. Храните номерную пластинку в надежном месте отдельно от ключей, вне автомобиля. Номер ключа следует также записать в месте, где вы сможете им воспользоваться в случае необходимости.

В случае утери ключа или необходимости в дубликате, сообщите номер ключа уполномоченному дилеру компании Hyundai.

ИММОБИЛАЙЗЕР (Противоугонная система блокировки запуска двигателя)

B880A01A-GAT

(если установлен)

Иммобилайзер предназначен для того, чтобы свести к минимуму вероятность угона вашего автомобиля.

B880B03A-GAT

Ключи



AX10020A

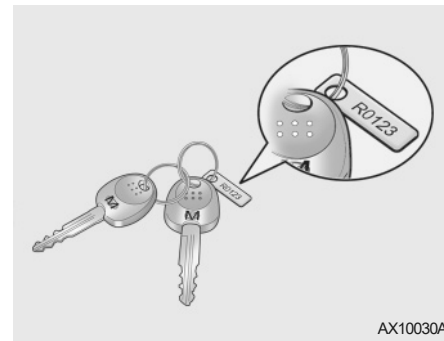
Все замки вашего автомобиля можно отпирать одним ключом. Но поскольку двери можно заблокировать без использования ключа, следует проявлять осторожность, чтобы случайно не запереть ключ внутри собственного автомобиля.

К СВЕДЕНИЮ:

Если вы изготовите свой собственный дубликат ключа, вы не сможете отключить систему или запустить двигатель.

B880C02A-GAT

Номер ключа



AX10030A

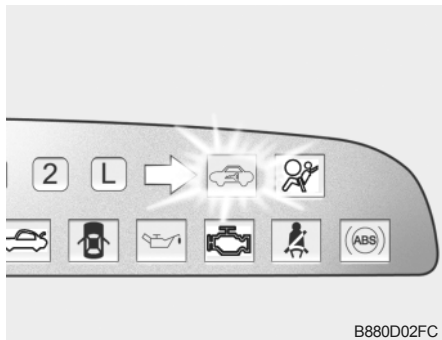
Кодовый номер ключа вашего автомобиля выбит на номерной пластинке, прикрепленной к кольцу с ключами, и передается вам вместе с автомобилем.

Номер ключа следует записать и хранить в безопасном месте на случай, если в будущем понадобится заказать новые ключи. Новые ключи можно заказать у любого

уполномоченного дилера Hyundai, сообщив ему номера необходимых ключей. В интересах безопасности металлическую пластинку с номером ключа следует снять с кольца с ключами сразу же после получения вами нового автомобиля. Более того, фирма Hyundai не предоставляет номера ключей по соображениям безопасности. В случае утери ключа или необходимости в дубликате обратитесь к уполномоченному дилеру компании Hyundai.

B880D02A-GAT

Операции для аварийного режима работы



B880D02FC

Если контрольная лампа иммобилайзера мигает в течение 5 секунд после поворота ключа зажигания в положение "ON" (Вкл.),

это указывает на то, что система блокировки запуска двигателя неисправна. Вы не сможете запустить двигатель, не проведя операции для аварийного режима работы с ключом зажигания.

Далее приведены операции, которые необходимо выполнить, чтобы запустить двигатель в аварийном режиме работы (цифры 0, 1, 2, 3 приведены в качестве примера пароля).

К СВЕДЕНИЮ:

Вы можете узнать пароль для аварийного режима работы при получении нового автомобиля. Если у вас нет пароля, обратитесь к уполномоченному дилеру Hyundai.

1. Чтобы ввести пароль, вам потребуется поворачивать ключ зажигания в положение "ON" (Вкл.) и затем в положение "OFF" (Выкл.) в соответствии с цифрами пароля. При этом будет мигать контрольная лампа иммобилайзера. Например, для ввода цифры "1" необходимо повернуть ключ зажигания в указанном порядке один раз, для цифры "2" – два раза и т. п. Однако для ввода цифры "0" вам необходимо повернуть ключ зажигания в указанном порядке десять раз.

2. Подождите 3~10 секунд.
3. Введите оставшиеся цифры пароля, проделав операции, описанные в пунктах 1 и 2.
4. После того как все четыре цифры были введены успешно, поверните ключ зажигания в положение "ON" (Вкл.) и убедитесь, что контрольная лампа иммобилайзера горит. С этого момента вы должны успеть запустить двигатель в течение 30 секунд. Запустить двигатель по истечении 30 секунд будет невозможно.

К СВЕДЕНИЮ:

Если во время движения в аварийном режиме работы двигатель заглох, вы можете запустить двигатель в течение 8 секунд, не начиная еще одну операцию для перехода в аварийный режим работы.

5. Если контрольная лампа иммобилайзера мигает в течение 5 секунд, вы должны снова повторить операции для аварийного режима работы с самого начала.

ДВЕРИ

После выполнения операций для аварийного режима работы следует как можно скорее обратиться к уполномоченному дилеру Hyundai.



ВНИМАНИЕ:

- o Если вам не удалось успешно проделать операции для включения аварийного режима работы три раза подряд, необходимо подождать около одного часа перед последующим выполнением этих операций.
- o Если вы не можете запустить двигатель несмотря на успешные операции по включению аварийного режима работы, отбуксируйте ваш автомобиль к уполномоченному дилеру Hyundai.

B040A02Y-AAT

ЗАМКИ ДВЕРЕЙ

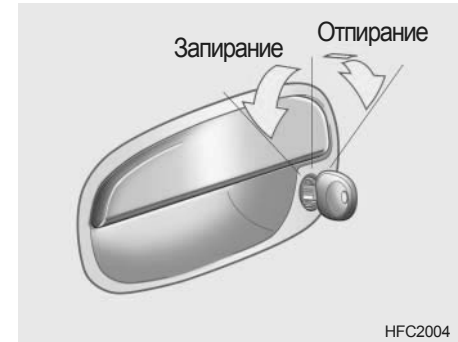


ОСТОРОЖНО:

- o Незапертые двери могут представлять опасность. Перед началом движения (особенно если в автомобиле находятся дети) убедитесь, что все двери надежно закрыты и заперты и не могут быть случайно открыты изнутри автомобиля. Благодаря этому вы предотвратите случайное открытие дверей. Запирание дверей в сочетании с правильным применением ремней безопасности может предотвратить выпадение пассажиров из салона автомобиля в случае дорожно-транспортного происшествия.
- o Перед тем как открыть дверь, необходимо обязательно убедиться в отсутствии приближающегося автотранспорта.
- o В случае дорожно-транспортного происшествия двери отпираются автоматически (если данная система установлена).

B040B01A-AAT

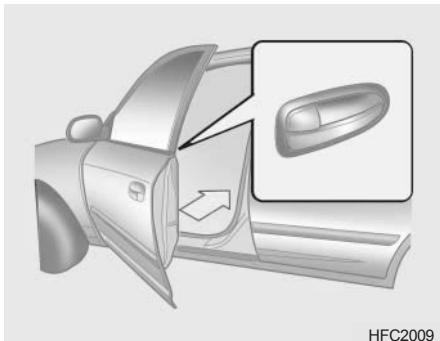
Запирание и отпирание передних дверей при помощи ключа



- o Дверь можно запереть и отпереть при помощи ключа.
- o Чтобы запереть дверь, поверните ключ в сторону передней части автомобиля, а для отпирания поверните ключ в сторону задней части автомобиля.

B040C01FC-GAT

Запирание дверей снаружи автомобиля



HFC2009

Двери можно запереть без использования ключа. Для того чтобы запереть двери снаружи автомобиля, сначала установите внутренний переключатель блокировки замка двери в положение "LOCK" ("Заблокировано"), чтобы красная отметка на переключателе не была видна, а затем закройте дверь. Передние двери не будут заперты, если при их закрывании ключ зажигания находится в замке. Это нормальная ситуация. (Если данная система установлена).

К СВЕДЕНИЮ:

- Запирая двери таким образом, будьте аккуратны, не закройте ключ зажигания внутри автомобиля.

- Для снижения вероятности кражи всегда вынимайте ключ из замка зажигания, поднимайте все стекла и запирайте все двери и дверь багажника, когда оставляете ваш автомобиль без присмотра.

B040D01FC-GAT

Запирание дверей изнутри автомобиля



HFC2005

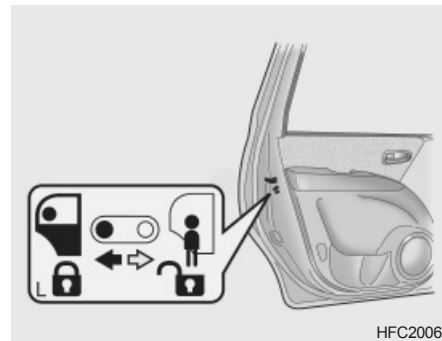
Чтобы запереть двери изнутри автомобиля, просто закройте дверь и установите внутренний переключатель блокировки замка двери в положение "LOCK" ("Заблокировано"). После этого дверь будет невозможно открыть при помощи наружной и внутренней ручек открывания двери.

К СВЕДЕНИЮ:

Когда дверь заперта, красная метка на переключателе блокировки замка не видна, но видна надпись "LOCK" (Заперто).

B040E04A-AAT

Механизм блокировки задней двери от открытия детьми



HFC2006

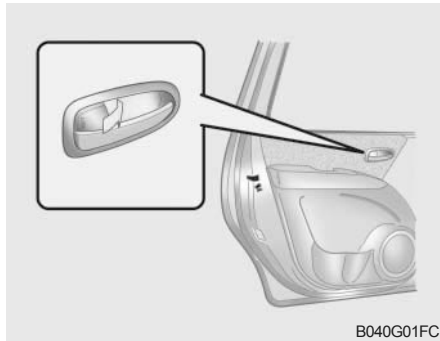
Ваш автомобиль Hyundai оборудован блокировкой замков задних дверей ("защитой от детей"). Если рычаги блокировки замков находятся в положении блокировки, то задние двери невозможно открыть изнутри автомобиля. Рекомендуется использовать блокировку замков задних дверей, если на заднем сиденье находятся маленькие дети. Для того чтобы задние двери невозможно было открыть из-

нутри автомобиля, переместите рычаг блокировки замка двери в положение (🔒) и закройте дверь. Чтобы вернуться к обычной работе замка двери, переместите рычаг блокировки замка двери в положение (🔓).

Если необходимо открыть заднюю дверь снаружи, воспользуйтесь наружной дверной ручкой.

B040G02FC-GAT

Система централизованного управления замками дверей (если установлена)



B040G01FC

Система централизованного управления замками дверей запирает и отпирает все двери при нажатии переключателя блокировки замка двери водителя в направле-

нии передней или задней части автомобиля. Если передняя пассажирская дверь и задние двери открыты при нажатии на переключатель блокировки замка двери, то дверь будет заперта после закрытия.

К СВЕДЕНИЮ:

- o При нажатии на заднюю часть переключателя блокировки замка двери водителя, замки всех дверей, включая заднюю, будут разблокированы. При нажатии на переднюю часть переключателя блокировки замка двери водителя, замки всех дверей, включая заднюю, будут заблокированы.
- o Если дверь разблокирована, красная метка на переключателе будет видна, а надпись "LOCK" ("Заблокировано") – нет.
- o Централизованное управление замками дверей также может осуществляться поворотом ключа (с противоугонной системой: в замке двери водителя и переднего пассажира, без противоугонной системы: только в замке двери водителя) в направлении передней или задней части машины.

- o Если двери замкнуты/отомкнуты несколько раз в течении короткого времени с помощью ключа или включателя замка двери, система может на время перестать действовать для защиты электрической цепи и предотвращения повреждения системных составляющих.

B040H02L-GAT

Автоматическая блокировка замков дверей на скорости (если установлена)

Если скорость автомобиля в течение 2-3 секунд превышает 40 км/ч, замки всех дверей будут заблокированы в целях безопасности водителя и пассажиров. Если вынуть ключ из замка зажигания, замки всех дверей будут автоматически разблокированы.

ПРОТИВОУГОННАЯ СИСТЕМА

B070A01A-AAT

(если установлена)

Эта система предназначена для предотвращения несанкционированного проникновения в автомобиль. Эта система имеет три состояния: первое "Готовность", второе — "Сигнализация" и третье состояние — "Отключение". При срабатывании противоугонной системы, включается звуковая сигнализация (сирена) и начинают мигать указатели поворотов.

B070B010-GAT

Состояние готовности



Припаркуйте автомобиль и выключите двигатель. Приведите систему в состояние готовности, выполнив следующие действия.

- 1) Выньте ключ из замка зажигания.
- 2) Убедитесь, что капот и дверь багажника закрыты и заблокированы.
- 3) Заблокируйте двери при помощи датчика системы дистанционного управления замками дверей.

После выполнения перечисленных выше действий, указатели поворотов мигнут один раз, указывая на то, что система приведена в состояние готовности.

К СВЕДЕНИЮ:

- 1) Если какая-либо из дверей, дверь багажника или капот открыты, система не будет приведена в состояние готовности.
- 2) Если это произошло, приведите систему в состояние готовности, как указано выше.



ВНИМАНИЕ:

Запрещается приводить систему в состояние готовности до тех пор, пока все пассажиры не покинут салон автомобиля. Если система была приведена в состояние готовности, когда в салоне автомобиля находились пассажир(ы), то когда он(и) будут покидать салон автомобиля, может сработать звуковая сигнализация (сирена).

B070C01FC-GAT

Состояние срабатывания

Если автомобиль припаркован и система находится в состоянии готовности, сигнализация сработает в одном из следующих случаев.

- 1) Передняя или задняя дверь открывается без использования передатчика дистанционного управления.
- 2) Дверь багажника открывается без использования передатчика дистанционного управления.
- 3) Открывается капот.

В этих случаях сработает звуковая сигнализация (сирена) и указатели поворота будут мигать в течение 27 секунд. (Только для стран ЕС. / Для стран, не входящих в ЕС: Это будет повторяться 3 раза.) Чтобы выключить систему, разблокируйте двери или дверь багажника при помощи передатчика дистанционного управления.

B070D02O-AAAT

Отключенное состояние

Систему можно отключить, разблокировав дверь водителя или пассажира нажатием на кнопку "UNLOCK" ("Отпереть") на передатчике дистанционного управления.

После этого указатели поворота мигнут два раза, что указывает на отключение системы.

К СВЕДЕНИЮ:

После отключения системы она перейдет в состояние готовности только после выполнения соответствующих операций по приведению в состояние готовности.

**ВНИМАНИЕ:**

Вывести систему из состояния готовности можно только с помощью передатчика дистанционного управления. Если не удастся отключить систему с помощью передатчика, необходимо выполнить следующие действия:

1. Разблокируйте дверь ключом, что приведет к срабатыванию сигнализации.
2. Вставьте ключ в замок зажигания и поверните его в положение "ON" (Вкл.).
3. Подождите 30 секунд.

После выполнения указанных выше действий система будет отключена.

B070F02A-GAT

Система дистанционного управления замками дверей (если установлена)**Запирание дверей**

1. Закройте все двери.
2. Нажмите кнопку "LOCK" ("Запереть") на передатчике.
3. Замки всех дверей будут заблокированы. При этом указатели поворота мигнут один раз, что указывает на приведение системы в состояние готовности.

Отпирание дверей

1. Нажмите кнопку "UNLOCK" ("Отпереть") на передатчике.
2. Замки всех дверей будут разблокированы. При этом указатели поворота мигнут два раза, что указывает на отключение системы.

К СВЕДЕНИЮ:

Передатчик дистанционного управления не сработает в следующих условиях:

- Ключ зажигания находится в замке зажигания.
- Вы находитесь за пределами рабочей дистанции передатчика (10 м).
- Батарейка в передатчике разряжена.

- Другие автомобили или объекты блокируют сигнал.
- Температура окружающего воздуха очень низкая.
- Неподалеку от передатчика находится сильный источник радиоизлучения, например ретранслятор или аэропорт, который препятствует нормальной работе передатчика.

Если передатчик дистанционного управления не работает правильно, открывайте и закрывайте двери с помощью ключа зажигания. Если передатчик неисправен, свяжитесь с авторизованным дилером Hyundai.

К СВЕДЕНИЮ:

Не допускайте попадания на передатчик воды и других жидкостей. Если система дистанционного управления замками дверей будет повреждена в результате попадания в нее воды или другой жидкости, ее ремонт не будет покрыт гарантией производителя.

B070E02HP-GAT

Замена батарейки

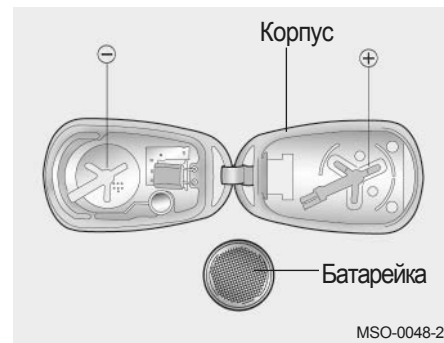
Когда батарейка передатчика начинает разряжаться, для запираения или отпираения дверей может понадобиться несколько нажатий на кнопку, при этом светодиод гореть не будет. В этом случае следует заменить батарейку как можно скорее.

Тип батарейки: CR2032

Указания по замене батарейки:



1. Осторожно разберите корпус передатчика с помощью отвертки с плоским жалом, как показано на рисунке.

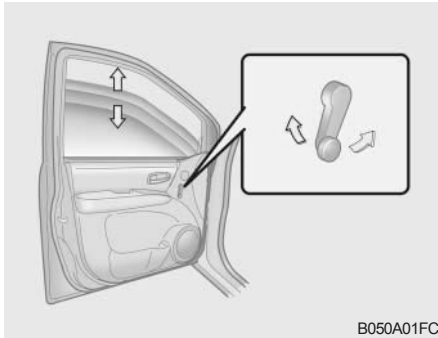


2. Извлеките из корпуса старую батарейку, запомнив полярность, с которой она была установлена. Убедитесь, что у новой батарейки такая же полярность (положительная клемма снизу), после чего вставьте ее в передатчик.

ОКНА ДВЕРЕЙ

B050A01A-AAT

СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ



B050A01FC

Для того чтобы поднять или опустить стекло двери, вращайте ручку стеклоподъемника по часовой стрелке или против нее.

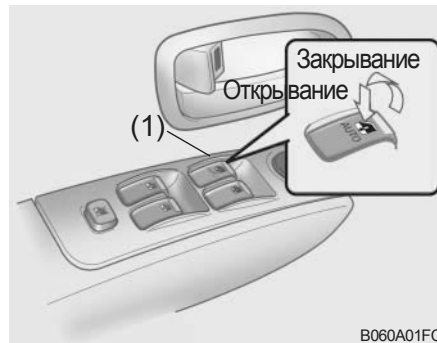


ОСТОРОЖНО:

Открывая или закрывая стекла дверей, следите за тем, чтобы не нанести травму пассажирам.

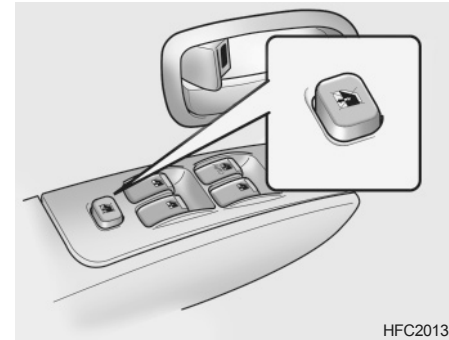
B060A02E-AAT

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ (если установлены)



B060A01FC

Электрические стеклоподъемники работают только тогда, когда ключ в замке зажигания находится в положении "ON" (Вкл.). Главные переключатели стеклоподъемников расположены в подлокотнике двери водителя. Они управляют стеклоподъемниками передних и задних дверей с обеих сторон автомобиля. Стекло можно открыть, нажав на соответствующий переключатель стеклоподъемника, и закрыть, потянув переключатель вверх. Для того чтобы открыть стекло двери водителя, нажмите на переключатель (1). Стекло будет опускаться, пока нажат переключатель.



HFC2013

Для блокировки стеклоподъемников передней пассажирской и задних дверей в подлокотнике двери водителя предусмотрен переключатель блокировки стеклоподъемников. Чтобы отключить стеклоподъемники, нажмите на переключатель блокировки.

Чтобы вернуться к нормальной работе стеклоподъемников, нажмите на переключатель блокировки еще раз.

Автоматическое полное опускание стекла двери (водителя)

Одним нажатием на соответствующий переключатель можно полностью опустить стекло двери водителя. Для того чтобы остановить стекло в желаемом положении, потяните переключатель вверх.



ОСТОРОЖНО:

- 1) Прежде чем воспользоваться электро-стеклоподъемником, убедитесь, что поднимающееся стекло не нанесет травму водителю и пассажирам.
- 2) запрещается одновременно нажимать на главный переключатель стеклоподъемника на двери водителя и на вспомогательный переключатель на любой другой двери в противоположных направлениях. В противном случае стекло остановится и не будет открываться или закрываться.
- 3) Не оставляйте в автомобиле детей без присмотра. Не покидайте автомобиль, не вынув ключ из замка зажигания.

СИДЕНЬЯ

B080A01FC-GAT

РЕГУЛИРУЕМЫЕ ПЕРЕДНИЕ СИДЕНЬЯ



ОСТОРОЖНО:

Производите регулировку сиденья только на неподвижном автомобиле. Несоблюдение этого правила может привести к потере контроля над автомобилем и дорожно-транспортному происшествию, что в свою очередь может привести к повреждению автомобиля, серьезным травмам или смерти.

B080B02FC-GAT

ПЕРЕДНИЕ СИДЕНЬЯ Регулировка продольного положения сиденья

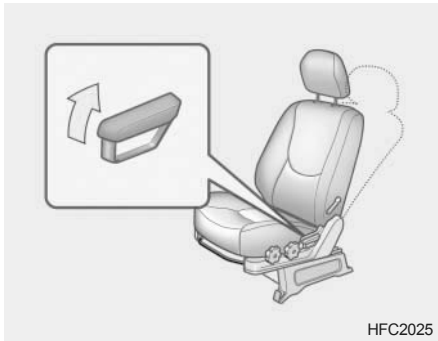


Чтобы передвинуть сиденье в продольном направлении, поднимите рычаг регулировки вверх. Этим вы освободите сиденье на направляющих и сможете перемещать его вперед и назад в желаемое положение. После установки в желаемое положение, отпустите рычаг регулировки и слегка переместите сиденье вперед или назад, чтобы зафиксировать его в новом положении.

ОСТОРОЖНО:

Чтобы убедиться, что сиденье надежно зафиксировано, попробуйте переместить его вперед или назад, не поднимая рычаг регулировки.

B080C01A-AAT

Регулировка наклона спинки сиденья

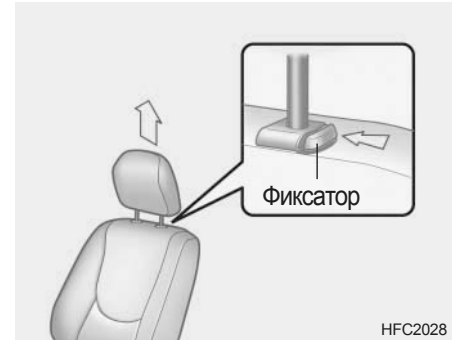
Для регулировки наклона спинки сиденья наклонитесь вперед, чтобы освободить спинку сиденья от веса своего тела, и потяните вверх рычаг регулировки наклона спинки сиденья, расположенный на внешней стороне сиденья.

Нажмите на спинку сиденья и установите ее в желаемое положение. Чтобы зафиксировать спинку сиденья в новом положении, отпустите рычаг регулировки спинки сиденья.

ОСТОРОЖНО:

Для того чтобы уменьшить риск получения серьезных травм при дорожно-транспортном происшествии (аварии) или резком торможении, спинки сидений водителя и переднего пассажира во время движения должны находиться в положении, по возможности близком к вертикальному. Эффективность защиты ремней безопасности и подушек безопасности может значительно снизиться, если спинка сиденья наклонена. Существует большая вероятность того, что водитель и передний пассажир могут выскользнуть из-под ремня безопасности и получить серьезные травмы при столкновении автомобиля в ходе дорожно-транспортного происшествия, если спинка сиденья наклонена. Ремни безопасности не могут обеспечить полноценную защиту водителя или пассажира, если спинка сиденья наклонена.

B080D03A-AAT

Регулируемые подголовники

Подголовники предназначены для снижения опасности получения травм шеи.

Для того чтобы поднять подголовник, выдвиньте его до желаемого положения. Если необходимо опустить подголовник, нажмите на фиксатор и одновременно опустите подголовник вниз до требуемого положения.



ОСТОРОЖНО:



- o Для уменьшения вероятности получения травмы в случае столкновения установите высоту подголовника таким образом, чтобы его середина располагалась точно на уровне глаз человека, занимающего сиденье. Если между вашей спиной и спинкой сиденья находится подушка или иной предмет, увеличивающий расстояние между вашей головой и подголовником, эффективность подголовников в случае аварии будет снижена.
- o Ездить на автомобиле без подголовников опасно, так как в случае дорожно-транспортного происшествия это может привести к травме. Подголовники защи-

щают от травм шеи только в том случае, если они правильно установлены и отрегулированы.

- o Не регулируйте высоту установки подголовников во время движения автомобиля.

B080F01S-AAT

Регулировка подушки сиденья по высоте (только для сиденья водителя) (если установлено)



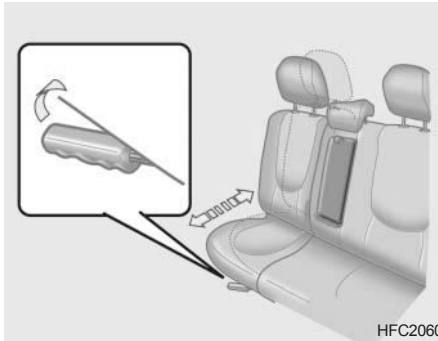
HFC2026

Для того чтобы поднять или опустить переднюю часть подушки сиденья, поверните переднюю рукоятку вперед или назад. Для того чтобы поднять или опустить заднюю часть подушки сиденья, поверните заднюю рукоятку вперед или назад.

B080H01FC-GAT

ЗАДНИЕ СИДЕНЬЯ

Регулировка продольного положения сиденья

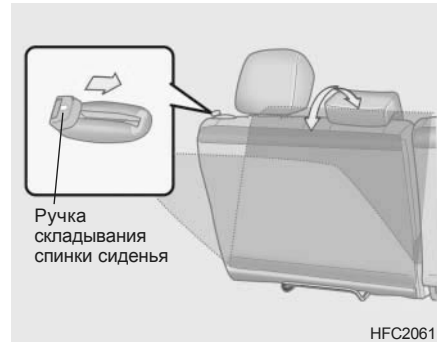


HFC2060

Чтобы передвинуть сиденье в продольном направлении, поднимите рычаг регулировки вверх. Этим вы освободите сиденье на направляющих и сможете перемещать его вперед и назад в желаемое положение. После установки в желаемое положение, отпустите рычаг регулировки и слегка переместите сиденье вперед или назад, чтобы зафиксировать его в новом положении.

B080I01FC-BAT

Регулировка наклона спинки сиденья



Ручка
складывания
спинки сиденья

HFC2061

Для регулировки наклона спинки сиденья переместите ручку складывания спинки сиденья в направлении подголовника и отпустите ее, когда будет установлено желаемое положение спинки. После установки спинки сиденья в нужное положение убедитесь, что она надежно зафиксирована.

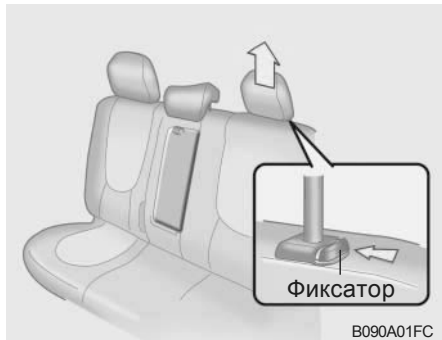


ВНИМАНИЕ:

Регулировать наклон спинки сиденья с помощью ручки складывания спинки следует стоя.

B090A02FC-GAT

Регулируемые подголовники (если установлены)



B090A01FC

Подголовники предназначены для снижения опасности получения травм шеи.

Для того чтобы поднять подголовник, выдвиньте его до желаемого положения. Если необходимо опустить подголовник, нажмите на фиксатор и одновременно опустите подголовник вниз до требуемого положения.

!

ОСТОРОЖНО:

- Для уменьшения вероятности получения травмы в случае столкновения установите высоту подголовника таким образом, чтобы его середина располагалась точно на уровне глаз человека, занимающего сиденье. Если между вашей спиной и спинкой сиденья находится подушка или иной предмет, увеличивающий расстояние между вашей головой подголовником, эффективность подголовников в случае аварии будет снижена.
- Ездить на автомобиле без подголовников опасно, так как в случае дорожно-транспортного происшествия это может

B080D01JM

привести к травме. Подголовники защищают от травм шеи только в случае их правильной установки и регулировки.

- Не регулируйте высоту установки подголовников во время движения автомобиля.

B090B01FC-GAT

Складывание спинок и подушек задних сидений

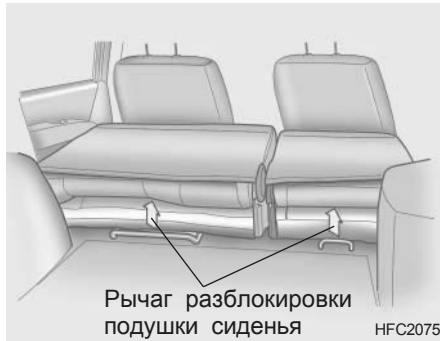
Для большего удобства спинки сидений и подушки сидений могут складываться и раскладываться.



HFC2074

1. Переместите заднее сиденье в крайнее заднее положение.
2. Снимите подголовники задних сидений.

3. Чтобы сложить спинку сиденья, потяните ручку складывания спинки сиденья в направлении подголовника и удерживайте ее в этом положении, а затем опустите спинку сиденья вниз.

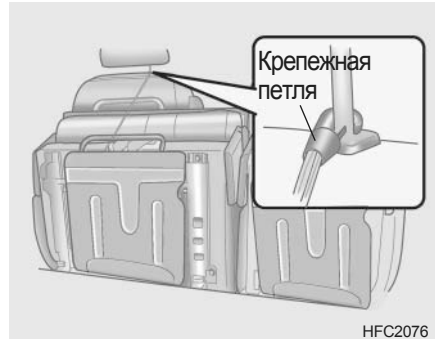


4. Потяните рычаг разблокировки подушки сиденья вверх, после чего сложите подушку.



ВНИМАНИЕ:

Чтобы не допустить повреждения держателя напитоков заднего сиденья, расположенного в задней части центральной консоли, перед складыванием спинки и подушки заднего сиденья убедитесь в том, что он сложен.



5. Для фиксации сиденья пристегните крепежную петлю, расположенную под подушкой сиденья, к стойке подголовника сиденья водителя и переднего пассажира.
6. Вставьте снятые подголовники между спинкой и подушкой заднего сиденья, чтобы они не упали в салон автомобиля в случае резкого торможения или дорожно-транспортного происшествия.
7. Чтобы вернуть спинку и подушку заднего сиденья в нормальное положение, повторите описанные выше операции в обратном порядке.
- o После возврата спинки сиденья в вертикальное положение обязательно убедитесь, что она надежно зафиксирована, подвигав ее вперед и назад.



ОСТОРОЖНО:

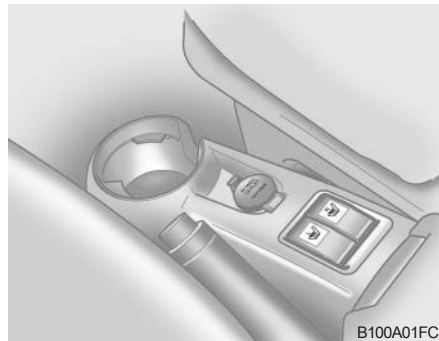
- o Возвращая сложенную спинку заднего сиденья в вертикальное положение, следите за тем, чтобы ремни безопасности находились на своем месте и работали правильно.
- o Складывающиеся спинки и подушки задних сидений позволяют увеличить объем грузового отделения автомобиля. Не позволяйте пассажирам сидеть в багажном отделении во время движения. Если спинка сиденья сложена, это место становится непригодным для сиденья и на нем невозможно использовать ремни безопасности. Неправильно сидящие пассажиры без ремней безопасности могут получить серьезные травмы или даже погибнуть в случае дорожно-транспортного происшествия или при резкой остановке.
- o Груз в багажном отделении не должен располагаться выше спинок передних сидений. В противном случае при резком торможении груз может сместиться вперед и стать причиной травм или повреждения автомобиля.

ПОДОГРЕВ СИДЕНИЙ

- o Вернув спинку сиденья в вертикальное положение, обязательно установите на место подголовники. Подголовники имеют большое значение для безопасности пассажиров автомобиля в случае удара в заднюю часть автомобиля. Если подголовники не установлены правильно, то при ударе сзади возможно получение серьезных или даже смертельных травм.

B100A02FC-GAT

(если установлен)



Устройство предназначено для подогрева передних сидений в холодное время года. Когда работает двигатель, нажмите на один из переключателей, чтобы включить подогрев либо сиденья водителя, либо пассажирского сиденья.

В тёплое время года, или когда подогрев сидений не нужен, установите переключатели в положение "OFF" (Выкл.).

К СВЕДЕНИЮ:

Устройство подогрева сидений не будет работать при достаточно высокой температуре окружающей среды.



ОСТОРОЖНО:

Будьте осторожны, чтобы не нанести низкотемпературный ожог или не вызвать появления высокой температуры у пассажира, сидящего на переднем сиденье, если этот пассажир – ребенок, пожилой человек или человек, находящийся в состоянии алкогольного опьянения, принявший снотворное или лекарство от простуды.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ ЗАДНИХ СИДЕНИЙ

B140A01B-GAT



B140A02FC

Для безопасности всех пассажиров запрещается складывать багаж или другие грузы выше спинок сидений.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

B150A02A-AAT

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ПОЛЬЗОВАНИИ РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ

Водитель и все пассажиры автомобиля должны всегда быть пристегнуты ремнями безопасности. Законы вашей страны также могут требовать того, чтобы некоторые или все люди, находящиеся в автомобиле, пользовались ремнями безопасности.

Соблюдение элементарных мер безопасности может свести к минимуму риск получения серьезных травм в случае дорожно-транспортного происшествия. Кроме того, необходимо выполнять остальные инструкции, приведенные в этом разделе.

B150B01Y-GAT

Младенцы и дети младшего возраста

В некоторых странах обязательно использование детских сидений для перевозки младенцев и детей младшего возраста в автомобиле. Независимо от того, требуется ли это правилами или нет, настоятельно рекомендуется использовать детское сиденье или удерживающие приспособления для

младенцев и детей младшего возраста, весящих менее 18 кг (40 фунтов).

К СВЕДЕНИЮ:

Опасность получения травм при дорожно-транспортном происшествии для детей младшего возраста меньше всего, если они находятся в детском сиденье.

B150C03A-AAT

Дети старшего возраста

Детей, которым стали малы детские сиденья, следует усаживать на задние сиденья и пристегивать комбинированным поясно-плечевым ремнем безопасности. Поясную часть ремня безопасности следует туго затянуть и расположить его как можно ниже на бедрах. Периодически проверяйте положение ремня безопасности. Ребенок может случайно сдвинуть ремень безопасности. В случае дорожно-транспортного происшествия наиболее безопасно для детей находиться в детском сиденье, установленном на заднем сиденье. Если ребенок старшего возраста (старше 13 лет) находится на сиденье переднего пассажира, он должен быть надежно пристегнут поясно-плечевым ремнем безопасности, а само сиденье должно

быть отодвинуто как можно дальше. Дети младше 13 лет должны находиться в детском сиденье, установленном на заднем сиденье. Не позволяйте ребенку младше 13 лет сидеть на переднем сиденье. Запрещается устанавливать развернутое спинкой вперед детское сиденье на переднем сиденье автомобиля.

B150D01S-AAT

Беременные женщины

Беременным женщинам рекомендуется пользоваться имеющимися в автомобиле ремнями безопасности для снижения риска получения травм в случае дорожно-транспортного происшествия. Если используется ремень безопасности, то поясная его часть должна располагаться как можно ниже на бедрах, и быть затянута как можно плотнее, но ни в коем случае не лежать на животе. Специальные рекомендации можно получить у врача.

B150E01A-AAT

Травмированные люди

При транспортировке травмированных людей необходимо использовать ремни безопасности. При необходимости следует обратиться за консультацией к врачу.

B150F01A-AAT

Одним ремнем безопасности должен быть пристегнут один человек

Не допускается использование одного ремня безопасности двумя пассажирами (включая детей). Это увеличивает риск получения тяжелых травм в случае дорожно-транспортного происшествия.

B150G01A-AAT

Не принимайте лежачее положение

В целях снижения риска получения травм при дорожно-транспортном положении, а также для обеспечения максимальной эффективности системы безопасности, все пассажиры должны находиться в сидячем положении, и спинки передних сидений должны находиться в вертикальном положении во время движения автомобиля. Ремень безопасности не сможет обеспечить необходимую защиту, если пассажир лежит на заднем сиденье или если спинка переднего сиденья сильно наклонена.



ОСТОРОЖНО:

Сиденье с наклоненной спинкой или нахождение в лежачем положении во время движения автомобиля может быть очень опасно. Когда спинка сиденья наклонена, ремень безопасности не сможет выполнить свое предназначение, даже если вы пристегнуты. Плечевой ремень будет не эффективен, поскольку не будет прилегать к телу. Вместо этого он будет висеть перед вами. В случае дорожно-транспортного происшествия вы можете удариться о него с большой силой, что может привести к тяжелым травмам области шеи или другим последствиям.

Поясной ремень также будет не эффективен. В случае дорожно-транспортного происшествия он может врезаться вам в живот, а не в тазобедренные кости. Это может привести к серьезным внутренним повреждениям.

Для обеспечения максимальной защиты во время движения автомобиля приведите спинку своего сиденья в вертикальное положение, удобно разместитесь на сиденье и надлежащим образом расположите и застегните ремень безопасности. См. страницу 1-24.

B160A01A-AAT

УХОД ЗА РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ

Запрещается снимать или вносить изменения в систему ремней безопасности. Кроме того, необходимо следить за тем, чтобы ремни безопасности и относящиеся к ним детали не были повреждены петлями сидений, дверями или в ходе неправильной эксплуатации.



ОСТОРОЖНО:

Возвращая спинку заднего сиденья в вертикальное положение, будьте осторожны, чтобы не повредить ленту или замок ремня безопасности. Убедитесь, что вы не пережали или не защемили ленту или замок ремня безопасности задним сиденьем.

B160B01A-AAT

Периодическая проверка ремней безопасности

Рекомендуется периодически проверять все ремни безопасности на отсутствие признаков износа или любых повреждений. Как можно скорее заменяйте детали системы ремней безопасности в случае их повреждения.

B160C01A-AAT

Держите ремни безопасности чистыми и сухими

Необходимо содержать ремни безопасности чистыми и сухими. В случае загрязнения ремней безопасности их следует очищать нейтральным моющим средством, растворенным в теплой воде. Не пытайтесь отбеливать, перекрашивать ремни или использовать сильнодействующие моющие средства или абразивные материалы для чистки ремней, поскольку это приведет к их повреждению и ослабит материал ленты.

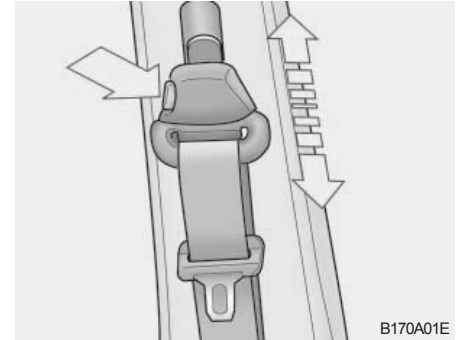
B160D01A-AAT

В каких случаях следует заменять ремни безопасности

После любого дорожно-транспортного происшествия должны быть заменены все узлы ремня или ремней безопасности. Это необходимо сделать, даже если не обнаружено никаких видимых повреждений ремней безопасности. Все остальные вопросы, касающиеся ремней безопасности, следует направлять своему уполномоченному дилеру Hyundai.

B170A04A-AAT

РЕГУЛИРУЕМЫЕ ПО ВЫСОТЕ КРЕПЛЕНИЯ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРЕДНИХ СИДЕНИЙ (если установлены)



Для обеспечения максимального комфорта и безопасности высоту крепления ремня безопасности переднего сиденья можно установить в одно из 4 положений. Если регулируемый ремень безопасности расположен слишком близко к вашей шее, он не сможет обеспечить максимально эффективную защиту. Плечевая часть ремня безопасности должна быть расположена так, чтобы она проходила поперек груди и посередине плеча, расположенного ближе к двери, но не поперек шеи.

Чтобы отрегулировать высоту крепления ремня, переместите крепление ремня вверх или вниз в желаемое положение. Чтобы поднять крепление ремня, просто потяните его вверх. Чтобы опустить крепление ремня, потяните его вниз, одновременно нажимая на кнопку блокировки крепления.

Для фиксации крепления ремня отпустите блокировочную кнопку. После того как вы отпустили блокировочную кнопку, попробуйте переместить крепление ремня безопасности вверх или вниз, чтобы убедиться, что крепление надежно зафиксировано в данном положении.



ОСТОРОЖНО:

- o Крепление ремня безопасности должно быть зафиксировано во время движения автомобиля.
- o Неправильная регулировка высоты ремня безопасности может снизить эффективность ремня безопасности в случае дорожно-транспортного происшествия.

B180A03Y-GAT

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Трехточечный ремень безопасности водителя и пассажира с инерционным механизмом блокировки (если установлен)

Пристегивание ремня безопасности



Чтобы пристегнуть ремень безопасности, вытяните его из втягивающего механизма и вставьте язычок защелки в замок до щелчка. Ремень безопасности автоматически выбирает требуемую длину только после того, как вы вручную отрегулируете поясной ремень таким образом, чтобы он плотно облегал ваши бедра. После надевания такого ремня он автоматически следует за

медленными движениями вашего тела, вытягиваясь и позволяя двигаться свободно, но в случае внезапного или сильного рывка ремень автоматически блокируется для удержания пристегнутого человека. Ремень будет также заблокирован, если вы резко потяните его вперед. Проверьте надежность крепления замка ремня безопасности, и следите за тем, чтобы ремень безопасности не был перекручен.

B180A02A-GAT

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Трехточечный ремень безопасности с аварийным инерционным механизмом блокировки (если установлен)

Пристегивание ремня безопасности

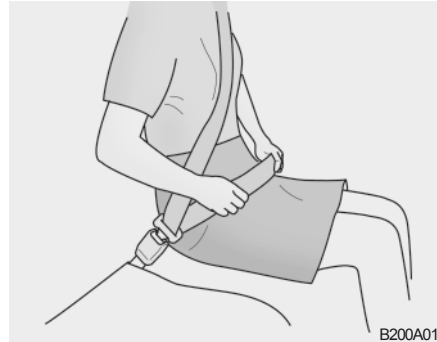


Чтобы пристегнуть ремень безопасности, вытяните его из втягивающего механизма и вставьте язычок защелки в замок до щелчка.

Ремень безопасности автоматически выбирает требуемую длину только после того, как вы вручную отрегулируете поясной ремень таким образом, чтобы он плотно облегал ваши бедра. После надевания такого ремня он автоматически следует за медленными движениями вашего тела, вытягиваясь и позволяя двигаться свободно, но в случае внезапного или сильного рывка ремень автоматически блокируется для удержания пристегнутого человека. Ремень будет также заблокирован, если вы резко потяните его вперед. Проверяйте надежность крепления замка ремня безопасности, и следите за тем, чтобы ремень безопасности не был перекручен.

B200A01S-GAT

Регулировка ремня безопасности



Ремень безопасности должен располагаться как можно ниже на бедрах, а не на талии. Если ремень расположен слишком высоко, то повышается опасность того, что вы выскользнете из-под ремня в случае дорожно-транспортного происшествия или при резком торможении. Это может привести к серьезным травмам, гибели или повреждению автомобиля. Обе руки не должны одновременно находиться под или над ремнем. Одна рука должна находиться под, а другая над ремнем, как показано на рисунке. Никогда не пропускайте плечевой ремень под рукой, которая находится ближе к двери.

B210A01A-AAT

Отстегивание ремня безопасности

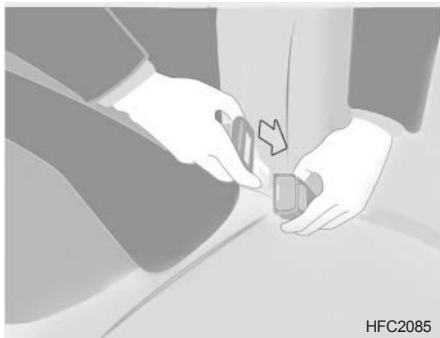


Чтобы отстегнуть ремень безопасности, нажмите на кнопку на замке ремня. Когда ремень отстегнут, он автоматически убирается втягивающим механизмом. Если этого не происходит, убедитесь, что ремень не перекручен, и повторите попытку еще раз.

B220A01A-AAT

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Ремень безопасности с креплением в двух точках (центральный ремень безопасности заднего сиденья) (если установлен)
Пристегивание ремня безопасности



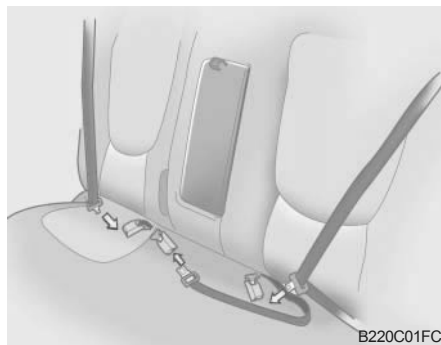
Чтобы пристегнуть ремень безопасности с креплением в двух точках, вставьте язычок защелки в замок. Фиксация замка будет сопровождаться характерным щелчком. Проверьте надежность фиксации замка ремня безопасности, и следите за тем, чтобы ремень безопасности не был перекручен.

B220B01A-AAT

Регулировка длины ремня безопасности

При использовании ремня безопасности с креплением в двух точках, его длину необходимо отрегулировать вручную таким образом, чтобы он плотно облегал тело. Пристегните ремень и подтяните его для того, чтобы устранить его провисание. Ремень должен располагаться как можно ниже на бедрах, а не на животе. Если ремень расположен слишком высоко, это увеличивает риск получения травмы в случае дорожно-транспортного происшествия.

B220C01A-AAT

Отстегивание ремня безопасности

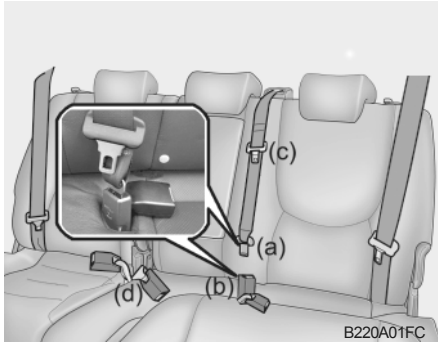
Чтобы отстегнуть ремень безопасности, нажмите на кнопку на замке ремня.

**ОСТОРОЖНО:**

Механизм замка центрального поясного ремня безопасности заднего сиденья отличается от механизмов плечевых ремней безопасности заднего сиденья. Пристегивая плечевые ремни безопасности заднего сиденья или центральный поясной ремень безопасности заднего сиденья, убедитесь, что вы используете правильный замок, чтобы добиться максимальной эффективности защиты системы ремней безопасности и обеспечить их правильную работу.

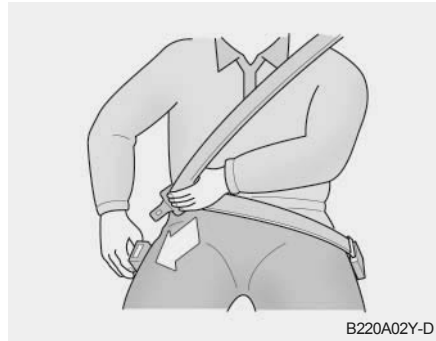
B220A01FC-GAT

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ - Трехточечный центральный ремень безопасности заднего сиденья с аварийным инерционным механизмом блокировки (если установлен)



1. Перед тем, как застегнуть центральный ремень безопасности заднего сиденья убедитесь, что металлический язычок (a) и замок (b) соединены друг с другом.
2. Убедившись, что узлы (a) и (b) соединены, вытяните ремень безопасности из втягивающего механизма и вставьте металлический язычок защелки (c) в замок (b) до щелчка.

Ремень безопасности автоматически выбирает требуемую длину только после того, как вы вручную отрегулируете поясной ремнем таким образом, чтобы он плотно облегал ваши бедра. После надевания такого ремня он автоматически следует за медленными движениями вашего тела, вытягиваясь и позволяя двигаться свободно, но в случае внезапного или сильного рывка ремень автоматически блокируется для удержания пристегнутого человека. Ремень будет также заблокирован, если вы резко потяните его вперед.



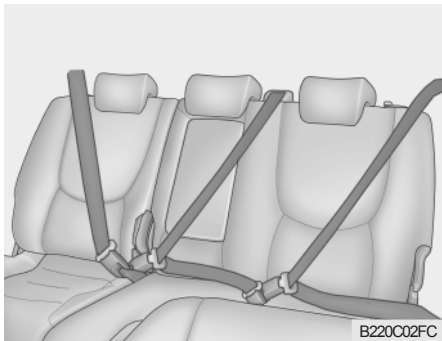
ОСТОРОЖНО:

- o При использовании центрального ремня безопасности заднего сиденья следует вставить все металлические язычки во все замки. Если какой-либо язычок не зафиксирован в замке, это увеличит риск получения травм при дорожно-транспортном происшествии.
- o Металлический язычок (a) разрешается извлекать из замка (b) только в следующих случаях.
 - (1) При складывании спинок задних сидений.
 - (2) При транспортировке на заднем сиденье груза, который может повредить центральный ремень безопасности заднего сиденья.
- o Зафиксируйте металлический язычок (a) в замке (b) сразу же после установки спинок задних сидений в вертикальное положение.

СИДЕНЬЯ ДЛЯ ДЕТЕЙ

B220C01Y-GAY

Отстегивание ремня безопасности (если установлен)



Чтобы отстегнуть ремень безопасности, нажмите на кнопку на замке ремня.



ОСТОРОЖНО:

Механизм замка центрального ремня безопасности заднего сиденья отличается от механизмов плечевых ремней безопасности заднего сиденья. Пристегивая плечевые ремни безопасности заднего сиденья или центральный ремень безопасности заднего сиденья, убедитесь, что вы используете правильный замок, чтобы добиться максимальной эффективности защиты системы ремней безопасности и обеспечить их правильную работу.

B230A03A-GAT

(если установлены)

При перевозке в автомобиле детей всегда следует сажать их на заднее сиденье и пристегивать, чтобы свести к минимуму риск получения травмы в случае дорожно-транспортного происшествия, резкого торможения или внезапного маневра. Статистика дорожно-транспортных происшествий свидетельствует, что дети, удерживаемые надлежащим устройством, подвергаются меньшей опасности на заднем сиденье, чем на переднем. Дети старшего возраста, не сидящие в детском кресле, должны быть пристегнуты имеющимися в автомобиле ремнями безопасности.

Закон предписывает использовать детские сиденья для перевозки детей. Если в вашем автомобиле едут дети младшего возраста, их следует усадить в специальное детское сиденье. Дети могут серьезно пострадать или погибнуть при дорожно-транспортном происшествии, если их сиденья плохо закреплены. Для детей младшего возраста или младенцев необходимо использовать детские сиденья или сиденья для младенцев. Перед тем как купить детское сиденье убедитесь, что оно соответствует вашей машине и установленным

ней ремням безопасности, а также подходит вашему ребенку. Установку детского сиденья производите в соответствии с инструкцией изготовителя этого приспособления.



ОСТОРОЖНО:

- o Детское сиденье следует устанавливать на заднем сиденье. Установка детского сиденья или люльки младенца на переднем сиденье недопустима. Если в случае дорожно-транспортного происшествия сработает подушка безопасности переднего пассажира, она может серьезно травмировать младенца или ребенка, сидящего в люльке или на детском сиденье. Поэтому устанавливайте детские сиденья только на заднем сиденье своего автомобиля
- o Так как ремень безопасности или детское сиденье может нагреться до высокой температуры, если их оставить в закрытом автомобиле, всегда проверяйте чехол детского сиденья и замки ремней, прежде чем посадить на сиденье ребенка.

- Когда детское кресло не используется, его следует закрепить ремнями безопасности, чтобы оно не было брошено вперед при резкой остановке или дорожно-транспортном происшествии.
- Детей, которым стали малы детские сиденья, следует усаживать на задние сиденья и пристегивать комбинированным поясно-плечевым ремнем безопасности. Не позволяйте детям ездить на переднем пассажирском сиденье.
- Всегда проверяйте, чтобы плечевая часть поясно-плечевого бокового ремня безопасности располагалась посередине плеча, а не касалась шеи и не проходила за спиной. Для того чтобы лучше разместить плечевую часть ремня можно переместить ребенка ближе к центру автомобиля. Поясная часть поясно-плечевого бокового ремня безопасности и центральный поясной ремень безопасности заднего сиденья должны всегда располагаться как можно ниже на бедрах ребенка и по возможности прилегать к ним плотнее.
- Если не удастся правильно пристегнуть ребенка ремнем безопасности, Hyundai рекомендует использовать специаль-

ную детскую подушку для того, чтобы увеличить высоту посадки ребенка так, чтобы стало возможно правильно пристегнуть ребенка ремнем безопасности.

- Не позволяйте ребенку стоять на сиденье или сидеть на нем на коленях.
- Использование детских сидений или люлек для младенцев, которые крепятся к спинке сиденья недопустимо; такие приспособления не обеспечивают необходимую безопасность в случае дорожно-транспортного происшествия.
- Не позволяйте пассажирам держать детей на руках во время движения автомобиля, так как это может привести к серьезным травмам у ребенка при дорожно-транспортном происшествии или в случае резкой остановки. Ваши руки не обеспечат безопасность ребенка при дорожно-транспортном происшествии, даже если вы пристегнуты ремнем безопасности.
- Если детское сиденье закреплено плохо, опасность получения ребенком серьезных травм или его гибели при дорожно-транспортном происшествии значительно возрастает.

B235G01A-GAT

Установка на центральном заднем сиденье

Двухточечный ремень



B235G02Y

Трехточечный ремень



B235G01FC

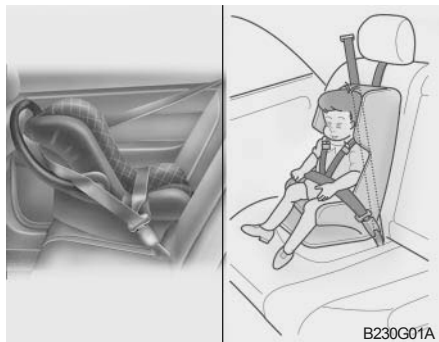
Для закрепления детского сиденья используйте центральный ремень безопасности заднего сиденья, как показано на рисунке.

После установки детского сиденья покачайте его вперед и назад и из стороны в сторону, чтобы убедиться, что оно надежно закреплено ремнем безопасности.

Если детское сиденье двигается в закреплённом состоянии, отрегулируйте длину ремня. Затем закрепите крюк привязного ремня детского сиденья, если сиденье оборудовано им, в держателе для крюка детского сиденья и затяните ремень, чтобы закрепить сиденье. Всегда следуйте рекомендациям производителя детского сиденья при установке его в автомобиль.

B230G01A-GAT

Установка на боковых задних сиденьях



Чтобы установить детское сиденье на боковом заднем сиденье, необходимо вытянуть поясно-плечевой ремень из вытяжного устройства. Застегните ремень безопасности и позвольте вытяжному устройству выбрать провисание. Убедитесь, что поясная часть ремня безопасности плотно прилегает к детскому сиденью, а плечевая часть расположена так, что она не задевает голову или шею ребенка. После установки детского сиденья попробуйте покачать его в разные стороны, чтобы убедиться, что оно надежно закреплено.

Если требуется дополнительно подтянуть ремень, потяните ленту в сторону вытяжного устройства. При расстегивании и втягивании ремня безопасности вытягивающий механизм автоматически вернется в прежнее положение, предназначенное для фиксации сидящего на сиденье пассажира.

К СВЕДЕНИЮ:

- o Перед установкой детского сиденья изучите инструкции, предоставленные его производителем.
- o Если ремень безопасности не работает, как описано выше, немедленно проверьте систему у своего авторизованного дилера Hyundai.



ОСТОРОЖНО:

Запрещается устанавливать детские сиденья на переднем пассажирском сиденье. Если в случае дорожно-транспортного происшествия сработает подушка безопасности переднего пассажира, она может серьезно травмировать или стать причиной смерти младенца или ребенка, сидящего в люльке или на детском сиденье. Поэтому устанавливайте детские сиденья только на заднем сиденье своего автомобиля.

B230B02A-GAT

Использование детских сидений с системой "креплений привязных ремней"



Для детей младшего возраста и младенцев настоятельно рекомендуется использовать детские сиденья или сиденья для младенцев. Детские сиденья или сиденья для младенцев должны подходить ребенку по размеру, и устанавливаться в соответствии с рекомендациями производителя. Кроме того, настоятельно рекомендуется устанавливать детские сиденья на заднем сиденье автомобиля, так как в этом случае безопасность детей будет гораздо

выше. Ваш автомобиль оборудован тремя держателями для крюков детских сидений, предназначенными для закрепления детских сидений или сидений младенцев.

B230E02FC-GAT

Закрепление детских сидений с помощью системы "креплений привязных ремней"

Три держателя для крюков детских сидений расположены на вертикальной задней панели (перед задним бампером).

1. Пропустите ремень детского сиденья над спинкой заднего сиденья. Если автомобиль оборудован регулируемыми подголовниками, привязной ремень следует пропускать под подголовником между его опорами или просто над спинкой сиденья.



2. Зацепите крюк привязного ремня за держатель для крюка детского сиденья и затяните ремень, чтобы закрепить сиденье.

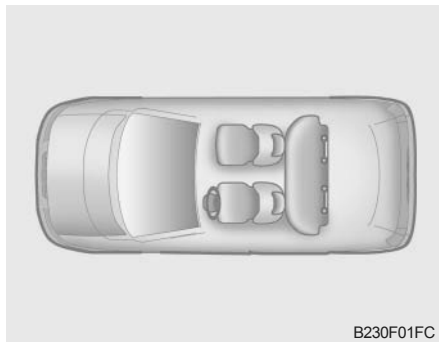


ОСТОРОЖНО:

Из соображений безопасности при установке максимально прижимайте детское сиденье к спинке заднего сиденья, установленной в вертикальное положение.

B230D03FC-AAT

Использование детских сидений с системой "ISOFIX" и системой "креплений привязных ремней"



B230F01FC

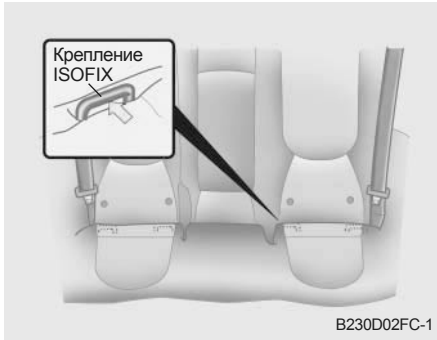
Система ISOFIX обеспечивает стандартизированное закрепление детских сидений в автомобиле без необходимости использовать стандартные взрослые ремни безопасности. Эта система позволяет закрепить сиденье гораздо надежнее, и при этом проще и быстрее.

Детское сиденье с системой ISOFIX может устанавливаться, только если оно одобрено для данного автомобиля в соответствии со стандартом ECE-R44. Для вашего автомобиля требованиям стандарта

ECE-R44 отвечают сиденья Hyundai ISOFIX GR1/ Hyundai Duo/ Roemer ISOFIX GR1 и Roemer Duo ISOFIX/ Britax Duo ISOFIX. Эти сиденья были всесторонне испытаны компанией Hyundai и рекомендованы для вашего автомобиля.

К СВЕДЕНИЮ:

В настоящее время только эти сиденья отвечают требованиям стандарта. Если другие производители предоставят свидетельство о прохождении соответствующей сертификации, компания Hyundai тщательно изучит представленное сиденье, и если оно соответствует стандартам, рекомендует его использование. По этому вопросу следует обращаться к своему уполномоченному дилеру Hyundai.



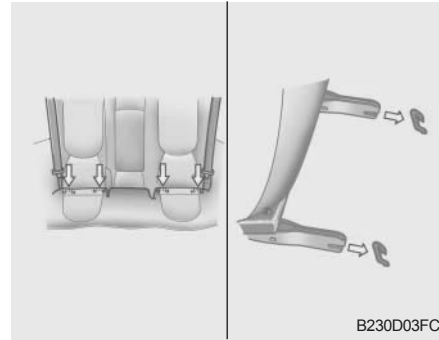
С каждой стороны заднего сиденья между спинкой и подушкой расположено по паре креплений ISOFIX, дополняющих крепления для привязных ремней в багажном отсеке. При установке детское сиденье следует вставить в крепления до щелчка (проверьте надежность фиксации, потянув сиденье вверх) и закрепить с помощью верхнего привязного ремня, зафиксировав его с помощью соответствующего крепления в багажном отделении. Установка и использование детских сидений должны осуществляться в соответствии с руководством по установке, поставляемым вместе с сиденьями с системой ISOFIX. При использовании детского сиденья с системой ISOFIX запре-

щается сдвигать заднее сиденье вперед дальше среднего положения.

К СВЕДЕНИЮ:

Детское сиденье с системой ISOFIX может устанавливаться, только если оно одобрено для данного автомобиля в соответствии со стандартом ECE-R44. Перед установкой детского сиденья с системой ISOFIX, приобретенного для другого автомобиля, узнайте у своего уполномоченного дилера Hyundai, рекомендуется ли этот тип сидений для вашего автомобиля Hyundai.

Закрепление детского сиденья



1. Для того чтобы зафиксировать детское сиденье в креплении ISOFIX, необходимо вставить замок детского сиденья в крепление ISOFIX до щелчка.
2. Зацепите крюк привязного ремня за держатель для крюка детского сиденья и затяните ремень, чтобы закрепить сиденье. См. пункт "Закрепление детских сидений с помощью системы креплений привязных ремней" на странице 1-31.



ОСТОРОЖНО:

- о Запрещается устанавливать детское сиденье с помощью специальных креплений для выносных сидений ISOFIX на центральном заднем сидении автомобиля. Крепления ISOFIX предназначены только для закрепления детского сиденья на заднем правом и левом боковом сиденье. Не пытайтесь зафиксировать детское сиденье с помощью креплений ISOFIX на центральном заднем сиденье. При дорожно-транспортном происшествии крепления ISOFIX могут оказаться недостаточно прочными и не удержат детское сиденье на центральном заднем сиденье, что может привести к серьезным травмам или гибели.

- o При использовании системы ISOFIX автомобиля для установки детского сиденья на заднем сиденье следует застегнуть металлические язычки всех неиспользуемых ремней в соответствующих замках и убрать ленты ремней во втягивающие устройства или за спинку детского сиденья, чтобы ребенок не мог дотянуться до ремней безопасности. Незастегнутые металлические язычки могут позволить ребенку дотянуться до небезопасного ремня безопасности, который он может случайно обмотать вокруг себя, что может стать причиной серьезных травм или гибели ребенка в детском сиденье.
- o Запрещается закреплять несколько детских сидений за одно нижнее крепление. Из-за повышенной нагрузки крепление или крюк для привязного ремня может сломаться, что может стать причиной серьезной травмы или смерти.
- o Закрепляйте детские сиденья с системой ISOFIX только в предназначенных для этого местах.
- o Всегда соблюдайте инструкции по установке и эксплуатации, предоставляемые производителем детского сиденья.

E230H04A-GYT

Соответствие детских сидений местам их установки

Используйте только официально сертифицированные детские сиденья, подходящие для вашего ребенка. Для выбора детских сидений воспользуйтесь приведенной ниже таблицей.

Возрастная группа	Расположение сиденья		
	Переднее пассажирское сиденье	Заднее боковое сиденье	Заднее центральное сиденье
0 : До 10 кг (0 ~ 9 месяцев)	X	U	X
0+ : До 13 кг (0 ~ 2 года)	X	U	X
I : От 9 до 18 кг (9 месяцев ~ 4 года)	X	U, L1	UF
II & III : От 15 до 36 кг (4 ~ 12 лет)	X	UF	UF

- U : Относящиеся к "универсальной" категории детских сидений, одобренных для использования в этой возрастной группе
- UF : Относящиеся к "универсальной" категории устанавливаемых лицом вперед детских сидений, одобренных для использования в этой возрастной группе
- L1: Аналогичные "Roemer ISOFIX GR1", одобренные для использования в этой возрастной группе.
(Номер сертификата: E1 R44-03301133)
- X : Место расположения сиденья не подходит для детей этой возрастной группы.

B180B01A-GAT

Ремень безопасности с преднатяжителем (если установлен)

Ваш автомобиль Hyundai оборудован ремнями безопасности с преднатяжителем для водителя и переднего пассажира. Назначение такого ремня заключается в обеспечении четкой фиксации пассажира в некоторых случаях при фронтальном ударе. Преднатяжитель ремня безопасности может сработать отдельно, а также совместно с подушками безопасности.



Ремни безопасности с преднатяжителем работают также, как и ремни безопасности с инерционным механизмом блокировки

(ELR). В случае резкой остановки автомобиля, или когда пассажир пытается вытянуть ремень слишком быстро, втягивающий механизм автоматически заблокирует ремень безопасности. Однако при определенных фронтальных ударах, преднатяжитель ремня безопасности мгновенно срабатывает и втягивает ремень безопасности, плотно прижимая его к телу пассажира или водителя.



Система ремней безопасности с преднатяжителем состоит из следующих основных элементов.

Их местоположение показано на рисунке.

1. Контрольная лампа подушек безопасности.
2. Преднатяжитель ремня безопасности.
3. Электронный блок управления системой SRS.

! ОСТОРОЖНО:
Для достижения максимальной эффективности работы ремня безопасности с преднатяжителем должны выполняться следующие условия:

1. Ремень безопасности должен быть правильно пристегнут.
2. Ремень безопасности должен быть правильно отрегулирован.

К СВЕДЕНИЮ:

- o Ремни безопасности с преднатяжителем водителя и переднего пассажира срабатывают при фронтальном ударе достаточной силы. Преднатяжители ремней безопасности могут сработать отдельно, а также совместно с подушками безопасности. Преднатяжители ремней безопасности срабатывают при фронтальном ударе, даже если ремень безопасности не пристегнут.
- o Во время срабатывания преднатяжителей ремней безопасности происходит сильный хлопок и выделяется небольшое количество мелкой пыли, которую можно принять за дым. Эти явления являются нормальными и не опасны.
- o Несмотря на то, что эта мелкая пыль не ядовита, она может вызвать раздражение кожи; также не следует вдыхать ее в течение продолжительного времени. После срабатывания преднатяжителей ремней безопасности тщательно вымойте лицо и руки.

**ВНИМАНИЕ:**

- o Поскольку датчик, активирующий подушки безопасности SRS подсоединен в цепь преднатяжителей ремней безопасности, контрольная лампа подушек безопасности SRS (AIR BAG) в комбинации приборов будет мигать в течение 6 с после поворота ключа зажигания в положение "ON" (Вкл.), после чего она должна погаснуть.
- o Если преднатяжители ремней безопасности неисправны, контрольная лампа будет гореть, даже если система подушек безопасности SRS находится в исправном состоянии. Вам следует немедленно обратиться к уполномоченному дилеру Hyundai для проверки преднатяжителей ремней безопасности и системы подушек безопасности SRS, если при повороте ключа зажигания в положение "ON" (Вкл.), контрольная лампа системы подушек безопасности SRS (дополнительной системы пассивной безопасности) не загорается, не гаснет приблизительно после 6 секунд мигания или загорается во время движения автомобиля.

**ОСТОРОЖНО:**

- o Преднатяжители ремней безопасности разработаны для однократного использования. После того, как преднатяжители ремней безопасности сработали, их следует заменить. Все ремни безопасности должны быть заменены после дорожно-транспортного происшествия, независимо от типа ремня безопасности.
- o После срабатывания преднатяжителя ремня безопасности некоторые детали преднатяжителя будут горячими. Не прикасайтесь до них в течение нескольких минут после срабатывания преднатяжителя.
- o Не пытайтесь самостоятельно проверить или заменить механизмы ремней безопасности с преднатяжителем. Такие действия могут производиться только уполномоченным дилером Hyundai.
- o Не допускайте ударов по преднатяжителям ремней безопасности.
- o Не пытайтесь самостоятельно произвести обслуживание или отремонтировать систему ремней безопасности с преднатяжителями.

ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ (SRS)

B240A03F-GAT

(если установлены)

Подушка безопасности водителя



HFC1073

Ваш автомобиль оборудован дополнительной системой пассивной безопасности (подушками безопасности) SRS. Наличие этой системы можно определить по наличию надписи "SRS AIR BAG", выдавленной на крышке подушки безопасности в рулевом колесе и на накладке передней панели со стороны пассажира над вещевым ящиком.

Система SRS автомобиля Hyundai состоит из подушек безопасности установленных под накладками в середине рулевого колеса и в передней панели со стороны пассажира над вещевым ящиком. Задачей дополнительной системы пассивной безо-

- o Неправильное обращение с ремнями безопасности с преднатяжителем, невыполнение запретов на удары, изменение, проведение проверки, замены, обслуживания или ремонта ремней безопасности с преднатяжителем может привести к неправильной работе ремней или их случайному срабатыванию, что может стать причиной серьезных травм.
- o Всегда пристегивайтесь ремнями безопасности перед началом движения.

пасности SRS является обеспечение безопасности водителя и/или переднего пассажира совместно с системой ремней безопасности при фронтальных ударах средней или большой силы.

К СВЕДЕНИЮ:

Обязательно ознакомьтесь с информацией о системе SRS на наклейках, расположенных на обратной стороне солнцезащитного козырька и внутри вещевого ящика.



ОСТОРОЖНО:

- o Как следует из ее названия, система SRS разработана в дополнение и для работы совместно с трехточечными ремнями безопасности водителя и переднего пассажира и не является заменой для них. Поэтому во время движения автомобиля вы должны быть всегда пристегнуты ремнями безопасности. Подушки безопасности срабатывают только при достаточно сильных фронтальных ударах, которые могут стать причиной серьезных травм водителя и пассажиров автомобиля.

- Подушки безопасности системы SRS срабатывают только при достаточно сильных ударах, когда удар происходит под углом не больше 30° к продольной оси автомобиля, и не срабатывают при боковом и заднем ударах или при переворачивании автомобиля на крышу. Кроме того, подушки безопасности срабатывают только один раз. Потому необходимо всегда пристегиваться ремнями безопасности.



- Передние подушки безопасности не срабатывают при боковых ударах, задних ударах или при переворачивании автомобиля на крышу. Кроме того, подушки безопасности не сработают, если фронтальное столкновение произошло на ско-

рости, меньшей скорости срабатывания подушек.

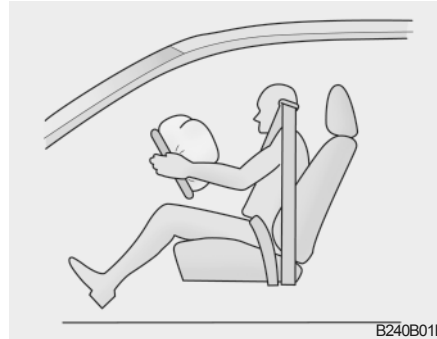
- Водитель должен откинуться как можно дальше на спинку сиденья, сохраняя управление автомобилем. Если вы сидите слишком близко к подушке безопасности, при раскрытии она может вызвать серьёзные травмы и даже смерть.
- Запрещается класть вещи на или рядом с подушками безопасности в рулевом колесе, в панели приборов и в передней панели над перчаточным ящиком, поскольку такие предметы могут причинить травмы при раскрытии подушки безопасности в случае достаточно серьезного дорожно-транспортного происшествия.
- Если подушка безопасности сработала, ее следует заменить у уполномоченного дилера Hyundai.
- Не пытайтесь ремонтировать или отсоединять провода системы SRS или другие её компоненты. Это может привести к травмам, вызванным случайным срабатыванием подушек безопасности, или выведению из строя системы SRS.

- Не устанавливайте детские кресла на переднее пассажирское сиденье. В случае аварии и раскрытия подушки безопасности ребенок или младенец может получить серьёзные травмы или погнубуть.
- Не позволяйте детям ездить на переднем пассажирском сиденье. Если детям старшего возраста (подросткам) придется ехать на переднем сиденье, убедитесь в том, что они соответствующим образом пристегнуты, и что сиденье отодвинуто назад как можно дальше.
- Для обеспечения максимальной защиты при всех типах столкновений, все пассажиры и водитель должны быть всегда пристегнуты ремнями безопасности независимо от наличия подушки безопасности на данном сиденье, чтобы свести к минимуму риск получения серьезных травм или гибели при дорожно-транспортном происшествии. Не наклоняйтесь слишком близко к подушке безопасности во время движения автомобиля.

о Для обеспечения защиты при столкновении, открытие подушек безопасности SRS происходит с очень большой скоростью. Если пассажир не пристегнут ремнем безопасности, подушка безопасности может сильно ударить его, что может послужить причиной серьезной или смертельной травмы.

B240B01FC-GAT

Функции и элементы системы SRS



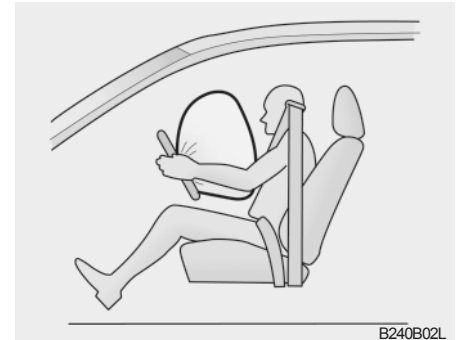
B240B01L

Дополнительная система пассивной безопасности (SRS) включает в себя следующие компоненты:

- Фронтальную подушку безопасности водителя;
- Фронтальную подушку безопасности переднего пассажира;
- Контрольную лампу (SRI) системы SRS;
- Электронный блок управления SRS (SRSCM).

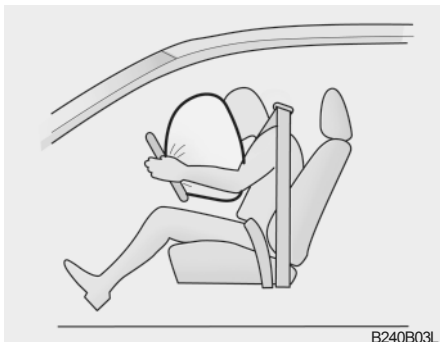
Электронный блок управления SRS постоянно контролирует все компоненты системы, когда ключ зажигания находится в

положении "ON" (Вкл.), и определяет, достаточно ли сильным был фронтальный или почти фронтальный удар для того, чтобы раскрыть подушки безопасности. Контрольная лампа системы SRS на панели приборов будет мигать приблизительно 6 с после поворота ключа зажигания в положение "ON" (Вкл.) или после запуска двигателя, после чего эта лампа должна погаснуть.



B240B02L

Надувные подушки безопасности расположены в середине рулевого колеса и в панели напротив сиденья переднего пассажира над вещевым ящиком. Когда электронный блок управления SRS выявляет фронтальный удар достаточной силы, он автоматически раскрывает подушки безопасности.



B240B03L

Во время раскрытия подушки безопасности, расширяющаяся при надувании газом подушка безопасности выбивает крышку, которая разламывается по специальному шву. Дальнейшее раскрытие крышки позволяет подушке полностью надуться.

Полностью раскрытая подушка безопасности вместе с правильно пристегнутым ремнем безопасности замедляет движение водителя или переднего пассажира вперед, тем самым снижая риск травмы головы и грудной клетки.

После полного наполнения подушки безопасности газом она сразу же начинает сдуваться, открывая водителю передний обзор.

**ВНИМАНИЕ:**

Не устанавливайте и не кладите никакие посторонние предметы (держатели напитков, держатели для кассет, наклейки и т.п.) на переднюю панель над перчаточным ящиком на автомобилях, оборудованных подушкой безопасности переднего пассажира. При срабатывании подушки безопасности переднего пассажира такие предметы могут быть выброшены в салон автомобиля и нанести тяжелые травмы.



Надувная подушка безопасности пассажира

B240B04FC

**ВНИМАНИЕ:**

При размещении в салоне автомобиля емкости с жидким освежителем воздуха, не располагайте его рядом с приборным щитком и на поверхности панели приборов. В случае утечки жидкости из емкости с освежителем воздуха и попадании ее на приборный щиток, накладку панели приборов или дефлектор системы вентиляции, она может повредить эти детали. Если жидкость из емкости с освежителем воздуха вытекла на одно из этих мест, немедленно смойте ее водой.

Надувная подушка безопасности пассажира



B240B05L



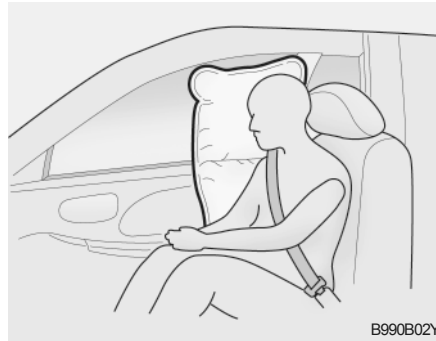
ОСТОРОЖНО:

- При срабатывании подушки безопасности системы SRS слышится громкий хлопок и через дефлекторы системы вентиляции выделяется некоторое количество мелкой пыли. Данные явления не представляют опасности и являются нормальными. Однако пыль, выделяемая при наполнении подушек газом, может вызвать раздражение кожи. После срабатывания подушек безопасности обязательно вымойте лицо и руки теплой водой с мылом.
- Система SRS работает только когда ключ зажигания находится в положении "ON" (Вкл.). Если контрольная лампа SRS не загорается или горит постоянно по прошествии 6 секунд мигания после поворота ключа зажигания в положение "ON" (Вкл.) или после запуска двигателя, или загорается во время движения автомобиля, это указывает на неисправность системы SRS. Немедленно обратитесь к вашему уполномоченному дилеру Hyundai для проверки системы SRS.
- Перед заменой предохранителя или отсоединением провода от отрицательной

клеммы аккумуляторной батареи, поверните ключ зажигания в положение "LOCK" (Блокировка) или выньте ключ из замка зажигания. Не снимайте и не заменяйте предохранители, относящиеся к системе SRS, когда ключ зажигания находится в положении "ON" (Вкл.). Несоблюдение этой меры предосторожности приведет к тому, что загорится контрольная лампа SRS.

B990B04Y-GAT

Боковая подушка безопасности (если установлена)



B990B02Y

Боковая подушка безопасности в автомобиле Hyundai расположена сбоку в спинках передних сидений.

Назначение этой подушки безопасности состоит в обеспечении дополнительной защиты водителя и/или переднего пассажира помимо защиты ремней безопасности. Такие подушки безопасности раскрываются только при некоторых боковых ударах, в зависимости от их силы, угла, скорости и места. Боковые подушки безопасности раскрываются не при всех боковых ударах.





ОСТОРОЖНО:

- Боковые подушки безопасности дополняют ремни безопасности водителя и переднего пассажира, а не заменяют их. Поэтому ремни безопасности должны быть всегда пристегнуты во время движения автомобиля. Подушки безопасности срабатывают только при некоторых боковых ударах достаточной силы, которые могут вызвать серьезные травмы у пассажиров или водителя.
- Для лучшей защиты боковой подушкой безопасности и во избежание травм при раскрытии подушки, люди, находящиеся на передних сиденьях, должны сидеть прямо с правильно пристегнутым ремнём безопасности. Руки водителя должны лежать на рулевом колесе в положении на 9 часов и 3 часа. Руки пассажира должны лежать на коленях.
- Запрещается использовать дополнительные чехлы для сидений.

- Использование дополнительных чехлов для сидений может снизить или свести на нет эффективность системы.
- Запрещается устанавливать какое-либо дополнительное оборудование на боковую подушку безопасности или рядом с ней.
- Не нажимайте слишком сильно на боковую часть сиденья.
- Не кладите какие-либо предметы на подушку безопасности или между вами и подушкой безопасности.
- Не кладите какие-либо предметы (например, зонты или сумки) между передней дверью и сиденьем. Такие предметы могут быть опасны и могут причинить травмы при срабатывании боковой подушки безопасности.
- Во избежание непредвиденного срабатывания боковой подушки безопасности, которое может привести к травме, избегайте ударов по датчику боковой подушки безопасности при включённом зажигании.

B240C03Y-GAT

Уход за дополнительной системой подушек безопасности SRS

Дополнительная система пассивной безопасности SRS не требует технического обслуживания и не имеет компонентов и деталей, обслуживание которых вы можете безопасно производить своими силами. Дополнительную систему пассивной безопасности SRS в целом, следует проверять у уполномоченного дилера Hyundai через каждые 10 лет с момента производства автомобиля.

Любые работы с системой пассивной безопасности SRS (подушек безопасности), такие как ее демонтаж, установка, ремонт, а также любые работы с рулевым колесом должны осуществляться только квалифицированными специалистами Hyundai. Неправильное обращение с системой пассивной безопасности SRS может стать причиной серьезных травм.

Надувная подушка безопасности



B240C01HP

**ОСТОРОЖНО:**

- Особая опасность! Никогда не устанавливайте на сиденье переднего пассажира, оборудованном подушкой безопасности, детское сиденье в котором ребенок располагается спиной по ходу движения автомобиля
- Не устанавливайте детские сиденья на переднем пассажирском сиденье. Запрещается устанавливать детские сиденья на переднем пассажирском сиденье. Ребенок или младенец может получить серьезные травмы в результате срабатывания подушки безопасности при дорожно-транспортном происшествии.

- Внесение изменений в компоненты или электропроводку дополнительной системы пассивной безопасности SRS, включая наклеивание наклеек на крышки подушек безопасности и изменения в конструкции кузова, может неблагоприятно сказаться на работе системы SRS и может привести к тяжелым травмам.
- Для очистки крышек подушек безопасности следует использовать только мягкую сухую ткань или ткань, слегка смоченную чистой водой. Моющие растворы или чистящие средства могут неблагоприятно воздействовать на крышки подушек безопасности и на правильное срабатывание подушек.
- Запрещается класть вещи на или рядом с подушками безопасности в рулевом колесе, в панели приборов и в передней панели над вещевым ящиком, поскольку такие предметы могут причинить травмы при раскрытии подушки безопасности в случае достаточно серьезного дорожно-транспортного происшествия.
- Сработавшие подушки безопасности следует заменить у авторизованного дилера Hyundai.
- Любые работы с проводкой системы SRS или ее отсоединение, а также рабо-

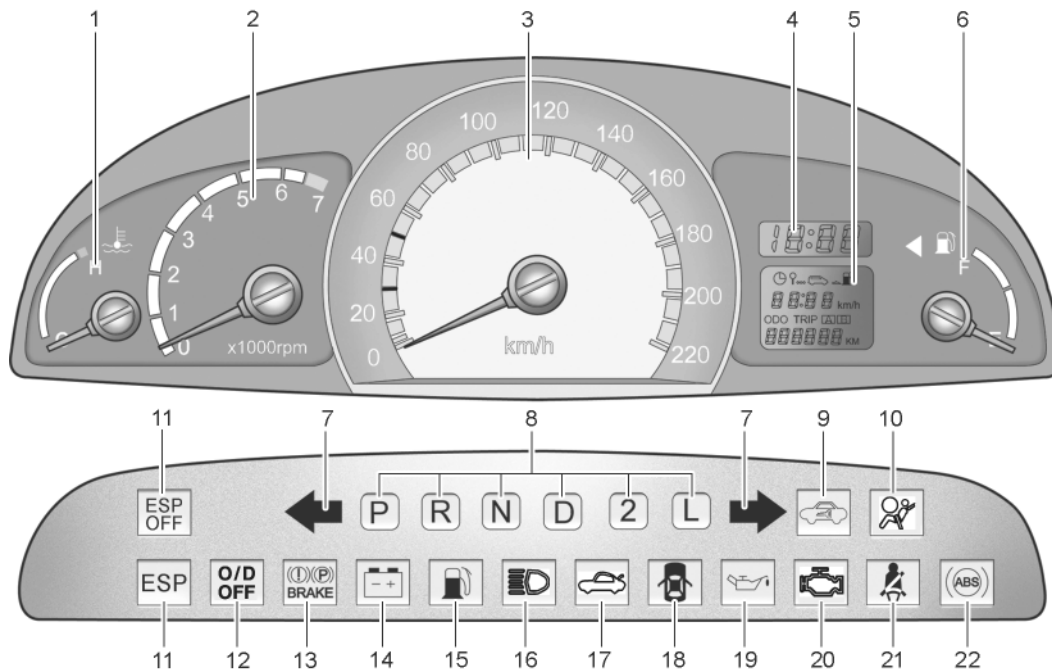
ты с другими агрегатами системы SRS могут привести к травмам в результате внезапного наполнения подушек безопасности, либо к нарушению работоспособности подушек.

- Если требуется утилизировать компоненты системы подушек безопасности или сам автомобиль, следует соблюдать определенные меры предосторожности. Ваш авторизованный дилер Hyundai знает об этих мерах и может снабдить вас необходимой информацией. Несоблюдение этих мер предосторожности и процедур может привести к травмам.
- При продаже автомобиля обязательно передайте новому владельцу это руководство.
- Если ваш автомобиль был залит водой выше уровня пола, не пытайтесь запустить двигатель; отбуксируйте автомобиль авторизованному дилеру Hyundai.
- Для замены бампера или накладки бампера должны использоваться только оригинальные запасные части, произведенные компанией Hyundai. Несоблюдение этого правила может негативно сказаться на эффективности работы системы SRS и привести к травмам.

КОМБИНАЦИЯ ПРИБОРОВ И КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ

B260A02FC-GAT

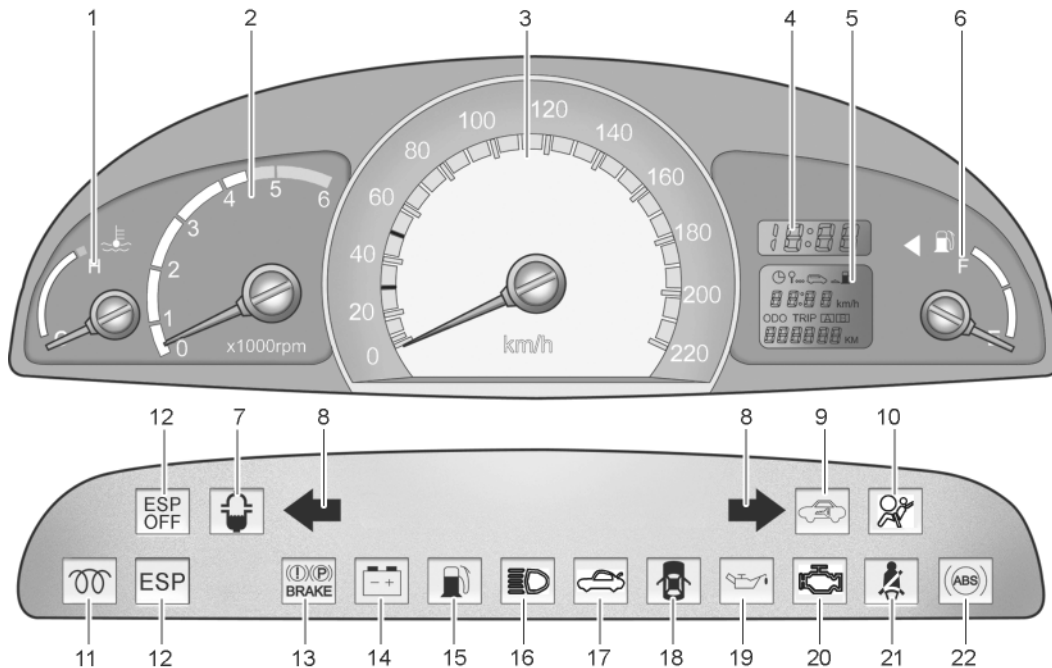
МОДЕЛИ С БЕНЗИНОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ



1. Указатель температуры охлаждающей жидкости
2. Тахометр
3. Спидометр
4. Часы с цифровой индикацией
5. Одометр/счетчик пройденного пути/маршрутный компьютер (если установлен)
6. Указатель уровня топлива
7. Контрольные лампы указателей поворота
8. Указатель включенной передачи автоматической коробки передач (Только для моделей с автоматической коробкой передач)
9. Контрольная лампа иммобилайзера (если установлен)
10. Контрольная лампа индикации неисправности дополнительной системы пассивной безопасности (SRS) (подушек безопасности) (если установлена)
11. Контрольная лампа системы стабилизации курсовой устойчивости (ESP) (если установлена)/Контрольная лампа противобуксовочной системы (Traction Control) (если установлена)
12. Контрольная лампа выключения повышающей передачи (Только для моделей с автоматической коробкой передач)
13. Контрольная лампа включения стояночного тормоза/низкого уровня тормозной жидкости
14. Контрольная лампа разряда аккумуляторной батареи
15. Контрольная лампа низкого уровня топлива
16. Контрольная лампа включения дальнего света фар
17. Контрольная лампа сигнализации о незакрытой задней двери
18. Контрольная лампа сигнализации о незакрытой двери
19. Контрольная лампа пониженного давления масла
20. Контрольная лампа неисправности двигателя (MIL) (если установлена)
21. Контрольная лампа сигнализации непристегнутого ремня безопасности
22. Контрольная лампа индикации неисправности антиблокировочной системы тормозов (ABS) (если установлена)

B260B02FC-GAT

МОДЕЛИ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ



1. Указатель температуры охлаждающей жидкости
2. Тахометр
3. Спидометр
4. Часы с цифровой индикацией
5. Одометр/счетчик пройденного пути/маршрутный компьютер (если установлен)
6. Указатель уровня топлива
7. Контрольная лампа топливного фильтра
8. Контрольные лампы указателей поворота
9. Контрольная лампа иммобилайзера (если установлен)
10. Контрольная лампа индикации неисправности дополнительной системы пассивной безопасности (SRS) (подушек безопасности) (если установлена)
11. Контрольная лампа подогревателя дизельного двигателя
12. Контрольная лампа системы стабилизации курсовой устойчивости (ESP) (если установлена)/Контрольная лампа противобуксовочной системы (Traction Control) (если установлена)
13. Контрольная лампа включения стояночного тормоза/низкого уровня тормозной жидкости
14. Контрольная лампа разряда аккумуляторной батареи
15. Контрольная лампа низкого уровня топлива
16. Контрольная лампа включения дальнего света фар
17. Контрольная лампа сигнализации о незакрытой задней двери
18. Контрольная лампа сигнализации о незакрытой двери
19. Контрольная лампа пониженного давления масла
20. двигатель Контрольная лампа неисправности двигателя (MIL) (если установлена)
21. Контрольная лампа сигнализации непристегнутого ремня безопасности (если установлена)
22. Контрольная лампа индикации неисправности антиблокировочной системы тормозов (ABS) (если установлена)

КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ

B260D01A-AAT



Контрольные лампы указателей поворота

На панели приборов мигает зеленая стрелка, указывающая направление поворота. Если стрелка загорается, но не мигает, мигает чаще, чем обычно, или не загорается совсем, это указывает на неисправность цепей указателей поворота. Следует обратиться к своему дилеру для проведения ремонта.

B260U01TB-GAT



Контрольная лампа иммобилайзера (если установлен)

Эта контрольная лампа загорается на несколько секунд после поворота ключа зажигания в положение "ON" (Вкл.). В это время можно заводить двигатель. После запуска двигателя лампочка гаснет. Если лампа погаснет до того, как вы заведете двигатель, необходимо повернуть ключ в положение "LOCK" и снова попытаться запустить двигатель. Если контрольная лампа мигает в течение 5 секунд после поворота ключа зажигания в положение "ON" (Вкл.), это свидетельствует о неисправности системы иммобилайзера.

В таком случае следует воспользоваться процедурой для перехода в аварийный режим работы (см. страницу 1-6) или обратиться к авторизованному дилеру Hyundai.

B260B01S-GAT



Контрольная лампа индикации неисправности (SRI) дополнительной системы пассивной безопасности (SRS) (если установлена)

Контрольная лампа индикации неисправности (SRI) подушек безопасности (SRS) включается и мигает в течение 6 секунд после поворота ключа зажигания в положение "ON" (Вкл.) или после запуска двигателя, после чего гаснет.

Контрольная лампа также загорается в случае неисправности дополнительной системы пассивной безопасности (SRS). Если контрольная лампа (SRI) не загорается или продолжает постоянно гореть по прошествии приблизительно 6 секунд после поворота ключа зажигания в положение "ON" (Вкл.) или запуска двигателя, или загорается во время движения автомоби-

ля, обратитесь к авторизованному дилеру Hyundai для проверки дополнительной системы пассивной безопасности (SRS).

B265C01LZ-AAT



Контрольная лампа системы стабилизации курсовой устойчивости (ESP) (если установлена)

Контрольные лампы системы стабилизации курсовой устойчивости меняют свое состояние в зависимости от положения ключа зажигания и состояния самой системы. Они загораются после поворота ключа зажигания в положение "ON" (Вкл.), но должны погаснуть через три секунды. Если контрольная лампа ESP или ESP-OFF продолжает гореть, обратитесь к авторизованному дилеру Hyundai для проверки системы. Более подробная информация о системе стабилизации курсовой устойчивости (ESP) приведена в разделе 2.

B260C01A-AAT



Контрольная лампа выключения повышающей передачи (если установлена)

Когда включена повышающая передача, контрольная лампа выключения повышающей передачи не горит. При выключении повышающей передачи, эта лампа будет гореть желтым цветом. (Только для автомобилей с автоматической коробкой передач).

B260H03A-AAT



Контрольная лампа включения стояночного тормоза/пониженного уровня тормозной жидкости



ОСТОРОЖНО:

Если вам кажется, что тормозная система неисправна, как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру Hyundai для ее проверки. Вождение автомобиля с неисправностью в электрической или гидравлической части тормозной системы опасно и может привести к серьезным травмам или гибели.

Работа контрольной лампы

Контрольная лампа включения стояночного тормоза/пониженного уровня тормозной жидкости должна загораться при включении стояночного тормоза и при повороте ключа зажигания в положение "ON" (Вкл.) или "START" (Запуск). При выключенном стояночном тормозе эта лампа должна погаснуть после запуска двигателя. Если стояночный тормоз выключен, контрольная лампа включения стояночного тормоза/пониженного уровня тормозной жидкости должна загораться при повороте

ключа зажигания в положение "ON" (Вкл.) или "START" (Запуск) и гаснуть после запуска двигателя. Если эта лампа загорается в любое другое время, вы должны снизить скорость движения автомобиля и полностью остановить его на обочине в безопасном месте.

Горящая контрольная лампа пониженного уровня тормозной жидкости указывает на то, что уровень тормозной жидкости в главном тормозном цилиндре опустился ниже минимально допустимого уровня и необходимо долить тормозную жидкость типа DOT3 или DOT4. После доливки тормозной жидкости, если больше не обнаружено никаких неисправностей, необходимо незамедлительно, но осторожно отвезти автомобиль авторизованному дилеру Hyundai для проверки. Если обнаружены неисправности тормозной системы, движение на автомобиле недопустимо и его необходимо доставить для проверки авторизованному дилеру Hyundai, воспользовавшись профессиональной службой буксировки. Автомобиль Hyundai оборудован двухконтурной диагональной тормозной системой. Это означает, что даже в случае повреждения одного из контуров тормозной системы, вы сможете использовать для торможения два колеса. В таком случае для остановки автомобиля потребуется большее усилие на педали тормоза и больший ход педали тормоза. Более того, когда

работает только половина тормозной системы, тормозной путь автомобиля также увеличится. В случае отказа одного из контуров тормозной системы во время движения, включите пониженную передачу, чтобы использовать эффект торможения двигателем, и как можно скорее остановите автомобиль в безопасном месте.

B260J01S-GAT



Контрольная лампа разряда аккумуляторной батареи

Лампа загорается, когда ключ в замке зажигания находится в положении "ON" ("Вкл") и гаснет после запуска двигателя. Если контрольная лампа продолжает гореть после запуска двигателя, в системе зарядки аккумулятора имеется неисправность. Если контрольная лампа загорается во время движения автомобиля, немедленно остановите автомобиль, заглушите двигатель и проверьте состояние и натяжение ремня привода генератора. После этого, обратитесь к авторизованному дилеру Hyundai для проверки системы.



ВНИМАНИЕ:

Ослабление или обрыв приводного ремня генератора во время движения автомобиля может привести к серьезному повреждению двигателя. Двигатель может перегреться, поскольку данный ремень также приводит в движение помпу.

B260M01A-AAT



Контрольная лампа низкого уровня топлива

Контрольная лампа загорается, когда топливный бак становится практически пустым. Если лампа загорелась, следует как можно скорее долить в бак топливо. Движение при горящей контрольной лампе низкого уровня топлива или когда указатель уровня топлива находится ниже отметки "E" (Пусто) может привести к пропускам зажигания и повреждению каталитического нейтрализатора отработавших газов.

B260F01A-AAT



Контрольная лампа включения дальнего света фар

Эта контрольная лампа горит, когда постоянно или кратковременно включается дальний свет фар.

B260K01B-GAT



Контрольная лампа сигнализации о незакрытой задней двери

Контрольная лампа горит, если не закрыта либо закрыта неплотнo дверь багажного отделения.

B260L01A-GAT



Контрольная лампа сигнализации о незакрытой двери

Контрольная лампа горит, когда не закрыта либо закрыта неплотнo какая-либо из боковых дверей.

B260G01A-AAT



**Контрольная лампа
пониженного
давления масла**



ВНИМАНИЕ:

Движение при низком уровне масла в двигателе или при горящей контрольной лампе давления масла может привести к выходу из строя двигателя. Если эта лампа загорается при работающем двигателе, это означает, что давление масла в двигателе ниже минимально допустимой величины. В обычном состоянии данная лампа загорается при повороте ключа в замке зажигания в положение "ON" ("Вкл.") и гаснет после запуска двигателя. Если лампа продолжает гореть после запуска двигателя, это означает, что имеется серьезная неисправность двигателя.

В этом случае немедленно остановите автомобиль в безопасном месте, заглушите двигатель и проверьте уровень масла. Если уровень масла ниже минимально допустимого значения, долейте масло в двигатель до нормального уровня и запустите двигатель снова. Если лампа продолжает гореть после запуска двигателя, немедленно выключите его. В любых случаях, когда

контрольная лампа давления масла продолжает гореть после запуска двигателя, обратитесь к авторизованному дилеру Hyundai для проверки двигателя перед тем, как воспользоваться автомобилем снова.

B260N02FC-GAT



**Контрольная лампа
неисправности
двигателя (MIL)
(если установлена)**

Эта контрольная лампа загорается при обнаружении неисправности компонентов, относящихся к системам снижения токсичности отработавших газов, когда эти системы работают неправильно и показатели токсичности выхлопных газов не соответствуют номинальным. Лампа также загорается при повороте ключа зажигания в положение "ON" ("Вкл.") и гаснет после запуска двигателя. Если лампа загорается во время движения автомобиля или не загорается после поворота ключа зажигания в положение "ON" ("Вкл."), следует обратиться к ближайшему авторизованному дилеру Hyundai для проверки систем.

B260E01HP-GAT



**Контрольная лампа
сигнализации
о непристегнутом
ремне безопасности
(если установлена)**

Эта контрольная лампа загорается при повороте ключа зажигания из положения "OFF" (Выкл.) в положение "ON" (Вкл.) или "START" (Запуск) и мигает в течение приблизительно 6 секунд.

B260P02Y-GAT



Контрольная лампа индикации неисправности антиблокировочной тормозной системы (АБС) (если установлена)

После поворота ключа зажигания в положение "ON" (Вкл.) загорается контрольная лампа индикации неисправности антиблокировочной тормозной системы (АБС), а затем через несколько секунд гаснет. Если контрольная лампа продолжает гореть, загорается во время движения или не загорается после поворота ключа зажигания в положение "ON" (Вкл.), это указывает на неисправность антиблокировочной тормозной системы (АБС).

В этом случае вам необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру Hyundai для проверки автомобиля. Основная тормозная система будет продолжать работать, но без помощи антиблокировочной тормозной системы (АБС).



ОСТОРОЖНО:

Если после поворота ключа зажигания продолжают одновременно гореть контрольная лампа индикации неисправности антиблокировочной тормозной системы (АБС) и контрольная лампа включения стояночного тормоза/ низкого уровня тормозной жидкости или если они одновременно загораются во время движения, это указывает на возможную неисправность электронной системы распределения тормозных усилий (E.B.D.).

В этом случае избегайте резких торможений и как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру Hyundai для проверки автомобиля.

B265A01FC-GAT



Контрольная лампа топливного фильтра (дизельный двигатель)

Эта контрольная лампа загорается после запуска двигателя и гаснет через несколько секунд. Если она загорается при включенном двигателе, это означает, что внутри топливного фильтра скопилась вода. В этом случае следует слить воду из топливного фильтра. (См. страницу 6-34).

B260S01B-GAT



Контрольная лампа подогревателя дизельного двигателя (дизельный двигатель)

Эта контрольная лампа горит желтым светом при повороте ключа зажигания в положение "ON" (Вкл.). Двигатель можно запустить после того, как контрольная лампа подогревателя погаснет. Время, в течение которого горит лампа, зависит от температуры охлаждающей жидкости, температуры воздуха и состояния аккумуляторной батареи.

К СВЕДЕНИЮ:

Если двигатель не был запущен в течение 10 секунд после завершения предварительного нагрева, следует вернуть ключ зажигания в положение "LOCK", а затем снова повернуть его в положение "ON" (Вкл.), чтобы повторить процедуру.

B900A01A-GAT

ЗВУКОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ О ВКЛЮЧЕННЫХ ГАБАРИТНЫХ ОГНЯХ (если установлена)

Зуммер звуковой сигнализации включает-ся, если горят задние фонари и открыта дверь водителя. Это сделано для того, чтобы предупредить водителя при покидании машины о включенных задних фонарях и не допустить разряда аккумулятора. Звуковой сигнал будет продолжать работать, пока не будут выключены задние фонари.

B270B02O-GAT

ЗВУКОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ О ЗАДЕЙСТВОВАННОМ СТОЯНОЧНОМ ТОРМОЗЕ (если установлена)

Если автомобиль перемещается со скоростью 10 км/ч (6 миль в час) в течение 2~3 секунд при включенном стояночном тормозе, заработает зуммер звуковой сигнализации.

B270A01A-AAT

ЗВУКОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ ОБ ИЗНОСЕ ТОРМОЗНЫХ КОЛОДОК

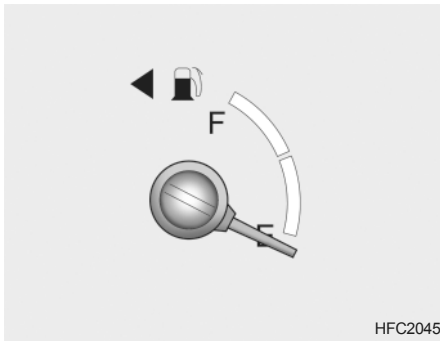
Передние тормозные колодки имеют индикатор износа, который по мере износа тормозной колодки издает неприятный высокий звук, сигнализируя о том, что необходимо произвести замену передних тормозных колодок. Во время движения автомобиля этот звук может появляться и исчезать или быть постоянным. Его можно также услышать при сильном нажатии на педаль тормоза. В случае езды с изношенными тормозными колодками, вы можете повредить тормозной диск. Незамедлительно обратитесь к своему авторизованному дилеру Hyundai.

B950A01E-GAT

ЗВУКОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ О ВКЛЮЧЕННЫХ ЗАДНИХ ПРОТИВОТУМАННЫХ ФОНАРЯХ (если установлены)

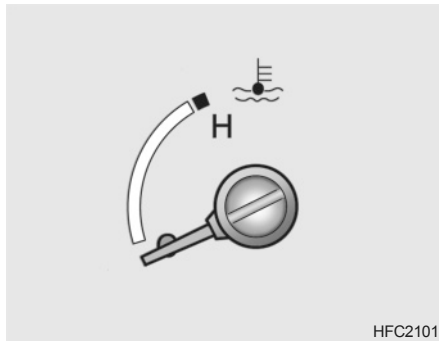
Зуммер звуковой сигнализации о включенных задних противотуманных фонарях работает, если включены задние противотуманные фонари и открыта водительская дверь.

B280A01A-AAT

**УКАЗАТЕЛЬ УРОВНЯ
ТОПЛИВА**

Стрелка указателя уровня топлива показывает приблизительный уровень топлива в топливном баке.

B290A02E-AAT

**УКАЗАТЕЛЬ ТЕМПЕРАТУРЫ
ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ**

Стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости двигателя должна оставаться посередине между буквами "H" и "C". При переходе стрелки прибора из допустимого диапазона по направлению к букве "H" следует как можно скорее остановиться и заглушить двигатель. Откройте капот и после того, как двигатель остынет, проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке и состояние приводного ремня помпы. При обнаружении неисправностей охлаждающей системы немедленно обратитесь к авторизованному дилеру Hyundai для проверки системы.

**ОСТОРОЖНО:**

Не открывайте пробку радиатора при горячем двигателе, так как система охлаждения находится под давлением, и открытие пробки может привести к выбросу горячей жидкости, что может вызвать сильные ожоги. Перед тем, как открыть пробку радиатора подождите, пока двигатель остынет.

B300A01A-GAT

СПИДОМЕТР

Спидометр вашего автомобиля откалиброван в километрах в час или в милях в час.

B330A02A-AAT

ТАХОМЕТР

Бензиновый двигатель



Дизельный двигатель



Тахометр показывает частоту вращения коленчатого вала двигателя в оборотах в минуту (об/мин).

**ВНИМАНИЕ:**

Стрелка, показывающая частоту вращения коленчатого вала двигателя, не должна входить в красную зону на шкале тахометра, так как это может привести к серьезной поломке двигателя или лишить права на гарантийное обслуживание автомобиля.

B310B01FC-GAT

ОДОМЕТР (счетчик пройденного пути)/ СЧЕТЧИК СУТОЧНОГО ПРОБЕГА

Без маршрутного компьютера



Кнопка обнуления

HFC2089

С маршрутным компьютером

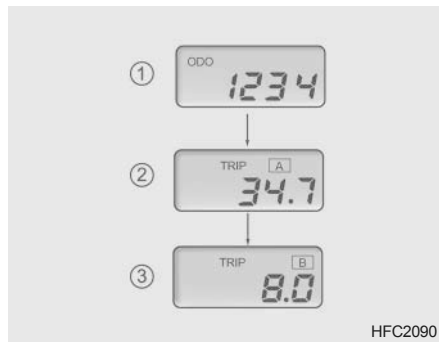


Кнопка обнуления

HFC2051

Функции электронного одометра/ счетчика суточного пробега

При нажатии на кнопку обнуления, когда ключ зажигания повернут в положение "ON" (Вкл), показания на дисплее меняются в следующем порядке:



1. Одометр

Одометр показывает общее расстояние в километрах или милях, пройденное автомобилем и очень удобен для контроля интервалов проведения периодического технического обслуживания.

К СВЕДЕНИЮ:

Любое вмешательство в работу одометра может лишить вас права на гарантийное обслуживание автомобиля.

2,3. Счетчик суточного пробега

Каждый из двух счетчиков суточного пробега показывает расстояние в километрах или милях, пройденное за отдельную поездку.

TRIP A : Пробег от начала поездки до ее промежуточного пункта (Поездка А).

TRIP B : Пробег от промежуточного до конечного пункта поездки (Поездка В).

Для того чтобы переключить дисплей с отображения пробега А на отображение пробега В, необходимо нажать на кнопку обнуления. Для сброса показаний счетчика нажмите на кнопку обнуления и удерживайте ее одну секунду.

МАРШРУТНЫЙ КОМПЬЮТЕР

B400B01FC-GAT

(если установлен)



Маршрутным компьютером называется прибор, отображающий информацию, связанную с вождением автомобиля, такую как расстояние, которое можно проехать на остатке топлива, среднюю скорость и продолжительность поездки на жидкокристаллическом дисплее.

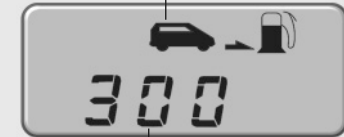
Кнопка обнуления

- o Кнопка обнуления используется для управления режимом работы многофункционального дисплея.
- o При нажатии на кнопку обнуления режим работы дисплея меняется в описанной ниже последовательности:



1. Расстояние, которое можно проехать на остатке топлива

Символ режима отображения расстояния, которое можно проехать на остатке топлива



Расстояние, которое можно проехать на остатке топлива HFC2052

- o В этом режиме отображается приблизительное расстояние, которое можно проехать на имеющемся в данный момент в топливном баке топливе, и расстояние до того момента, как стрелка указателя топлива покажет на деление E.
- o При заправке больше 6 литров топлива маршрутный компьютер автоматически фиксирует факт заправки.

К СВЕДЕНИЮ:

- o Расстояние, которое можно проехать на остатке топлива, может отличаться от реально пройденного расстояния, которое зависит от условий передвижения.
- o Расстояние, которое можно проехать на остатке топлива, может меняться в зависимости от условий передвижения, стиля вождения или скорости автомобиля.

2. Средняя скорость



- o В этом режиме показывается средняя скорость с момента последнего ее обнуления.
- o Если в режиме отображения средней скорости нажать на кнопку обнуления и удерживать ее в течение одной секунды, средняя скорость сбросится на ноль.

3. Время поездки



- o В этом режиме отображается общее время поездки с момента его последнего обнуления.
- o Если в режиме отображения времени поездки нажать на кнопку обнуления и удерживать ее в течение одной секунды, время поездки сбросится на ноль.

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ СВЕТА ФАР

B340A01A-AAT

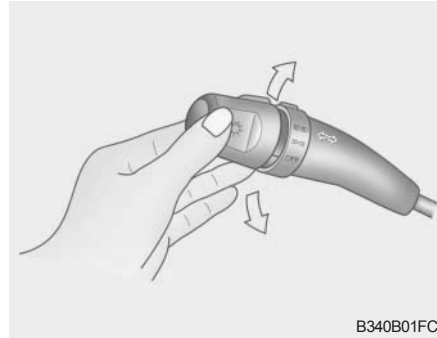
КОМБИНИРОВАННЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ СВЕТА ФАР И УКАЗАТЕЛЕЙ ПОВОРОТА

Переключатель указателей поворота

При перемещении комбинированного переключателя вниз начинают мигать указатели поворота с левой стороны автомобиля. При перемещении комбинированного переключателя вверх, начинают мигать указатели поворота с правой стороны автомобиля. После завершения поворота, переключатель автоматически вернется в нейтральное положение, и одновременно перестанут мигать указатели поворота. Если контрольная лампа указателей поворотов в комбинации приборов мигает чаще обычного, загорается, но не мигает или не загорается совсем, это указывает на неисправность цепей указателей поворота. Проверьте исправность предохранителя или ламп или обратитесь к своему авторизованному дилеру Hyundai.

B340B01A-AAT

Режим работы переключателя при смене ряда

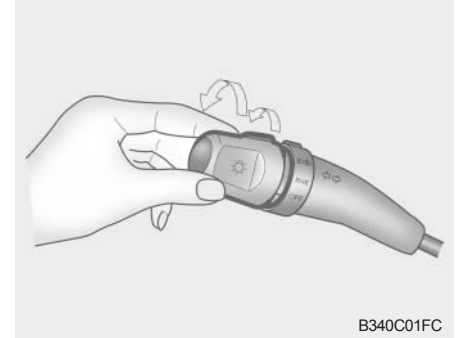


B340B01FC

Если необходимо сигнализировать о смене полосы движения, переместите рычаг вверх либо вниз до точки, в которой начнет мигать указатель поворота. После отпущения рычаг автоматически возвращается в нейтральное положение.

B340C03FC-GAT

Выключатель фар



B340C01FC

Для того чтобы включить фары, поверните барабан на конце комбинированного переключателя. В первом положении будут включены габаритные огни, боковые огни, задние фонари и подсветка панели приборов. В следующем положении будут включены передние фары.

К СВЕДЕНИЮ:

Фары включаются, только если ключ зажигания находится в положении "ON" (Вкл.).

Автоматическое выключение габаритных огней (если установлены)

- o Данная функция служит для предотвращения разрядки аккумуляторной батареи. Эта система автоматически выключает габаритный свет при извлечении водителем ключа из замка зажигания и открывании водительской двери.
- o Эта функция автоматически выключает габаритный свет, когда водитель оставляет автомобиль на ночь вне проезжей части.

Если необходимо оставить световые приборы включенными после извлечения ключа зажигания, действуйте следующим образом:

- 1) Откройте дверь водителя.
- 2) Выключите габаритный свет, после чего включите его снова при помощи переключателя внешних световых приборов на рулевой колонке.

B340D01A-AAT

Переключатель дальнего света фар

Для включения дальнего света фар, нажмите на переключатель от себя. Когда включен дальний свет, будет гореть также контрольная лампа дальнего света фар. Если потянуть рычаг обратно на себя, свет переключается с дальнего на ближний.

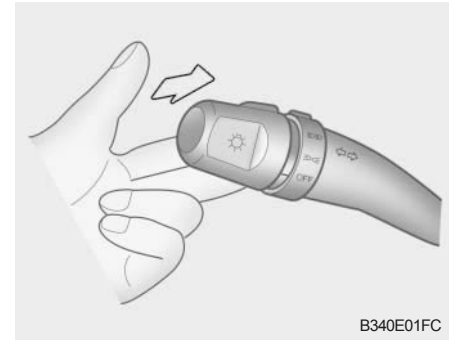
B340F01A-GAT

Наружное освещение в дневное время (если установлено)

Автомобиль Hyundai оборудован устройствами освещения в дневное время. Это освещение используется для улучшения видимости автомобиля для встречного транспорта. Такое освещение автомобиля работает всегда, когда работает двигатель, даже если переключатель передних фар находится в положении "OFF" (Выкл.). Однако дневное освещение выключается при постановке автомобиля на стояночный тормоз.

B340E01A-AAT

Сигнал дальним светом

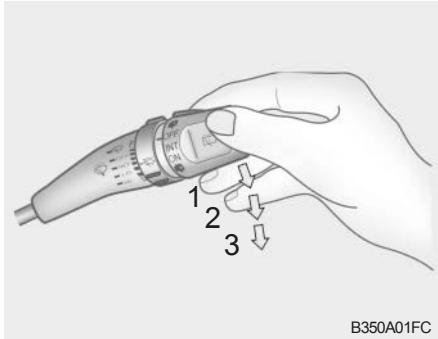


B340E01FC

Для подачи сигнала дальним светом потяните рычаг на себя и снова отпустите его. Подавать сигналы дальним светом фар можно, даже если переключатель фар головного света находится в положении "OFF" (Выкл.).

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ОЧИСТИТЕЛЕЙ И ОМЫВАТЕЛЯ ЛОБОВОГО СТЕКЛА

B350A01A-AAT



B350A01FC

Переключатель очистителей лобового стекла может быть установлен в одно из трех следующих положений:

1. Прерывистый режим работы щеток;
2. Медленное движение щеток;
3. Быстрое движение щеток.

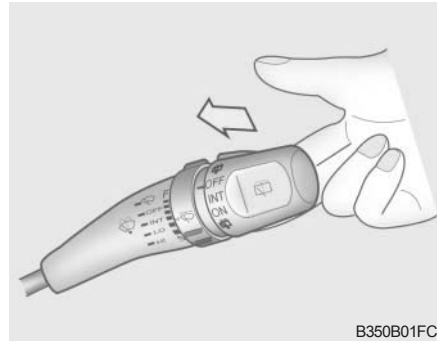
К СВЕДЕНИЮ:

Чтобы не допустить повреждения стеклоочистителей, не пытайтесь счистить большое количество снега или льда. Скопившийся снег или лед необходимо очистить вручную. Если имеется только незначительный слой снега или льда, включите

отопитель в режиме обогрева лобового стекла и растопите снег или лед перед использованием стеклоочистителей.

B350B01O-GAT

Работа омывателя лобового стекла



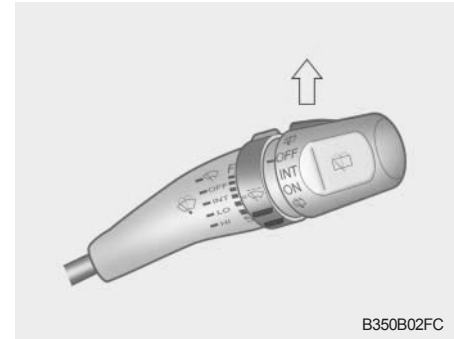
B350B01FC

Чтобы подать омывающую жидкость на лобовое стекло следует переместить ручку переключателя стеклоочистителя/ омывателя в сторону рулевого колеса. При включении омывателя лобового стекла одновременно с подачей моющей жидкости стеклоочистители автоматически сделают два взмаха по стеклу. Щетки стеклоочистителей будут работать до тех пор, пока переключатель стеклоочистителя/ омывателя лобового стекла будет отпущен.

К СВЕДЕНИЮ:

- o Не включайте омыватель более чем на 15 секунд или если в бачке омывателя отсутствует жидкость.
- o В холодную погоду, прежде чем использовать стеклоочиститель, убедитесь, что щетки стеклоочистителя не примерзли к стеклу.
- o В районах, где вода зимой замерзает, для очистки лобового стекла используйте незамерзающую моющую жидкость.

Удаление небольшого количества влаги с лобового стекла



B350B02FC

Для удаления осевшей на ветровом стекле влаги передвиньте рычаг переключателя стеклоочистителя/ омывателя лобового стекла вверх.

B350C01FC-GAT

Работа стеклоочистителей с изменяемым интервалом (если установлены)

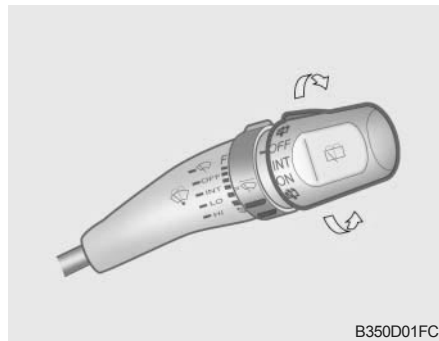


B350C01FC

Чтобы воспользоваться режимом работы стеклоочистителей с изменяемым интервалом, переместите переключатель стеклоочистителей в положение "INT" (Прерывистый режим). В этом положении переключателя, интервал между взмахами щеток стеклоочистителя может быть изменен приблизительно от 1 до 18 секунд поворотом регулировочного колесика на рычаге переключателя.

B350A01O-AAT

Очиститель и омыватель стекла задней двери

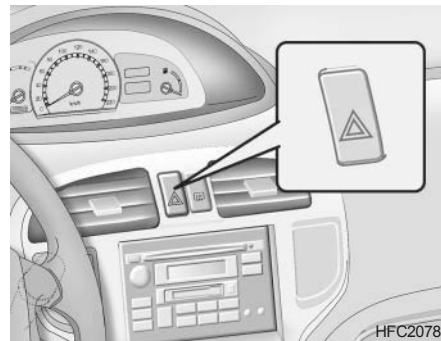


B350D01FC

1. **INT** : При установке барабана очистителя заднего стекла в это положение на заднее стекло будет подаваться жидкость и будет работать очиститель заднего стекла.
2. **OFF** : Выкл.
3. **INT** : Прерывистый: Чтобы включить очиститель заднего стекла в импульсный режим работы, установите барабан очистителя заднего стекла в положение "INT".
4. **ON** : Вкл.: Когда барабан установлен в положение "ON", очиститель заднего стекла начинает работать непрерывно.

АВАРИЙНАЯ СВЕТОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ

B370A01A-AAT



HFC2078

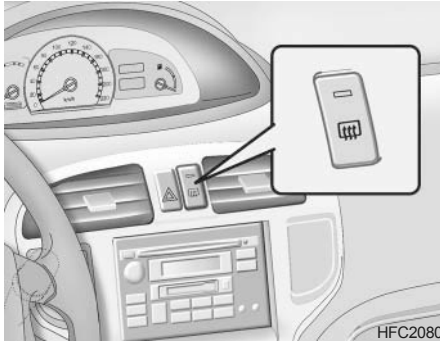
Аварийная световая сигнализация должна включаться всегда, когда требуется остановить автомобиль в опасном месте. При выполнении такой аварийной остановки всегда следует стараться съехать как можно дальше с дороги.

Чтобы включить аварийную сигнализацию, необходимо нажать на кнопку аварийной остановки. При этом начнут мигать все указатели поворота. Аварийная сигнализация будет работать даже при отсутствии ключа в замке зажигания.

Чтобы выключить аварийную световую сигнализацию, следует нажать на кнопку аварийной остановки еще раз.

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ОБОГРЕВАТЕЛЯ ЛОБОВОГО/ ЗАДНЕГО СТЕКЛА

B380A02HP-AAT



Обогреватель лобового/ заднего стекла и подогрев боковых зеркал заднего вида включается при нажатии на переключатель. Для того чтобы выключить обогреватель, необходимо нажать на переключатель еще раз. Обогреватель заднего стекла автоматически выключается приблизительно через 20 минут работы. Чтобы снова включить обогреватель, после того как он автоматически выключился, необходимо нажать на переключатель еще раз.

К СВЕДЕНИЮ:

Обогреватель заднего стекла работает, только если ключ зажигания находится в положении "ON" (Вкл.).



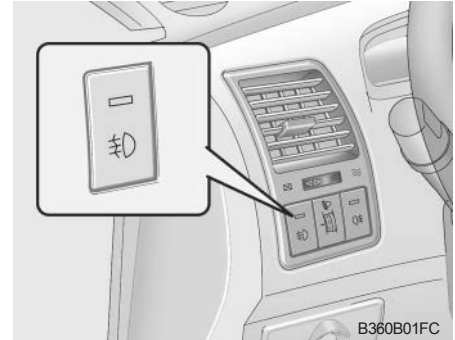
ВНИМАНИЕ:

Не используйте для очистки внутренней стороны заднего стекла абразивные чистящие средства и острые предметы, так как это может привести к повреждению плоских проводников обогревателя стекла.

ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПРОТИВОТУМАННЫХ ФАР

B360B01FC-GAT

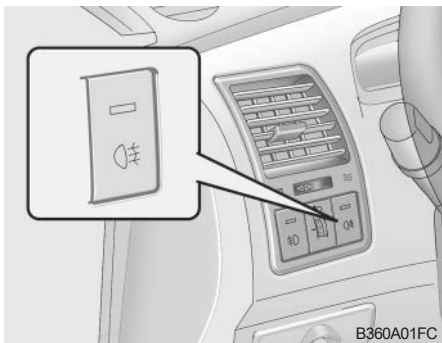
Выключатель передних противотуманных фар (если установлены)



Чтобы включить передние противотуманные фары, нажмите на выключатель. Передние противотуманные фары можно включить только в том случае, когда переключатель света фар находится в первом или втором положении.

B360A01Y-GAT

Выключатель задних противотуманных фар (если установлены)

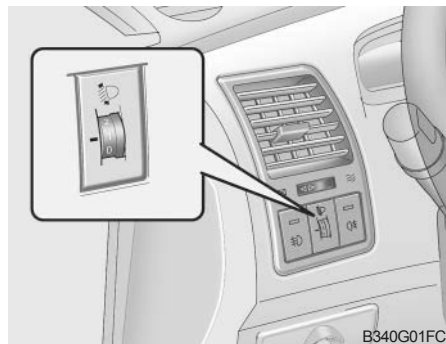


Для включения задних противотуманных фар нажмите на выключатель. Задние противотуманные фары можно включить только в том случае, когда переключатель света фар находится во втором положении, а ключ зажигания находится в положении "ON" (Вкл.).

СИСТЕМА РЕГУЛИРОВКИ НАКЛОНА ФАР

B340G01FC-GAT

(если установлена)



Чтобы отрегулировать пучок света фар в соответствии с количеством пассажиров и загрузкой багажного отделения, необходимо повернуть переключатель регулировки наклона пучка.

Чем больше число, обозначающее положение переключателя, тем ниже будет направлен пучок света фар. Всегда следите за наклоном пучка света фар, в противном случае он может ослепить водителей встречных автомобилей.

Ниже приведены примеры правильного положения переключателя. Если загрузка автомобиля отличается от описанной ниже, установите переключатель в такое положение, при котором наклон пучка света фар как можно лучше соответствует приведенным ниже примерам.

Загрузка автомобиля	Положение переключателя
Водитель	0
Водитель + передний пассажир	0
Водитель + все пассажиры	1
Водитель + все пассажиры + максимально допустимое количество груза	2
Водитель + максимально допустимое количество груза	3

ЧАСЫ С ЦИФРОВОЙ ИНДИКАЦИЕЙ

B400A01A-AAT



HFC2091

Часы с цифровой индикацией имеют три кнопки управления со следующими функциями:

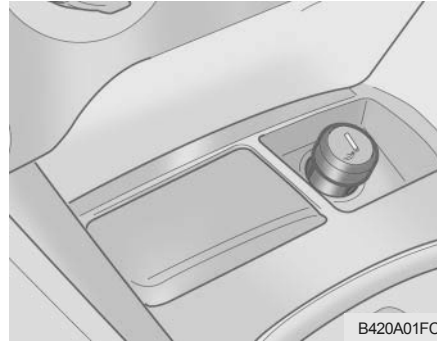
- HOUR** - (Часы) Нажмите на кнопку "H" для установки часов.
- MIN** - (Минуты) Нажмите на кнопку "M" для установки минут.
- RESET** - (Сброс) Нажмите на кнопку "R" для сброса показаний минут на ноль, чтобы упростить установку правильного времени. При этом:

Нажатие на кнопку "R" между 10:30 и 11:29 изменяет показания часов на 11:00.

Нажатие на кнопку "R" между 11:30 и 12:29 изменяет показания часов на 12:00.

ПРИКУРИВАТЕЛЬ

B420A02A-AAT



B420A01FC

Прикуривателем можно воспользоваться, когда ключ в замке зажигания находится в положении "ON" ("Вкл.") или "ACC" ("Дополнительное оборудование").

Чтобы воспользоваться прикуривателем, нажмите до упора на ручку прикуривателя. Когда прикуриватель нагреется, то он автоматически со щелчком вернется в первоначальное положение.

Не удерживайте прикуриватель в нажатом до упора положении, так как это может привести к повреждению нагревательного элемента и возгоранию.

Если необходимо заменить прикуриватель, используйте только оригинальный прикуриватель Hyundai или его одобренный фирмой Hyundai аналог.



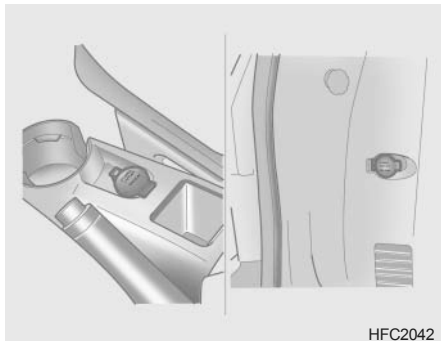
ВНИМАНИЕ:

В гнездо прикуривателя разрешается вставлять только оригинальные электрические приборы фирмы Hyundai.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ РОЗЕТКА

B500D01FC-AAT

(если установлена)



HFC2042

В розетку подается 12В для питания различных электрических приборов, только если ключ в замке зажигания находится в положении "ON" ("Вкл.").

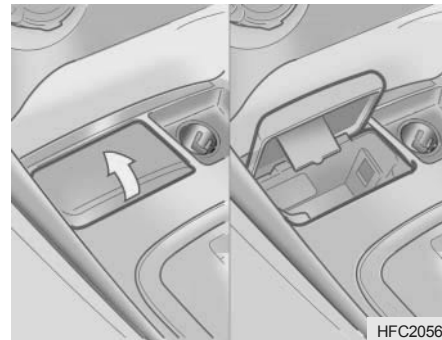


ВНИМАНИЕ:

- o Используйте розетку только при работающем двигателе, и не забывайте вынимать вилку из розетки после окончания использования электроприбора. Если использовать розетку при неработающем двигателе или не вынимать вилку электроприбора из розетки в течение нескольких часов, это может привести к разряду аккумуляторной батареи.
- o Не подключайте к розетке электроприборы, не рассчитанные на работу с напряжением 12В.
- o Некоторые электроприборы при подключении их к розетке могут быть источником электромагнитных помех. Использование таких устройств может быть причиной появления посторонних шумов при работе аудиосистемы и неполадок в работе других электронных систем или устройств в автомобиле.

ПЕПЕЛЬНИЦА

B430A01FC-GAT



HFC2056

Для того чтобы открыть пепельницу, необходимо потянуть за верхний край ее крышки. Если требуется вынуть пепельницу для очистки, потяните ее крышку вверх до конца. Подсветка пепельницы горит только при работающем наружном освещении автомобиля.

ДЕРЖАТЕЛЬ НАПИТКОВ

B450A02FC-GAT

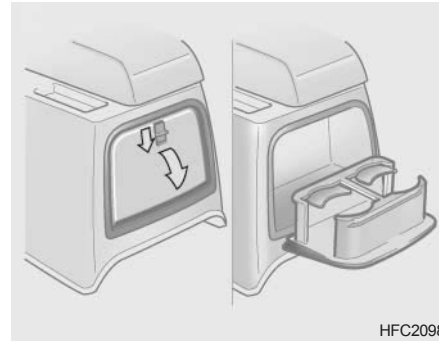
Передний держатель напитков (если установлен)



Передний держатель напитков предназначен для установки стаканов и чашек. Для того чтобы открыть держатель напитков переднего пассажира, нажмите на него и вытяните до конца.

B450B02FC-GAT

Задний держатель напитков (если установлен)



Задний держатель напитков расположен в задней части центральной консоли и предназначен для установки стаканов и чашек. Открыть задний держатель напитков можно, опустив вниз кнопку на задней стороне центральной консоли и отпустив ее.



ВНИМАНИЕ:

Если держатель для стаканов не используется, убирайте его на место.

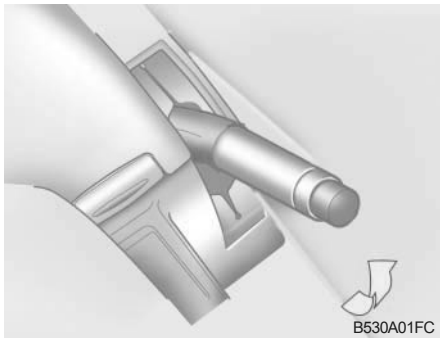


ОСТОРОЖНО:

- o Соблюдайте осторожность при использовании держателя стаканов. Пролившиеся горячие напитки могут стать причиной травм. Пролившиеся жидкости могут повредить внутреннюю обивку и электрооборудование.
- o Не помещайте в держатель посторонние предметы. Такие предметы могут упасть в салон автомобиля при резком торможении или в случае дорожно-транспортного происшествия и стать причиной травм пассажиров автомобиля.

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

B530A01A-AAT



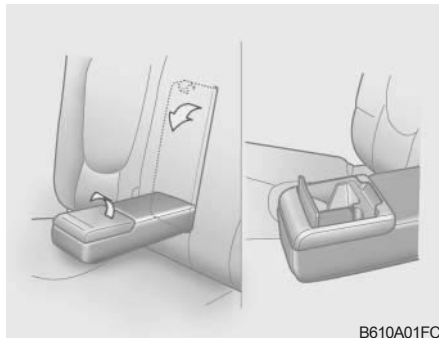
Всегда включайте стояночный тормоз перед тем, как покинуть автомобиль. При включении стояночного тормоза, когда ключ зажигания находится в положении "ON" (Вкл.) или "START" (Запуск), на комбинации приборов загорается контрольная лампа включения стояночного тормоза. Прежде чем начать движение, убедитесь, что стояночный тормоз полностью выключен, и контрольная лампа не горит.

- o Для включения стояночного тормоза потяните рычаг вверх до упора.
- o Для выключения стояночного тормоза потяните рычаг стояночного тормоза немного вверх и нажмите на кнопку на конце рукоятки. Затем, удерживая кнопку нажатой, опустите рычаг вниз.

ПОДЛОКОТНИК ЗАДНЕГО СИДЕНЬЯ

B611A02FC-AAT

(если установлен)



Подлокотник заднего сиденья расположен в центре спинки заднего сиденья и оборудован вещевым ящиком. Открыв крышку вещевого ящика, можно воспользоваться имеющимся в нем держателем напитков.

! ОСТОРОЖНО:

- o Не помещайте в держатель напитков посторонние предметы. Такие предметы могут упасть в салон автомобиля при резком торможении или в случае дорожно-транспортного происшествия и стать причиной травм пассажиров автомобиля.
- o Открывая крышку вещевого ящика в подлокотнике, следите за тем, чтобы не повредить пальцы.

ЛЮК

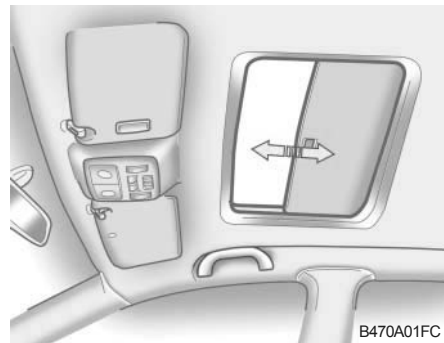
B460A01S-AAT

(если установлен)

Перемещать люк можно, только если ключ зажигания находится в положении "ON" (Вкл.).

B470A02S-AAT

СОЛНЦЕЗАЩИТНАЯ ШТОРКА

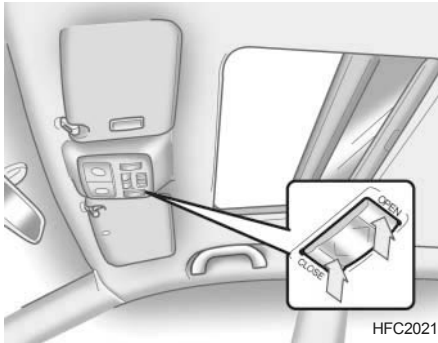


Солнцезащитную шторку можно открывать и закрывать, сдвигая ее вперед или назад при закрытом люке. Солнцезащитная шторка открывается автоматически при открывании люка, однако закрывать ее придется вручную.

! ОСТОРОЖНО:

Не перемещайте солнцезащитную шторку во время движения автомобиля.

B460B02S-AAT

УПРАВЛЕНИЕ ЛЮКОМ**Открытие и закрытие люка**

HFC2021

Открыть или закрыть люк можно только с помощью электропривода. Для того чтобы открыть или закрыть люк, нажмите и удерживайте кнопку на передней потолочной панели.

Отпустите кнопку, когда люк достигнет необходимо положения.

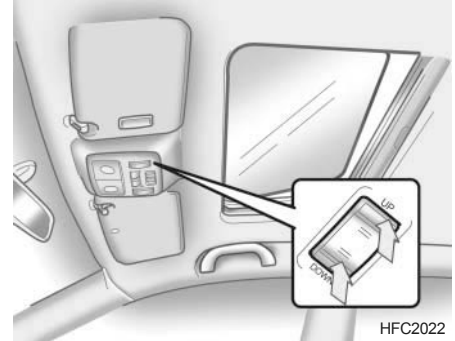
**ВНИМАНИЕ:**

- o Не открывайте люк в очень холодную погоду или если он покрыт снегом или льдом.
- o Периодически очищайте направляющие люка от скопившейся грязи.
- o Не нажимайте на любые кнопки управления люком дольше, чем необходимо. В противном случае могут быть повреждены компоненты приводной системы люка.

**ОСТОРОЖНО:**

- o Не закрывайте люк, если в его проеме находятся чьи-либо руки или тело, так как это может привести к травме.
- o Не высовывайте руки или голову из люка.

B460C02S-AAT

Наклон люка

HFC2022

Когда люк закрыт, его можно наклонить, нажав на кнопку "UP" ("Вверх"). Отпустите кнопку, когда люк достигнет необходимо положения. Для того чтобы закрыть люк, нажмите на кнопку "DOWN" ("Вниз").

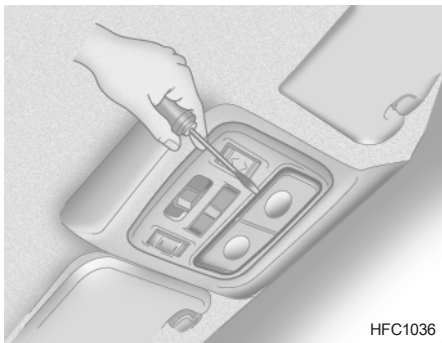
К СВЕДЕНИЮ:

После мойки автомобиля или после дождя необходимо стереть всю воду с люка до того, как можно будет им воспользоваться.

B460D01FC-GAT

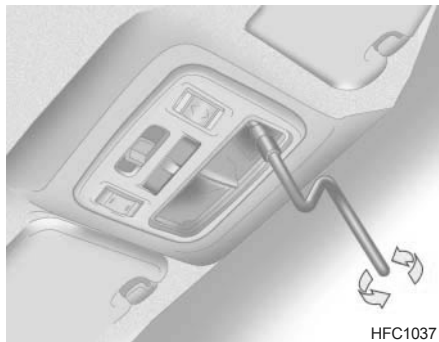
Ручное управление люком

В том случае, если не работает электропривод люка, необходимо сделать следующее:



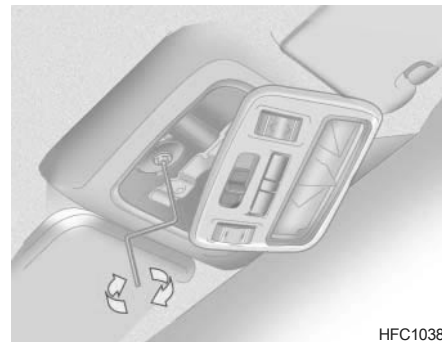
HFC1036

1. Снимите квадратную пластиковую линзу лампы освещения салона на передней потолочной панели.
2. С помощью торцевого гаечного ключа отверните шестигранные болты, чтобы снять переднюю потолочную панель.



HFC1037

3. Вставьте поставляемый вместе с автомобилем ключ с шестигранной головкой в углубление. Этот ключ находится в багажном отделении или перчаточном ящике автомобиля.



HFC1038

4. Поверните ключ по часовой стрелке, чтобы открыть люк, или против часовой стрелки, чтобы закрыть его.

ОСВЕЩЕНИЕ САЛОНА

B480A01E-AAT

ЛАМПА ОСВЕЩЕНИЯ ПЕРЕДНЕЙ ЧАСТИ САЛОНА



Индивидуальная лампа

По обеим сторонам передней потолочной панели расположены две индивидуальные лампы. Нажмите на кнопку индивидуальной лампы, чтобы включить или выключить ее. Лампа создает узкий пучок света для освещения карты в ночное время или для использования в качестве индивидуального источника света для водителя и переднего пассажира.

B490A02E-AAT

Лампа освещения салона



Лампа освещения салона имеет трехпозиционный переключатель, который можно устанавливать в следующие положения:

o DR

Если переключатель установлен в положение "DR", лампа освещения салона включается при открывании любой двери, независимо от положения ключа зажигания. Лампа постепенно гаснет после закрывания дверей.

o ON

Если переключатель установлен в положение "ON" (Вкл.) лампа остается включенной все время.



ВНИМАНИЕ:

Не оставляйте переключатель в этом положении надолго во время стоянки автомобиля.

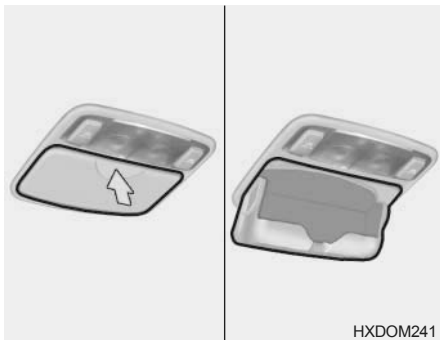
o OFF

Если переключатель установлен в положение "OFF" (Выкл.), лампа остается выключенной всегда, даже при открытых дверях.

ФУТЛЯР ДЛЯ ОЧКОВ

B491A02FC-GAT

(если установлен)



HXDOM241

Футляр для очков расположен на передней потолочной панели.

Нажмите на край крышки футляра, чтобы открыть его.

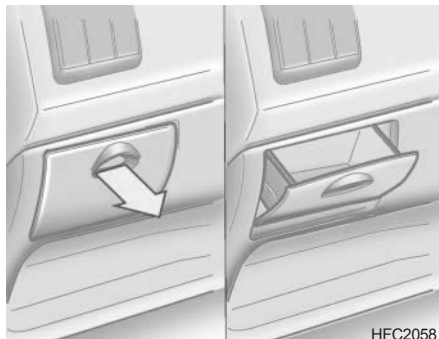


ОСТОРОЖНО:

Не открывайте футляр для очков во время движения автомобиля. Открытая крышка футляра может загородить салонное зеркало заднего вида.

ВЕЩЕВОЙ ЯЩИК ДЛЯ ХРАНЕНИЯ МЕЛКИХ ПРЕДМЕТОВ

B500B02E-GAT

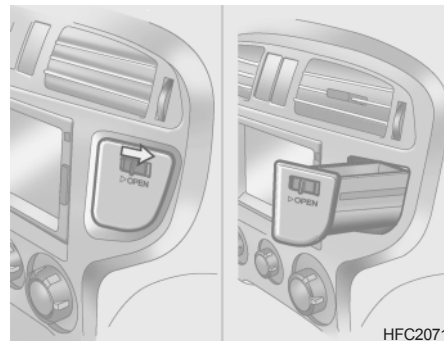


HFC2058

Вещевой ящик для хранения мелких предметов можно открыть, потянув за его ручку. Он служит для хранения мелких вещей. Если снять этот вещевой ящик, можно получить доступ к блоку предохранителей фар и другого электрооборудования автомобиля.

ЛОТОК ДЛЯ МЕЛКИХ ПРЕДМЕТОВ

B820A01FC-GAT



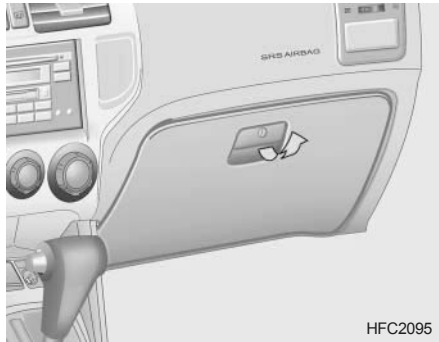
HFC2071

Открыть лоток для мелких предметов, можно сдвинув кнопку вбок и медленно отпустив ее.

Лоток предназначен для хранения мелких вещей.

ПЕРЧАТОЧНЫЙ ЯЩИК

B500A01A-AAT



HFC2095



ОСТОРОЖНО:

Во время движения автомобиля дверца перчаточного ящика должна быть закрыта, чтобы избежать получения травм пассажиrom в случае резкого торможения или дорожно-транспортного происшествия.

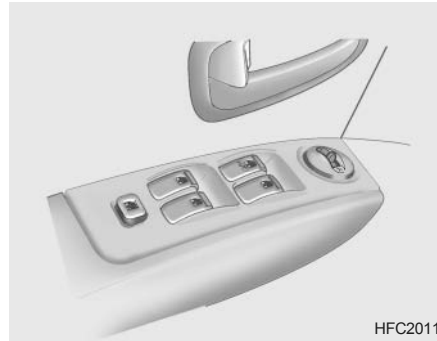
- Чтобы открыть перчаточный ящик, потяните за ручку открывания ящика.

ЗЕРКАЛА

B510B01FC-GAT

НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА

Зеркала с электрическим приводом



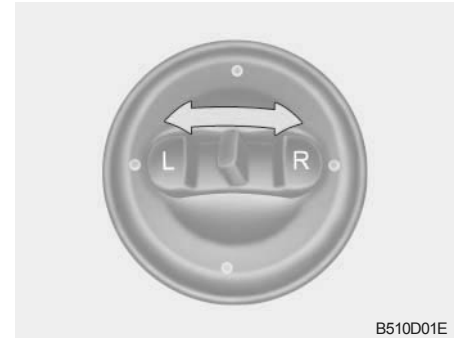
HFC2011

Наружные зеркала заднего вида можно регулировать в любом направлении, чтобы иметь максимальный обзор назад и вбок слева и справа от автомобиля.

Переключателем дистанционного управления наружными зеркалами заднего вида можно отрегулировать положение как правого, так и левого зеркала.

Чтобы отрегулировать положение левого или правого зеркала выполните следующие действия:

1. Переведите рычажок выбора вправо или влево, чтобы включить регулировочный механизм соответствующего зеркала.
2. После этого, отрегулируйте угол наклона зеркала, нажимая на соответствующую сторону кнопки переключателя, как показано на рисунке.



B510D01E

**ВНИМАНИЕ:**

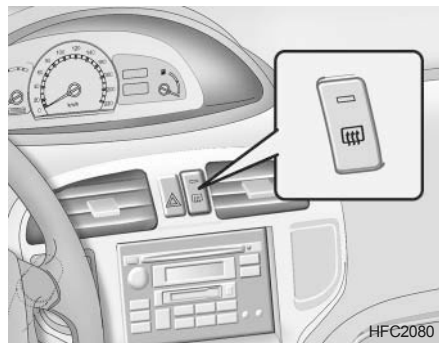
- o Не держите переключатель нажатым дольше необходимого.
- o Не соскребайте лед с зеркала, так как это может привести к повреждению зеркальной поверхности. Для очистки зеркала ото льда используйте аэрозольные антиобледенители, губку или мягкую ткань.

**ОСТОРОЖНО:**

Соблюдайте осторожность, оценивая размер предметов или расстояние до них в правом наружном зеркале. Это зеркало является выпуклым. Предметы, которые видны в таком зеркале, на самом деле находятся ближе, чем кажется.

B510D02HP-AAT

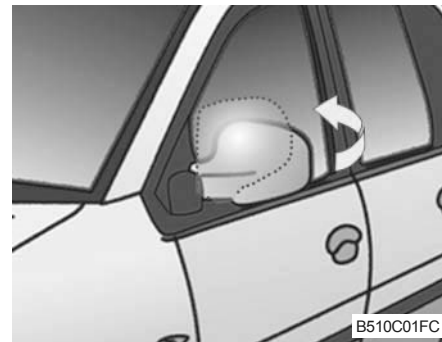
ОБОГРЕВАТЕЛЬ НАРУЖНЫХ ЗЕРКАЛ ЗАДНЕГО ВИДА (если установлен)



Подогрев наружных зеркал заднего вида включается вместе с обогревателем лобового/ заднего стекла. Чтобы начать обогревать стекла наружных зеркал заднего вида, нажмите на выключатель обогревателя лобового/ заднего стекла. Стекла зеркал будут нагреваться и очищаться от мороза, что обеспечит хороший обзор назад при любой погоде. Чтобы выключить обогреватель, нажмите на выключатель обогревателя заднего стекла еще раз. Обогреватель наружных зеркал заднего вида автоматически отключается через 20 мин.

B510C01A-AAT

СКЛАДЫВАНИЕ НАРУЖНЫХ ЗЕРКАЛ ЗАДНЕГО ВИДА



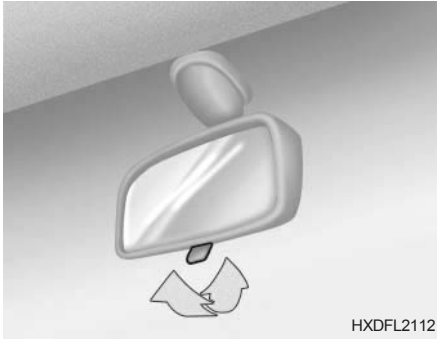
Чтобы сложить наружные зеркала заднего вида, нажмите на них в направлении задней части автомобиля. Наружные боковые зеркала заднего вида можно складывать назад при парковке автомобиля в узких местах.

**ОСТОРОЖНО:**

Не регулируйте и не складывайте наружные зеркала заднего вида во время движения. Это может привести к потере управления и стать причиной дорожно-транспортного происшествия, результатом которого может быть смерть, серьезные травмы или повреждение автомобиля.

B520A01A-AAT

ВНУТРЕННЕЕ ЗЕРКАЛО ЗАДНЕГО ВИДА С РЕЖИМОМ ДЕНЬ/НОЧЬ С ручным управлением



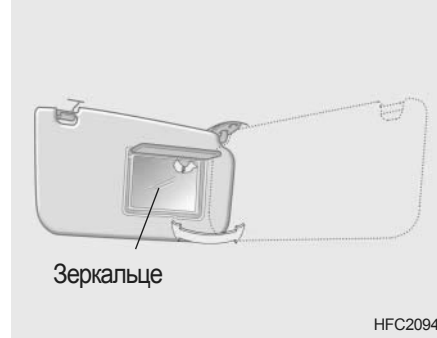
HXDFL2112

Ваш автомобиль оборудован внутренним зеркалом заднего вида с режимом дневной/ночной езды. Чтобы установить зеркало в ночное положение, потяните рычаг в нижней части зеркала на себя. В этом положении уменьшается ослепляющее действие фар едущих сзади автомобилей.

СОЛНЦЕЗАЩИТНЫЙ КОЗЫРЕК

B580A01L-GAT

(если установлен)



Зеркальце

HFC2094

Ваш автомобиль оборудован солнцезащитными козырьками для водителя и переднего пассажира для защиты от солнца спереди и сбоку. Солнцезащитные козырьки устанавливаются по обеим сторонам на всех комплектациях. Наклоните солнцезащитный козырек вниз для защиты от ослепления или прямых солнечных лучей. На задней стороне солнцезащитного козырька водителя и переднего пассажира установлено зеркальце.

К СВЕДЕНИЮ:

На задней стороне каждого солнцезащитного козырька имеется полезная информация, касающаяся дополнительной системы пассивной безопасности (SRS).



ОСТОРОЖНО:

Не устанавливайте солнцезащитный козырек так, чтобы он мешал обзору дороги, транспорта или других объектов.

76

СКЛАДНОЙ СТОЛИК (если установлен)

B810A01FC-GAT



HFC2070

Для большего удобства на столик можно положить книгу, поставить стакан или банку.



ОСТОРОЖНО:

Для того чтобы избежать травм в случае дорожно-транспортного происшествия или при резкой остановке, во время движения автомобиля складной столик должен быть убран.

ВЫСОКО РАСПОЛОЖЕННЫЙ ПОВТОРИТЕЛЬ СТОП-СИГНАЛА

B550A01S-GAT

(если установлен)

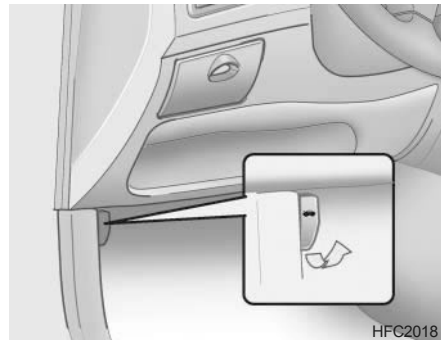


B550A02FC

В дополнение к низко расположенным стоп-сигналам по обеим сторонам автомобиля при торможении загорается также высоко расположенный повторитель стоп-сигнала в центре окна задней двери или в заднем спойлере.

ОТКРЫВАНИЕ КАПОТА

B570A01FC-GAT



HFC2018

1. Чтобы отпереть замок капота, потяните на себя рукоятку привода замка капота.



HFC203

2. Потяните предохранительный рычаг вбок, после чего поднимите капот.

3. Подоприте капот опорным стержнем.

Чтобы закрыть капот, уберите опорный стержень и закрепите его в фиксаторе, чтобы он не гремел при движении. Медленно опустите капот так, чтобы до его закрытого положения оставалось 30 см (1 фут), и отпустите его, чтобы он упал под действием собственной тяжести. Убедитесь, что капот надежно заперт.



ВНИМАНИЕ:

Перед тем, как закрыть капот убедитесь, что опорный стержень возвращен на место.

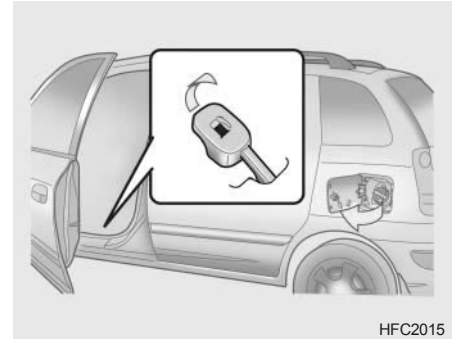


ОСТОРОЖНО:

- o Перед началом движения убедитесь, что капот надежно закрыт. Не полностью закрытый капот может неожиданно открыться при движении автомобиля, что приведет к полной потере видимости, что, в свою очередь, может привести к дорожно-транспортному происшествию.
- o При осмотре моторного отсека опорный стержень должен до конца вставляться в отверстие в капоте. Это предотвратит падение капота и избавит вас от возможных травм.
- o Запрещается двигаться на автомобиле с поднятым капотом, так как он закрывает обзор, а кроме того может упасть или повредиться.

ДИСТАНЦИОННОЕ ОТКРЫВАНИЕ КРЫШКИ ГОРЛОВИНЫ ТОПЛИВНОГО БАКА

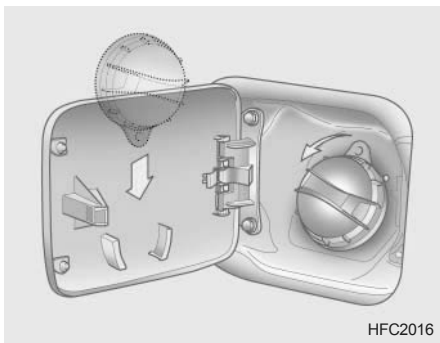
B560A03A-AAT



Крышку горловины топливного бака можно открыть изнутри автомобиля, потянув вверх рычажок привода открывания крышки/горловины топливного бака, расположенный на полу в передней левой части автомобиля.

К СВЕДЕНИЮ:

Если не удастся открыть крышку горловины топливного бака из-за ее обледенения, слегка постучите по крышке или нажмите на нее, чтобы сломать ледяную корку и открыть крышку. Не пытайтесь поддеть крышку. При необходимости используйте сертифицированный антиобледенитель (не применяйте для этих целей охлаждающую жидкость) или поместите автомобиль в теплое помещение, где лед сможет растаять.



HFC2016



ОСТОРОЖНО:

- o Пары бензина ядовиты. Перед дозаправкой всегда выключайте двигатель. При дозаправке топлива следите за тем, чтобы поблизости не было искр или открытого пламени. При необходимости замены пробки заливной горловины, используйте только оригинальную пробку производства Hyundai, которая предназначена для вашего автомобиля. Иногда при отворачивании пробки при высокой температуре окружающего воздуха может быть слышно легкое шипение. Это нормально и не является поводом для беспокойства.

Открывая пробку горловины топливного бака, всегда поворачивайте ее медленно.

- o Автомобильное топливо огнеопасно/взрывоопасно. При заправке топлива всегда в точности соблюдайте следующие рекомендации.
 - Перед тем, как дотронуться до заправочного пистолета или крышки заливной горловины топливного бака, прикоснитесь к любой металлической детали вдали от заливной горловины, чтобы избавиться от заряда статического электричества.
 - Не садитесь в машину во время заправки топлива. Не делайте ничего, что может привести к образованию статического электричества. Разряд статического электричества может вызвать воспламенение паров топлива и взрыв.
 - При использовании канистр с топливом ставьте их на землю во время заправки. Разряд статического электричества с канистры может вызвать воспламенение паров топлива и стать причиной пожара. Поставив ка-

нистру на землю в начале заправки, не поднимайте ее до окончания заправки.

- Не пользуйтесь сотовым телефоном на заправочной станции. Электрический ток или электромагнитное излучение сотовых телефонов может вызвать воспламенение паров топлива и стать причиной пожара.
- Обязательно выключайте двигатель во время заправки. Искры от электрического оборудования двигателя могут вызвать воспламенение паров топлива и стать причиной пожара. После заправки убедитесь, что крышка заливной горловины топливного бака надежно закрыта, и только после этого запускайте двигатель.
- Не курите и не прикуривайте сигареты на заправочной станции. Моторное топливо огнеопасно.

ЗАДНЯЯ ДВЕРЬ

B540A01FC-GAT



B540A02FC



ОСТОРОЖНО:

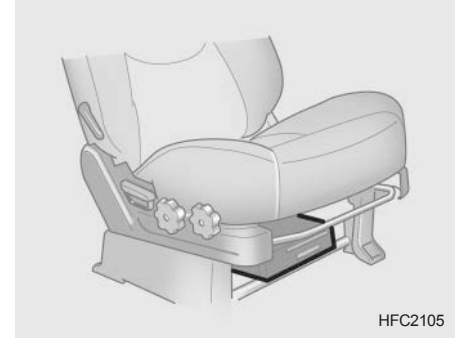
Во время движения задняя дверь всегда должна быть плотно закрыта. Если оставить ее открытой или неплотно закрытой, внутрь машины могут попасть ядовитые выхлопные газы, что может вызвать серьезные заболевания или даже смерть пассажиров и водителя. См. дополнительные предупреждения, связанные с выхлопными газами, на странице 2-2.

- Заднюю дверь можно запереть и отпереть ключом.
- Для того чтобы открыть заднюю дверь потяните вверх наружную ручку и поднимите дверь вверх вручную.
- Чтобы закрыть дверь, опустите ее вниз и нажмите на нее до фиксации. Убедитесь, что дверь закрылась нормально, попробовав потянуть ее вверх не за ручку.

CD-ЧЕЙНДЖЕР

B800A02FC-GAT

(если установлен)



HFC2105

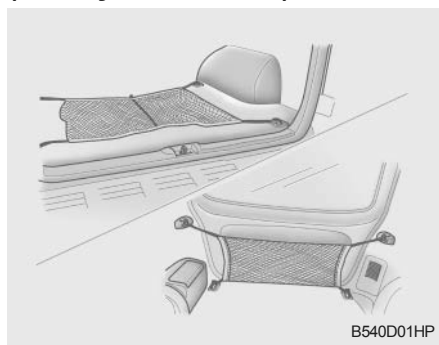
CD-чейнджер расположен под сиденьем переднего пассажира. В нем может находиться до 8 компакт-дисков. Вы можете выбирать музыку, не меняя компакт-диски. Сначала откройте дверцу CD-чейнджера, извлеките магазин и установите в него 8 компакт-дисков. Затем установите магазин в CD-чейнджер. Управлять прослушиванием компакт-дисков можно с помощью органов управления аудиосистемы.

**ОСТОРОЖНО:**

Не пытайтесь поменять компакт-диски в магазине CD-чейнджера во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления или дорожно-транспортному происшествию, которое может стать причиной смерти, травм или повреждения автомобиля.

СЕТКА БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

B540D03FC-GAT

(если установлена)

B540D01HP

Некоторые вещи можно держать под сеткой в багажном отделении. Закрепите сетку на полу или в проеме багажного отделения, чтобы не дать грузу выпасть или перемещаться по полу багажного отделения.

**ВНИМАНИЕ:**

Чтобы не допустить повреждения груза или автомобиля следует соблюдать осторожность при перевозке хрупких или громоздких предметов в багажном отделении.

**ОСТОРОЖНО:**

Опасность для глаз. Не растягивайте сетку слишком сильно. Не держите лицо и части тела там, куда может отскочить сетка. Запрещается использовать сетку, если на ее ремешках видны следы износа или повреждения.

ПОЛКА БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

B650A01FC-GAT

(если установлена)



B640A02FC

Запрещается класть вещи на полку багажного отделения. Незакрепленные предметы могут стать причиной травм пассажиров автомобиля при резком торможении.

ДУГИ БАГАЖНИКА

B630A03FC-GAT

(если установлены)



HFC2106

Если ваш автомобиль оборудован дугами, на его крыше также можно перевозить грузы. Поперечные перекладины и крепежные элементы для установки багажника на крышу автомобиля можно приобрести у авторизованного дилера Hyundai.



ВНИМАНИЕ:

- При перевозке грузов на крыше необходимо учитывать следующие ограничения.

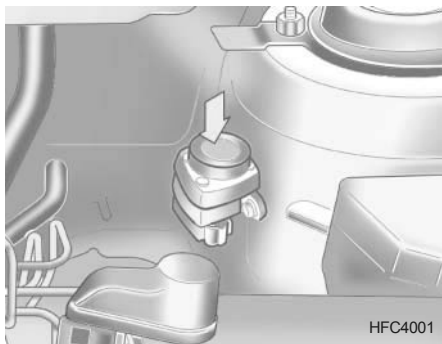
Багажник на крыше	34 кг (75 фунтов) равномерно распределенного груза
-------------------	--

- Размещение груза весом больше 34 кг (75 фунтов) на багажнике на крыше может привести к повреждению автомобиля.
При перевозке крупногабаритных предметов не допускайте того, чтобы они выходили за пределы задней и боковых частей автомобиля.
- Чтобы избежать повреждения или потери груза во время движения, периодически проверяйте надежность крепления груза на багажнике.
- Двигайтесь на небольшой скорости.
- Для того чтобы можно было использовать дуги на крыше в качестве багажника для перевозки грузов, их необходимо дополнить по крайней мере двумя поперечными перекладинами.
- После установки поперечных перекладин можно размещать груз на багажнике на крыше.
- Перевозка на крыше груза, вес которого превышает максимально допустимый, может отрицательно сказаться на устойчивости автомобиля.
- Если автомобиль оборудован люком, не размещайте на багажнике на крыше грузы, которые могут помешать открытию люка.

РЕЛЕ АВТОМАТИЧЕСКОГО ПРЕКРАЩЕНИЯ ПОДАЧИ ТОПЛИВА

B560B01O-GAT

(модели с бензиновым двигателем)



HFC4001

Реле автоматического прекращения подачи топлива расположено в моторном отсеке со стороны водителя. В случае аварии или резкого удара реле прекращает подачу топлива. После срабатывания данного устройства его следует вернуть в исходное положение, нажав на него сверху, чтобы можно было запустить двигатель.



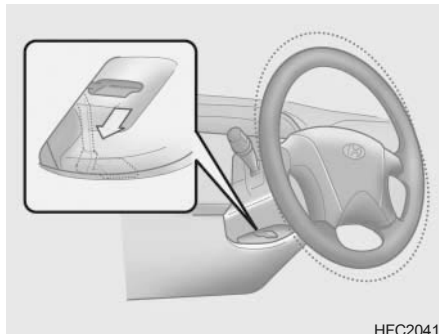
ОСТОРОЖНО:

Перед отключением сработавшего реле прекращения подачи топлива необходимо проверить систему подачи топлива на наличие утечек.

РУЧКА РЕГУЛИРОВКИ НАКЛОНА РУЛЕВОГО КОЛЕСА

B600A01A-AAT

(если установлена)



HFC2041

Для регулировки наклона рулевого колеса необходимо выполнить следующие действия:

1. Опустите рычаг вниз, чтобы разблокировать замок.
2. Поднимите или опустите рулевое колесо в нужное положение.
3. После регулировки, надежно зафиксируйте рулевое колесо, подняв рычаг вверх.



ОСТОРОЖНО:

Не пытайтесь отрегулировать наклон рулевого колеса во время движения автомобиля, поскольку это может привести к потере управления автомобилем, что, в свою очередь, может привести к серьезным травмам или смерти.

ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ

B610B01A-GAT

Без подушки безопасности



B610B01FC

С подушкой безопасности



HFC2099

Чтобы подать звуковой сигнал, нажмите на центральную часть рулевого колеса.

СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ОБОГРЕВОМ И ОХЛАЖДЕНИЕМ САЛОНА

B710A01Y-GAT

(При наличии)



1. Сопло обдува бокового стекла
2. Боковой вентилятор
3. Сопло обдува ветрового стекла
4. Центральный вентилятор

B710B01A-AAT

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР

Центральные вентиляторы расположены в центре приборной панели.

Направление потока воздуха можно изменять с помощью ручки, расположенной в центре вентиляционного отверстия.

B710C01FC-AAT

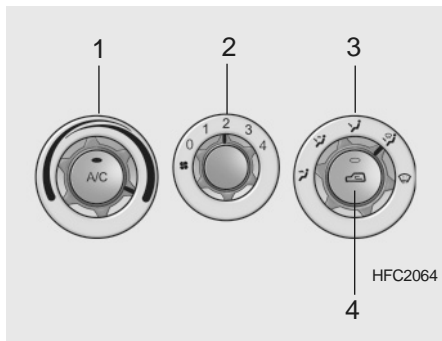
БОКОВЫЕ ВЕНТИЛЯТОРЫ

Боковые вентиляторы расположены по обеим сторонам приборной панели. Направление потока воздуха можно изменять с помощью ручки, расположенной в центре вентиляционного отверстия. Если ручка находится в положении «☰», то боковые вентиляционные отверстия открыты. Если ручка находится в положении «☷», то боковые вентиляционные отверстия закрыты. Не загромождайте вентиляционные отверстия посторонними предметами.

HFC002

B670A01FC-GAT

С круглыми ручками (При наличии)

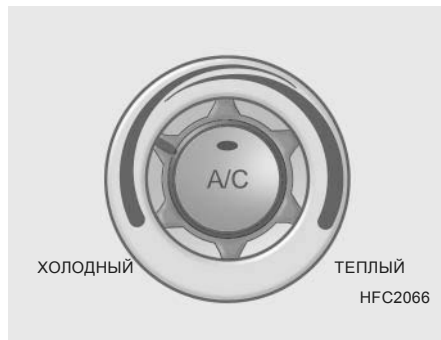


Для управления системой обогрева и кондиционирования используются три ручки настройки и один переключатель:

1. Управление температурой воздуха
2. Настройка скорости вращения вентилятора
3. Управление распределением потока воздуха
4. Переключатель режимов подачи внешнего воздуха

B670E01A-AAT

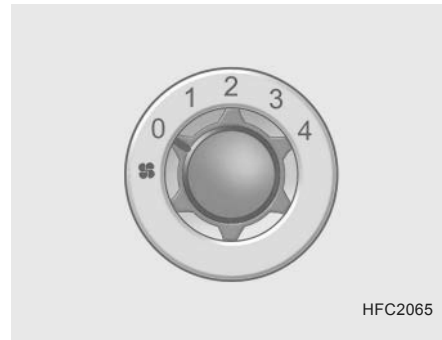
Управление температурой воздуха



Эта ручка служит для установки требуемой степени нагрева или охлаждения воздуха.

B670B01FC-AAT

Настройка скорости вращения вентилятора (Управление вентилятором)



Эта ручка служит для включения и выключения вентилятора, а также для установки скорости его вращения.

Скорость вращения вентилятора и, соответственно, объем воздуха, поступающего в салон, может регулироваться вручную путём установки ручки управления вентилятором в одно из положений между крайними точками «1» и «4».

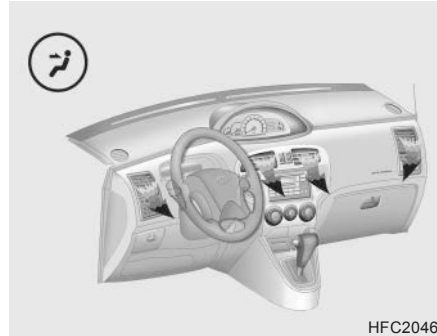
Положение «1» соответствует наименьшей, а положение «4» – наибольшей скорости вращения вентилятора.

B670D05A-AAT

Управление распределением потока воздуха

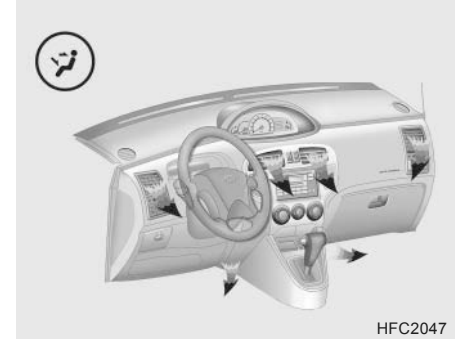


Эта ручка служит для установки режима распределения потока воздуха. Воздух из системы обогрева и вентиляции может быть направлен в нижнюю часть салона, в вентиляционные отверстия приборной панели или на лобовое стекло. Расположенные на регуляторе пять символов представляют следующие режимы подачи воздуха: через вентиляционные отверстия приборной панели, через вентиляционные отверстия приборной панели и в нижнюю часть салона, в нижнюю часть салона, в нижнюю часть салона и на лобовое стекло и только на лобовое стекло



Подача воздуха через вентиляционные отверстия приборной панели

Установка этого режима приводит к подаче воздуха из системы обогрева и вентиляции в салон через вентиляционные отверстия приборной панели.



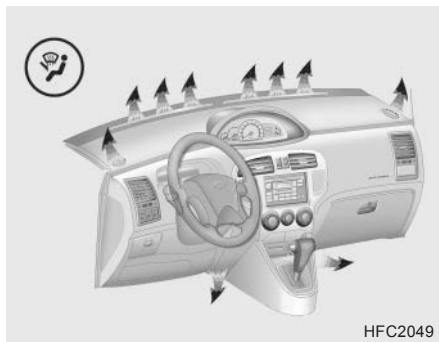
Подача воздуха через вентиляционные отверстия приборной панели и в нижнюю часть салона

Воздух подаётся в салон через вентиляционные отверстия в приборной панели и в нижней части салона. В таком режиме возможно одновременное поступление более холодного воздуха через отверстия в приборной панели и более тёплого - в нижнюю часть салона.



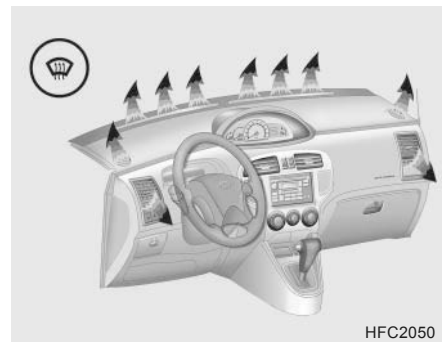
Подача воздуха в нижнюю часть салона

При выборе “Floor Wheel” включится световой индикатор и воздух будет выходить через вентиляционные отверстия в полу, вентиляционное сопло обдува лобового стекла, вентиляционное сопло бокового обдува и боковой вентилятор.



Подача воздуха в нижнюю часть салона и на лобовое стекло

При выборе режима “Floor-Defrost Level” включится световой индикатор и воздух будет выходить через вентиляционное сопло обдува лобового стекла, вентиляционные отверстия в полу, вентиляционное сопло бокового обдува и боковой вентилятор.



Подача воздуха на лобовое стекло

Воздух выходит через вентиляционное сопло бокового обдува, вентиляционные решётки обдува лобового стекла и боковое вентиляционное отверстие. Если выбран режим “Defrost”, автоматически включится система воздушного кондиционирования, и будет активирован режим “Fresh” для улучшения обдува лобового стекла.

B670C02FC-GAT

Управление поступлением воздуха



Эта кнопка служит для переключения режимов подачи внешнего воздуха («Свежий воздух» или «Рециркуляция»). Для переключения режима следует нажать на кнопку управления.

СВЕЖИЙ ВОЗДУХ ():

При работе в режиме «Свежий воздух» на кнопке управления не горит контрольная лампа.

РЕЦИРКУЛЯЦИЯ ():

При работе в режиме «Рециркуляция» на кнопке управления горит соответствующая контрольная лампа.

При включении режима «Fresh» («Свежий воздух») в систему обогрева и вентиляции поступает наружный воздух; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

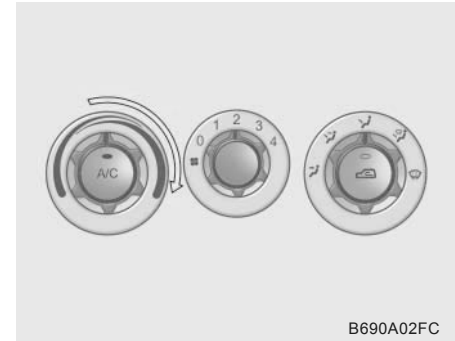
При нахождении переключателя в положении «Recirculation» («Рециркуляция») в систему обогрева и вентиляции поступает воздух из салона; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

К СВЕДЕНИЮ:

о Необходимо отметить, что длительная работа системы обогрева и вентиляции в режиме рециркуляции приводит к запотеванию ветрового стекла и боковых окон автомобиля. При этом воздух в салоне становится несвежим. Кроме того, при продолжительной работе системы кондиционирования в режиме рециркуляции уровень влажности воздуха в салоне существенно снижается.

УПРАВЛЕНИЕ РАБОТОЙ СИСТЕМЫ ОБОГРЕВА

B690A02S-AAT



Для нормальной работы системы обогрева установите переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение «Свежий воздух», а ручку управления распределением потока воздуха – в положение подачи воздуха в нижнюю часть салона.

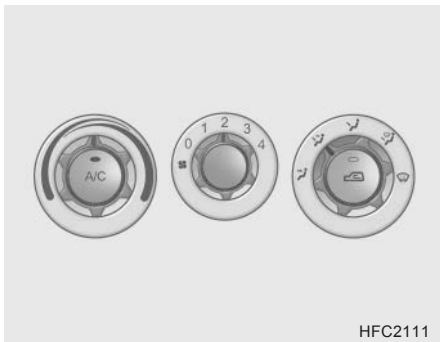
Для ускорения нагрева салона переключатель режимов подачи внешнего воздуха следует установить в положение «Рециркуляция».

При запотевании окон установите ручку управления распределением потока воздуха в положение подачи воздуха на лобовое стекло. (Автоматически включится кондиционер и режим «Свежий воздух»).

Для максимального нагрева воздуха установите ручку управления температурой воздуха в положение «Тепло».

88 ДВУХУРОВНЕВЫЙ ОБОГРЕВ

B700A01S-AAT

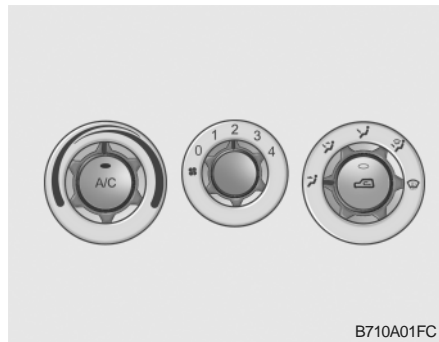


В конструкции автомобиля предусмотрена возможность управления обогревом салона в двух уровнях. Это позволяет подавать более холодный воздух через вентиляционные отверстия в приборной панели, а более теплый – в нижнюю часть салона. Для использования этой функции:

- o Установите переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение «Свежий воздух» (🌬️).
- o Установите ручку управления распределением потока воздуха в положение подачи воздуха через вентиляционные отверстия в приборной панели и в нижней части салона.
- o Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
- o Установите ручку управления температурой воздуха между положениями «Холодно» и «Тепло».

ВЕНТИЛЯЦИЯ

B710A01S-AAT

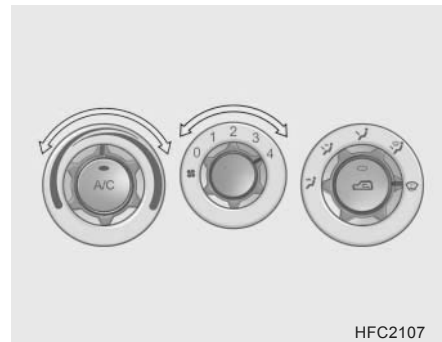


Для управления работой системы вентиляции:

- o Установите переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение «Свежий воздух» (🌬️).
- o Установите ручку управления распределением потока воздуха в положение подачи воздуха через вентиляционные отверстия в приборной панели.
- o Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
- o Установите ручку управления температурой воздуха между положениями «Холодно» и «Тепло».

УСТРАНЕНИЕ ОБМЕРЗАНИЯ/
ЗАПОТЕВАНИЯ СТЕКОЛ САЛОНА

B720A02FC-GAT



Для устранения обмерзания или запотевания ветрового стекла следует настроить систему обогрева и вентиляции следующим образом:

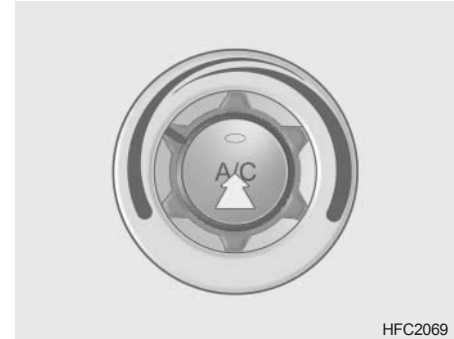
Для устранения запотевания лобового стекла с внутренней стороны:

- o Установите ручку управления распределением потока воздуха в положение подачи воздуха на лобовое стекло (🌬️). (Автоматически включится кондиционер и режим «Свежий воздух»).
- o Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
- o Установите ручку настройки скорости вращения вентилятора в положение между «1» или «4».

СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА

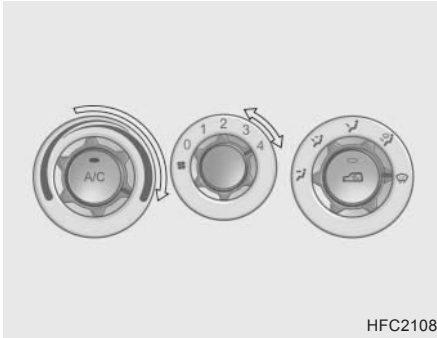
B740A01S-AAT

Кнопка включения системы кондиционирования (При наличии)



HFC2069

Включение или выключение системы кондиционирования осуществляется нажатием кнопки «Кондиционер» на панели управления системой обогрева/охлаждения салона.



HFC2108

Для устранения обмерзания или запотевания лобового стекла с внешней стороны:

- Установите ручку управления распределением потока воздуха в положение подачи воздуха на лобовое стекло (☞). (Автоматически включится кондиционер и режим «Свежий воздух»).
- Установите ручку управления температурой воздуха в положение «Тепло».
- Установите ручку настройки скорости вращения вентилятора в положение «3» или «4».

К СВЕДЕНИЮ:

При длительной работе кондиционера либо в режиме подачи воздуха в нижнюю часть салона и на лобовое стекло (☞) либо в режиме подачи воздуха на лобовое стекло (☞) возможно запотевание

лобового стекла с внешней стороны. В таком случае следует установить ручку управления распределением потока воздуха в положение подачи воздуха через вентиляционные отверстия в приборной панели (☞), а ручку настройки скорости вращения вентилятора – в нижнее положение.

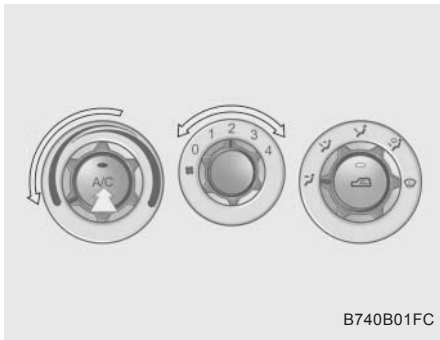
B730A01L-GAT

Советы по эксплуатации

- Для предотвращения попадания в салон пыли или неприятных запахов через систему вентиляции следует временно установить переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение «Рециркуляция».
После исчезновения источника пыли или неприятного запаха не забудьте снова установить переключатель в положение «Свежий воздух», чтобы сохранить воздух в салоне свежим. Благодаря этому водитель будет чувствовать себя комфортно и внимательно управлять автомобилем.
- Воздух для системы обогрева и кондиционирования поступает через решетки, расположенные непосредственно перед ветровым стеклом. Следите за тем, чтобы эти решетки не были закрыты листьями, снегом, льдом или другими посторонними предметами.
- Для предотвращения запотевания лобового стекла с внутренней стороны следует установить переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение «Свежий воздух» (☞), а ручку настройки скорости вращения вентилятора и ручку управления температурой воздуха - по своему усмотрению.

B740B01FC-GAT

Работа системы кондиционирования в режиме охлаждения



B740B01FC

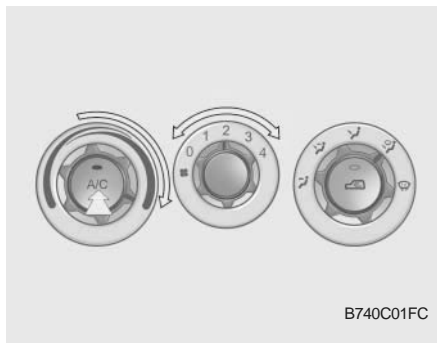
Для охлаждения воздуха в салоне при помощи системы кондиционирования:

- o Включите вентилятор.
- o Включите систему кондиционирования нажатием соответствующей кнопки. Одновременно должна загореться контрольная лампа работы системы кондиционирования.
- o Установите переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение «Свежий воздух» (🚗).

- o Установите ручку управления температурой воздуха в положение «Холодно». (Это положение обеспечивает максимальный уровень охлаждения. Для повышения температуры ручку следует повернуть в направлении положения «Тепло».)
- o Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению. Для более эффективного охлаждения установите ручку настройки скорости вращения вентилятора в одно из верхних положений или временно включите режим рециркуляции.

B740C01FC-GAT

Отопление с дополнительным осушением воздуха



B740C01FC

Для дополнительного осушения воздуха при отоплении салона:

- o Включите вентилятор.
- o Включите кондиционер. Одновременно должна загореться контрольная лампа работы системы кондиционирования.
- o Установите переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение «Свежий воздух» (🚗).
- o Установите ручку управления распределением потока воздуха в нужное положение.
- o Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
- o Для ускорения процесса установите ручку настройки скорости вращения вентилятора в одно из верхних положений.
- o Настройте температуру воздуха по своему усмотрению.

B740D01A-AAT

Советы по эксплуатации

- Если при открывании дверей вы обнаружите, что в салоне автомобиля очень жарко, откройте на несколько минут окна, чтобы через них мог выйти горячий воздух.
- При работе системы кондиционирования держите все окна закрытыми, чтобы исключить попадание тёплого наружного воздуха в салон.
- При низкой скорости движения, например в условиях плотного транспортного потока, переключитесь на более низкую передачу. Тем самым будет увеличена частота вращения двигателя и, как следствие этого, частота вращения компрессора системы кондиционирования.
- При движении на крутых подъёмах выключайте систему кондиционирования, чтобы не допустить перегрев двигателя.
- Зимой или в те периоды, когда система кондиционирования используется не регулярно, включайте её на несколько минут один раз в месяц. Тем самым будет обеспечена циркуляция смазочных жидкостей, что позволит поддержать систему кондиционирования в хорошем рабочем состоянии.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ОБОГРЕВОМ И ОХЛАЖДЕНИЕМ САЛОНА

B970A01FC-AAT

(При наличии)

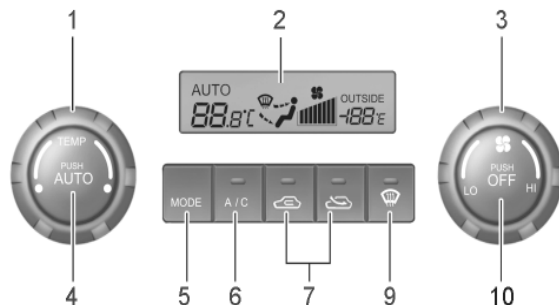
Автомобиль оснащен автоматической системой обогрева и охлаждения воздуха, включаемой посредством установки температуры по Вашему усмотрению.

B970B01FC-GAT

Органы управления обогревом и охлаждением салона

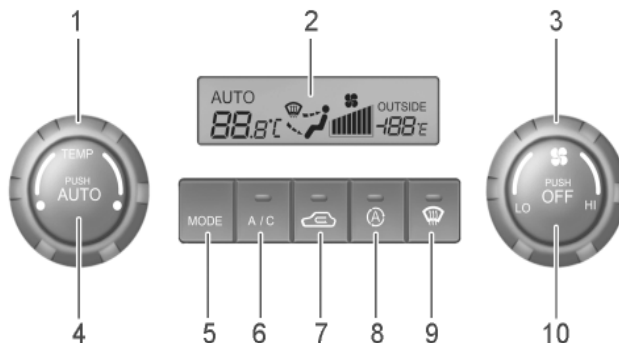
1. Ручка управления температурой
2. Дисплей
3. Ручка управления скоростью вентилятора
4. Переключатель AUTO (Автоматического управления)
5. Переключатель управления распределением потока воздуха
6. Выключатель кондиционера
7. Переключатель управления режимом подачи внешнего воздуха
8. Переключатель системы обеспечения качества воздуха (При наличии)
9. Выключатель режима обдува стекол
10. Выключатель

Тип А (Без системы обеспечения качества воздуха)



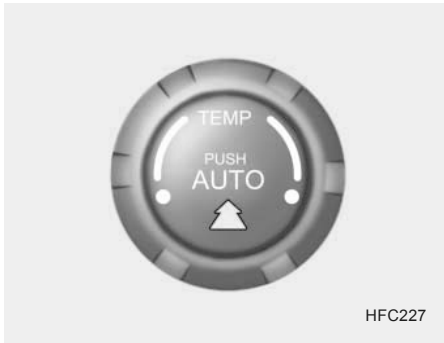
HFC224-3

Тип В (С системой обеспечения качества воздуха)



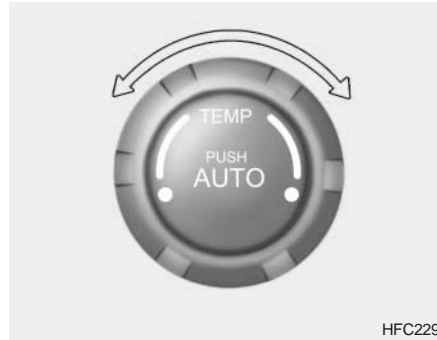
HFC224-2

B970C01NF-GAT

Автоматический режим работы

Система FАTC (Полностью автоматическая система управления температурой) автоматически управляет обогревом и охлаждением, работая следующим образом:

1. Нажмите на переключатель «АUТО» (Автоматический режим). При этом загорится контрольная лампа, свидетельствующая о том, что управление режимами подачи воздуха через вентиляционные отверстия приборной панели, в нижнюю часть салона и/или через вентиляционные отверстия приборной панели и в нижнюю часть салона, а также скоростью вентилятора и кондиционером будет осуществляться автоматически.



2. С помощью ручки управления температурой («TEMP») установите желаемую температуру. Поворотом ручки по часовой стрелке можно увеличить температуру до максимального значения в 32°C (90°F). Поворотом ручки против часовой стрелки можно уменьшить температуру до минимального значения в 17°C (62°F).

К СВЕДЕНИЮ:

После полного разряда или отсоединения аккумуляторной батареи температура будет отображаться в градусах Цельсия.

Это нормальное явление. Режим отображения температуры можно изменить следующим образом:

Одновременно нажмите на выключатели «OFF» (Выкл.) и «АUТО» (Автоматический режим) и удерживайте их в течение 3 секунд.

На дисплее отобразится изменение единиц измерения температуры с градусов Цельсия на градусы Фаренгейта (°C->°F или °F->°C)



К СВЕДЕНИЮ:

Не кладите ничего на фотоэлемент, расположенный на приборной панели, чтобы обеспечить лучшее управление системой обогрева и охлаждения воздуха в салоне

B980A01Y-AAT

РУЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

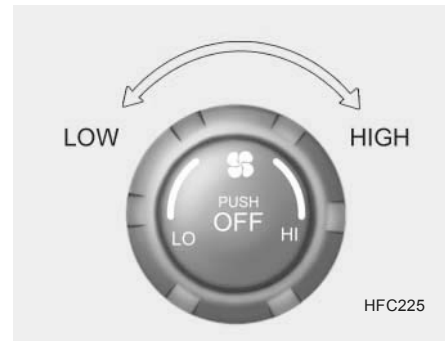
Системой обогрева и охлаждения воздуха в салоне можно управлять вручную, с помощью переключателя "AUTO". В таком режиме система работает в соответствии с положением кнопок, переключателей и ручек управления.

Управление функциями кнопок, которые не задействованы, будет осуществляться автоматически.

Для того чтобы перевести систему в автоматический режим работы, необходимо нажать на переключатель «AUTO» (Автоматического управления).

B980B01NF-AAT

Управление скоростью вращения вентилятора



С помощью ручки управления скоростью вентилятора можно установить необходимую скорость вращения вентилятора. Чем выше скорость вращения вентилятора, тем больше воздуха подается в салон. При нажатии на кнопку «OFF» (Выкл.) вентилятор отключается.

B670C03Y-AAT

Переключатель управления режимом подачи наружного воздуха (Без системы обеспечения качества воздуха)



Этот переключатель используется для подачи свежего внешнего воздуха или включения рециркуляции. Для изменения режима (Свежий воздух, Рециркуляция) следует нажать на переключатель.

СВЕЖИЙ ВОЗДУХ () :

При работе в режиме «Свежий воздух» на соответствующей кнопке управления загорается контрольная лампа.

РЕЦИРКУЛЯЦИЯ () :

При работе в режиме «Рециркуляция» на соответствующей кнопке управления горит контрольная лампа.

При включении режима «Fresh» («Свежий воздух») в систему обогрева и вентиляции поступает наружный воздух; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

При нахождении переключателя в положении «Recirculation» («Рециркуляция») в систему обогрева и вентиляции поступает воздух из салона; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

К СВЕДЕНИЮ:


Необходимо отметить, что длительная работа системы обогрева и вентиляции в режиме рециркуляции приводит к запотеванию ветрового стекла и боковых окон автомобиля. При этом воздух в салоне становится несвежим. Кроме того, при продолжительной работе системы кондиционирования в режиме рециркуляции уровень влажности воздуха в салоне существенно снижается.

B980C04Y-AAT

Переключатель управления режимом подачи внешнего воздуха (С системой обеспечения качества воздуха) (При наличии)



Этот переключатель используется для автоматического включения подачи свежего наружного воздуха или рециркуляции.

 : ВЫКЛ.

 : ВКЛ.



Режим подачи свежего воздуха:

В этом режиме в систему обогрева и вентиляции поступает наружный воздух; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.



Режим рециркуляции:

В этом режиме в систему обогрева и вентиляции поступает воздух из салона; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

Режим отсечки отработавших газов:

В этом режиме в систему обогрева и вентиляции поступает наружный воздух. Однако если внутрь автомобиля начинают поступать выхлопные газы, режим отсечки отработавших газов  автоматически изменяется на режим рециркуляции , чтобы не допустить попадания выхлопных газов в салон автомобиля.

К СВЕДЕНИЮ:

Необходимо помнить, что длительная работа системы обогрева и вентиляции в режиме рециркуляции  приводит к запотеванию ветрового стекла и боковых окон автомобиля. При этом воздух в салоне становится несвежим. Кроме того, при продолжительной работе системы кондиционирования в режиме рециркуляции  уровень влажности воздуха в салоне существенно снижается.



ВНИМАНИЕ:

Если при включенном режиме рециркуляции или включенной системе обеспечения качества воздуха начинают запотевать стекла, установите переключатель управления режимом подачи наружного воздуха в режим подачи свежего воздуха или выключите систему обеспечения качества воздуха.

B980D01Y-AAT

Отключение системы обогрева и охлаждения воздуха



Нажмите на кнопку «OFF» (Выкл.), чтобы выключить систему обогрева и охлаждения воздуха.

B980E01FC-GAT

Управление распределением потока воздуха



HFC230

Этот переключатель служит для установки режима распределения потока воздуха. Воздух из системы обогрева и вентиляции может быть направлен в нижнюю часть салона, в вентиляционные отверстия приборной панели или на лобовое стекло. Четыре символа представляют следующие режимы подачи воздуха: через вентиляционные отверстия приборной панели, через вентиляционные отверстия приборной панели и в нижнюю часть салона, в нижнюю часть салона, в нижнюю часть салона и на лобовое стекло.



HFC231

Подача воздуха через вентиляционные отверстия приборной панели

При выборе этого режима загорится соответствующая контрольная лампа, и воздух из системы обогрева и вентиляции будет подаваться в салон через вентиляционные отверстия приборной панели.



HFC232

Подача воздуха через вентиляционные отверстия приборной панели и в нижнюю часть салона

При выборе этого режима загорится соответствующая контрольная лампа, и воздух из системы обогрева и вентиляции будет подаваться в салон через вентиляционные отверстия в приборной панели и в нижней части салона. В таком режиме возможно одновременное поступление более холодного воздуха через отверстия в приборной панели и более тёплого – в нижнюю часть салона.



HFC233



Подача воздуха в нижнюю часть салона

При выборе этого режима загорится соответствующая контрольная лампа, и воздух из системы обогрева и вентиляции будет подаваться через вентиляционные отверстия в нижней части салона, сопла обдува ветрового стекла, сопла обдува боковых окон и боковые вентиляционные отверстия.



HFC234



Подача воздуха в нижнюю часть салона и на лобовое стекло

При выборе этого режима загорится соответствующая контрольная лампа, и воздух из системы обогрева и вентиляции будет подаваться через сопла обдува ветрового стекла, вентиляционные отверстия в нижней части салона, сопла обдува боковых окон и боковые вентиляционные отверстия.

B980F02E-GAT

Переключатель подачи воздуха на стекла салона

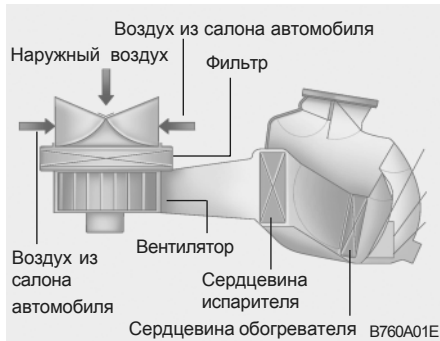


HFC241

При нажатии на переключатель будет автоматически выбран режим рециркуляции (🔄), и воздух будет подаваться через сопла обдува ветрового стекла, сопла обдува боковых окон и боковые вентиляционные отверстия. Для ускорения устранения обмерзания включится кондиционер, если температура наружного воздуха выше 3,5°C, а если температура воздуха упадет ниже 3,5°C, кондиционер автоматически выключится.

ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ (УСТАНАВЛИВАЕТСЯ ПЕРЕД ВЕНТИЛЯТОРОМ)

B760A05FC-AAT



Воздушный Фильтр климат-контроля установлен перед вентилятором за перчаточным ящиком. Он уменьшает количество загрязняющих веществ, попадающих внутрь автомобиля. Информацию о замене воздушный Фильтр климат-контроля см. на странице 6-25.



ВНИМАНИЕ:

- o **Заменять фильтр через каждые 15000 км (10000 миль) пробега, или раз в год. При эксплуатации автомобиля в сложных условиях-пыль, грунтовые дороги-требуется более частая замена Воздушный Фильтр климат-контроля**
- o **При снижении скорости потока воздуха необходимо обратиться за проверкой к уполномоченному дилеру.**

СТЕРЕОСИСТЕМА

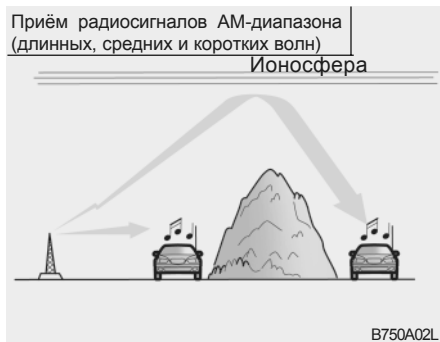
B750A02A-AAT

Как работает автомобильный радиоприёмник

Приём радиосигналов FM-диапазона (ультракоротких волн).



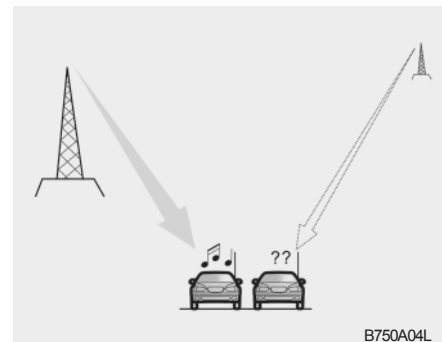
Источниками радиосигналов AM и FM диапазонов являются радиопередатчики, расположенные на территории города. Они улавливаются антенной, расположенной на автомобиле. Этот радиосигнал принимается радиоприёмником и передаётся в динамики автомобильной аудиосистемы. Если поступающий радиосигнал достаточно сильный, то конструкция автомобильной аудиосистемы обеспечивает максимально возможное качество его воспроизведения. Однако в некоторых случаях поступающий сигнал может не иметь достаточной силы и может сопровождаться помехами. Причиной этого могут быть такие факторы, как удалённость от принимаемой радиостанции, наличие вблизи от автомобиля другой радиостанции высокой мощности, зданий, мостов или других сооружений большого размера.



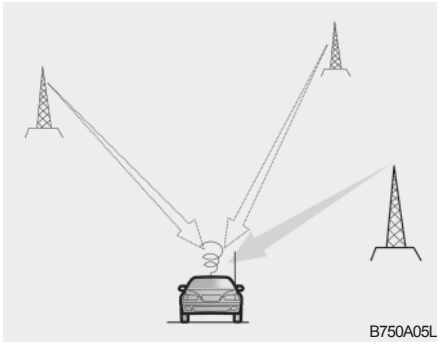
Сигналы AM-диапазона могут приниматься на большем удалении от радиостанции, чем сигналы FM-диапазона. Это объясняется более низкой частотой радиоволн AM-диапазона. Эти радиосигналы с большой длиной волны и низкой частотой распространяются не по прямой линии в атмосфере, а могут огибать земную поверхность. Кроме того, они огибают препятствующие их распространению объекты, что обеспечивает лучший приём сигнала.



Высокая частота радиосигналов FM-диапазона не позволяет им огибать земную поверхность. Поэтому, как правило, мощность таких радиосигналов падает на коротких расстояниях от передающей радиостанции. Кроме того, на их распространение оказывают влияние здания, рельеф местности или другие препятствия. В результате в конкретных условиях приёма радиосигнала может создаться впечатление о неисправности радиоприёмника. Следующие условия приёма являются достаточно распространёнными и не свидетельствуют о наличии технической неисправности.



- о Плавное снижение уровня громкости: По мере удаления автомобиля от радиостанции мощность принимаемого сигнала падает, и уровень громкости звука снижается. При возникновении такой ситуации желательно настроить приёмник на другую, более мощную радиостанцию.
- о Дрожание сигнала/ радиопомехи: Низкая мощность принимаемого радиосигнала или наличие препятствий большого размера между передающим устройством и автомобильным радиоприёмником может создавать помехи для приёма сигнала, вызывая тем самым его дрожание или шум от радиопомех. Снизить влияние этого явления можно путём уменьшения уровня высоких частот в тембре сигнала до того момента, пока источник помех не исчезнет.



- о Появление сигнала другой радиостанции: По мере ослабления сигнала FM-диапазона возможно его замещение более мощным сигналом другой радиостанции, работающей на близкой частоте. Причина этого состоит в том, что конструкцией радиоприёмника предусмотрен приём того сигнала, качество которого самое высокое. При возникновении такой ситуации настройте приёмник на радиостанцию с более мощным сигналом.
- о Интерференция радиосигналов: Одновременный приём радиосигналов из нескольких направлений может вызвать искажение сигнала или его дрожание. Причина этого может быть в одновременном приёме прямого и отражённого радиосигнала одной станции, или радиосигналов двух станций, работающих на близких частотах. При возникновении такой ситуации настройте приёмник на другую радиостанцию до изменения условий радиоприёма.

B750B02Y-AAT

Использование сотового телефона или радиостанции с двухсторонней связью

Использование сотового телефона внутри автомобиля может привести к возникновению шумов в звуковом сигнале аудиооборудования, что не свидетельствует о его неисправности. В подобной ситуации используйте мобильный телефон на наибольшем удалении от автомобильной аудиосистемы.



ВНИМАНИЕ:

При использовании внутри автомобиля таких систем связи как сотовый телефон или радиостанция, необходима установка отдельной внешней антенны. При работе таких систем связи только с использованием своих встроенных антенн возможно создание помех работе электрической системы автомобиля, что негативно влияет на безопасность его эксплуатации.



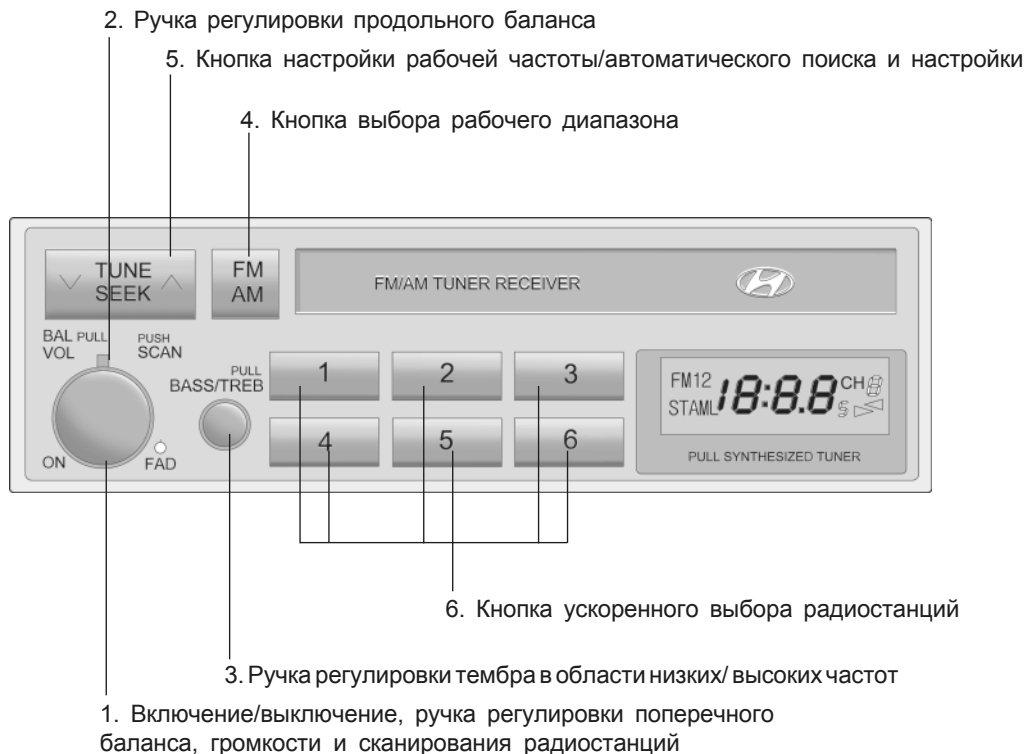
ОСТОРОЖНО:

Не используйте сотовый телефон во время управления автомобилем; остановитесь для этого в безопасном месте.

АУДИОСИСТЕМЫ АВТОМОБИЛЯ

H210A01O-AAT

УПРАВЛЕНИЕ РАБОТОЙ СТЕРЕОМАГНИТОЛЫ (H210) (При наличии)



H210B03O-AAT

1. Включение/выключение питания/ ручка регулировки громкости (Power on-off/ Volume)

Радиоприемник может работать, когда ключ зажигания находится в положении «ACC» (Дополнительное оборудование) или «ON» (Вкл.). Поверните ручку по часовой стрелке, чтобы включить питание и увеличить громкость.

На жидкокристаллическом дисплее в режиме приема радиостанции будет показана частота принимаемой станции. Чтобы уменьшить громкость и выключить питание радиоприемника поверните эту ручку против часовой стрелки.

Ручка регулировки поперечного баланса (BAL)

Потяните за ручку и поверните ее по часовой стрелке, чтобы увеличить громкость правого динамика (громкость левого динамика будет уменьшаться). При повороте ручки против часовой стрелки будет увеличиваться громкость левого динамика (громкость правого динамика будет уменьшаться).

После регулировки поперечного баланса нажмите на ручку, чтобы вернуть ее в нормальное положение для использования других функций.

Ручка сканирования радиостанций (SCAN)

При нажатии на эту ручку частота будет увеличиваться, и приемник будет настраиваться на доступные станции, работая на каждой по 5 секунд. Чтобы прекратить сканирование, нажмите на эту кнопку еще раз.

2. Ручка регулировки продольного баланса (FAD)

Поверните ручку против часовой стрелки, чтобы увеличить громкость передних динамиков (громкость задних динамиков будет уменьшаться). При повороте ручки по часовой стрелке будет увеличиваться громкость задних динамиков (громкость передних динамиков будет уменьшаться).

3. Ручка регулировки тембра в области низких звуковых частот (BASS)


Надавите на ручку, чтобы она выдвинулась наружу, и поворачивайте ее влево или вправо, чтобы установить желаемый тембр в области низких частот.

Ручка регулировки тембра в области высоких звуковых частот (TREBLE)

Вытяните выдвинутую наружу ручку в следующее фиксированное положение. Пovo-

рачивайте ее влево или вправо, чтобы установить желаемый тембр в области высоких звуковых частот.

4. Кнопка выбора рабочего диапазона (BAND)

При нажатии на кнопку «» происходит переключение диапазонов AM, FM1 и FM2. Выбранный диапазон отображается на жидкокристаллическом дисплее.

5. Кнопка ручной настройки рабочей частоты (TUNE)

Нажмите на стороны (^) или (v) этой кнопки, чтобы увеличить или уменьшить частоту. Если удерживать эту кнопку более 1 сек, частота, на которую настроился радиоприемник, пропускается, и поиск радиостанций продолжается

Автоматический поиск и настройка частоты (SEEK)

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку настройки частоты (TUNE) в течение 1 секунды или дольше. При нажатии на сторону (^), радиоприемник автоматически настроится на следующую станцию с устойчивым сигналом и более высокой частотой вещания, а при нажатии на сторону (v), радиоприемник автоматически настроится на следующую станцию с более низкой частотой вещания.

6. Кнопки ускоренного выбора радиостанций

Вы можете внести в память данного радиоприемника по шесть (6) станций в каждом из диапазонов AM, FM1 и FM2

НАСТРОЙКА ПАМЯТИ РАДИОПРИЕМНИКА

Вы можете внести в память аудиосистемы 6 станций в диапазоне AM и 12 станций в диапазоне FM. После этого простым нажатием кнопки выбора диапазона и одной из шести кнопок ускоренного выбора радиостанций можно выбрать одну из этих станций. Чтобы запрограммировать в память эти станции, выполните следующие операции:

- Нажмите на кнопку выбора диапазона, чтобы выбрать один из диапазонов AM, FM1 или FM2.
- Выберите станцию, которую хотите сохранить в памяти, используя ручную, автоматическую настройку или сканирование.
- Выберите кнопку запомненной станции, которой Вы хотите присвоить данную станцию.
- Нажмите и удерживайте эту кнопку в

течение двух или более секунд. На дисплее появится указатель с номером выбранной Вами кнопки запомненной станции. Вы можете отпустить кнопку и продолжить программирование следующей станции.

Всего можно запрограммировать 18 станций, присвоив одной кнопке одну станцию вещания в диапазоне AM и две – в диапазоне FM.

- По окончании программирования можно включить любую из запрограммированных станций, выбрав любой из диапазонов AM, FM 1 или FM 2 и нажав на соответствующую кнопку запомненной станции.

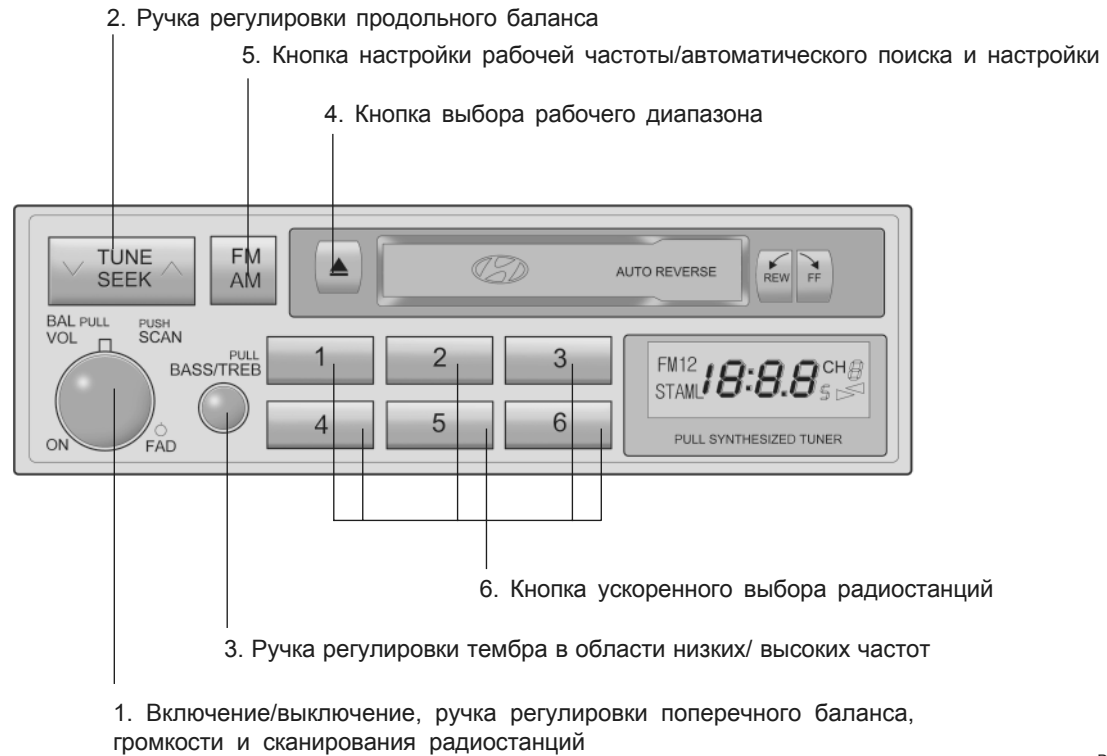


ВНИМАНИЕ:

- Не размещайте напитки рядом с аудиосистемой. Если их случайно пролить, механизм воспроизведения будет поврежден.
- Не допускайте ударов по аудиосистеме, в противном случае механизм воспроизведения будет поврежден.

B220A01E-BAT

УПРАВЛЕНИЕ РАБОТОЙ СТЕРЕОМАГНИТОЛЫ (H220) (При наличии)



H210B030-AAТ

1. Включение/выключение питания/ ручка регулировки громкости (Power on-off/ Volume)

Радиоприемник может работать, когда ключ зажигания находится в положении «ACC» (Дополнительное оборудование) или «ON» (Вкл.). Поверните ручку по часовой стрелке, чтобы включить питание и увеличить громкость.

На жидкокристаллическом дисплее в режиме приема радиостанции будет показана частота принимаемой станции. Чтобы уменьшить громкость и выключить питание радиоприемника поверните эту ручку против часовой стрелки.

Ручка регулировки поперечного баланса (BAL)

Потяните за ручку и поверните ее по часовой стрелке, чтобы увеличить громкость правого динамика (громкость левого динамика будет уменьшаться). При повороте ручки против часовой стрелки будет увеличиваться громкость левого динамика (громкость правого динамика будет уменьшаться).

После регулировки поперечного баланса нажмите на ручку, чтобы вернуть ее в нормальное положение для использования других функций.

Ручка сканирования радиостанций (SCAN)

При нажатии на эту ручку частота будет увеличиваться, и приемник будет настраиваться на доступные станции, работая на каждой по 5 секунд. Чтобы прекратить сканирование, нажмите на эту кнопку еще раз.

2. Ручка регулировки продольного баланса (FAD)

Поверните ручку против часовой стрелки, чтобы увеличить громкость передних динамиков (громкость задних динамиков будет уменьшаться). При повороте ручки по часовой стрелке будет увеличиваться громкость задних динамиков (громкость передних динамиков будет уменьшаться).

3. Ручка регулировки тембра в области низких звуковых частот (BASS)


Надавите на ручку, чтобы она выдвинулась наружу, и поворачивайте ее влево или вправо, чтобы установить желаемый тембр в области низких частот.

Ручка регулировки тембра в области высоких звуковых частот (TREBLE)

Вытяните выдвинутую наружу ручку в

следующее фиксированное положение. Поворачивайте ее влево или вправо, чтобы установить желаемый тембр в области высоких звуковых частот.

4. Кнопка выбора рабочего диапазона (BAND)

При нажатии на кнопку  происходит переключение диапазонов AM, FM1 и FM2. Выбранный диапазон отображается на жидкокристаллическом дисплее.

5. Кнопка ручной настройки рабочей частоты (TUNE)

Нажмите на стороны (∧) или (∨) этой кнопки, чтобы увеличить или уменьшить частоту. Если удерживать эту кнопку более 1 сек, частота, на которую настроился радиоприемник, пропускается, и поиск радиостанций продолжается

Автоматический поиск и настройка частоты (SEEK)

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку настройки частоты (TUNE) в течение 1 секунды или дольше. При нажатии на сторону (∧), радиоприемник автоматически настроится на следующую станцию с устойчивым сигналом и более высокой частотой вещания, а при нажатии на сторону (∨), радиоприемник автоматически настроится на следующую станцию с более низкой частотой вещания.

6. Кнопки ускоренного выбора радиостанций

Вы можете внести в память данного радиоприемника по шесть (6) станций в каждом из диапазонов AM, FM1 и FM2

НАСТРОЙКА ПАМЯТИ РАДИОПРИЕМНИКА

Вы можете внести в память аудиосистемы 6 станций в диапазоне AM и 12 станций в диапазоне FM. После этого простым нажатием кнопки выбора диапазона и одной из шести кнопок ускоренного выбора радиостанций можно выбрать одну из этих станций. Чтобы запрограммировать в память эти станции, выполните следующие операции:

- o Нажмите на кнопку выбора диапазона, чтобы выбрать один из диапазонов AM, FM1 или FM2.
- o Выберите станцию, которую хотите сохранить в памяти, используя ручную, автоматическую настройку или сканирование.
- o Выберите кнопку запомненной станции, которой Вы хотите присвоить данную станцию.
- o Нажмите и удерживайте эту кнопку в

течение двух или более секунд. На дисплее появится указатель с номером выбранной Вами кнопки запомненной станции. Вы можете отпустить кнопку и продолжить программирование следующей станции.

Всего можно запрограммировать 18 станций, присвоив одной кнопке одну станцию вещания в диапазоне AM и две – в диапазоне FM.

- o По окончании программирования можно включить любую из запрограммированных станций, выбрав любой из диапазонов AM, FM 1 или FM 2 и нажав на соответствующую кнопку запомненной станции.



ВНИМАНИЕ:

- o Не размещайте напитки рядом с аудиосистемой. Если их случайно пролить, механизм воспроизведения будет поврежден.
- o Не допускайте ударов по аудиосистеме, в противном случае механизм воспроизведения будет поврежден.

B220C01E-BAT

УПРАВЛЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ АУДИОКАССЕТ (H220) (При наличии)



B200D02E-BAT

1. Кнопки быстрой перемотки ленты вперед/ назад (FF/REW/PROGRAM)

При нажатии кнопки FF начинается быстрая перемотка ленты вперед. При нажатии кнопки REW начинается быстрая перемотка ленты назад.

Чтобы остановить быструю перемотку вперед или назад нажмите кнопку перемотки в противоположном направлении.

При одновременном нажатии кнопок FF и REW возможно переключение на проигрывание обратной стороны кассеты.

2. Кнопка извлечения кассеты (TAPE EJECT)

При нажатии на кнопку извлечения кассеты во время прослушивания записи происходит извлечение кассеты.

3. Гнездо для кассеты

Вставляйте кассету в гнездо так, чтобы её открытая часть (с магнитной лентой) была обращена к гнезду.

После того, как кассета вставлена, автоматически прерывается трансляция радиопередач и начинается воспроизведение записи на кассете.

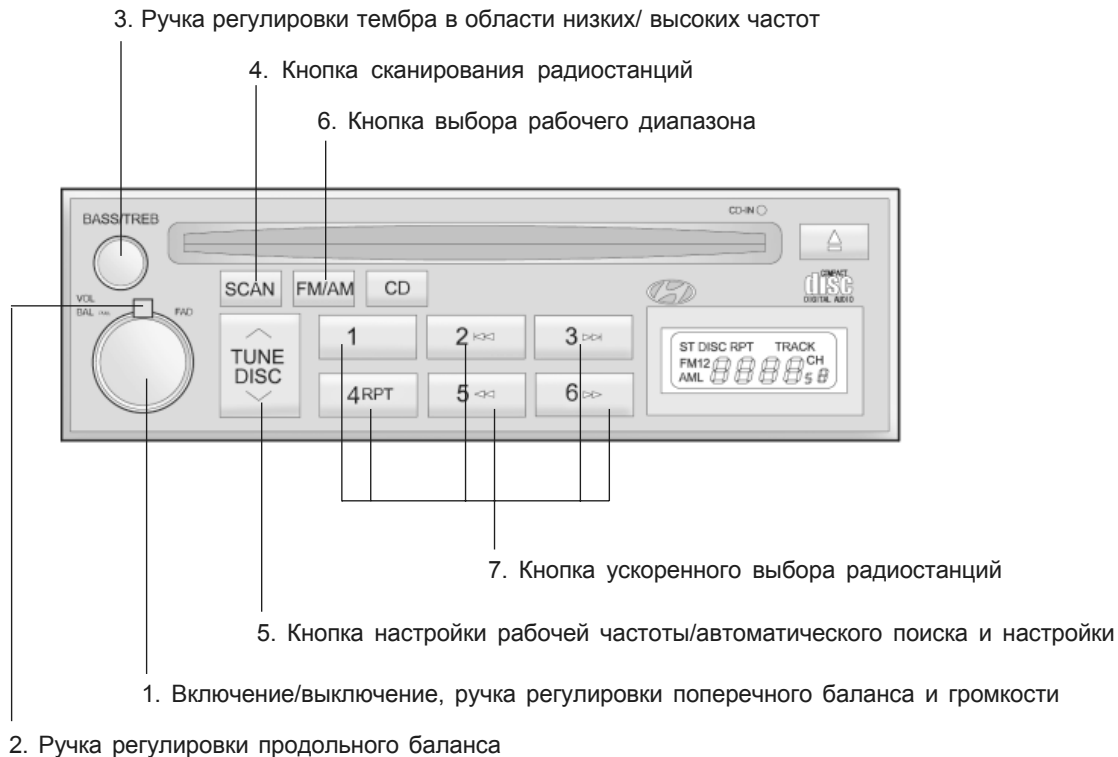


ВНИМАНИЕ:

- Не вставляйте посторонние предметы, например монеты, в гнездо проигрывателя, так как это может стать причиной повреждения устройства.
- Не ставьте емкости с напитками рядом с аудиосистемой. Если их случайно пролить, механизм воспроизведения будет поврежден.
- Не допускайте ударов по аудиосистеме, в противном случае механизм воспроизведения будет поврежден.

H260A010-AAT

УПРАВЛЕНИЕ РАБОТОЙ СТЕРЕОМАГНИТОЛЫ (H260) (При наличии)



H260B03E-AAТ

1. Включение/выключение питания (Power on-off)

Радиоприемник может работать, когда ключ зажигания находится в положении «ACC» (Дополнительное оборудование) или «ON» (Вкл.). Нажмите на ручку, чтобы включить питание.

На жидкокристаллическом дисплее в режиме приема радиостанции будет показана частота принимаемой станции, а в режиме проигрывателя компакт-дисков или CD-чейнджера будет показан номер трека. Для того чтобы выключить питание радиоприемника нажмите на эту ручку еще раз.

Ручка регулировки громкости (VOLUME)
Поверните ручку по часовой стрелке, чтобы увеличить громкость, или против часовой стрелки, чтобы ее уменьшить.

Ручка регулировки поперечного баланса (BAL)
Потяните за ручку и поверните ее по часовой стрелке, чтобы увеличить громкость правого динамика (громкость левого динамика будет уменьшаться). При повороте ручки против часовой стрелки будет увеличиваться громкость левого динамика (громкость правого динамика будет уменьшаться).

2. Ручка регулировки продольного баланса (FAD)

Поверните ручку против часовой стрелки, чтобы увеличить громкость передних ди-

намиков (громкость задних динамиков будет уменьшаться). При повороте ручки по часовой стрелке будет увеличиваться громкость задних динамиков (громкость передних динамиков будет уменьшаться).

3. Ручка регулировки тембра в области низких звуковых частот (BASS)

Надавите на ручку, чтобы она выдвинулась наружу, и поворачивайте ее влево или вправо, чтобы установить желаемый тембр в области низких частот.

Ручка регулировки тембра в области высоких звуковых частот (TREBLE)
Вытяните выдвинутую наружу ручку в следующее фиксированное положение. Поворачивайте ее влево или вправо, чтобы установить желаемый тембр в области высоких звуковых частот.

4. Кнопка сканирования радиостанций (SCAN)

При нажатии на эту кнопку частота будет увеличиваться, и приемник будет настраиваться на доступные станции, работая на каждой по 5 секунд. Чтобы прекратить сканирование, нажмите на эту кнопку еще раз.

5. Кнопка ручной настройки рабочей частоты (TUNE)

Нажмите на стороны (∧) или (∨) этой кнопки, чтобы увеличить или уменьшить частоту. Нажмите на одну из кнопок и удерживайте ее, чтобы изменять частоту непрерывно. Отпустите кнопку, как только будет найдена необходимая радиостанция.

Автоматический поиск и настройка частоты (SEEK)

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку настройки рабочей частоты (TUNE) в течение 0,5 секунды или дольше. При отпуске кнопки приемник автоматически настроится на следующую станцию и издаст звуковой сигнал. Если нажать на сторону (∧) и удерживать ее дольше 0,5 секунды, а затем отпустить, радиоприемник автоматически настроится на следующую станцию с устойчивым сигналом и более высокой частотой вещания, а если нажать на сторону (∨) и удерживать ее дольше 0,5 секунды, а затем отпустить, радиоприемник автоматически настроится на следующую станцию с более низкой частотой вещания.

6. Кнопка выбора рабочего диапазона (BAND)

При нажатии на кнопку « FM/AM » происходит переключение диапазонов AM, FM1 и FM2. Выбранный диапазон отображается на жидкокристаллическом дисплее.

7. Кнопки ускоренного выбора радиостанций

Вы можете внести в память данного радиоприемника по шесть (6) станций в каждом из диапазонов AM, FM1 и FM2.

НАСТРОЙКА ПАМЯТИ РАДИОПРИЕМНИКА

Вы можете внести в память аудиосистемы 6 станций в диапазоне AM и 12 станций в диапазоне FM. После этого простым нажатием кнопки выбора диапазона и одной из шести кнопок ускоренного выбора радиостанций можно выбрать одну из этих станций. Чтобы запрограммировать в память эти станции, выполните следующие операции:

- o Нажмите на кнопку выбора диапазона, чтобы выбрать один из диапазонов AM, FM1 или FM2.
- o Выберите станцию, которую хотите сохранить в памяти, используя ручную, автоматическую настройку или сканирование.

- o Выберите кнопку запомненной станции, которой Вы хотите присвоить данную станцию.
- o Нажмите и удерживайте эту кнопку в течение двух или более секунд. На дисплее появится указатель с номером выбранной Вами кнопки запомненной станции. После занесения в память частоты ее значение будет мигать на дисплее. Вы можете отпустить кнопку и продолжить программирование следующей станции. Всего можно запрограммировать 18 станций, присвоив одной кнопке одну станцию вещания в диапазоне AM и две – в диапазоне FM.
- o По окончании программирования можно включить любую из запрограммированных станций, выбрав любой из диапазонов AM, FM 1 или FM 2 и нажав на соответствующую кнопку запомненной станции.

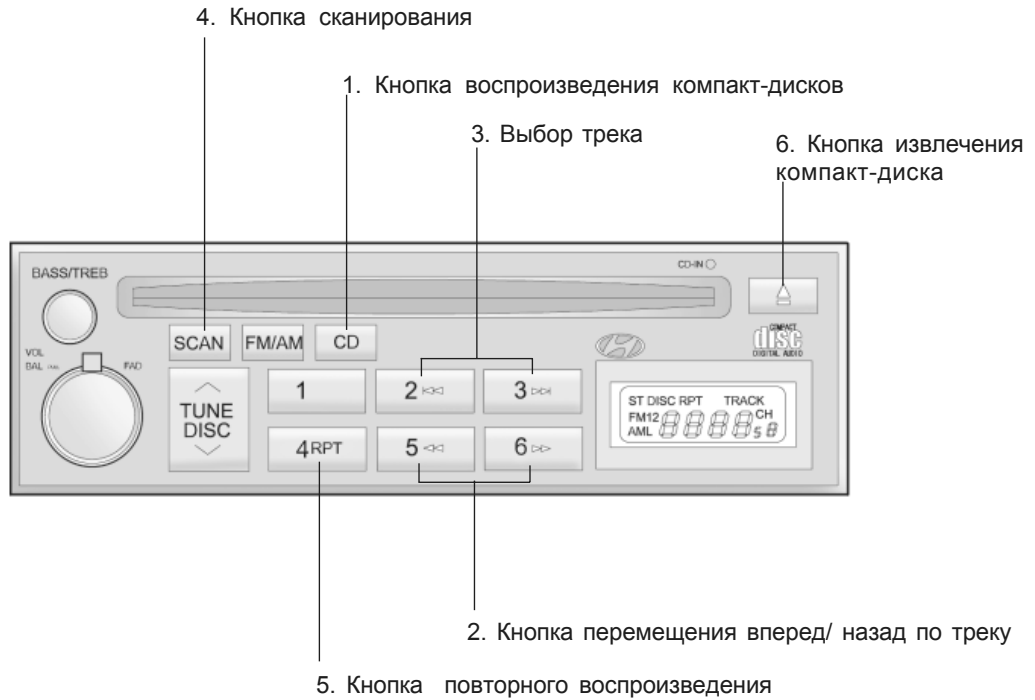


ВНИМАНИЕ:

- o Не размещайте напитки рядом с аудиосистемой. Если их случайно пролить, механизм воспроизведения будет поврежден.
- o Не допускайте ударов по аудиосистеме, в противном случае механизм воспроизведения будет поврежден.

H260B01O-AAT

CD-плеер (H260) (если установлен)



1. Воспроизведение компакт-дисков (CD)

- o Вставьте компакт-диск этикеткой вверх.
- o Чтобы начать воспроизведение компакт-диска во время работы радиоприемника, просто вставьте компакт-диск.
- o Если компакт-диск находится внутри, то даже во время работы радиоприемника при нажатии этой кнопки начнется воспроизведение компакт-диска.
- o Проигрыватель компакт-дисков может работать, когда ключ зажигания находится в положении «ON» («Вкл.») или «ACC» («Дополнительное оборудование»).

2. Кнопки перемещения вперед или назад по треку (FF/REW) (▶▶ ◀◀)

Если Вы хотите перейти вперед или назад по треку на компакт-диске, нажмите и удерживайте кнопку FF (▶▶) или REW (◀◀).

Если отпустить кнопку, проигрыватель компакт-дисков продолжит воспроизведение.

3. Выбор трека (TRACK UP/DOWN)

- o Используя номер трека, можно выбрать желаемую запись на проигрываемом компакт-диске.
- o Нажмите на кнопку (▶▶) один раз, чтобы перейти в начало следующего трека. Нажмите на кнопку (◀◀) один раз, чтобы перейти в начало текущего трека.

4. Кнопка сканирования (SCAN)

- o При нажатии данной кнопки будут звучать первые 10 секунд каждой записи.
- o При проигрывании нужной мелодии снова нажмите на кнопку SCAN в течение 10 секунд, и тогда выбранная Вами запись прозвучит в полном объеме и с самого начала.

5. Кнопка повторного воспроизведения (REPEAT)

- o Вы можете повторно прослушать ту же запись, нажав кнопку повторного воспроизведения RPT. Для отмены снова нажмите на эту кнопку.
- o Если Вы не отключите эту функцию, то после окончания записи, ее воспроизведение снова будет начато автоматически. Этот процесс будет повторяться, пока снова не будет нажата кнопка RPT.

6. Кнопка извлечения компакт-диска (EJECT)

Когда компакт-диск находится внутри проигрывателя компакт-дисков, нажатие на кнопку (▲) приведет к его извлечению.

К СВЕДЕНИЮ:

- o Если компакт-диск не проигрывается или если отображается код ошибки ER2, воспользуйтесь одним из двух способов восстановления работы проигрывателя.
- o Извлеките предохранитель аудиосистемы на 5 минут. После этого снова установите его на место.
- o Отсоедините отрицательную клемму аккумуляторной батареи и подождите 5 минут. После этого подключите клемму снова.
- o При замене предохранителя используйте новый предохранитель только с таким же значением номинального тока.
- o При отсоединении проводов от клемм аккумуляторной батареи, все запомненные частоты станций стираются. В этом случае придется их устанавливать снова.
- o Не смазывайте никакие вращающиеся детали. Не подносите магниты, отвертки и другие металлические предметы близко к лентопротяжному механизму и головке.

- Это оборудование рассчитано на работу только с электрической системой с аккумуляторной батареей номинальным напряжением 12В постоянного тока и отрицательной массой.
- Это устройство изготовлено из прецизионных деталей. Не пытайтесь его разбирать или регулировать.
- Во время движения автомобиля устанавливайте такую громкость аудиосистемы, которая позволяет Вам слышать доносящиеся снаружи звуки.
- Не подвергайте это оборудование (включая динамики) воздействию высокой влажности или воды.

**ВНИМАНИЕ:**

- Не вставляйте погнутые компакт-диски или диски плохого качества в проигрыватель, так как это может стать причиной повреждения устройства.
- Не вставляйте посторонние предметы, например, монеты в проигрыватель, так как это может стать причиной повреждения устройства.

- Не размещайте напитки рядом с аудиосистемой. Если их случайно пролить, механизм воспроизведения будет поврежден.
- Не допускайте ударов по аудиосистеме, в противном случае механизм воспроизведения будет поврежден.
- Езда по бездорожью или другие вибрации могут стать причиной перескакивания проигрывателя с записи на запись.
Не включайте аудиосистему при езде по бездорожью, так как диски могут быть поцарапаны или повреждены.
- Не держите диск руками и не пытайтесь извлечь его, когда диск втягивается в устройство механизмом автоматической загрузки. Это может привести к появлению царапин на диске или повреждению проигрывателя компакт-дисков.
- Не используйте записываемые и перезаписываемые компакт-диски, так как проигрыватель может не воспринять формат их записи. В проигрывателе компакт-дисков рекомендуется использовать компакт-диски, изготовленные промышленным способом.

B260F03FC-GAT


Подсоединенный к аудиосистеме автомобильный CD-чейнджер находится под сидением переднего пассажира.

- o Чтобы воспользоваться CD-чейнджером:
 1. Откройте сдвижную крышку CD-чейнджера.
 2. Чтобы извлечь магазин компакт-дисков, нажмите на кнопку «EJECT» («Извлечение»), расположенную внутри CD-чейнджера.
 3. Вставьте компакт-диски в магазин.
 4. Установите магазин в CD-чейнджер и закройте сдвижную крышку.
- o CD-чейнджер может работать, когда ключ зажигания находится в положении «ON» («Вкл.») или «ACC» («Дополнительное оборудование»).



1. Кнопка выбора режима проигрывания компакт-дисков (CD)

Когда в магазине CD-чейнджера находятся компакт-диски, то даже если работает радиоприемник, нажав на эту кнопку, можно воспользоваться CD-чейнджером. CD-чейнджер фирмы Hyundai может вместить до восьми компакт-дисков. На дисплее будет показан номер диска, номер трека и время воспроизведения.



2. Кнопка выбора компакт-диска (DISC)

Чтобы выбрать желаемый компакт-диск, нажмите на кнопку , чтобы изменить номер компакт-диска.

3. Выбор трека (TRACK UP/DOWN)

- o Используя номер трека, можно выбрать желаемую запись на проигрываемом компакт-диске.
- o Нажмите на кнопку  один раз, чтобы перейти в начало следующего трека. Нажмите на кнопку  один раз, чтобы перейти в начало текущего трека.

4. Кнопки перемещения вперед или назад по треку (FF/REW)

Если Вы хотите перейти вперед или назад по треку на компакт-диске, нажмите и удерживайте кнопку FF  или REW . Если отпустить кнопку, проигрыватель компакт-дисков продолжит воспроизведение.

5. Кнопка повторного воспроизведения (REPEAT)

- o Вы можете повторно прослушать ту же запись, нажав кнопку повторного воспроизведения RPT. Для отмены снова нажмите на эту кнопку.

- o Если Вы не отключите эту функцию, то после окончания записи, ее воспроизведение снова будет начато автоматически.

Этот процесс будет повторяться, пока снова не будет нажата кнопка RPT.

6. Кнопка сканирования (SCAN)

- o При нажатии данной кнопки будут звучать первые 10 секунд каждого трека.
- o При проигрывании нужной мелодии снова нажмите на кнопку SCAN в течение 10 секунд, и тогда выбранная Вами запись прозвучит в полном объеме и с самого начала.

К СВЕДЕНИЮ:

- o При замене предохранителя используйте новый предохранитель только с таким же значением номинального тока.
- o Это оборудование рассчитано на работу только с электрической системой с аккумуляторной батареей номинальным напряжением 12В постоянного тока и отрицательной массой.
- o Это устройство изготовлено из прецизионных деталей. Не пытайтесь его разбирать или регулировать.
- o Во время движения автомобиля устанавливайте такую громкость аудиосистемы, которая позволяет Вам слышать доносящиеся снаружи звуки.

**ВНИМАНИЕ:**

- o Не вставляйте погнутые компакт-диски или диски плохого качества в проигрыватель, так как это может стать причиной повреждения устройства.
- o Не вставляйте посторонние предметы, например, монеты в проигрыватель, так как это может стать причиной повреждения устройства.
- o Не размещайте напитки рядом с аудиосистемой. Если их случайно пролить, механизм воспроизведения будет поврежден.
- o Не допускайте ударов по аудиосистеме, в противном случае механизм воспроизведения будет поврежден.
- o Езда по бездорожью или другие вибрации могут стать причиной перескакивания проигрывателя с записи на запись.
Не включайте аудиосистему при езде по бездорожью, так как диски могут быть поцарапаны или повреждены.

- o Не держите диск руками и не пытайтесь извлечь его, когда диск втягивается в устройство механизмом автоматической загрузки. Это может привести к появлению царапин на диске или повреждению проигрывателя компакт-дисков.
- o Не используйте записываемые и перезаписываемые компакт-диски, так как проигрыватель может не воспринять формат их записи. В проигрывателе компакт-дисков рекомендуется использовать компакт-диски, изготовленные промышленным способом.

**ОСТОРОЖНО:**

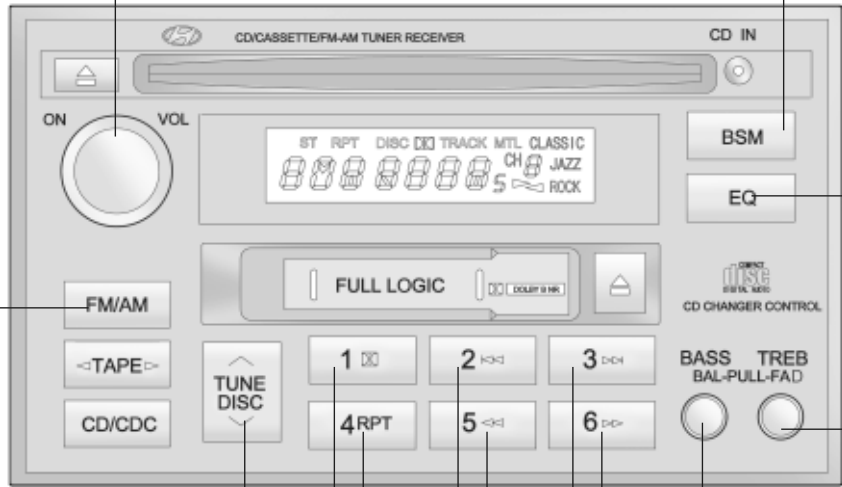
Не пытайтесь поменять компакт-диски, вставленные в магазин CD-чейнджера, во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления или дорожно-транспортному происшествию, которое может закончиться смертью, серьезными травмами или повреждением автомобиля.

H290A01FC-GAT

УПРАВЛЕНИЕ РАБОТОЙ СТЕРЕОМАГНИТОЛЫ (H280) (При наличии)

1. Включение/выключение, ручка регулировки громкости

8. Кнопка запоминания лучшей радиостанции или сканирования (При наличии)



7. Кнопка эквалайзера

3. Ручка регулировки тембра в области высоких частот/ ручка регулировки продольного баланса

5. Кнопки ускоренного выбора радиостанций

2. Ручка регулировки тембра в области низких частот/ ручка регулировки поперечного баланса

6. Кнопка выбора рабочего диапазона

4. Кнопка настройки рабочей частоты/ автоматического поиска и настройки

1. Включение/выключение питания (Power on-off)

Радиоприемник может работать, когда ключ зажигания находится в положении «АСС» (Дополнительное оборудование) или «ON» (Вкл.). Нажмите на кнопку, чтобы включить питание.

На жидкокристаллическом дисплее в режиме приема радиостанции будет показана частота принимаемой станции, а в режиме проигрывателя компакт-дисков или CD-чейнджера будет показан номер трека. Для того чтобы выключить питание радиоприемника нажмите на эту кнопку еще раз.

Ручка регулировки громкости (VOLUME)

Поверните ручку по часовой стрелке, чтобы увеличить громкость, или против часовой стрелки, чтобы ее уменьшить.

2. Ручка регулировки тембра в области низких звуковых частот/ Ручка регулировки поперечного баланса (BASS/BALANCE)

Ручка регулировки тембра в области низких звуковых частот (BASS)

Надавите на ручку, чтобы она выдвинулась наружу, и поворачивайте ее по часовой стрелке, чтобы увеличить громкость в области низких частот, или против часовой стрелки, чтобы уменьшить громкость в области низких звуковых частот.

Ручка регулировки поперечного баланса (BALANCE)

Вытяните ручку регулировки тембра в области низких частот в следующее фиксированное положение. Поворачивайте ее по часовой стрелке, чтобы увеличить громкость правого динамика (громкость левого динамика будет уменьшаться). При повороте ручки против часовой стрелки будет увеличиваться громкость левого динамика (громкость правого динамика будет уменьшаться).

3. Ручка регулировки тембра в области высоких звуковых частот/ Ручка регулировки продольного баланса (TREBLE/FAD)

Ручка регулировки тембра в области высоких звуковых частот (TREBLE)

Надавите на ручку, чтобы она выдвинулась наружу, и поворачивайте ее влево или вправо, чтобы установить желаемый тембр в области высоких звуковых частот.

Ручка регулировки продольного баланса (FAD) Вытяните ручку регулировки тембра в области высоких частот в следующее фиксированное положение. Поверните ручку против часовой стрелки, чтобы увеличить громкость передних динамиков (громкость задних динамиков будет уменьшаться). При повороте ручки по часовой стрелке будет увеличиваться громкость задних динамиков (громкость передних динамиков будет уменьшаться).

4. Кнопка ручной настройки рабочей частоты (TUNE)

Нажмите на стороны (^) или (v) этой кнопки, чтобы увеличить или уменьшить частоту. Нажмите на одну из кнопок и удерживайте ее, чтобы изменять частоту непрерывно. Отпустите кнопку, как только будет найдена необходимая радиостанция.

Автоматический поиск и настройка частоты (SEEK)

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку настройки частоты (TUNE) в течение 0,5 секунды или дольше. При отпускании кнопки приемник автоматически настроится на следующую станцию и издаст звуковой сигнал.

Если нажать на сторону (^) и удерживать ее дольше 0,5 секунды, а затем отпустить, радиоприемник автоматически настроится на следующую станцию с устойчивым сигналом и более высокой частотой вещания, а если нажать на сторону (v) и удерживать ее дольше 0,5 секунды, а затем отпустить, радиоприемник автоматически настроится на следующую станцию с более низкой частотой вещания.

5. Кнопки ускоренного выбора радиостанций

Вы можете внести в память данного радиоприемника по шесть (6) станций в каждом из диапазонов AM, FM1 и FM2.

НАСТРОЙКА ПАМЯТИ РАДИО-ПРИЕМНИКА


Вы можете внести в память аудиосистемы 6 станций в диапазоне AM и 12 станций в диапазоне FM. После этого простым нажатием кнопки выбора диапазона и одной из шести кнопок ускоренного выбора радиостанций можно выбрать одну из этих станций. Чтобы запрограммировать в память эти станции, выполните следующие операции:

- o Нажмите на кнопку выбора диапазона, чтобы выбрать один из диапазонов AM, FM1 или FM2.
- o Выберите станцию, которую хотите сохранить в память, используя ручную или автоматическую настройку.
- o Выберите кнопку запомненной станции, которой Вы хотите присвоить данную станцию.
- o Нажмите и удерживайте эту кнопку в течение двух или более секунд. На дисплее появится указатель с номером выбранной Вами кнопки запомненной станции. После занесения в память частоты ее значение будет мигать на дисплее, а также раздастся звуковой сигнал. Вы можете отпустить кнопку и продолжить программирование следующей станции. Всего можно запрограммировать 18 станций, присвоив одной

кнопке одну станцию вещания в диапазоне AM и две – в диапазоне FM.

- o По окончании программирования можно включить любую из запрограммированных станций, выбрав любую из диапазонов AM, FM 1 или FM 2 и нажав на соответствующую кнопку запомненной станции.

6. Кнопка выбора рабочего диапазона (BAND)

При нажатии на кнопку «» происходит переключение диапазонов AM, FM1 и FM2. Выбранный диапазон отображается на жидкокристаллическом дисплее.

7. Кнопка эквалайзера (EQUALIZER)

Нажмите на кнопку эквалайзера, чтобы выбрать режим проигрывания классической музыки (Classic), джаза (Jazz), рока (Rock) или отключить эквалайзер (Defeat), и получить желаемое качество звука. При каждом нажатии на кнопку название режимов на дисплее меняется в следующем порядке:

CLASSIC → JAZZ → ROCK → DEFEAT



8. Кнопка запоминания лучшей радиостанции (BSM) (При наличии)

Если нажать на эту кнопку и удерживать ее в течение 2 секунд или дольше, в память устройства будут записаны шесть станций с сигналом наибольшей интенсивности. Станции запоминаются на кнопках выбора радиостанций в порядке увеличения частоты.

Кнопка сканирования (SCAN) (При наличии)

При нажатии на эту кнопку частота будет увеличиваться, и приемник будет настроиваться на доступные станции, работая на каждой по 5 секунд. Чтобы прекратить сканирование, нажмите на эту кнопку еще раз.

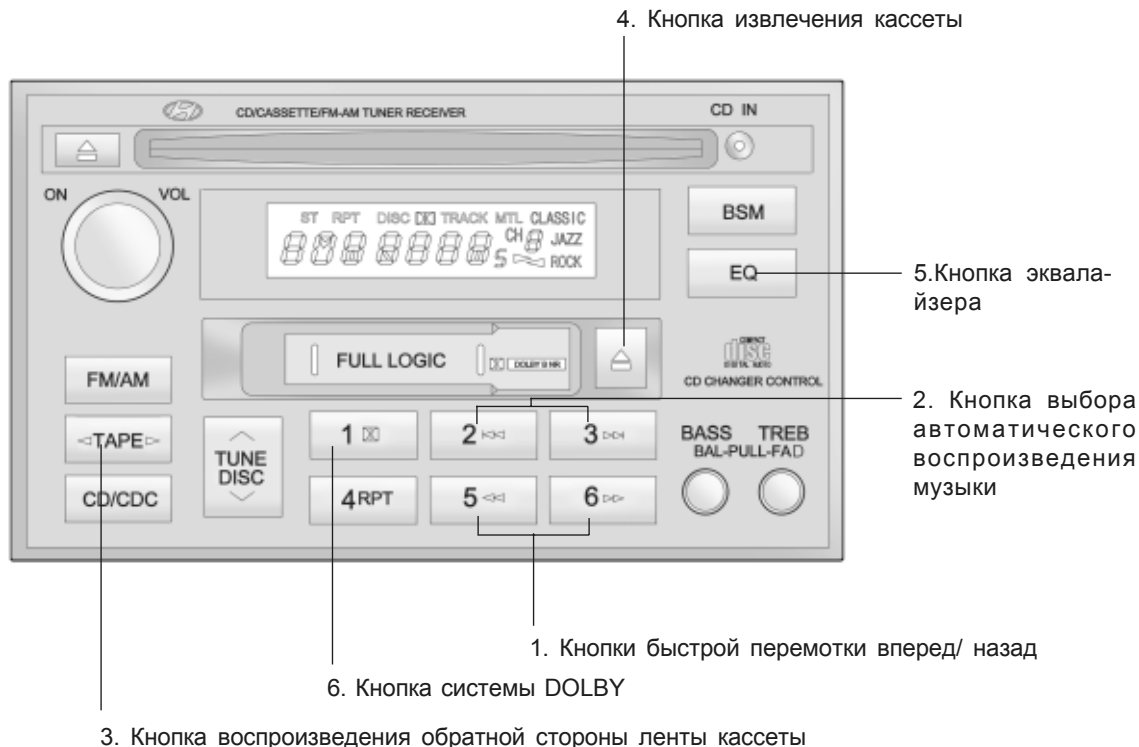


ВНИМАНИЕ:

- o Не размещайте напитки рядом с аудиосистемой. Если их случайно пролить, механизм воспроизведения будет поврежден.
- o Не допускайте ударов по аудиосистеме, в противном случае механизм воспроизведения будет поврежден.

H290C01FC-GAT

УПРАВЛЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ АУДИОКАССЕТ (H280) (При наличии)



1. Кнопки быстрой перемотки ленты вперед/ назад (FF/REW)

- o В режиме проигрывания или быстрой перемотки назад при нажатии кнопки FF (⏮) начинается быстрая перемотка ленты вперед.
- o Если во время быстрой перемотки вперед еще раз нажать на кнопку FF (⏮), снова начнется проигрывание.
- o В режиме проигрывания или быстрой перемотки вперед при нажатии кнопки REW (⏪) начинается быстрая перемотка ленты назад.
- o Если во время быстрой перемотки назад еще раз нажать на кнопку REW (⏪), снова начнется проигрывание.

2. Кнопка выбора автоматического воспроизведения музыки (AUTO MUSIC)

Для поиска начала каждой песни, записанной на кассете, нажмите на эту кнопку. С помощью кнопки AUTO MUSIC можно определить интервал между записями (он должен составлять как минимум 4 секунды).



- o При нажатии на кнопку «⏮» осуществляется переход к началу следующей записи.

- o При нажатии на кнопку «|⏮» осуществляется переход к началу текущей записи.

3. Кнопка воспроизведения обратной стороны ленты кассеты (TAPE PROGRAM)

При нажатии на эту кнопку обеспечивается воспроизведение обратной стороны ленты кассеты. При этом на дисплее появляется стрелка, показывающая направление движения ленты.

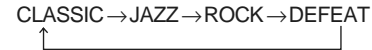
4. Кнопка извлечения кассеты (TAPE EJECT)

- o При нажатии на кнопку извлечения кассеты «», если кассета загружена, происходит ее извлечение.
- o При нажатии на кнопку извлечения кассеты «» во время быстрой перемотки ленты вперед/ назад происходит извлечение кассеты.

5. Кнопка эквалайзера (EQUALIZER)

Нажмите на кнопку эквалайзера, чтобы выбрать режим проигрывания классической музыки (Classic), джаза (Jazz), рока (Rock) или отключить эквалайзер

(Defeat), и получить желаемое качество звука. При каждом нажатии на кнопку название режимов на дисплее меняется в следующем порядке:

CLASSIC → JAZZ → ROCK → DEFEAT


6. Кнопка системы DOLBY

Если во время воспроизведения кассеты на заднем фоне слышится постоянный шум, его можно значительно уменьшить, нажав на эту кнопку. Если нужно отключить функцию DOLBY, нажмите на эту кнопку еще раз.



ВНИМАНИЕ:

- o Не вставляйте посторонние предметы, например, монеты в проигрыватель, так как это может стать причиной повреждения устройства.
- o Не размещайте напитки рядом с аудиосистемой. Если их случайно пролить, механизм воспроизведения будет поврежден.
- o Не допускайте ударов по аудиосистеме, в противном случае механизм воспроизведения будет поврежден.

H290E01FC-GAT

CD-плеер (H280) (При наличии)



1. Проигрывание компакт-дисков (CD)

- Вставьте компакт-диск этикеткой вверх.
- Чтобы начать воспроизведение компакт-диска во время работы радиоприемника или проигрывания аудиокассеты, просто вставьте компакт-диск.
- Если компакт-диск находится внутри, то даже во время работы радио-приемника или проигрывания аудио-кассеты при нажатии этой кнопки начнется воспроизведение компакт-диска.
- Проигрыватель компакт-дисков может работать, когда ключ зажигания находится в положении «ON» («Вкл.») или «ACC» («Дополнительное оборудование»).

2. Кнопки перемещения вперед или назад по треку (FF/REW)



Если Вы хотите перейти вперед или назад по треку на компакт-диске, нажмите и удерживайте кнопку FF (▶▶) или REW (◀◀).

Если отпустить кнопку, проигрыватель компакт дисков продолжит воспроизведение.

3. Выбор трека (TRACK UP/DOWN)

- Используя номер трека, можно выбрать желаемую запись на проигрываемом компакт-диске.

- Нажмите на кнопку «▶▶|» один раз, чтобы перейти в начало следующего трека. Нажмите на кнопку «|◀◀» один раз, чтобы перейти в начало текущего трека.

4. Кнопка повторного воспроизведения (REPEAT)

- Вы можете повторно прослушать ту же запись, нажав на кнопку повторного воспроизведения RPT. Для отмены снова нажмите на эту кнопку.
- Если Вы не отключите эту функцию, то после окончания записи, ее воспроизведение снова будет начато автоматически. Этот процесс будет повторяться, пока снова не будет нажата кнопка RPT.

5. Кнопка эквалайзера (EQUALIZER)

Нажмите на кнопку эквалайзера, чтобы выбрать режим проигрывания классической музыки (Classic), джаза (Jazz), рока (Rock) или отключить эквалайзер (Defeat), и получить желаемое качество звука. При каждом нажатии на кнопку название режимов на дисплее меняется в следующем порядке:

CLASSIC → JAZZ → ROCK → DEFEAT



6. Кнопка извлечения компакт-диска (EJECT)

Когда компакт-диск находится внутри проигрывателя компакт-дисков, нажатие на кнопку «▶▶|» приведет к его извлечению.

7. Кнопка сканирования (SCAN)

- При нажатии данной кнопки будут звучать первые 10 секунд каждого трека.
- При проигрывании нужной мелодии снова нажмите на кнопку SCAN в течение 10 секунд, и тогда выбранная Вами запись прозвучит в полном объеме и с самого начала.

КСВЕДЕНИЮ:

- Для обеспечения правильной работы устройства поддерживайте нормальную температуру воздуха в салоне, используя системы кондиционирования и обогрева салона автомобиля.
- При замене предохранителя используйте новый предохранитель только с таким же значением номинального тока.
- При отсоединении проводов от клемм аккумуляторной батареи, все запомненные частоты станций стираются. В этом случае придется их устанавливать снова.
- Не смазывайте никакие вращающиеся детали. Не подносите магниты, отвертки и другие металлические предметы близко к лентопротяжному механизму и головке.

- o Это оборудование рассчитано на работу только с электрической системой с аккумуляторной батареей номинальным напряжением 12В постоянного тока и отрицательной массой.
- o Это устройство изготовлено из прецизионных деталей. Не пытайтесь его разбирать или регулировать.
- o Во время движения автомобиля устанавливайте такую громкость аудиосистемы, которая позволяет Вам слышать доносящиеся снаружи звуки.
- o Не подвергайте это оборудование (включая динамики и кассеты) воздействию высокой влажности или воды

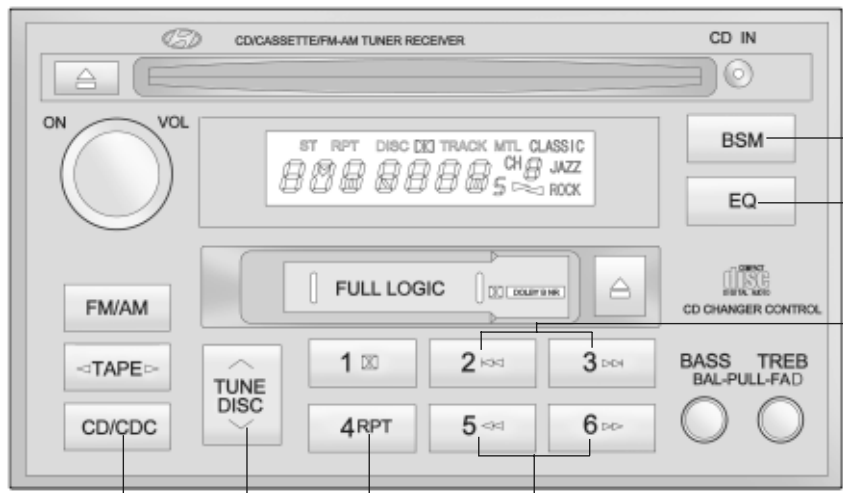
**ВНИМАНИЕ:**

- o Не вставляйте погнутые компакт-диски или диски плохого качества в проигрыватель, так как это может стать причиной повреждения устройства.
- o Не вставляйте посторонние предметы, например, монеты в проигрыватель, так как это может стать причиной повреждения устройства.
- o Не размещайте напитки рядом с аудиосистемой. Если их случайно пролить, механизм воспроизведения будет поврежден.
- o Не допускайте ударов по аудиосистеме, в противном случае механизм воспроизведения будет поврежден.
- o Езда по бездорожью или другие вибрации могут стать причиной перескакивания проигрывателя с записи на запись.
Не включайте аудиосистему при езде по бездорожью, так как диски могут быть поцарапаны или повреждены.

- o Не держите диск руками и не пытайтесь извлечь его, когда диск втягивается в устройство механизмом автоматической загрузки. Это может привести к появлению царапин на диске или повреждению проигрывателя компакт-дисков.
- o Не используйте записываемые и перезаписываемые компакт-диски, так как проигрыватель может не воспринять формат их записи. В проигрывателе компакт-дисков рекомендуется использовать компакт-диски, изготовленные промышленным способом.

H290G02FC-GAT

АВТОМОБИЛЬНЫЙ CD-ЧЕЙНДЖЕР (H280) (При наличии)



- 6. Кнопка сканирования (при наличии)
- 7. Кнопка эквалайзера
- 3. Выбор трека
- 4. Кнопка перемещения вперед/ назад по треку
- 5. Кнопка повторного воспроизведения
- 2. Кнопка выбора компакт-диска
- 1. Кнопка включения CD-чейнджера

Подсоединенный к аудиосистеме автомобильный CD-чейнджер находится под сидением переднего пассажира.

○ Чтобы воспользоваться CD-чейнджером:


1. Откройте сдвижную крышку CD-чейнджера.
2. Чтобы извлечь магазин компакт-дисков, нажмите на кнопку «EJECT» («Извлечение»), расположенную внутри CD-чейнджера.
3. Вставьте компакт-диски в магазин.
4. Установите магазин в CD-чейнджер и закройте сдвижную крышку.

○ CD-чейнджер может работать, когда ключ зажигания находится в положении «ON» («Вкл.») или «ACC» («Дополнительное оборудование»).



1. Кнопка включения CD-чейнджера (CD CHANGER)

Когда в магазине CD-чейнджера находятся компакт-диски, то даже если работает радиоприемник или проигрыватель аудиокассет, нажав на эту кнопку, можно воспользоваться CD-чейнджером. CD-чейнджер фирмы Hyundai может вместить до восьми компакт-дисков. На дисплее будет показан номер диска, номер трека и время воспроизведения.



2. Кнопка выбора компакт-диска (DISC)

Чтобы выбрать желаемый компакт-диск, нажмите на кнопку «» чтобы изменить номер компакт-диска.

3. Выбор трека (TRACK UP/DOWN)

- Используя номер трека, можно выбрать желаемую запись на проигрываемом компакт-диске.
- Нажмите на кнопку «» один раз, чтобы перейти в начало следующего трека. Нажмите на кнопку «» один раз, чтобы перейти в начало текущего трека.

4. Кнопки перемещения вперед или назад по треку (FF/REW)

Если Вы хотите перейти вперед или назад по треку на компакт-диске, нажмите и удерживайте кнопку FF () или REW () .

Если отпустить кнопку, проигрыватель компакт дисков продолжит воспроизведение.

5. Кнопка повторного воспроизведения (REPEAT)

- Вы можете повторно прослушать ту же запись, нажав кнопку повторного

воспроизведения RPT. Для отмены снова нажмите на эту кнопку.


- Если Вы не отключите эту функцию, то после окончания записи, ее воспроизведение снова будет начато автоматически. Этот процесс будет повторяться, пока снова не будет нажата кнопка RPT.

6. Кнопка сканирования (SCAN)

- При нажатии данной кнопки будут звучать первые 10 секунд каждого трека.
- При проигрывании нужной мелодии снова нажмите на кнопку SCAN в течение 10 секунд, и тогда выбранная Вами запись прозвучит в полном объеме и с самого начала.

7. Кнопка эквалайзера (EQUALIZER)

Нажмите на кнопку эквалайзера, чтобы выбрать режим проигрывания классической музыки (Classic), джаза (Jazz), рока (Rock) или отключить эквалайзер (Defeat), и получить желаемое качество звука. При каждом нажатии на кнопку название режимов на дисплее меняется в следующем порядке:

CLASSIC → JAZZ → ROCK → DEFEAT


К СВЕДЕНИЮ:

- При замене предохранителя используйте новый предохранитель только с таким же значением номинального тока.
- Это оборудование рассчитано на работу только с электрической системой с аккумуляторной батареей номинальным напряжением 12В постоянного тока и отрицательной массой.
- Это устройство изготовлено из прецизионных деталей. Не пытайтесь его разбирать или регулировать.
- Во время движения автомобиля устанавливайте такую громкость аудиосистемы, которая позволяет Вам слышать доносящиеся снаружи звуки.



ВНИМАНИЕ:

- Не вставляйте погнутые компакт-диски или диски плохого качества в проигрыватель, так как это может стать причиной повреждения устройства.
- Не вставляйте посторонние предметы, например, монеты в проигрыватель, так как это может стать причиной повреждения устройства.
- Не размещайте напитки рядом с аудиосистемой. Если их случайно пролить, механизм воспроизведения будет поврежден.
- Не допускайте ударов по аудио-системе, в противном случае механизм воспроизведения будет поврежден.
- Езда по бездорожью или другие вибрации могут стать причиной перескакивания проигрывателя с записи на запись.
Не включайте аудиосистему при езде по бездорожью, так как диски могут быть поцарапаны или повреждены.

- Не держите диск руками и не пытайтесь извлечь его, когда диск втягивается в устройство механизмом автоматической загрузки. Это может привести к появлению царапин на диске или повреждению проигрывателя компакт-дисков.
- Не используйте записываемые и перезаписываемые компакт-диски, так как проигрыватель может не воспринять формат их записи. В проигрывателе компакт-дисков рекомендуется использовать компакт-диски, изготовленные промышленным способом.



ОСТОРОЖНО:

Не пытайтесь поменять компакт-диски, вставленные в магазин CD-чейнджера, во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления или дорожно-транспортному происшествию, которое может закончиться смертью, серьезными травмами или повреждением автомобиля.

КОДЫ НЕИСПРАВНОСТЕЙ АУДИОСИСТЕМЫ

V890A01Y-AAT

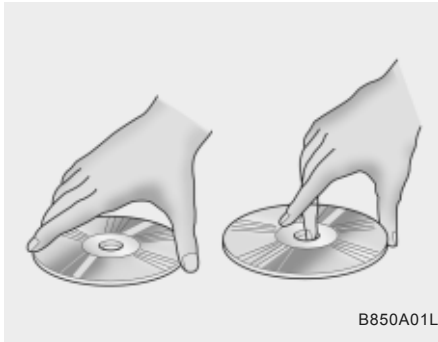
Если в режиме проигрывания компакт-дисков или аудиокассет на дисплее появляется код неисправности, найдите ее причину в приведенной ниже таблице. Если Вы не можете самостоятельно устранить причину появления кода неисправности, следует отправить автомобиль к дилеру компании Hyundai.

КОДОШИБКИ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Er2	Неисправность механизма проигрывателя компакт-дисков (неисправность механизма извлечения или загрузки компакт-диска)	После перезагрузки аудиосистемы, нажмите на кнопку извлечения компакт-диска. Если диск не извлекается, обратитесь к уполномоченному дилеру компании Hyundai.
Er3	Ошибка фокусировки Неисправность при считывании данных с компакт-диска	Убедитесь, что компакт-диск не поцарапан или не поврежден. Нажмите на кнопку извлечения компакт-диска и извлеките диск. Затем вставьте нормальный компакт-диск.
Er6	Неисправность компакт-диска	Проверьте правильность установки компакт-диска в проигрывателе. Убедитесь, что компакт-диск не поцарапан или не поврежден.
Er8	Неисправность лентопротяжного механизма магнитолы Неисправность механизма извлечения кассеты	После перезагрузки аудиосистемы, нажмите на кнопку извлечения кассеты. Если кассета не извлекается, обратитесь к уполномоченному дилеру компании Hyundai.
ННН	Слишком высокая температура	Этот код неисправности автоматически исчезает, когда температура возвращается в нормальные пределы.
no CD (Нет компакт-диска)	Отсутствуют компакт-диски в магазине Нет магазина с компакт-дисками в CD-чейнджере	Вставьте компакт-диск в магазин или вставьте магазин в автомобильный CD-чейнджер.

ОБСЛУЖИВАНИЕ КОМПАКТ-ДИСКОВ

B850A01F-AAT

ПРАВИЛЬНОЕ ОБРАЩЕНИЕ



B850A01L

Держите диск в руках как показано на рисунке. Не роняйте компакт-диски. Никогда не касайтесь пальцами рабочей поверхности диска. Если рабочая поверхность компакт-диска поцарапана, это может привести к пропуску дорожек. Не прикрепляйте никаких наклеек и не приклеивайте ничего на компакт-диск. Не пишите на поверхности диска.

Поврежденные компакт-диски

Не используйте поврежденные, треснувшие или деформированные диски. Использование таких дисков может послужить причиной серьезной неисправности проигрывателя компакт-дисков.

Хранение

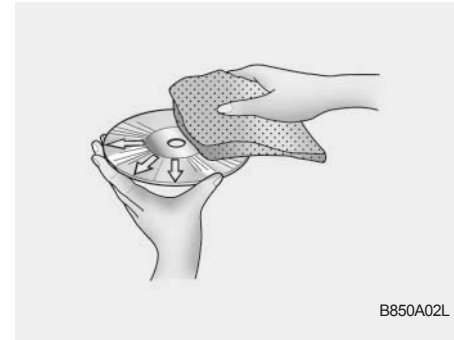
Обязательно храните каждый компакт-диск в отдельной упаковке. Храните диски в прохладном месте и не оставляйте их под действием прямых солнечных лучей или в местах с повышенной температурой или пыленностью.

Не держите и не пытайтесь извлечь компакт-диск руками, когда начинает работать механизм загрузки компакт-диска.

Не пытайтесь вынуть проигрыватель компакт-дисков сразу после того, как был загружен компакт-диск или нажата кнопка извлечения компакт-диска. Если извлечь проигрыватель компакт-дисков до завершения операции по загрузке диска, он будет закреплен внутри проигрывателя

непрочно и может быть поврежден. Не пытайтесь вставить компакт-диск в проигрыватель компакт-дисков, когда он снят или на него не подается питание.

Содержите компакт-диски в чистоте

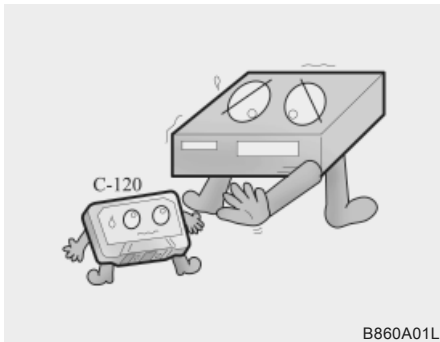


B850A02L

Отпечатки пальцев, пыль или грязь на поверхности компакт-диска может привести к пропуску дорожек. Для того чтобы очистить диск, используйте чистую мягкую ткань. Если поверхность сильно загрязнена, для ее очистки можно воспользоваться чистой мягкой тканью, смоченной в нейтральном чистящем средстве.

ОБРАЩЕНИЕ С АУДИОКАССЕТАМИ

B860A01A-AAT



B860A01L

Правильное обращение с аудиокассетами продлевает срок их службы и увеличивает удовольствие от их прослушивания. Всегда защищайте кассеты (вне коробок или внутри них) от прямого солнечного света, излишнего холода и пыли. Если кассеты не используются, они всегда должны находиться в своих защитных коробках. Если автомобиль находится в условиях очень высокой или очень низкой температуры, необходимо дождаться того момента, когда условия внутри салона станут более комфортными, и только после этого начать прослушивать кассеты.

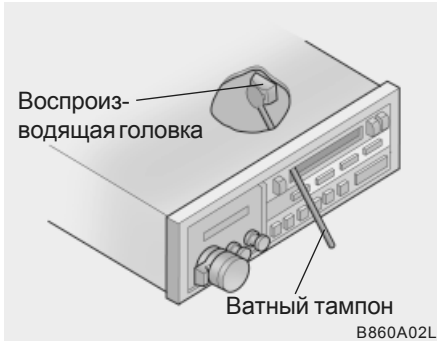
- o Никогда не оставляйте кассету внутри магнитолы после окончания прослушивания во избежание повреждения магнитолы и кассеты.
- o Производитель категорически не рекомендует использование кассет общей длительностью звучания более 60 минут (тип выше, чем C-60). Пленка в кассетах таких типов как C-120 или C-180 слишком тонкая для нормальной работы в автомобильной магнитоле.



B880A02FC

- o Убедитесь в том, что наклейка на кассете прочно приклеена к ней; в противном случае могут возникнуть затруднения при извлечении кассеты.
- o Никогда не прикасайтесь руками или другими предметами к поверхности магнитной ленты.
- o Все источники магнитного поля (электродвигатели, динамики, трансформаторы) должны находиться на максимальном удалении от кассет или от магнитолы.
- o Храните кассеты в прохладном сухом месте так, чтобы открытая сторона кассеты была обращена вниз для предотвращения оседания пыли в её корпусе.
- o Избегайте частого повторного использования одного участка кассеты, чтобы не допустить неправильной намотки магнитной ленты. Это может привести к возникновению дополнительного сопротивления при её проигрывании и к низкому качеству звучания записи. Такие проблемы иногда могут быть устранены путем многократной ускоренной перемотки кассеты от начала до конца. Если проблема не устраняется таким способом, не используйте более данную кассету в магнитоле.

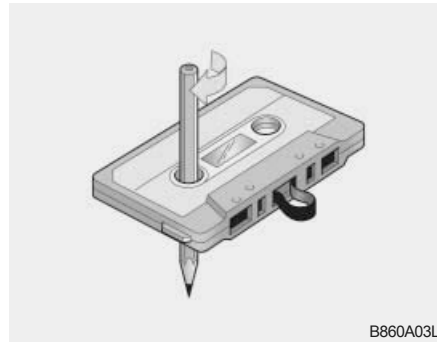
АНТЕННА



о Воспроизводящая головка магнитолы, её тонвал и прижимные ролики лентопротяжного механизма могут оставлять на покрытии магнитной ленты загрязнения, в результате чего может ухудшаться качество воспроизведения, например, так называемый плавающий звук. Во избежание этого необходимо осуществлять их ежемесячную очистку при помощи чистящей кассеты или с использованием специальной жидкости для очистки, которые продаются в специализированных магазинах аудиотехники. Внимательно следуйте инструкциям производителя и никогда не смазывайте никакие элементы лентопротяжного механизма.

о Каждый раз перед установкой кассеты в магнитолу убедитесь в плотной

натяжке магнитной ленты. Для устранения провисания ленты можно вставить карандаш в гнезда бобины кассеты и повернуть его.



К СВЕДЕНИЮ:

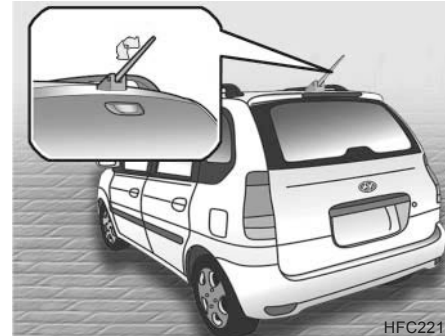
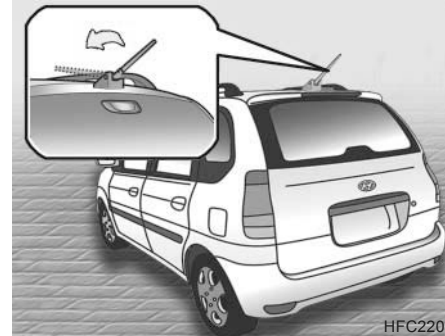
Осмотрите кассету перед тем, как вставить её в магнитолу. При провисании ленты устраните его, повернув одну из бобин кассеты пальцем или при помощи карандаша. Если этикетка кассеты отстает от её корпуса, не вставляйте такую кассету в магнитолу.

Не оставляйте кассеты в местах, где они могут быть подвержены воздействию высокой температуры, тепла, высокой влажности, например на верхней части приборной панели или внутри магнитолы.

Перед установкой в магнитолу кассеты, которая находилась в излишне холодном или жарком месте, следует дождаться, пока ее температура достигнет нормального уровня.

B870D01FC-GAT

Антенна на крыше автомобиля



Антенна, установленная на крыше автомобиля, предназначена для приёма радиосигналов и AM и FM-диапазонов.

Эта антенна является съемной. Чтобы снять антенну, необходимо повернуть ее против часовой стрелки. Чтобы установить антенну, необходимо повернуть ее по часовой стрелке.

**ВНИМАНИЕ:**

- o Перед мойкой автомобиля в автоматической мойке всегда снимайте антенну, в противном случае она может быть повреждена.
- o Перед въездом в помещение с низкими потолками всегда опускайте установленную на крыше антенну.
- o При установке антенны на место плотно затяните ее, поскольку это важно для обеспечения качественного приема радиосигналов.

УПРАВЛЕНИЕ АВТОМОБИЛЕМ

Перед запуском двигателя	2-3
Положения ключа зажигания	2-4
Запуск двигателя	2-5
Управление механической коробкой передач	2-7
Автоматическая коробка передач	2-9
Антиблокировочная тормозная система (АБС)	2-13
Противобуксовочная система (BTCS)	2-14
Электронная система стабилизации курсовой устойчивости (ESP)	2-16
Приёмы экономичного вождения	2-18
Выполнение плавных поворотов	2-19
Езда в зимних условиях	2-20
Буксировка прицепа или транспортного средства ...	2-23

C010A010-AAT



ОСТОРОЖНО: ВЫХЛОПНЫЕ ГАЗЫ – ИСТОЧНИК ОПАСНОСТИ!

Выхлопные газы двигателя могут быть чрезвычайно опасными для человека. При появлении в салоне автомобиля запаха выхлопных газов, в любой ситуации следует немедленно открыть окна.

o Не вдыхайте выхлопные газы.

В выхлопных газах содержится угарный газ (СО), который не имеет ни цвета, ни запаха, и может вызвать потерю сознания и смерть от удушья.

o Убедитесь в отсутствии утечек газов из выхлопной системы.

Проверка выхлопной системы может быть произведена при установке автомобиля на подъемник для выполнения операций технического обслуживания (замена масла и пр.). В случае изменения привычного звука работы выхлопной системы или в случае наезда нижней частью автомобиля на какой-либо предмет, следует как можно скорее проверить состояние выхлопной системы у авторизованного дилера компании Hyundai.

o Двигатель не должен работать в закрытых помещениях.

Опасно оставлять двигатель работающим на холостых оборотах в гараже даже при открытых воротах. В гараже двигатель автомобиля должен работать ровно столько, сколько необходимо для запуска двигателя и выезда автомобиля из гаража.

o Избегайте длительной работы двигателя в режиме холостого хода при наличии людей в салоне автомобиля.

Длительная работа двигателя с людьми в салоне автомобиля возможна только при выполнении следующих условий: автомобиль находится на открытом пространстве, переключатель режимов подачи внешнего воздуха установлен в положение "Fresh" ("Свежий воздух") и вентилятор работает на высоких оборотах для обеспечения беспрепятственного поступления свежего воздуха в салон автомобиля.

Если вам приходится ехать с открытой задней дверью из-за крупных габаритов груза, необходимо:

1. Закрывать все окна.
2. Открыть боковые дефлекторы.
3. Установить переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение "Свежий воздух" ("Fresh"), регулятор подачи воздуха в положение "Floor" (В нижнюю часть салона) или "Face" ("Через приборную панель"), и установить вентилятор на высокую частоту вращения.

Для того чтобы обеспечить нормальную работу системы вентиляции, убедитесь в отсутствии снега, льда, листьев и других посторонних предметов в области воздухозаборников, расположенных непосредственно перед лобовым стеклом.

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ

C020A010-GAT

Действия, обязательные для выполнения перед запуском двигателя:

1. Проведите внешний осмотр автомобиля и убедитесь в том, что давление в колесах соответствует норме, отсутствуют следы вытекания масла, воды или другие признаки возможных неисправностей.
2. Сев в автомобиль, убедитесь в том, что автомобиль зафиксирован стояночным тормозом.
3. Убедитесь в чистоте стекол и световых приборов.
4. Убедитесь в чистоте салонного и наружных зеркал заднего вида и в их правильной установке.
5. Убедитесь в правильной регулировке сиденья и его элементов (подушки, спинки, подголовника).
6. Заприте все двери.
7. Застегните свой ремень безопасности и убедитесь в том, что ремни безопасности пассажиров тоже застегнуты.
8. Выключите все световые приборы и дополнительное оборудование, использование которых не требуется в данный момент.
9. После поворота ключа зажигания в положение "ON" убедитесь в работоспособности соответствующих

- контрольных ламп и в наличии достаточного количества топлива.
10. Проверьте работу контрольных ламп и всех светотехнических приборов при включённом зажигании.

! **ОСТОРОЖНО:**
(Для моделей с дизельным двигателем)
Для того чтобы обеспечить создание достаточного разрежения в вакуумном усилителе тормозной системы при запуске двигателя при низкой температуре внешнего воздуха, необходимо, чтобы после запуска двигатель проработал в режиме холостого хода в течение нескольких секунд.

! **ОСТОРОЖНО:**
При управлении автомобилем всегда носите подходящую обувь. Неподходящая обувь (туфли на высоком каблуке, лыжные ботинки и т.д.) могут помешать вам управлять педалями сцепления (если установлена), тормоза и газа.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

C030A01A-GAT

ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ

Перед запуском двигателя:

- o Если ваш автомобиль оборудован механической коробкой передач, установите рычаг переключения передач в нейтральное положение и полностью выжмите педаль сцепления.
- o Если ваш автомобиль оборудован автоматической коробкой передач, установите ее селектор в положение "P" ("Парковка").
- o Для запуска двигателя вставьте ключ в замок зажигания и поверните его в положение "START". Отпустите ключ зажигания сразу после того как двигатель запустится. Не удерживайте ключ в положении "START" более 15 секунд.

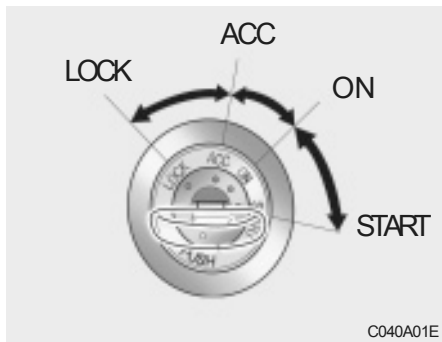
К СВЕДЕНИЮ:

По соображениям безопасности двигатель не запустится, если селектор не установлен в положение "P" или "N" (Автоматическая коробка передач).

ПОЛОЖЕНИЯ КЛЮЧА ЗАЖИГАНИЯ

C040A02A-AAT

ОСТОРОЖНО:
Запрещается выключать двигатель или вынимать ключ из замка зажигания во время движения автомобиля. Извлечение ключа из замка зажигания приводит к блокировке рулевого колеса.



C040A01E

о "START"

При этом положении ключа производится запуск двигателя. Пока ключ не будет отпущен, стартер будет работать.

К СВЕДЕНИЮ:

Не удерживайте ключ в положении "START" более 15 секунд.

о "ON"

При этом положении ключа зажигание включено; можно включать все приборы и оборудование. Нельзя оставлять ключ в положении "ON" при неработающем двигателе. Это приведёт к разряду аккумуляторной батареи и может вызвать повреждение системы зажигания.

о "ACC"

При этом положении ключа можно пользоваться некоторыми электрическими приборами (радио и т.д.).

о "LOCK"

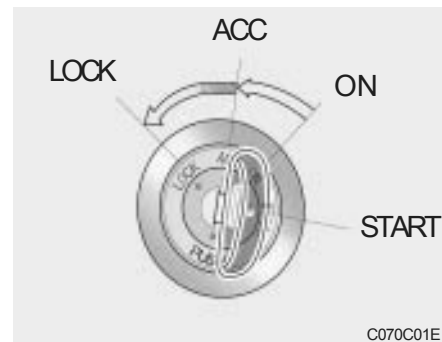
В этом положении можно вставлять и вынимать ключ из замка зажигания. В качестве противоугонного устройства предусмотрена блокировка рулевого колеса после вынимания ключа из замка зажигания.

К СВЕДЕНИЮ:

При случае затрудненного поворота ключа в положение START, покачайте рулевое колесо вправо и влево для вывода его из зафиксированного положения, после чего поверните ключ.

C070C01A-AAT

Вынимание ключа зажигания



C070C01E

1. Поверните ключ в положение "ACC".
2. Одновременно нажимайте на ключ и поворачивайте его против часовой стрелки из положения "ACC" в положение "LOCK".
3. Ключ из замка зажигания может быть вынут в положении "LOCK".

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

C050A01A-GAT

Запуск бензинового двигателя



C050A01E



ОСТОРОЖНО:

Никогда не оставляйте двигатель работающим в закрытом или плохо проветриваемом помещении дольше, чем требуется для перемещения автомобиля внутрь помещения или за его пределы. Присутствующий в выхлопе угарный газ не имеет запаха и может стать причиной серьезного вреда здоровью человека или его смерти.

C051A01O-GAT

Запуск дизельного двигателя

ХОЛОДНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ

- о Поверните ключ в замке зажигания в положение "ON" и дождитесь, пока погаснет контрольная лампа предпускового прогрева.
- о Держите стартер включённым до тех пор, пока двигатель не начнёт работать.

ГОРЯЧИЙ ДВИГАТЕЛЬ

Включите стартер. Если двигатель не запустился с первой попытки, подождите несколько секунд и повторите запуск с использованием предпускового прогрева.

C050B02S-GAT

НОРМАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ

Процедура запуска:

1. Вставьте ключ в замок зажигания и застегните ремень безопасности.
2. Полностью выжмите педаль сцепления и установите рычаг переключения передач в нейтральное положение (механическая коробка передач) или установите селектор в положение "P" ("Парковка") (автоматическая коробка передач).
3. Поверните ключ в положение "ON", после чего до запуска двигателя убедитесь в правильной работе всех контрольных ламп и приборов.
4. На автомобилях, оборудованных контрольной лампой предпускового прогрева дизельного двигателя, поверните ключ в положение "ON". Контрольная лампа предпускового прогрева сначала загорится жёлтым светом. Затем, по прошествии некоторого времени, жёлтая лампа должна погаснуть, свидетельствуя о завершении предпускового прогрева.

**К СВЕДЕНИЮ:**

Если запуск двигателя не будет произведен в течение 10 секунд после завершения предпускового прогрева, ключ зажигания следует ещё раз установить сначала в положение "LOCK", а затем в положение "ON" для повторного включения предпускового прогрева.

ОСТОРОЖНО:

При запуске двигателя в автомобиле с механической коробкой передач педаль сцепления дол-

жна быть полностью выжата. В противном случае, если педаль сцепления не выжата, существует возможность повреждения автомобиля или нанесения травм людям, находящимся в автомобиле или рядом с ним в результате неожиданного перемещения автомобиля вперед или назад при запуске двигателя.

5. Поверните ключ в замке зажигания в положение "START" и отпустите ключ после того, как двигатель запустится.

C055B01B-GAT

ЗАПУСК И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ, ОБОРУДОВАННОГО ТУРБОНАГНЕТАТЕЛЕМ С ПРОМЕЖУТОЧНЫМ ОХЛАЖДЕНИЕМ

(Для моделей с дизельным двигателем)

(1) Не разгоняйте и не ускоряйте двигатель сразу после его запуска. Если двигатель

холодный, дайте ему поработать на холостом ходу несколько секунд, до того, как в турбокомпрессоре будет обеспечена достаточная смазка.

(2) После езды на высокой скорости или продолжительной езды, требующей значительной нагрузки двигателя, дайте ему поработать на холостом ходу около 1 минуты перед выключением. Это время работы на холостом ходу позволит турбокомпрессору остыть перед выключением двигателя.

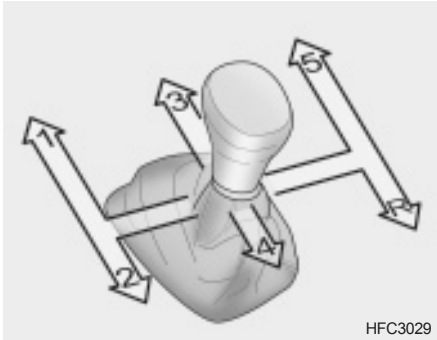
ОСТОРОЖНО:

Не выключайте двигатель сразу после его работы с повышенной нагрузкой. Это может серьезно повредить двигатель или турбо-нагнетатель.

УПРАВЛЕНИЕ КОРОБКОЙ ПЕРЕДАЧ

C070A02A-AAT

МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ



HFC3029

Автомобиль оборудован механической коробкой передач с традиционной схемой переключения, которая нанесена на верхнюю часть рычага переключения передач. Все передачи для движения вперед полностью синхронизированы. Таким образом обеспечено легкое переключение передач в любом направлении.

К СВЕДЕНИЮ:

- o Для включения передачи заднего хода установите рычаг переключения передач в нейтральное положение не менее чем на 3 секунды после полной остановки автомобиля. Затем переместите рычаг в положение заднего хода.
- o При низких температурах возможны затруднения при переключении передач до полного нагрева масла в коробке передач. Это является нормальным и не приводит к повреждению коробки передач.
- o Если после полной остановки автомобиля возникают затруднения при включении 1-ой (первой) передачи или (Reverse - передачи заднего хода), установите рычаг переключения передач в положение N (Neutral - нейтральное) и отпустите педаль сцепления. Затем снова выжмите сцепление и после этого включите 1-ую (первую) передачу или R (Reverse - передачу заднего хода).

- o Не держите руку на рычаге переключения передач во время движения, поскольку это может привести к преждевременному износу механизма переключения.



ВНИМАНИЕ:

При переключении с пятой на четвертую передачу необходимо проявлять осторожность, чтобы случайно не переместить рычаг в поперечном направлении так, что в результате будет включена вторая передача. Результатом такого переключения может стать увеличение оборотов двигателя до предельных значений (красная зона тахометра). Подобные нагрузки могут стать причиной неисправности двигателя.

C070B02A-AAT

Использование педали сцепления

Перед переключением передач педаль сцепления должна быть полностью выжата до пола, а затем плавно отпущена. Повторное использование педали сцепления допускается только после её полного возвращения в исходное положение. Не оставляйте ногу на педали сцепления во время движения. Это может стать причиной преждевременного износа сцепления. Не выжимайте педаль сцепления частично для удержания автомобиля на подъёме. Это также вызывает преждевременный износ. Для удержания автомобиля на подъёме следует использовать стояночный тормоз. Не работайте педалью сцепления резко. Не следует выжимать сцепление несколько раз подряд.

C070E03A-GAT

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ УСЛОВИЯ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ

Переключение с/на	Рекомендованное значение скорости движения автомобиля
1-2	20 км/ч (15 миль/ч)
2-3	40 км/ч (25 миль/ч)
3-4	55 км/ч (35 миль/ч)
4-5	75 км/ч (45 миль/ч)

Моменты переключения передач, указанные в таблице, рекомендованы для достижения оптимального расхода топлива и наилучших значений характеристик автомобиля.

C070D020-AAT

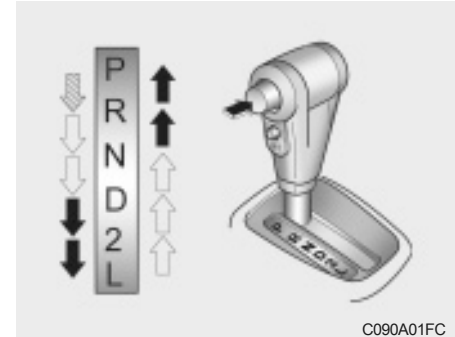
Приёмы эффективного управления

○ Никогда не двигайтесь вниз по склону с выключенной передачей: это чрезвычайно опасно. Автомобиль должен всегда двигаться с включённой передачей.

- Не держите постоянно ногу на педали тормоза во время движения автомобиля: это может стать причиной перегрева тормозных механизмов и их неисправности. Вместо этого, при движении вниз по склону следует снизить скорость и включить пониженную передачу. В таком случае торможение двигателем поможет снизить скорость движения автомобиля.
- Перед включением пониженной передачи следует снизить скорость. Это поможет избежать работы двигателя на предельных оборотах, что может стать причиной его повреждения.
- При появлении бокового ветра снизьте скорость. Это обеспечит лучшую управляемость автомобиля.
- Перед включением передачи заднего хода убедитесь в полной остановке автомобиля. В противном случае возможно возникновение серьёзных повреждений коробки передач. Для включения передачи заднего хода выжмите сцепление, установите рычаг переключения передач в нейтральное положение, выждите три секунды и

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

C090A01A-GAT



C090A01FC

Высокоэффективная автоматическая коробка передач Hyundai имеет четыре передачи для движения вперед и одну передачу заднего хода. Она имеет стандартную схему переключения передач, показанную на рисунке. В темное время суток при перемещении селектора автоматически загораются символы на панели, соответствующие выбранному режиму.

установите рычаг в положение заднего хода.

- На скользком дорожном покрытии следует управлять автомобилем с повышенной осторожностью, особенно при торможении, ускорении или переключении передач. Резкое изменение скорости движения автомобиля на скользкой дороге может привести к потере сцепления ведущих колёс с дорогой и потере управления автомобилем.



ОСТОРОЖНО:




- Избегайте поворотов на высокой скорости.
- Не делайте быстрых движений рулевым колесом, например при резком перестроении или при крутом повороте на высокой скорости.
- Всегда пристегивайте ремни безопасности. При столкновении вероятность получения человеком смертельных травм при отсутствии ремней безопасности значительно выше, чем у человека с пристёгнутым ремнём безопасности.

- Вероятность переворачивания автомобиля в случае потери управления значительно повышается на большой скорости движения.
- Потеря управляемости автомобиля часто возникает в случае, когда два или более его колёс сходят с дорожного покрытия и для возвращения на дорогу водитель поворачивает руль на больший угол, чем это необходимо.
- Если автомобиль съехал на обочину, не делайте резких движений рулём. Вместо этого следует снизить скорость и только потом вернуться на дорогу.
- Не превышайте установленные ограничения скорости.

**ВНИМАНИЕ:**

Во время движения автомобиля запрещается переводить рычаг селектора в положение "R" или "P".

К СВЕДЕНИЮ:

-  Для перемещения селектора необходимо нажать на кнопку, одновременно нажимая на педаль тормоза.
-  Для перемещения селектора нужно нажать кнопку.
-  Для перемещения селектора кнопку нажимать не требуется.

Для лучшей экономии топлива, увеличивайте скорость постепенно. Коробка передач автоматически перейдет на вторую, третью и повышенную передачу (режим "Overdrive").

C090B02A-AAT

Каждое из положений селектора имеет следующее назначение:

о "P" (Парковка):

Используйте это положение для удержания автомобиля на месте во время стоянки или запуска двигателя. При парковке автомобиля, включите стояночный тормоз и переведите селектор в положение "P" (Парковка).

**ВНИМАНИЕ:**

Не перемещайте селектор в положение "P" (Парковка), пока автомобиль не будет полностью остановлен. Пренебрежение этим правилом может привести к серьезной поломке автоматической коробки передач.

C090C01A-AAT

о "R" (Задний ход):

Используйте это положение для движения задним ходом. Переводите селектор в положение "R" (Задний ход) только после полной остановки автомобиля.

C090D02A-AAT

о "N" (Нейтральное положение):

При таком положении селектора автоматическая коробка передач находится в нейтральном положении, то есть не включена никакая передача. В этом положении можно запустить двигатель, однако это не рекомендуется кроме случаев, когда двигатель заглох во время движения автомобиля.

C090E01A-GAT

о "D" (Движение):

Этот режим используется для нормального движения, в нем автоматически включается одна из четырех передач. Никогда не переключайте селектор в положение "2" или "L", если скорость автомобиля превышает 95 км/ч (60 миль в час).

C090F01A-AAT

о "2" (Вторая передача):

Используйте этот режим при езде по скользкой дороге, при движении в гору или для торможения двигателем при спуске с горы. В режиме "2" переключение осуществляется между первой и второй передачами. Это значит, что не будет осуществляться переключение на 3-ю (третью) передачу. Тем не менее, 3-я (третья) передача может включиться при достижении автомобилем определенной скорости во избежание превышения максимально допустимых оборотов двигателя. При возврате в нормальные условия вождения вручную переведите селектор в положение "D" (Движение).

C090G01S-GAT

о "L" (Пониженная передача):

Этот режим используется при крутом подъеме или при торможении двигателем на крутом спуске. При переключении в режим "L" коробка передач будет какое-то сохранять время вторую передачу, пока скорость автомобиля не уменьшится достаточно для включения пониженной передачи. Не превышайте скорость в 50 км/ч (30 миль в час) на низкой передаче.

В режиме "L" (пониженная передача) коробка передач может переключаться только на 1-ую (первую) передачу. Тем не менее, возможно переключение и на 2-ую (вторую) передачу, если автомобиль превысит определенную скорость, если скорость будет расти, то включится 3-я (третья) передача во избежание превышения максимальных оборотов двигателя.

C090H01A-GAT

К СВЕДЕНИЮ:

- о Для обеспечения плавной и безопасной работы, перед тем как перевести селектор из положения "P" (Парковка) или "N" (Нейтральное положение) в положение передачи заднего хода, полностью выжмите педаль тормоза.
- о Чтобы переместить селектор из положения "P" ("Парковка") в любое другое положение, педаль тормоза должна быть полностью выжата.
- о Перевести селектор из положений "R" ("Задний ход"), "N" (Нейтральное положение), "D" ("Движение", основная передача), "2" ("Вторая передача"), и "L" ("Пониженная передача") в положение "P" ("Парковка") можно всегда. При этом автомобиль должен быть полностью остановлен, чтобы избежать повреждения коробки передач.

C090I02A-AAT

**ВНИМАНИЕ:**

- o Во время движения автомобиля нельзя переводить рычаг селектора в положение "P" или "R".
- o Не нажимайте на педаль газа, если когда коробка передач находится в режиме передачи заднего хода или одной из передач для движения вперед и нажата педаль тормоза.
- o Всегда нажимайте на педаль тормоза при переводе селектора из положений "P" или "N" в положение "R", "D", "2", или "L".
- o Не используйте положение "P" ("Парковка") вместо стояночного тормоза. Даже когда вы ненадолго покидаете автомобиль, обязательно включайте стояночный тормоз, переводите селектор в положение "P" ("Парковка") и выключайте зажигание. Никогда не оставляйте автомобиль без присмотра, когда работает двигатель.
- o Регулярно проверяйте уровень жидкости в автоматической коробке передач и доливайте жидкость при необходимости. Рекомендации по проверке уровня жидкости приведены в плане технического обслуживания.

C090P01A-GAT

Переключатель режима "Overdrive" (Повышенная передача)



При включении режима "Overdrive" (повышенная передача) коробка автоматически повышает передачи до второй, третьей и повышенной. Если режим отключен, то коробка не будет переключаться на повышенную передачу. В нормальных условиях селектор должен быть в позиции "D" и включен режим "Overdrive". Если вам необходимо быстро набрать скорость, полностью выжмите педаль газа. Коробка автоматически понизит передачу, в зависимости от скорости и нагрузки на двигатель.

C090N04A-AAT

Приемы правильного вождения

- o Не переводите селектор из положения "N" или "P" в любое другое положение при нажатой педали газа.
- o Во время движения автомобиля нельзя переводить рычаг селектора в положение "P".
- o Перед тем как перевести селектор в положение "R", убедитесь, что автомобиль полностью остановлен.
- o Не катитесь под уклон на нейтральной передаче. Это очень опасно. Всегда держите передачу включенной во время движения автомобиля.
- o Избегайте стиля вождения с частыми торможениями. Это ведет к перегреву тормозов и потере эффективности их работы. На затяжных спусках для предотвращения перегрева тормозов следует применять торможение двигателем (включая пониженные передачи).
- o При включении пониженной передачи необходимо сбросить скорость. В противном случае пони-

АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА (АБС)

C120A01FC-AAT

(Если установлена)

Антиблокировочная система (АБС) предназначена для предотвращения блокировки колёс при резком торможении и на скользком дорожном покрытии. Блок управления системой контролирует скорость вращения колёс и давление в магистрали каждого тормозного механизма. Тем самым система АБС улучшает управляемость автомобиля во время торможения в критической ситуации или на скользкой дороге.

К СВЕДЕНИЮ:

○ При начале движения автомобиля после запуска двигателя возможно появление щелкающего звука в моторном отсеке. Это является нормальным и свидетельствует о правильной работе антиблокировочной системы (системы стабилизации курсовой устойчивости).



ОСТОРОЖНО:

- женная передача может не включиться.
- Всегда используйте стояночный тормоз. Не полагайтесь на перевод селектора в положение "P" для предотвращения движения автомобиля.
 - Будьте особенно осторожны при движении по скользкой дороге. Будьте особенно аккуратны во время торможения, ускорения и переключения передач. На скользкой дороге резкое изменение скорости автомобиля может привести к потере сцепления колес автомобиля с дорогой и потере управления автомобилем.
 - Для обеспечения наиболее экономичного расхода топлива и плавного вождения автомобиля включите режим "Overdrive" (повышенная передача). Если происходит торможение двигателем в диапазоне "D" или при плавном подъеме требуется частое переключение с 3-й на 4-ю передачу и обратно, рекомендуется отключить режим "Overdrive". Во всех остальных случаях режим "Overdrive" должен быть включен.

- Избегайте поворотов на высокой скорости.
- Не делайте быстрых движений рулевым колесом, например при резком перестроении или при крутом повороте на высокой скорости.
- Всегда пристегивайте ремни безопасности. При столкновении вероятность получения человеком смертельных травм при отсутствии ремней безопасности значительно выше, чем у человека с пристегнутым ремнём безопасности.
- Вероятность переворачивания автомобиля в случае потери управления значительно повышается на большой скорости движения.
- Потеря управляемости автомобиля часто возникает в случае, когда два или более его колёс сходят с дорожного покрытия и для возвращения на дорогу водитель поворачивает руль на больший угол, чем это необходимо.
- Если автомобиль съехал на обочину, не делайте резких движений рулём. Вместо этого следует снизить скорость и только потом вернуться на дорогу.
- Не превышайте установленные ограничения скорости.
- Если автомобиль застрял в снегу, грязи, песке и т.п., вы можете попытаться освободить его, попеременно двигаясь вперед и назад. Не пытайтесь сделать это, если рядом находятся люди или объекты. Автомобиль может внезапно освободиться и резко двинуться вперед или назад, что может привести к травме или повреждению находящихся рядом людей и объектов.

- При работе антиблокировочной системы (ESP) во время торможения на педали тормоза может ощущаться слабая пульсация. Также во время торможения может возникать шум в моторном отсеке. Это является нормальным и свидетельствует о правильной работе антиблокировочной системы.

**ОСТОРОЖНО:**

Система АБС (ESP) не может предотвратить аварию, вызванную неправильными или опасными действиями водителя. Даже несмотря на то, что управляемость автомобиля во время экстренного торможения при наличии системы АБС улучшается, следует всегда сохранять безопасную дистанцию. В сложных дорожных условиях всегда следует снижать скорость движения.

Тормозной путь автомобилей, оборудованных системой АБС, может быть больше тормозного пути автомобилей без этой системы в перечисленных ниже дорожных условиях.

- Дорога с неровным или гравийным покрытием, заснеженная дорога.
- При установке колёсных цепей.
- На дорогах с разрушенным дорожным покрытием или со значительными неровностями.

В этих условиях следует двигаться на пониженной скорости. Не следует испытывать безопасность автомобиля, оборудованного системой АБС (ESP), при движении на высокой скорости или в поворотах. Это может создать угрозу безопасности водителя или окружающих.

ЭЛЕКТРОННАЯ СИСТЕМА СТАБИЛИЗАЦИИ КУРСОВОЙ УСТОЙЧИВОСТИ (ESP)

C310A01JM-AAT

(Если установлена)



Система стабилизации курсовой устойчивости (ESP) предназначена для стабилизации автомобиля при прохождении поворотов. Система контролирует положение руля и реальное направление поворота автомобиля. Система стабилизации курсовой устойчивости задействует тормоза на отдельных колесах и меняет порядок работы системы управления двигателем для стабилизации автомобиля.

Система стабилизации курсовой устойчивости (ESP) является электронной системой, помогающей водителю сохранять управление автомобилем в сложных условиях. Она не заменяет собой разумные правила

безопасного вождения. Такие факторы, как скорость, состояние дороги и положение руля влияют на то, насколько эффективно система стабилизации курсовой устойчивости будет предотвращать потерю управления автомобилем. Водитель сам несет ответственность за движение и прохождение поворотов на адекватной скорости и сохранение запаса безопасности.



ВНИМАНИЕ:

Использование шин или колес разных размеров может стать причиной поломки системы стабилизации курсовой устойчивости. При замене колес убедитесь, что их размер совпадает с размером первоначально установленных колес.



ОСТОРОЖНО:

Система стабилизации курсовой устойчивости является вспомогательным средством. Все обычные меры предосторожности при движении в сложных погодных условиях и по скользким дорогам должны неукоснительно соблюдаться.

C310B01JM-AAT

Режим включения/выключения системы стабилизации курсовой устойчивости (ESP ON/OFF)

Когда система стабилизации курсовой устойчивости работает, контрольная лампа ESP на приборной панели будет мигать.

Если выключить систему, нажав на переключатель ESP, загорится контрольная лампа ESP-OFF. В режиме ESP-OFF система стабилизации курсовой устойчивости не будет работать. Это следует учитывать при вождении автомобиля. Для того чтобы снова включить систему необходимо еще раз нажать на переключатель. При этом контрольная лампа ESP-OFF погаснет.

К СВЕДЕНИЮ:

Система стабилизации курсовой устойчивости автоматически включится после отключения и повторного запуска двигателя.

C310D01JM-AAT

Работа контрольных ламп

Контрольные лампы системы стабилизации курсовой устойчивости должны загораться при повороте ключа зажигания в положение «ON» («Вкл») или «START» («Запуск»), и должны гаснуть через три секунды.

Если контрольные лампы ESP или ESP-OFF не загораются или не гаснут через три секунды, предоставьте автомобиль официальному дилеру Hyundai для проверки.

Контрольная лампа предупреждения о неисправности системы стабилизации курсовой устойчивости ESP-OFF загорается, если система обнаруживает возникновение ненормальных условий в работе.

Если эта контрольная лампа загорелась, остановите автомобиль в безопасном месте и выключите двигатель. После этого снова запустите двигатель, чтобы проверить, погаснет ли контрольная лампа ESP-OFF.

Если лампа продолжает гореть даже после повторного запуска двигателя, предоставьте автомобиль официальному дилеру Hyundai для проверки.

ПРИЁМЫ ЭФФЕКТИВНОГО ТОРМОЖЕНИЯ

C130A01A-AAT



ОСТОРОЖНО:

Запрещается перевозить вещи на полке багажного отделения за задними сиденьями. В случае дорожно-транспортного происшествия или при резкой остановке эти предметы могут упасть в салон и стать причиной повреждения автомобиля или травм пассажиров.

- o Перед началом движения с места стоянки убедитесь в том, что автомобиль не заторможен стояночным тормозом и что контрольная лампа стояночного тормоза не горит.
- o При движении по воде тормозные механизмы могут намочить. Это может случиться и при мойке автомобиля. Намоченные тормозные механизмы могут стать причиной аварийной ситуации: в этом случае увеличивается тормозной путь автомобиля или возникает увод его в сторону при торможении. Для того чтобы высушить тормозные механизмы, следует легко нажать на педаль тормоза до тех пор, пока не восстановится нормальная работа тормозной системы. При этом следует соблюдать осторожность, чтобы не потерять управление автомобилем. Если нормальная работа тормозной системы не восстановилась, следует остановить автомо-

биль, как только это станет возможным по соображениям безопасности, и связаться с дилером компании Hyundai для получения квалифицированной помощи.

- o Не двигайтесь вниз по склону с выключенной передачей, это чрезвычайно опасно. Автомобиль должен всегда двигаться с включённой передачей. При помощи тормозов снизьте скорость и затем переключитесь на пониженную передачу. Тем самым безопасная скорость движения будет поддерживаться в том числе при помощи торможения двигателем.
- o Не держите ногу на педали тормоза постоянно во время движения автомобиля: это опасно, поскольку может привести к перегреву тормозов и потере их эффективности. Это также приводит к преждевременному износу элементов тормозных механизмов.
- o При потере давления в одном из колёс во время движения автомобиля следует аккуратно нажать на педаль тормоза, поддерживая прямолинейное движение автомобиля в процессе его замедления. Когда скорость автомобиля снизится до допустимого уровня, следует съехать с дороги и остановиться в безопасном месте.
- o Если на автомобиле установлена автоматическая коробка передач, не позволяйте автомобилю сползать вперед. Для этого держите ногу на педали тормоза после остановки автомобиля.
- o Соблюдайте осторожность при парковке автомобиля на склоне. Затормозите автомобиль стояночным тормозом и установите селектор в положение "P" (автоматическая коробка передач) или установите

ПРИЁМЫ ЭКОНОМИЧНОГО ВОЖДЕНИЯ

C140A02A-ААТ

рычаг переключения передач в положение первой передачи или передачи заднего хода (механическая коробка передач).

Если автомобиль обращён передней частью вниз по склону, поверните передние колёса к бордюру так, чтобы создать дополнительное препятствие скатыванию автомобиля. Если автомобиль обращён передней частью вверх по склону, поверните передние колёса по направлению от бордюра так, чтобы создать дополнительное препятствие скатыванию автомобиля. При отсутствии бордюра или если это необходимо по другим причинам, заблокируйте колёса автомобиля тормозными башмаками или подручными средствами.

- o В некоторых условиях стояночный тормоз может примёрзнуть во включённом положении. Наиболее вероятно возникновение такой ситуации тогда, когда вокруг тормозных механизмов задних колёс или рядом с ними собралось много снега или льда, или в случае, если тормозные механизмы сырые. Если существует вероятность примерзания стояночного тормоза, используйте его только до момента включения положения "Р" (автоматическая коробка передач) или первой передачи или передачи заднего хода (механическая коробка передач) и блокирования задних колёс таким образом, чтобы избежать произвольного движения автомобиля. Затем отпустите стояночный тормоз.
- o Не удерживайте автомобиль на подъёме при помощи педали газа. Это может вызвать перегрев узлов трансмиссии. Для этой цели следует использовать ножной или стояночный тормоз.

Для сокращения расхода топлива и увеличения срока службы автомобиля желательно придерживаться следующих рекомендаций:

- o Используйте ровный стиль вождения. Не допускайте резких ускорений, "спортивного" трогания с места или переключения на повышенную передачу после того, как двигатель достигнет максимальных оборотов; поддерживайте постоянную скорость движения. Не разгоняйтесь на участке от одного светофора до другого. Постарайтесь двигаться со средней скоростью транспортного потока так, чтобы избежать ненужных переключений передач. Избегайте по возможности движения по загрязненным улицам и магистралям. Всегда поддерживайте безопасное расстояние до других автомобилей во избежание излишнего торможения. Это также уменьшает износ тормозов.
- o Двигайтесь на умеренной скорости. Чем выше скорость автомобиля, тем больше его расход топлива. Движение на умеренной скорости, особенно по автомагистра-

ли, является одним из эффективных способов уменьшения расхода топлива.

- o Не держите ногу постоянно на педали тормоза или сцепления во время движения. Это увеличивает расход топлива и износ механизмов тормозов и сцепления. Кроме того, нахождение ноги на тормозной педали во время движения приводит к перегреву тормозов, что уменьшает их эффективность и может привести к более серьезным последствиям.
- o Следите за состоянием колёс. Поддерживайте в них рекомендованный уровень давления. Несоблюдение этого (излишне высокое или низкое давление) приводит к дополнительному износу покрышек. Проверьте давление в колесах не реже одного раза в месяц.
- o Следите за соблюдением нормативных углов установки колёс. Нарушение углов установки может быть следствием ударов во время движения или быстрой езды по неровному дорожному покрытию. Нарушение углов установки вызывает ускоренный износ шин, повышенный расход топлива, а также может стать причиной других проблем.

- Содержите автомобиль в хорошем состоянии. Для сокращения расхода топлива и уменьшения затрат на обслуживание проводите техническое обслуживание автомобиля в соответствии с регламентом, описанным в Разделе 5. При эксплуатации автомобиля в сложных условиях сократите интервалы регулярного технического обслуживания (более подробная информация по этому вопросу содержится в Разделе 5).
- Содержите автомобиль в чистоте. Для увеличения срока эксплуатации автомобиля он должен содержаться в чистом состоянии при отсутствии коррозионных разрушений узлов и деталей. Особенно важно не допускать накопления грязи и льда на днище автомобиля. Это приводит к увеличению полного веса автомобиля и, соответственно, к увеличению расхода топлива, а также создаёт условия для возникновения коррозии.
- Не перегружайте автомобиль. Перевозка без необходимости излишнего груза в автомобиле приводит к ухудшению его топливной экономичности.
- Не допускайте работы двигателя в режиме холостого хода дольше,

чем это необходимо. При остановке вне транспортного потока выключите двигатель и запустите его только непосредственно перед началом движения.

- Помните, что автомобиль Hyundai не требует длительного прогрева. После запуска двигателя позвольте ему поработать на холостом ходу в течение 10-20 секунд, прежде чем начинать движение. В холодное время года время прогрева можно незначительно увеличить.
- Не эксплуатируйте двигатель на очень низких или очень высоких оборотах. Очень низкая частота вращения при движении на излишне высокой передаче может привести к неустойчивой работе двигателя. В такой ситуации следует перейти на пониженную передачу. Во избежание превышения частоты вращения двигателя выше допустимого предела переключайте передачи в соответствии с рекомендуемыми для этого значениями скорости автомобиля.
- Не допускайте чрезмерного использования системы кондиционирования. Источником энергии для системы кондиционирования является двигатель автомобиля, поэтому при её использовании возрастает расход топлива.

ВЫПОЛНЕНИЕ ПЛАВНЫХ ПОВОРОТОВ

C150A01A-AAT

Избегайте торможения или переключения передач при выполнении поворотов, особенно на влажном дорожном покрытии. Идеальным является прохождение поворотов с небольшим ускорением. Учёт этих рекомендаций при управлении автомобилем может существенно снизить износ шин.

ЕЗДА В ЗИМНИХ УСЛОВИЯХ

C160A01A-AAT

Более сложные условия эксплуатации зимой приводят к увеличению износа и к возникновению других проблем. Для сокращения проблем при эксплуатации в зимних условиях необходимо придерживаться следующих рекомендаций:

C160B01A-GAT

Движение по снегу или льду

При движении по глубокому снегу необходимо использовать зимние шины или колёсные цепи. При выборе зимних шин следует придерживаться типа и размера, соответствующих характеристикам шин, установленных на автомобиль производителем. Нарушение этих требований может существенно ухудшить безопасность движения и характеристики управляемости автомобиля. Кроме того, потенциальную опасность в зимних условиях представляет езда на высокой скорости, резкое ускорение и торможение,

а также выполнение резких поворотов. При необходимости уменьшить скорость максимально используйте режим торможения двигателем. Резкое торможение на заснеженном или обледенелом дорожном покрытии может привести к заносу автомобиля. Следует двигаться на достаточной дистанции от впереди идущего автомобиля. Кроме того, следует применять плавное торможение. Необходимо отметить, что наличие колёсных цепей увеличивает тяговое усилие, но не предотвращает бокового сноса автомобиля.

К СВЕДЕНИЮ:

Использование колёсных цепей разрешено не везде. Перед установкой колёсных цепей уточните, разрешено ли это местными правилами движения.

C160C01A-AAT

Используйте высококачественную охлаждающую жидкость на базе этиленгликоля

Система охлаждения двигателя заполняется производителем высококачественной охлаждающей жидкостью на основе этиленгликоля. В дальнейшем следует использовать только этот тип охлаждающей жидкости, поскольку он помогает предотвратить коррозию элементов системы охлаждения, смазывает помпу и не замерзает. Следует производить долив или замену охлаждающей жидкости в соответствии с регламентом технического обслуживания, приведенным в Разделе 5. Перед началом зимней эксплуатации проверьте состояние охлаждающей жидкости с тем, чтобы убедиться в том, что её точка замерзания соответствует прогнозируемому уровню температуры зимой.

C160D01A-AAT

Проверка аккумуляторной батареи и проводов

Работа в зимних условиях приводит к возникновению дополнительной нагрузки для аккумуляторной батареи. Проведите внешний осмотр батареи и соединительных проводов в соответствии с рекомендациями Раздела 6. Степень зарядки батареи может быть проверена у дилера компании "Hyundai" или на станции технического обслуживания.

C160E01A-AAT

Заливка зимнего масла в случае необходимости

В некоторых климатических условиях требуется использование в зимнее время масла с пониженной вязкостью. Рекомендации производителя по этому вопросу находятся в Разделе 9. В случае неуверенности в выборе класса вязкости зимнего масла следует обратиться к дилеру фирмы "Hyundai".

C160F01A-AAT

Проверьте свечи и систему зажигания

Проверьте свечи зажигания в соответствии с рекомендациями Раздела

6 и замените их при необходимости. Также проверьте все высоковольтные провода и компоненты системы зажигания и убедитесь, что на них нет трещин, следов износа или повреждения.

C160G02A-GAT

Не допускайте замерзания замков

Чтобы избежать замерзания замков, выпрысните сертифицированный размораживатель замков или глицерин в замочную скважину. Если замок покрыт льдом, полейте его сертифицированным размораживателем, чтобы удалить лед. Если замерз внутренний механизм замка, его можно оттаять с помощью нагретого ключа. Используйте нагретый ключ с осторожностью, чтобы избежать ожогов.

К СВЕДЕНИЮ:

Нормальной температурой для использования ключа иммобилайзера является диапазон от -40°C (-40°F) до 80°C (176°F). Если нагреть ключ иммобилайзера выше 80°C для того, чтобы открыть замерзший замок, вмонтированный в ключ приемопередатчик может быть поврежден.

C160H01A-AAT

Используйте сертифицированную незамерзающую жидкость для омывателя лобового стекла

Для предотвращения замерзания жидкости в системе омывателя лобового стекла добавьте в бачок омывателя незамерзающую жидкость в соответствии с инструкциями на её упаковке. Незамерзающая жидкость для омывателя лобового стекла может быть приобретена у дилеров компании "Hyundai" и в большинстве магазинов по продаже автомобильных запчастей. Не используйте для этих целей жидкость для системы охлаждения двигателя или другие типы антифризов, поскольку это может привести к повреждению лакокрасочного покрытия кузова автомобиля.

C160I01A-AAT

Не допускайте примерзания стояночного тормоза

В некоторых условиях стояночный тормоз может примерзнуть во включённом положении. Наиболее вероятно возникновение такой ситуации тогда, когда вокруг тормозных механизмов задних колёс или рядом с

ними собралось много снега или льда, или в случае, если тормозные механизмы сырые. Если существует вероятность примерзания стояночного тормоза, используйте его только до момента включения плохения "Р" (автоматическая коробка передач) или первой передачи или передачи заднего хода (механическая коробка передач) и блокирования задних колес таким образом, чтобы избежать произвольного движения автомобиля. Затем отпустите стояночный тормоз.

C160J01A-AAT

Не допускайте накопления льда и снега в нижней части автомобиля

В некоторых условиях эксплуатации в колесных нишах могут образовываться наросты из снега и льда, мешающие управлению автомобилем. При управлении автомобилем в сложных зимних условиях, когда такая ситуация возможна, необходимо периодически проверять нижнюю часть автомобиля с целью проверки отсутствия препятствий для поворота передних колес и перемещения элементов системы рулевого управления.

C160K01A-AAT

Наличие оборудования для экстренных ситуаций

В зависимости от сложности погодных условий эксплуатации автомобиля в нём должно находиться соответствующее оборудование для использования в экстренной ситуации. В перечень такого оборудования могут входить колёсные цепи, приспособления для буксировки, переносные лампы и сигнальные ракеты, песок, лопата, кабели для запуска двигателя от внешнего источника, скребок для очистки стёкол ото льда и снега, рукавицы, подстилка, чехлы, одеяло и т.д.

C170A01A-AAT

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОЕ ДВИЖЕНИЕ НА ВЫСОКОЙ СКОРОСТИ **Осмотр перед началом движения**

1. Шины:

Накачайте шины до требуемого уровня давления в соответствии с требованиями производителя. Низкое давление внутри шины может привести к её перегреву и возможной потере герметичности. Не используйте изношенные или повреждённые шины, чтобы исключить плохое сцепление колеса с дорожным покрытием или потерю герметичности.

К СВЕДЕНИЮ:

Никогда не превышайте максимальное давление, указанное на шинах.

2. Топливо, охлаждающая жидкость и масло двигателя:

Расход топлива при продолжительном движении на высокой скорости выше, чем в случае эксплуатации автомобиля в городских условиях. Обязательно проверьте уровень охлаждающей жидкости и уровень масла в двигателе.

3. Приводные ремни:

Плохое натяжение приводного ремня или его повреждение может привести к перегреву двигателя.

C180A01A-AAT

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОСВЕТИТЕЛЬНЫХ ПРИБОРОВ

Регулярно проверяйте исправность осветительных приборов и всегда содержите их в чистоте. При движении днём в условиях плохой видимости желательно использовать ближний свет фар. Это позволит не только лучше видеть окружающую обстановку, но и сделает автомобиль более заметным для других участников движения.

БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА ИЛИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

C190A02A-GAT

Если вы собираетесь использовать автомобиль для буксировки, сначала ознакомьтесь с местными правилами. Правила буксировки прицепов, автомобилей или других типов транспорта в разных регионах (странах) могут различаться. Перед буксировкой проконсультируйтесь у своего официального дилера Hyundai.



ВНИМАНИЕ:

Воздерживайтесь от буксировки прицепа на протяжении первых 2000 км (1200 миль) пробега для обеспечения приработки деталей (обкатки) двигателя. Несоблюдение этой меры предосторожности может привести к серьезному повреждению двигателя или коробки передач.

C190B01S-AAAT

Буксировочные крюки

Выбирайте правильную комбинацию тягово-сцепного устройства, убедившись, что его расположение совпадает с местом крепления на прицепе или буксируемом автомобиле. Используйте тягово-сцепное устройство, которое равномерно распределяет нагрузку на шасси.

Тягово-сцепное устройство должно быть надежно закреплено на автомобиле квалифицированным механиком. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТЯГОВО-СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО, РАССЧИТАННОЕ НА ВРЕМЕННУЮ УСТАНОВКУ, И НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТЯГОВО-СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО, КОТОРОЕ КРЕПИТСЯ ТОЛЬКО К БАМПЕРУ АВТОМОБИЛЯ.

C190C04S-GAT

Прицеп с тормозами

Если Ваш прицеп оснащен тормозами, убедитесь, что он отвечает требованиям федеральных и/или местных законов, что он правильно установлен и технически исправен.

К СВЕДЕНИЮ:

Если вы буксируете прицеп или автомобиль, необходимо более частое проведение периодического технического обслуживания автомобиля из-за дополнительной нагрузки на него. См. "Периодическое техническое обслуживание при эксплуатации автомобиля в тяжелых дорожных условиях" на странице 5-7.



ВНИМАНИЕ:

- o Не подсоединяйте тормозную систему прицепа непосредственно к тормозной системе автомобиля.
- o При буксировке прицепа на крутом подъеме (превышающим 6%) обратите особое внимание на указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя, чтобы не допустить перегрева двигателя. Если стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости двигателя вошла в зону "H" (Горячий) шка-

лы, остановите автомобиль в безопасном месте и дайте двигателю поработать на холостом ходу, пока он не остынет. После этого можно продолжать движение.

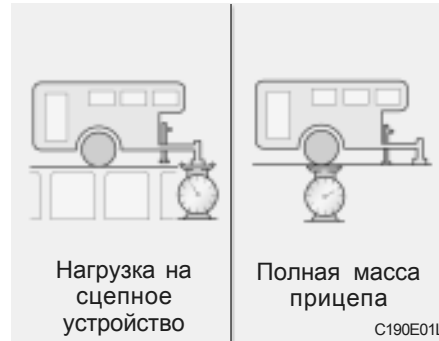
C190D01A-GAT

Цепи безопасности

В случае расцепления вашего автомобиля и прицепа или буксируемого автомобиля, прицеп или буксируемый автомобиль могут продолжить неуправляемое движение поперек дороги и столкнуться с другим автомобилем. Чтобы не допустить возникновения такой потенциально опасной ситуации, в большинстве регионов (стран) обязательно использование цепей безопасности.

C190E01FC-GAT

Максимальная масса прицепа



Нагрузка на сцепное устройство может быть увеличена или уменьшена путем перераспределения груза в прицепе. В этом можно убедиться путем проверки полной массы загруженного прицепа проверки нагрузки на сцепное устройство.

К СВЕДЕНИЮ:

1. Не загружайте прицеп таким образом, чтобы его задняя часть была загружена больше передней. Около 60% от массы груза в прицепе должно приходиться на переднюю половину прицепа, а оставшиеся 40% – на заднюю половину.

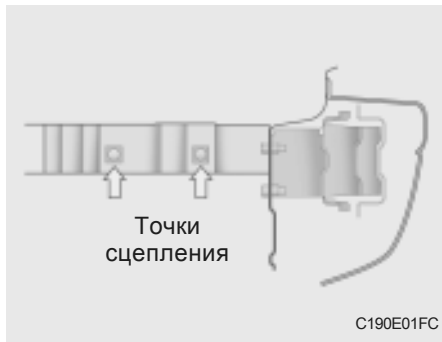


2. Полная масса автомобиля с прицепом не должна превышать максимальную полную массу автомобиля (GVWR), указанную на паспортной табличке автомобиля (см. стр. 8-2). Полная масса автомобиля – это масса автомобиля, водителя, всех пассажиров и их багажа, тягово-сцепного устройства, нагрузки на сцепное устройство и другого дополнительного оборудования.
3. Нагрузка на переднюю или заднюю ось не должна превышать максимальной нагрузки на ось (GAWR), указанную на паспортной табличке автомобиля (см. стр. 8-2). Возможна ситуация, когда масса буксируемого вами прицепа не превышает пол-

ной массы автомобиля (GVWR), но превышает максимальную нагрузку на ось (GAWR).

Неправильная загрузка прицепа и/или слишком большое количество багажа в багажном отделении автомобиля могут привести к перегрузке задней оси. Перераспределите нагрузку, и снова проверьте нагрузку на оси

4. Максимально допустимая статическая вертикальная нагрузка на сцепное устройство составляет 52 кг



C190E01FC

5. Максимально допустимый вылет точки сцепления составляет 760 мм.



ВНИМАНИЕ:

При буксировке прицепа рекомендуется соблюдать следующие технические требования. Полная масса прицепа не должна превышать значений, указанных в приведенной ниже таблице.

кг (фунты)

			Максимальная нагрузка	
			Прицеп	Сцепное устройство
С тормозами	1,5 л дизель	Механическая коробка передач	1300 (2865)	52 (115)
	1,6/1,8 л	Автоматическая коробка передач	1100 (2424)	
Без тормозов			550 (1212)	



ОСТОРОЖНО:

Неправильная загрузка вашего автомобиля и прицепа может серьезно повлиять на работу рулевого управления и тормозной системы, что может привести к дорожно-транспортному происшествию, в котором вы можете серьезно пострадать или даже погибнуть.

C190F02A-GAT

Советы по вождению автомобиля с прицепом

1. Перед началом буксировки, проверьте соединения сцепного устройства, цепей безопасности, а также работу ламп освещения, стоп-сигналов и указателей поворотов прицепа.
2. Всегда старайтесь двигаться на умеренной скорости (не более 100 км/ч).
3. Буксировка прицепа требует большего количества топлива.
4. Для эффективного торможения двигателем и работы системы зарядки не включайте пятую передачу (механическая коробка передач) или режим "Overdrive" (автоматическая коробка передач).
5. Всегда закрепляйте багаж в прицепе, чтобы он не упал на дорогу во время движения.
6. Проверьте состояние и давление воздуха во всех шинах прицепа и вашего автомобиля. Низкое давление воздуха в шинах может сильно сказаться на управляемости автомобиля. Также проверьте состояние запасного колеса.

7. Автомобиль с прицепом более подвержен воздействию бокового ветра и ударной волны. Если вас обгоняет крупный автомобиль, держите руль прямо и соблюдайте постоянную скорость движения. Если ударная волна воздуха от проходящего автомобиля слишком сильная, снизьте скорость.
8. При парковке вашего автомобиля и прицепа соблюдайте обычные меры предосторожности, особенно на уклоне. Поверните передние колеса в сторону бордюра, включите стояночный тормоз и переведите рычаг переключения передач в положение 1-й передачи или передачи заднего хода (механическая коробка передач) или переведите селектор в положение "P" ("Парковка") (автоматическая коробка передач). Более того, поместите тормозные башмаки под каждое колесо прицепа.
9. Если прицеп оборудован электрическими тормозами, начните движение и включите тормоза прицепа вручную, чтобы убедиться что тормоза работают. Это также позволит проверить соединения электропроводки.
10. Во время поездки периодически проверяйте надежность крепления багажа и работу освещения и стоп- сигналов прицепа.
11. Избегайте резкого троганья с места, резких ускорений и резких торможений.
12. Избегайте резких поворотов и резкой перемены ряда движения.
13. Избегайте слишком долгого удерживания или частого нажатия на педаль тормоза. Это может вызвать перегрев тормозов и снижение эффективности их работы.
14. Перед спуском с уклона включайте пониженную передачу, чтобы полностью использовать эффект торможения двигателем. При затяжном подъеме включайте пониженную передачу и снизьте скорость движения, чтобы избежать чрезмерной нагрузки на двигатель и (или) перегрева двигателя.
15. В случае остановки при подъеме на гору, не удерживайте автомобиль на месте путем нажатия на педаль газа. Это может привести к перегреву автоматической коробки передач. Используйте педаль тормоза или стояночный тормоз.

К СВЕДЕНИЮ:

При буксировке проверяйте жидкость в автоматической коробке передач чаще, чем обычно.



ВНИМАНИЕ:

В случае перегрева двигателя во время буксировки (указатель температуры охлаждающей жидкости в красной зоне шкалы), неисправность можно устранить следующим образом.

1. Выключите кондиционер.
2. Снизьте скорость автомобиля.
3. При подъеме включите пониженную передачу.
4. Если вы попали в дорожную пробку, переведите селектор в положение "P" ("Парковка") или "N" ("Нейтральная передача") и дайте двигателю поработать на увеличенных оборотах холостого хода.

ДЕЙСТВИЯ В НЕПРЕДВИДЕННЫХ СЛУЧАЯХ

Двигатель не запускается	3-2
Запуск двигателя от внешнего источника	3-3
Двигатель перегревается	3-4
Запасное колесо	3-6
Спущено колесо	3-7
Замена колеса	3-7
Необходима буксировка	3-12
Аварийная буксировка	3-14
Утеряны ключи	3-15

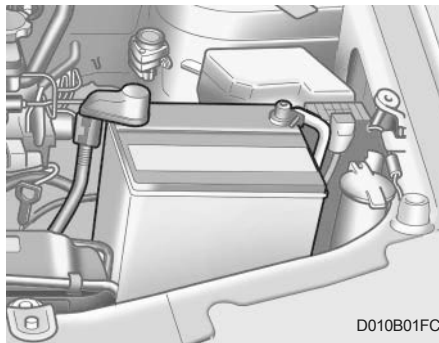
D010A01A-AAT

**ОСТОРОЖНО:**

Если двигатель не запускается, не пытайтесь его запустить путем толкания или буксировки автомобиля: это может стать причиной столкновения или иного ущерба. Кроме того, запуск двигателя путем толкания или буксировки автомобиля может привести к перегрузке каталитического нейтрализатора, что создает угрозу возгорания.

D010B02A-AAT

Если двигатель не проворачивается или проворачивается слишком медленно



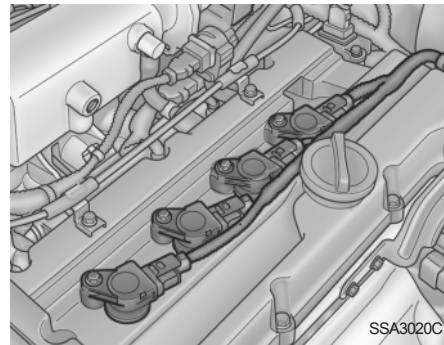
D010B01FC

1. Если Ваш автомобиль оснащен автоматической коробкой передач, убедитесь, что рычаг переключения передач установлен в положение "N" или "P", и автомобиль стоит на аварийном тормозе.
2. Убедитесь, что клеммы аккумуляторной батареи чистые и затянуты плотно.
3. Включите освещение салона. Если свет тускнеет или гаснет при проворачивании стартера, значит, разряжена аккумуляторная батарея.
4. Убедитесь, что клеммы стартера затянуты надежно.

5. Не запускайте двигатель путем толкания автомобиля и буксировки. См. указания по "Запуску двигателя от внешнего источника".

D010C02A-AAT

Если двигатель проворачивается с нормальной скоростью, но не запускается



SSA3020C

1. Проверьте уровень топлива.
2. Повернув ключ в положение "OFF", проверьте все разъемы на катушке зажигания и свечах зажигания (для бензиновых двигателей), или на свечах предпускового прогрева и реле включения свечей прогрева (для дизельных двигателей).

Подсоедините разъемы, которые могли отсоединиться или вставлены неплотно.

3. Проверьте топливопровод в моторном отсеке.
4. Если двигатель все еще не запускается, обратитесь за помощью к дилеру Hyundai или на ближайшую СТО.

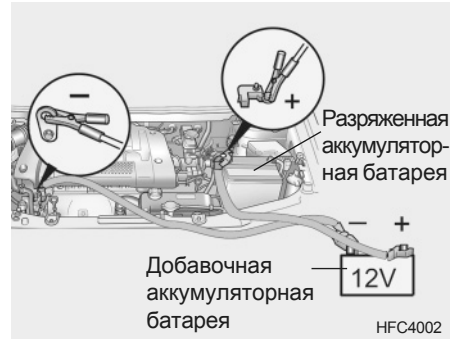
D010D01A-AAT

Если двигатель глохнет во время вождения

1. Постепенно уменьшите скорость, сохраняя прямолинейное движение. Осторожно съезьте с дороги в безопасное место.
2. Включите аварийную сигнализацию.
3. Снова попытайтесь запустить двигатель. Если двигатель не запускается, обратитесь за помощью к дилеру Hyundai или на ближайшую СТО.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ ОТ ВНЕШНЕГО ИСТОЧНИКА

D020A03A-AAT



ОСТОРОЖНО:

Газ, производимый аккумуляторной батареей во время запуска двигателя от внешнего источника, чрезвычайно взрывоопасен. Во избежание серьезной травмы и повреждения автомобиля, данные указания должны соблюдаться неукоснительно! Если Вы не уверены в том, как выполнять данную операцию, обратитесь за квалифицированной помощью. Аккумуляторные батареи содержат серную кислоту, которая ядовита и вызывает коррозию. При

запуске с использованием добавочной аккумуляторной батареи наденьте защитные очки и избегайте попадания кислоты на кожу, одежду или автомобиль.

- o Если кислота случайно попадет на Ваше тело или в глаза, немедленно снимите облитую одежду и промойте пораженное место водой не менее 15 минут. Затем срочно обратитесь за медицинской помощью. По возможности продолжайте прикладывать к пораженному месту смоченную водой губку или ткань по дороге в медицинское учреждение.
- o Газ, производимый аккумуляторной батареей во время запуска при помощи добавочной аккумуляторной батареи, чрезвычайно взрывоопасен. Не курите, не вызывайте искр и не зажигайте спичек в непосредственной близости.
- o Аккумуляторная батарея, используемая для усиления, должна иметь напряжение 12 В. Не пытайтесь использовать добавочную аккумуляторную батарею для запуска двигателя, если Вы не можете быть уверены, что она имеет соответствующее напряжение.

о Для выполнения запуска автомобиля с разряженной аккумуляторной батареей при помощи добавочной аккумуляторной батареи в точности выполните следующие операции:

1. Если добавочная аккумуляторная батарея установлена на другом автомобиле, убедитесь, что автомобиль не соприкасается.
2. Выключите все ненужные осветительные приборы и вспомогательное оборудование на обоих автомобилях.
3. Подсоедините зажимы соединительного кабеля точно так, как показано на рисунке. Сначала подсоедините один зажим соединительного кабеля к положительной (+) клемме или кабелю на разряженной аккумуляторной батарее. Затем подсоедините зажим с другого конца того же кабеля к положительной (+) клемме или кабелю на добавочной аккумуляторной батарее. Потом возьмите другой кабель и подсоедините один зажим к отрицательной (-) клемме или кабелю на добавочной аккумуляторной батарее. Затем подсоедините зажим с другого конца этого кабеля к твердой неподвижной, металлической

части двигателя подальше от аккумуляторной батареи. Не подсоединяйте кабель к движущимся частям.

4. Запустите двигатель на автомобиле с добавочной аккумуляторной батареей и дайте ему поработать несколько минут. Это будет способствовать полному заряду добавочной аккумуляторной батареи. Во время запуска двигатель на автомобиле с добавочной аккумуляторной батареей должен работать с частотой около 2000 об/мин.
5. Запустите двигатель на автомобиле с разряженной аккумуляторной батареей обычным способом. После того, как двигатель запустится, оставьте соединительные кабели подсоединенными и дайте двигателю поработать в течение нескольких минут на больших оборотах вхолостую или с частотой около 2000 об/мин.
6. Осторожно отсоедините соединительные кабели в порядке, обратном подсоединению.

Если причина разрядки батареи не выявлена (например, остались включенными световые приборы), обратитесь к дилеру Hyundai для проверки зарядной системы.

ДВИГАТЕЛЬ ПЕРЕГРЕВАЕТСЯ

D030A02A-AAT

Если указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя показывает перегрев, если Вы чувствуете потерю мощности или слышите тяжелые удары или легкий металлический стук - вероятно, двигатель перегрелся. В этом случае Вам необходимо выполнить следующее:

1. Вырулите на обочину и остановите автомобиль, как только это можно будет сделать безопасно.
2. Переключите коробку передач в положение "P" (автоматическая коробка передач) или в нейтральное положение (механическая коробка передач) и включите стояночный тормоз. Отключите кондиционер, если он включен.
3. Если из-под автомобиля вытекает охлаждающая жидкость двигателя или из-под капота идет пар, выключите двигатель. Не открывайте капот, пока не прекратит вытекать охлаждающая жидкость или выходить пар. Если нет видимой потери охлаждающей жидкости и нет пара, оставьте двигатель в работе и проверьте, работает ли вентилятор охлаждения двигателя. Если вентилятор не работает, выключите двигатель.
4. Убедитесь, на месте ли ремень

привода водяного насоса. Если на месте, проверьте, не ослабло ли его натяжение. Если с приводным ремнем все в порядке, проверьте, нет ли утечек охлаждающей жидкости из радиатора, шлангов или подавтомобилем. (Если был включен кондиционер, то стекание холодной воды из него при остановке считается нормальным явлением).



ОСТОРОЖНО:

Во избежание получения травмы при работе двигателя не подносите руки и одежду близко к вращающимся частям, например, к вентилятору и приводным ремням.



ОСТОРОЖНО: (Только для дизельных двигателей): Не проводите работы на топливной системе с инжектором при работающем двигателе или в течение 30 секунд после его остановки. Топливный насос высокого давления, топливная магистраль высокого давления, форсунки и трубки высокого давления остаются под высоким давлением даже по-

сле остановки двигателя. При падении на открытый участок кожи топливо может причинить серьезную травму. Людям, использующим электрокардиостимуляторы, запрещается подходить ближе, чем на 30 см, к блоку электронного управления или жгуту проводки в моторном отсеке при работе двигателя, так как большой электроток в общей топливной магистрали высокого давления генерирует значительные магнитные поля.

5. Если ремень привода водяного насоса поврежден или наблюдается утечка охлаждающей жидкости, немедленно заглушите двигатель и обратитесь за помощью к ближайшему дилеру Hyundai.



ОСТОРОЖНО:

Не снимайте крышку с радиатора, пока двигатель горячий. Это может привести к выплескиванию горячей охлаждающей жидкости из горловины и причинить серьезные ожоги.

6. Если Вы не можете установить причину перегрева, подождите, пока двигатель не охладится до нормальной температуры. Затем, если имеется потеря охлаждающей жидкости, осторожно долейте жидкость в бак (стр. 6-14) и доведите ее уровень в баке до половины.
7. Запустите двигатель и внимательно следите, нет ли других признаков перегрева. Если двигатель снова перегревается, обратитесь за помощью к дилеру Hyundai.



ВНИМАНИЕ:

Значительная потеря охлаждающей жидкости указывает на утечку в системе охлаждения. Как можно скорее обратитесь к Вашему дилеру Hyundai для ее проверки.

ЗАПАСНОЕ КОЛЕСО

D040A01FC-GAT

ВРЕМЕННОЕ ЗАПАСНОЕ КОЛЕСО

Соблюдайте следующие инструкции по использованию временного запасного колеса:

1. После установки запасного колеса при первой возможности проверьте давление воздуха в шине и доведите его до заданного значения. Давление в шине следует периодически проверять и поддерживать на заданном значении и во время хранения колеса.

Давление воздуха в шине запасного колеса

Размер колеса	T115/70R(D)15
Давление в шине	420 кПа (60 фунтов на кв. дюйм)

2. Запасное колесо можно использовать только временно. Как только появится возможность, следует починить или заменить основное колесо, а запасное вернуть на его место в багажном отсеке.
3. Не рекомендуется длительное использование запасного колеса

при скорости свыше 80 км/ч (50 миль/ч).

4. Поскольку временное запасное колесо предназначено специально для конкретной модели автомобиля, его не следует использовать ни с какими другими транспортными средствами.
5. Не используйте шину от временного запасного колеса ни с какими другими колесами, а также не используйте с временным запасным колесом стандартные шины, зимние шины, колесные колпаки и т.д. В противном случае можно повредить вышеперечисленные и другие компоненты автомобиля.



ВНИМАНИЕ:

- o Не используйте цепи противоскольжения с временным запасным колесом.
- o Не используйте одновременно более одного временного запасного колеса.

D040B01FC-GAT

ПОЛНОРАЗМЕРНОЕ ЗАПАСНОЕ КОЛЕСО (Если установлено)

Соблюдайте следующие инструкции по использованию ПОЛНОРАЗМЕРНОГО запасного колеса:

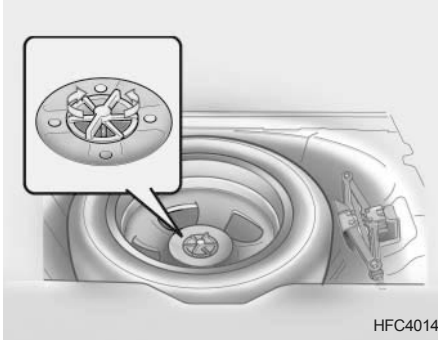
При первой удобной возможности после установки запасного колеса проверьте давление воздуха в шине и доведите его до заданного значения. Давление в шине следует периодически проверять и поддерживать на заданном значении и во время хранения колеса.

Давление воздуха в шине запасного колеса

Размер колеса	T115/70R(D)15
Давление в шине	230 кПа (33 фунтов на кв. дюйм)

СПУЩЕНО КОЛЕСО

D040B01A-AAT

Как обращаться с запасным колесом

Чтобы достать запасное колесо, отверните крепежный винт. Положив запасное колесо обратно в его отсек, рукой закручивайте винт до тех пор, пока колесо не будет закреплено неподвижно.

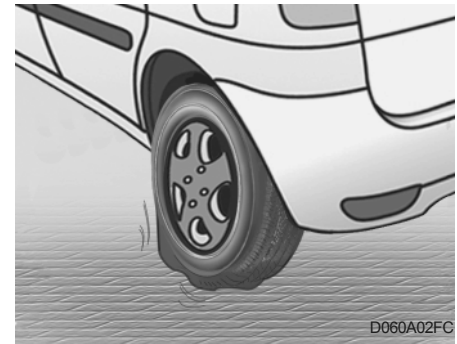
D050A01A-AAT

Если во время движения спустила шина:

1. Снимите ногу с педали газа и дайте автомобилю замедлить скорость, сохраняя прямолинейное движение. Не нажимайте на тормоза сразу же и не пытайтесь съехать с дороги, т.к. это может привести к потере управления. Когда автомобиль замедлится до безопасной скорости, осторожно притормозите, вырулите с дороги как можно дальше и остановитесь на твердом, ровном грунте. Если Вы находитесь на автомагистрали с разделителем, не паркуйте автомобиль на среднем участке между двумя полосами движения.
2. После остановки автомобиля включите аварийную сигнализацию, включите стояночный тормоз и переключите коробку передач в положение "P" (автоматическая коробка передач) или в положение заднего хода (механическая коробка передач).
3. Попросите всех пассажиров выйти из автомобиля. Убедитесь, что они выходят со стороны, противоположной транспортному движению.
4. Замените шину в соответствии со следующими указаниями.

ЗАМЕНА КОЛЕСА

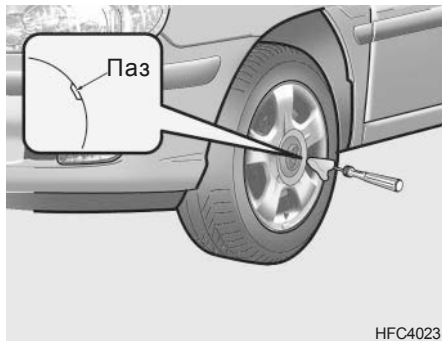
D060A01A-AAT



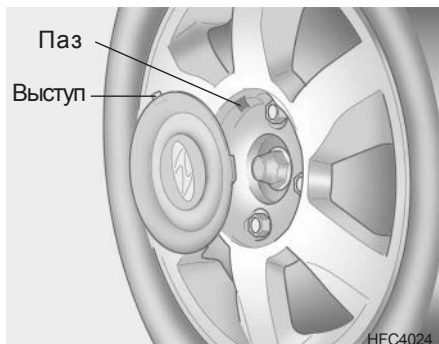
Операции, описанные на следующих страницах, можно использовать как для перестановки колес, так и для замены спустившей шины. При подготовке к замене спустившей шины убедитесь, что рычаг переключения передач установлен в положение "P" (автоматическая коробка передач) или в положение заднего хода (механическая коробка передач) и что затянут стояночный тормоз, а затем:

D060K01FC-GAT

Колесные колпаки (если установлены)



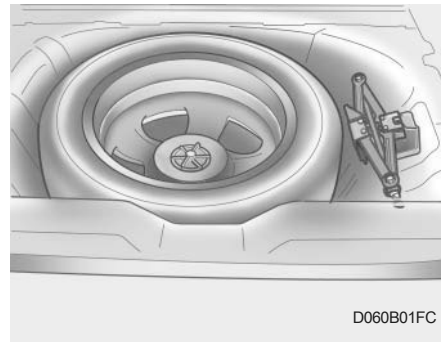
1. Оберните конец отвертки тканью, чтобы не поцарапать колпак.
2. Вставьте отвертку в паз колесного колпака, и осторожно нажимая на нее, как на рычаг, снимите колпак.
3. Замените спущенное колесо.



4. Для установки колесного колпака вставьте выступ колпака в паз на колесе и нажмите рукой на центр колпака.

D060B01FC-GAT

1. Подготовьте запасное колесо и инструмент



Достаньте запасное колесо, возьмите из багажника домкрат и сумку с инструментом.

К СВЕДЕНИЮ:
Домкрат находится под ковриком в багажнике автомобиля.

D060C01A-AAT

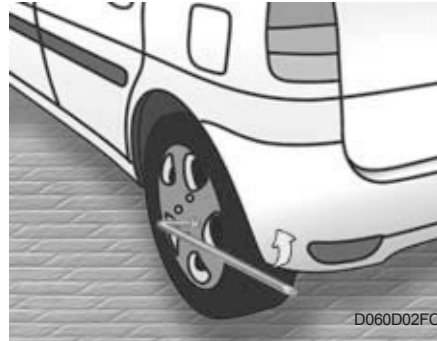
2. Установите колодки под колеса



Установите колодки под колеса диагонально, напротив спущенной шины во избежание сдвига автомобиля при его подъеме домкратом.

D060D01A-AAT

3. Отпустите колесные гайки



Перед поднятием автомобиля колесные гайки следует немного ослабить. Для этого вращайте рукоятку баллонного ключа против часовой стрелки. При этом убедитесь, что головка ключа плотно сидит на гайке и не соскочит с нее. Для создания максимального рычага расположите ключ рукояткой вправо, как показано на рисунке. Затем, взявшись за ключ ближе к концу рукоятки, надавите на него с ровным усилием. Гайки пока не снимайте. Лишь отпустите их наполобота.

D060E01A-AAT

4. Установите домкрат в указанных точках опоры



Основание домкрата должно стоять на твердом, ровном грунте. Устанавливать домкрат следует, как показано на рисунке.

D060F02E-AAT

5. Подъем автомобиля



Вставьте шестигранный ключ одним концом в баллонный ключ, а другим концом в отверстие домкрата, как показано на рисунке. Поворачивая баллонный ключ по часовой стрелке, поднимайте автомобиль. При подъеме следите одновременно за тем, чтобы домкрат был установлен правильно, и чтобы автомобиль не соскользнул. На мягком грунте под основание домкрата придется подложить доску, кирпич, плоский камень или другой подобный предмет, иначе домкрат будет проваливаться.

Поднимите автомобиль до той высоты,

которая требуется для установки полностью накачанного запасного колеса. Учтите, для этого нужно большее расстояние до земли, чем для снятия спущенного колеса.

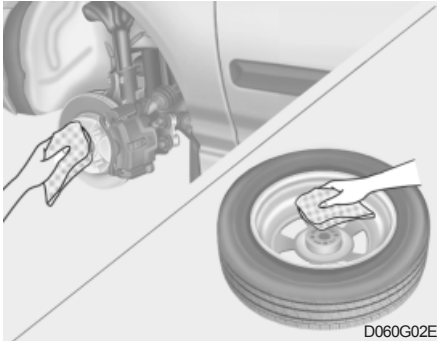
! **ОСТОРОЖНО:**
Не находитесь под автомобилем, когда его поддерживает домкрат! Это очень опасно, так как автомобиль может упасть и причинить серьезную травму или смерть. При подъеме домкратом в автомобиле не должно быть ни одного человека.

D060G01Y-AAT

6. Замена колеса



Отпустите колесные гайки и открутите их рукой. Снимите колесо со шпилек и уложите его плашмя, чтобы оно не укатилось. Чтобы надеть колесо на ступицу, возьмите запасное колесо, совместите отверстия со шпильками и насадите колесо на них. Если не получается, слегка наклоните колесо и совместите верхнее отверстие в колесе с верхней шпилькой. Затем покачайте колесо назад и вперед, пока оно не сядет на другие шпильки.



D060G02E



ОСТОРОЖНО:

На колесах и колпаках могут иметься острые кромки. Обращайтесь с ними осторожно, чтобы не получить травму.

Прежде чем насадить колесо, убедитесь, что на ступице или колесе нет посторонних веществ (например, грязь, гудрон, гравий и т.п.), которые могли бы помешать колесу плотно прижаться к ступице. В противном случае, удалите их. Если на монтажной поверхности между колесом и ступицей не обеспечивается хороший контакт, затяжка колесных гаек может ослабнуть и привести к сходу

колеса, что в свою очередь может быть чревато потерей управления автомобилем. Это может причинить серьезную травму или смерть.

D060H02A-AAT

7. Поставьте на место колесные гайки



D060H02FC

Чтобы установить колесо, придерживайте его на шпильках, наденьте колесные гайки на шпильки и затяните от руки. Гайки должны быть установлены внутрь той стороной, у которой меньше диаметр. Покачайте колесо и убедитесь, что оно полностью село, затем снова затяните гайки от руки как можно сильнее.

D060I01E-GAT

8. Опустите автомобиль и затяните гайки



D060I02FC

Опустите автомобиль на землю, поворачивая баллонный ключ против часовой стрелки. Затем наденьте ключ, как показано на рисунке, и затяните колесные гайки. Убедитесь, что головка плотно сидит на гайке. Не вставляйте на рукоятку ключа и не надевайте на нее удлиняющую рукоятку. Продолжайте затягивать колесные гайки через одну, пока все они не будут затянуты плотно. Еще раз проверьте затяжку каждой гайки. После замены колес при первой возможности попросите техника затянуть колесные гайки с требуемым моментом.

Момент затяжки колесных гаек:

Стальные колеса и колеса из алюминиевого сплава:

900-1100 кгс·см (65-80 фунт-фт)

D080J01FC-GAT

ПОСЛЕ ЗАМЕНЫ КОЛЕС

HFC502

Если у Вас есть шинный манометр, открутите колпачок вентиля и проверьте давление в шине. Если давление ниже рекомендуемого, медленно проследуйте к ближайшей станции техобслуживания и накачайте шину до требуемого давления. Если оно высокое, отрегулируйте до требуемого. После проверки или регулировки давления не забудьте установить

обратно колпачок воздушного вентиля, иначе из шины может произойти утечка воздуха. Если колпачок вентиля утерян, купите новый и установите его как можно скорее.

После замены колес закрепите спущенное колесо в его отсеке в багажном отделении и уберите домкрат и инструмент в штатные места хранения.

**НЕОБХОДИМА
БУКСИРОВКА**

D080A010-GAT

Если требуется буксировка, ее следует выполнить с помощью Вашего дилера Hyundai или коммерческой службы буксировки. Это поможет не повредить Ваш автомобиль при буксировке. Кроме того, водители-операторы, как правило, знают местные законы, относящиеся к буксировке. В любом случае, чтобы не рисковать повреждением Вашего автомобиля, лучше показать эту информацию водителю буксирного грузовика. Используйте предохранительную буксирную цепь и соблюдайте местные законы.

Рекомендуется буксировать Ваш автомобиль с подъемом колес и при помощи буксирной тележки или же на грузовой платформе с подъемом всех колес.

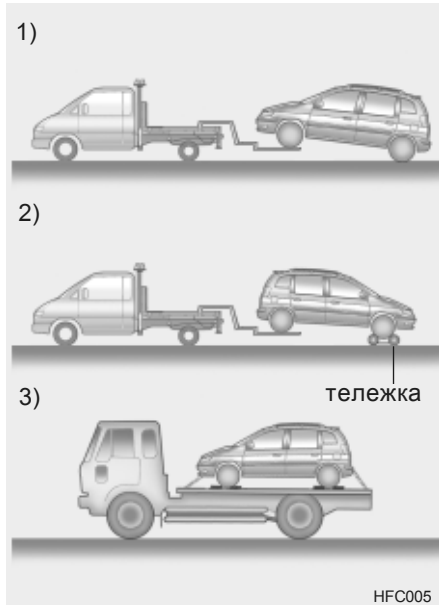
**ВНИМАНИЕ:**

- o При неправильной буксировке Ваш автомобиль может быть поврежден!
- o Убедитесь, что коробка передач установлена в нейтральное положение.
- o Если двигатель не запускается, убедитесь, что рулевое управ-

ление разблокировано, для этого ключ должен быть повернут ключ в положение "АСС".

D080B01O-GAT

Буксировка автомобиля

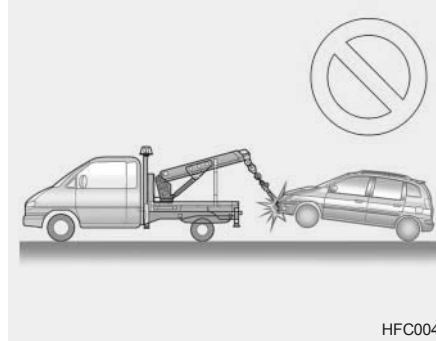


Ваш автомобиль можно буксировать грузовиком с подъемом колес (1), (2) или на грузовой платформе (3).



ВНИМАНИЕ:

о При буксировке не повредите бампер или днище автомобиля.



о Не выполняйте буксировку грузовиком со строповкой, так как при этом можно повредить бампер или днище автомобиля.

1) При буксировке автомобиля задними колесами на земле, убедитесь, что автомобиль снят со стояночного тормоза.

К СВЕДЕНИЮ:

В автоматической коробке передач перед буксировкой необходимо проверить уровень жидкости. Если он ниже отметки "HOT" масляного щупа, долейте жидкость. Если жидкость долить невозможно, необходимо использовать буксирную тележку.

2) Если какое-либо из колес, несущих нагрузку, или компоненты подвески повреждены, или автомобиль буксируется передними колесами на земле, используйте буксирную тележку под передними колесами.

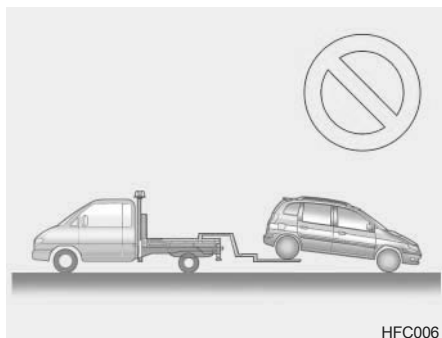
о Если Вы не пользуетесь буксирной тележкой, поверните ключ зажигания в положение "АСС" и переключите коробку передач в положение "N (нейтральное)".



ВНИМАНИЕ:

Не выполняйте буксировку с вынутым ключом или ключом в положении "LOCK" при буксировке сзади без буксирной тележки.

- о Автоматическая коробка передач: Обязательно используйте буксирную тележку под передними колесами.

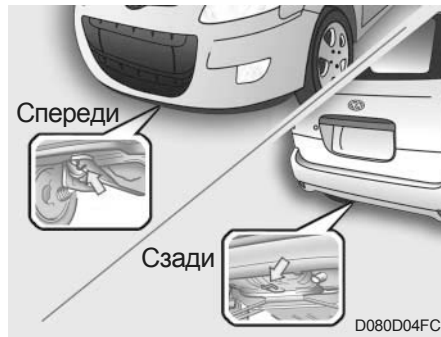
**ВНИМАНИЕ:**

Никогда не буксируйте автомобиль с автоматической коробкой передач сзади, с передними колесами на земле. Это может вызвать серьезное повреждение коробки передач.

- 3) Рекомендуется буксировать Ваш автомобиль с подъемом всех колес.

АВАРИЙНАЯ БУКСИРОВКА

D080D04A-AAT



Если нет возможности воспользоваться услугами по буксировке в экстренной ситуации, можно временно буксировать Ваш автомобиль при помощи троса, цепи или стропа, прикрепленного к буксирным крюкам под передней/задней частью Вашего автомобиля. Во избежание серьезного повреждения Вашего автомобиля не пытайтесь буксировать его таким образом по грунтовой дороге.

Буксировку также не следует предпринимать, если повреждены колеса, ходовая часть, мосты, рулевое управление или тормоза. Перед буксировкой убедитесь, что коробка передач находится в нейтральном положении и что ключ повернут в положение "АСС" (при заглушенном двигателе) или в

положение "ON" (при работающем двигателе). Для управления буксируемым автомобилем и тормозами в нем должен находиться водитель.

К СВЕДЕНИЮ:

В автоматической коробке передач перед буксировкой необходимо проверить уровень жидкости. Если он ниже отметки "HOT" масломерного щупа, долейте жидкость. Если жидкость долить невозможно, необходимо использовать буксирную тележку.

**ВНИМАНИЕ:**

Если автомобиль буксируется всеми четырьмя колесами на земле, его можно буксировать только спереди. Убедитесь, что коробка передач находится в нейтральном положении. Не выполняйте буксировку со скоростью выше 50 км/ч (30 миль/ч) и на расстояние свыше 25 км (15 миль).

Убедитесь, что рулевое управление разблокировано, повернув ключ в положение "АСС". Для управления буксируемым автомобилем и тормозами в нем должен находиться водитель.

УТЕРЯНЫ КЛЮЧИ

D120A01A-GAT

Если Вы потеряли ключи, многие дилеры Hyundai могут изготовить новый ключ, если Вам известен его номер. Если Вы заперли Ваши ключи в автомобиле и не можете достать запасной ключ, многие дилеры Hyundai могут открыть для Вас дверь, пользуясь своим специальным инструментом.

Информацию о ключах системы иммобилайзера (если она установлена) смотрите на страницах 1-5.

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ КОРРОЗИИ И УХОД ЗА ВНЕШНИМ ВИДОМ

Защита от коррозии	4-2
Предупреждение коррозии	4-3
Мойка автомобиля и полировка кузова	4-4
Чистка салона	4-5

ЗАЩИТА ОТ КОРРОЗИИ

E010A01A-AAT

Защита автомобиля от коррозии

Благодаря использованию для защиты от коррозии самых современных технологий проектирования и производства, компания Hyundai производит автомобили самого высокого качества. Но это только часть работы. Для достижения самого долгосрочного сопротивления коррозии, какое может обеспечить конструкция автомобиля, необходимо активное участие и со стороны владельца.

E010B01A-AAT

Обычные причины коррозии

Обычными причинами коррозии автомобиля являются:

- o Дорожная соль, грязь и влага, которые накапливаются в нижней части кузова автомобиля.
- o Истирание краски или защитных покрытий в результате ударов или абразивного воздействия посторонних предметов, а также появление сколов и царапин, в результате

чего незащищенный металл оказывается незащищенным против воздействия коррозии.

E010C01A-AAT

Районы активной коррозии

Если автомобиль эксплуатируется в местах постоянной высокой коррозионной активности окружающей среды, защита от коррозии приобретает особую важность. Обычными причинами ускоренной коррозии является воздействие дорожной соли, реагентов для связывания пыли, влажного соленого воздуха в районах с морским климатом и промышленного загрязнения.

E010D01A-AAT

Влага - источник коррозии

Влага создает условия, в которых возникновение коррозии наиболее вероятно.

Например, коррозионные процессы ускоряются при высокой влажности, особенно при температуре окружающего воздуха несколько выше нуля. При таких условиях медленно испаряющаяся влага поддерживает кон-

такт материала, вызывающего коррозию, с поверхностью автомобиля.

Особенно активным источником коррозии является грязь, потому что она медленно высыхает, что задерживает влагу на поверхности автомобиля. Внешне выглядя высохшей, грязь всё равно может содержать влагу и способствовать коррозионным процессам. Высокая температура также ускоряет коррозию тех элементов конструкции, для которых не обеспечена достаточная вентиляция, что способствует появлению влаги. По всем этим причинам особенно важно содержать автомобиль в чистоте, без грязи и других отложений. Это относится не только к той части поверхности автомобиля, которая находится на виду, но в особенности к его днищу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ КОРРОЗИИ

E020A01A-AAT

Помочь предотвратить начало развития коррозии можно следующими действиями:

E020B01A-AAT

Содержать автомобиль в чистоте

Лучший способ избежать коррозии - содержать автомобиль в чистоте, без отложений материалов, её вызывающих. Особенно это относится к нижней части кузова автомобиля.

- При эксплуатации автомобиля в местах высокой коррозионной опасности (там, где используется дорожная соль, районы промышленного загрязнения, кислотных дождей и пр.) для предотвращения коррозии нужны дополнительные меры ухода. Зимой следует очищать струёй воды нижнюю часть автомобиля не реже одного раза в месяц, а после завершения зимней эксплуатации тщательно её очистить.
- При очистке нижней части автомобиля расположенным в колесных нишах и прочих местах, недоступных для осмотра. Работа должна выпол-

няться тщательно; если просто вытереть грязь, а не смыть её, то можно больше способствовать коррозии, чем предотвратить её. Вода под высоким давлением и горячий пар особенно эффективны в удалении отложений грязи и коррозионных материалов.

- При очистке нижней части дверей, элементов подвески и силовых конструкций необходимо убедиться в отсутствии засорения дренажных отверстий, которые обеспечивают отвод влаги, не допуская её накопления внутри, что ускоряет коррозию.

E020C01A-AAT

Обеспечить отсутствие влаги в гараже

Нельзя хранить автомобиль в сыром, плохо проветриваемом гараже, где создаются благоприятные условия для коррозии. Особенно это относится к тем случаям, когда гараж используется для мойки автомобиля, или машину ставят в гараж ещё влажной или покрытой снегом, льдом или грязью. Даже тёплый гараж в отсутствии хорошей вентиляции, удаляющей влагу, может способствовать коррозии.

E020D01A-AAT

Поддерживать в хорошем состоянии лакокрасочные и декоративные покрытия

Царапины и сколы на лакокрасочных и декоративных покрытиях должны быть покрыты быстро высыхающей краской как можно скорее для уменьшения вероятности возникновения коррозии. Если полностью закрыть краской незащищённый металл не удалось, необходимо обратиться в специализированную мастерскую по кузовному ремонту.

E020E01A-AAT

Незабывать о состоянии салона

Влага, вызывающая коррозию, может собираться под ковриками и покрытием пола. Периодически проверяйте отсутствие влаги под ковриками. Будьте особенно осторожны, если автомобиль используется для перевозки удобрений, чистящих материалов или химических реагентов.

Они должны перевозиться только в предназначенных для этого ёмкостях; любые протечки или загрязнения от них должны быть вытерты, а эти места должны быть вымыты чистой водой и тщательно вытерты.

МОЙКА АВТОМОБИЛЯ И ПОЛИРОВКА КУЗОВА

Е030A01A-AAT

Мойка автомобиля

Никогда не мойте автомобиль, если поверхность его кузова нагрета солнцем, всегда делайте это в тени.

Автомобиль следует мыть часто. Пыль оказывает абразивное воздействие и, если её не смывать, может царапать краску. Загрязнение воздуха или кислотные дожди могут вызывать повреждение лакокрасочных и декоративных покрытий, если загрязняющие вещества будут оставаться на них. Если автомобиль эксплуатируется в районах с морским климатом, или там, где используется дорожная соль или реагенты для связывания пыли, необходимо уделять особое внимание состоянию нижней части автомобиля. Сначала необходимо смыть с автомобиля пыль и легко удаляющуюся грязь. Зимой или после поездки в условиях повышенного загрязнения необходимо тщательно вымыть и нижнюю часть автомобиля. Для удаления отложений грязи и коррозионных материалов следует использовать сильную струю воды, направляя её непосредственно на загрязнения. Для мойки следует использовать специальные моющие средства согласно инструкциям на их упаковках. Их можно приобрести у официального дилера Hyundai или магазине автозапчастей. Не допускается применение сильнодействующих бытовых моющих средств, бензина, растворителей или абразивных чистящих порошков, которые могут повре-

дить лакокрасочные покрытия.

Для мойки следует использовать чистую губку или тряпку, часто смачивая её водой. Во избежание повреждения лакокрасочного покрытия, при мойке нельзя прилагать большие усилия. Трудно отмывающиеся места необходимо часто смачивать и удалять грязь постепенно.

Для очистки покрышек с белой боковиной следует использовать жёсткую щётку или мочалку из металлической проволоки.

Для очистки пластиковых колпаков следует использовать мягкую губку или ткань, смоченные водой.

Для очистки колесных дисков из алюминиевого сплава следует использовать мягкое мыло или нейтральный растворитель. Не используйте абразивные чистящие средства. Защитите металлические поверхности без покрытия путем очистки, полировки и покрытия защитными составами. Так как алюминий легко подвергается коррозии, в зимнее время колесным дискам из алюминиевого сплава требуется особый уход. При необходимости эксплуатации автомобиля в районах, где используется дорожная соль, следует тщательно очищать колеса после каждой поездки.

После мойки необходимо тщательно ополоснуть кузов чистой водой. Высыхание капель мыльной воды на лакокрасочном покрытии оставляет грязные пятна.

В тёплую погоду при низкой влажности воздуха может оказаться необходимым ополас-

кивать каждую часть кузова сразу после мойки для того, чтобы избежать появления таких пятен.

После ополаскивания следует вытереть автомобиль влажной замшей или куском мягкой ткани, хорошо впитывающей влагу. Смысл этих операций в том, чтобы удалить воду с поверхности так, чтобы она не оставила пятен при высыхании. Не трите очень сильно, так можно повредить покрытие кузова.

При обнаружении сколов или царапин их следует закрасить быстросохнущей краской для предотвращения начала коррозии в этих местах. Для защиты лакокрасочного покрытия от коррозии автомобиль следует мыть не реже одного раза в месяц. Особое внимание следует уделять удалению соли, грязи и других веществ с нижней части крыльев автомобиля. Убедитесь, что дренажные отверстия в нижней части дверей не забиты. Повреждения лакокрасочного покрытия могут быть вызваны небольшими отложениями битума, веществ промышленного происхождения, смолы, остатков насекомых и птичьего помёта, если эти загрязнения немедленно не убирать. Если водой удалить эти загрязнения не удаётся, следует использовать специальные (не сильнодействующие) моющие средства. После их использования поверхность необходимо промыть чистой водой для удаления реагента. Не допускайте высыхания мощного средства на окрашенных поверхностях.

ЧИСТКА САЛОНА

E030B01A-AAT

Удаление точечных загрязнений (пятен)

Недопускается использование с этой целью бензина, сильных растворителей или реагентов, способных вызвать коррозию. Этим можно повредить лакокрасочное покрытие автомобиля. Для удаления битумных пятен используйте скипидар, нанесённый на чистый кусок мягкой ткани, или специально предназначенные для этого средства. Работайте осторожно.

Для удаления следов от насекомых или смолы растений следует использовать теплую воду и нещелочное мыло или средство для мойки автомобиля. Намочите загрязнённое место и легко потрите его. В случае утраты блеска краски для его восстановления следует использовать специальную полироль.

E030C01A-AAT

Полировка и нанесение защитных покрытий

Перед полировкой кузова или нанесением защитного или комбинированного (для полировки и защиты) покрытия следует вымыть и высушить автомобиль. Используйте высококачественные товары фабричного изготовления в соответствии с инструкциями на их упаковке. Полировке и нанесению защитных покрытий следует подвергать не только окрашенные поверхности, но и детали с блестящими металлизированными покрытиями.

E030D01A-AAT

Когда следует наносить защитное покрытие повторно

Подвергать кузов повторной обработке следует тогда, когда вода уже не собирается на поверхности в мелкие капли, а растекается по большой площади.

E030E01A-AAT

Уход за бамперами

Для сохранения внешнего вида бамперов необходимо соблюдать следующие предосторожности:

- o Нельзя допускать попадания электролита или тормозной жидкости на бамперы. Если это произошло, загрязнение нужно немедленно смыть чистой водой.
- o Соблюдайте осторожность при очистке поверхностей бамперов. Они выполнены из мягкой пластмассы, поверхность которой легко повредить в случае неправильного обращения. Не допускается использование абразивных моющих средств. Для очистки бамперов применяйте воду и мыло, не содержащее щелочь, или средство для мойки машин.
- o Не подвергайте бамперы воздействию высоких температур. Например, при выполнении покрасочных работ при ремонте автомобиля снимите с него бамперы в случае, если предполагается использование сушильной камеры.

E040A01A-AAT

Чистка винилового покрытия

Перед чисткой винилового покрытия вначале следует удалить пыль и грязь пылесосом. Затем следует использовать чистую губку или мягкую ткань и слабый водный раствор мыла, не содержащего щелочь, или моющего средства. Предварительно намочите поверхность для того, чтобы размягчить грязь, затем вытрите чистой влажной губкой или куском ткани. Если не получилось удалить все загрязнения, повторяйте эту процедуру до тех пор, пока обивка не станет чистой. Не допускается использования для этих целей бензина, растворителя лакокрасочных покрытий или других сильнодействующих чистящих средств.

E040B01A-AAT

Чистка кожаной отделки (Если есть)

При обычной эксплуатации поверхности, обшитые кожей, как и в случае использования для этого любых других материалов, покрываются пылью и грязью. Если не удалить эти загрязнения, они могут втереться в обшивку, вызывая её повреждение. Тонкая кожа требует ухода и очистки по мере необходимости. Тщательная очистка кожи мыльным раствором сохранит её внешний вид и обеспечит многолетний срок службы.

Возьмите губку и создайте густую пену при помощи любого нещелочного мыла и тёплой воды. Тщательно вымойте кожу. Вытрите её начисто слегка влажной тряпкой, а затем уберите остатки сухим куском мягкой ткани. Очищайте кожу таким образом по мере её загрязнения.

При фабричной обработке кожи используется достаточное количество маслосодержащих веществ, поэтому смазывать кожу в процессе эксплуатации нет необходимости. Масло, нанесённое на её поверхность, не окажет положительного воздействия, и скорее принесёт больше вреда,

чем пользы. Использование лака и средств ухода за мебелью не допускается ни при каких условиях.

E040C01A-AAT

Чистка ковровых покрытий

Для очистки ковровых покрытий используйте специальную пену, которая продаётся в аэрозольных упаковках, в жидкой или порошкообразной форме. Точно следуйте инструкциям производителя чистящего средства.

При помощи пылесоса с соответствующей насадкой уберите как можно больше грязи с коврового покрытия. Нанесите пену согласно инструкциям на упаковке, затем вотрите её круговыми движениями в покрытие. Не добавляйте воду. Эти чистящие средства лучше всего действуют на абсолютно сухих покрытиях.

E040D01A-AAT

Очистка ремней безопасности

Для того чтобы очистить ремни безопасности от загрязнения, следует использовать кусок ткани или губку с теплой водой и нещелочным мылом или моющим средством. Не допускается использование сильных растворителей, красящих средств, отбели-

вателей или абразивных материалов для очистки ремней безопасности, поскольку это может нарушить прочность ткани, из которой они сделаны. При очистке ремней безопасности убедитесь в отсутствии на них следов интенсивного износа, надрезов, потёртостей и других признаков повреждения. В случае необходимости замените ремни.

E040E01A-AAT

Очистка остекления

Для очистки стекол автомобиля можно использовать любое бытовое средство для мытья окон. Вместе с тем, при очистке внутренней поверхности заднего стекла следует проявлять осторожность, чтобы не повредить устройство его обогрева.

E050A01A-AAT

Если у вас есть вопросы

При появлении любых вопросов по уходу за автомобилем, обратитесь к дилеру компании Hyundai.

ТРЕБОВАНИЯ К ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ АВТОМОБИЛЯ

Интервалы технического обслуживания	5-2
Регулярное техническое обслуживание	5-4
Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации	5-7
Позиции периодического технического обслуживания ...	5-8

2 ИНТЕРВАЛЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

F010A01A-GAT

Необходимость технического обслуживания

Для того чтобы Ваш автомобиль Hyundai бесперебойно прошел максимальное количество километров, необходимо выполнять некоторые операции по техническому обслуживанию. Хотя они и сведены к минимуму благодаря тщательно продуманной конструкции, требуемые операции имеют большое значение.

Ответственность за выполнение этих операций технического обслуживания в соответствии с условиями гарантии на Ваш новый автомобиль Hyundai лежит на Вас. Дальнейшая информация по гарантии содержится в Гарантийной книжке, поставляемой с Вашим новым автомобилем.

F010B01A-AAT

Виды технического обслуживания

Техническое обслуживание, требуемое Вашему автомобилю Hyundai, можно подразделить на три основных части:

- o Предписанные плановые операции
- o Общие проверки
- o Самостоятельное техническое обслуживание

F010C01A-GAT

Регулярное техническое обслуживание

К ним относятся такие операции, как, например, проверки, регулировки и замены, которые перечислены в картах технического обслуживания на стр. 5-4. Чтобы Ваша гарантия продолжала действовать, эти операции должны выполняться с интервалами, указанными в графике технического обслуживания. Хотя мы настоятельно рекомендуем, чтобы они выполнялись подготовленными квалифицированными специалистами у Вашего дилера Hyundai, эти операции

могут проводиться на любой станции технического обслуживания.

Для проведения ремонта или замены мы советуем использовать фирменные запасные части Hyundai. Использование других запасных частей аналогичного качества, например, моторного масла, охлаждающей жидкости двигателя, жидкости для механической или автоматической коробки передач, тормозной жидкости и т.д., которые не поставляются компанией Hyundai Motors или ее дистрибьютором, не затрагивают Вашу гарантию, но Вы должны быть всегда уверены в том, что они эквивалентны по качеству оригинальным запасным частям Hyundai. Дальнейшая информация по гарантии содержится в Вашей Гарантийной книжке.

F010D01A-AAT

Внешний осмотр и проверки общего характера

К ним относятся периодические проверки, которые Вы должны проводить при вождении Вашего автомобиля Hyundai или заправке топливного бака. Перечень этих позиций указан на стр. 6-5.

F010E01A-AAT

Техническое обслуживание, осуществляемое владельцем.

Если у Вас есть склонность к технике, Вы располагаете некоторыми необходимыми инструментами и желаете уделить этому время, Вы можете провести проверку и обслуживание ряда позиций. Более подробные сведения по проведению самостоятельного технического обслуживания см. в разделе 6.

F010F01A-GAT

Несколько полезных советов

Всякий раз после проведения технического обслуживания Вашего автомобиля Hyundai сохраняйте копии заявок на техническое обслуживание в перчаточном ящике. Тем самым Вы сможете документально подтвердить проведение требуемых работ и обеспечить действие гарантии. Это особенно важно, когда обслуживание производится не уполномоченным дилером Hyundai

F020A03S-GAT

ТРЕБОВАНИЯ К РЕГУЛЯРНОМУ ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Проверки следует проводить при возникновении неисправности или подозрении на нее. Для подтверждения соответствия условиям гарантии на систему снижения токсичности выхлопа необходимо сохранять квитанции по обслуживанию этой системы. Требования к техническому обслуживанию в сложных условиях эксплуатации см. на стр. 5-7 данного раздела.

РЕГУЛЯРНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

F030A01A-GAT

Следующие операции по техническому обслуживанию должны выполняться для обеспечения нормального управления автомобилем и его эксплуатационных параметров. Для подтверждения гарантии храните квитанции по всем проведенным работам.

Там, где указаны пробег в километрах и время, периодичность обслуживания определяется в зависимости от того, что наступает первым.

F030B01FC-GAT

R: Заменить I: Проверить и при необходимости очистить, отрегулировать, исправить или заменить.

№	Наименование	Км X 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
		Мес.	12	24	36	48	60	72	84	96
Техническое обслуживание системы управления двигателем (бензиновый двигатель)										
1	Моторное масло и масляный фильтр		R	R	R	R	R	R	R	R
2	Приводной ремень (водяной насос, генератор, кондиционер)		I	I	I	I	I	I	I	I
3	Топливный фильтр (MFI)	Только для стран ЕС				I				I
		Для стран, не входящих в ЕС				R				R
4	Топливопроводы, топливные шланги и штуцеры					I				I
5	Ремень ГРМ	1.6 L				I		R		
		1.8 L	См. Примечание (1)							
6	Шланг отвода паров бензина и крышка горловины бензобака					I				I
7	Вакуумный шланг и шланг принудительной вентиляции картера			I		I		I		I
8	Фильтрующий элемент воздухоочистителя		I	R	I	R	I	R	I	R
9	Свечи зажигания				R		I	R		I
10	Клапанный зазор (1.8 DOHC)	См. Примечание (2)								

Примечание: (1) ЗУБЧАТЫЙ РЕМЕНЬ 1.8 Л (ПРОВЕРКА - ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ 95.000 КМ ИЛИ 48 ЧАСОВ, ЗАМЕНА - ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ 135.000 КМ ИЛИ 72 ЧАСА). НАТЯЖНОЕ УСТРОЙСТВО 1.8L (ПРОВЕРИТЬ ВО ВРЕМЯ ПРОВЕРКИ ИЛИ ЗАМЕНЫ ЗУБЧАТОГО РЕМНЯ)

(2) Через каждые 90000 км или 48 месяцев, в зависимости от того, что наступит первым: "I"

F030D02FC-GAT

R: Заменить I: Проверить и при необходимости очистить, отрегулировать, исправить или заменить.

№	Наименование	Км X 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
		Мес.	12	24	36	48	60	72	84	96
Техническое обслуживание системы управления двигателем (дизельный двигатель)										
1	Моторное масло и масляный фильтр (API Класс: CH-4 или выше) См. Примечание (1) (ACEA Класс: B-4 или выше)	Только для стран ЕС	R	R	R	R	R	R	R	R
		Для стран, не входящих в ЕС	См. Примечание (2)							
2	Фильтрующий элемент воздухоочистителя		I	R	I	R	I	R	I	R
3	Фильтрующий элемент топливного фильтра См. Примечание (3)	Только для стран ЕС		I		R		I		R
		Для стран, не входящих в ЕС См. Примечание (4)	R	R	R	R	R	R	R	R
4	Ремень ГРМ									R
5	Приводной ремень (для насоса гидросилителя рулевого управления, генератора и кондиционера)			I		I		R		I
6	Вакуумный насос генератора		I	I	I	I	I	I	I	I
7	Масляный шланг генератора и вакуумный шланг		I	I	I	I	I	I	I	I
8	Топливопроводы, топливные шланги и штуцеры		I	I	I	I	I	I	I	I

Примечание : (1) Через каждые 500 км или перед длительной поездкой - "I"

(2) Через каждые 10000 км или 12 месяцев, в зависимости от того, что наступит первым - "R"

(3) Если дизельное топливо не соответствует Европейскому стандарту EN 590, заменяйте топливо более часто. Также проконсультируйтесь у авторизованного дилера Hyundai для уточнения.

(4) Проверяйте через каждые 7500 км или 6 месяцев, заменяйте через каждые 15000 км или 12 месяцев. Для замены фильтрующего элемента топливного фильтра используйте только фирменные запасные части Hyundai.

F030C02FC-GAT

R: Заменить I: Проверить и при необходимости очистить, отрегулировать, исправить или заменить

№	Наименование	Км X 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
		Мес.	12	24	36	48	60	72	84	96
Общее техническое обслуживание										
1	Система охлаждения		I	I	I	I	I	I	I	I
2	Охлаждающая жидкость	Только для стран ЕС	См. Примечание (1)							
		Для стран, не входящих в ЕС	См. Примечание (2)							
3	Жидкость для механических коробок передач	Только для стран ЕС		I		I		I		I
		Для стран, не входящих в ЕС	I	I	I	I	I	I	I	I
4	Жидкость для автоматических коробок передач	Только для стран ЕС	I	I	I	I	I	R	I	I
		Для стран, не входящих в ЕС	I	I	I	I	I	I	I	I
5	Тормозные шланги и трубки		I	I	I	I	I	I	I	I
6	Тормозная жидкость			I		I		I		I
7	Тормозные барабаны/накладки задних колес, стояночный тормоз			I		I		I		I
8	Тормозные колодки, суппорты и роторы		I	I	I	I	I	I	I	I
9	Выхлопная труба и глушитель		I	I	I	I	I	I	I	I
10	Крепежные болты подвески		I	I	I	I	I	I	I	I
11	Картер, привод и чехлы рулевого механизма/шаровой шарнир нижнего рычага		I	I	I	I	I	I	I	I
12	Насос, ремень и шланги гидроусилителя рулевого управления		I	I	I	I	I	I	I	I
13	Приводные валы и кожухи		I	I	I	I	I	I	I	I
14	Хладагент кондиционера		I	I	I	I	I	I	I	I
15	Фильтр кондиционера (напротив вентилятора)			R		R		R		R

Примечание: (1) Первый раз охлаждающую жидкость необходимо заменить после 90.000 км пробега или после 60 месяцев. После этого необходимо менять охлаждающую жидкость после каждых 45.00 км пробега или каждые 24 месяца.

(2) Через каждые 24 месяца или 45000 км пробега, в зависимости от того, что наступит первым: "R"

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИ ТЯЖЕЛЫХ УСЛОВИЯХ ЭКСПЛУАТАЦИИ

F040A02FC-GAT

Обслуживание следующих позиций на автомобилях, которые обычно эксплуатируются в тяжелых условиях, необходимо проводить чаще. Соответствующие интервалы проведения технического обслуживания см. в таблице ниже.

R: Заменить I: Проверить и при необходимости очистить, отрегулировать, исправить или заменить.

Позиция технического обслуживания	Операция технического обслуживания	Интервал технического обслуживания	Условия эксплуатации	
Двигатель, замена масла и фильтра (бензиновый двигатель)	R	Через каждые 7500 км пробега или 6 месяцев	A, B, C, D, E, F, G, H, I, K	
Двигатель, замена масла и фильтра (дизельный двигатель)	Только для стран ЕС Для стран, не входящих в ЕС	Через каждые 7500 км пробега или 6 месяцев	A, B, C, F, H, I, J	
		Через каждые 5000 км пробега или 6 месяцев		
Фильтрующий элемент воздухоочистителя	R	Чаще	C, E	
Свечи зажигания	R	Чаще	B, I	
Ремень ГРМ	1.6L 1.8L	R	Через каждые 60000 км или 48 месяцев	D, E, F, G
		R	Через каждые 90000 км или 48 месяцев	
Тормозные колодки, суппорты и роторы	I	Чаще	C, D, G, H	
Тормозные барабаны, накладки, колодки задних колес, стояночный тормоз	I	Чаще	C, D, G, H	
Картер, привод и чехлы рулевого механизма/ шаровой шарнир нижнего рычага	I	Чаще	C, D, E, F, G	
Приводные валы и кожухи	I	Через каждые 15000 км или 12 месяцев	C, D, E, F, G, H, I, K	
Жидкость для механических коробок передач	R	Через каждые 100000 км	C, D, E, G, H, I, J	
Жидкость для автоматических коробок передач	Только для стран ЕС Для стран, не входящих в ЕС	R	Через каждые 45000 км пробега	A, C, E, F, G, H, I
		R	Через каждые 40000 км пробега	
Фильтр кондиционера (напротив вентилятора)	R	Чаще	C, E	

ТЯЖЕЛЫЕ УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- A - Многократные короткие поездки на расстояние менее 8 км (5 миль) при нормальной температуре окружающего воздуха или на расстояние менее 16 км (10 миль) при температуре окружающего воздуха ниже точки замерзания
- B - Продолжительный холостой ход или вождение с малой скоростью на большие расстояния
- C - Вождение по неровным, запыленным, грязным, грунтовым, гравийным дорогам или дорогам, посыпанным солью
- D - Вождение в местностях, где применяется соль или другие коррозионные материалы, или в районах с холодным климатом

- E - Вождение в местностях с песчаным грунтом
- F - Вождение в интенсивном транспортном потоке при температуре свыше 32°C (90°F)
- G - Вождение на подъем, на спуск или по горным дорогам
- H - Буксировка прицепа, а также использование жилого автофургона или багажника на крыше
- I - Использование в качестве патрульной машины, такси, а также другое коммерческое использование или буксировка других автомобилей
- J - Вождение со скоростью более 170 км/ч (100 миль в час)
- K - Условия эксплуатации, предусматривающие частые остановки и трогания с места

ПОЗИЦИИ ПЕРИОДИЧЕСКОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

F060M01A-AAT

о Моторное масло и масляный фильтр двигателя

Моторное масло и масляный фильтр следует менять с интервалом, указанным в графике технического обслуживания. Если эксплуатация автомобиля осуществляется в тяжелых условиях, требуется более частая замена моторного масла и масляного фильтра.

F060B01A-AAT

о Приводные ремни

Проверьте все приводные ремни на отсутствие надразов, трещин, чрезмерного износа или замазывания и при необходимости замените. Периодически следует проверять натяжение приводных ремней и при необходимости регулировать.

F060C01A-AAT

о Топливный фильтр

Засоренный фильтр может ограничить скорость вождения автомобиля, повредить систему выпуска и вызвать затрудненный пуск двигателя. Если в топливном баке в избытке скапливаются посторонние вещества, то может потребоваться более частая замена фильтра.

После установки нового фильтра дайте двигателю поработать несколько минут и проверьте, нет ли течи из-под соединительных хомутов. Установку топливных фильтров должен проводить квалифицированный специалист.

F060D01TB-AAT

о Топливная магистраль: трубопроводы, гибкие шланги и места соединений

Проверьте топливопроводы, топливные шланги и штуцеры на отсутствие течи и повреждений. В случае обнаружения повреждения или течи немедленно обратитесь к квалифицированному специалисту для замены.



ОСТОРОЖНО: (только для автомобилей с дизельным двигателем):

Не проводите работы на топливной системе с инжектором при работающем двигателе или в течение 30 секунд после его останова. Топливный насос высокого давления, топливная магистраль высокого давления, форсунки и трубки высокого давления остаются под высоким давлением даже после остановки двигателя. При попадании на открытый участок кожи топливо может причинить серьезную травму. Людям, использующим электрокардиостимуляторы, запрещается подходить ближе чем на 30 см к блоку электронного управления или жгуту проводки в моторном отсеке при работе двигателя, т.к. большой электроток в общей топливной магистрали высокого давления генерирует значительные магнитные поля.

F060E01A-AAT

о Ремень привода газораспределительного механизма

Проверьте все детали, связанные с ремнем ГРМ на отсутствие повреждений и деформаций. Поврежденные детали следует немедленно заменить.

F060G01A-AAT

о Шланг вентиляции топливного бака и крышка его заливной горловины

Шланг отвода паров бензина и крышку горловины бензобака следует проверять с интервалом, указанным в графике технического обслуживания. Убедитесь, что шланг отвода паров бензина и крышка горловины бензобака заменены правильно.

F060F01A-AAT

о Гибкие шланги вакуумной системы и системы вентиляции картера двигателя

Проверьте поверхность шлангов на отсутствие тепловых и/или механических повреждений. Затвердевшая и ломкая резина, растрескивание, выкрашивание, надрезы, истирание и чрезмерное вздутие указывают на износ. Особое внимание следует уделить проверке тех поверхностей шлангов, которые расположены ближе всего к источникам тепла, например, выпускному коллектору.

Проверьте укладку шлангов так, чтобы они не соприкасались с источниками тепла, острыми гранями или подвижными деталями, которые могли бы вызвать тепловое повреждение или механический износ. Проверьте все соединения шлангов, например, хомуты и соединительные муфты так, чтобы они были надежно зафиксированы и не было следов утечки. При обнаружении износа или повреждения шланги следует немедленно заменить.

F060H01A-AAT

о Фильтр воздухоочистителя

При замене воздухоочистителя рекомендуется использовать фирменный фильтрующий элемент Hyundai.

F060J01A-AAT

о Свечи зажигания

При установке новых свечей зажигания убедитесь, что они имеют соответствующие тепловые характеристики.

F060N02E-GAT

о Клапанный зазор

Проверьте отсутствие чрезмерного шума клапана и вибрации двигателя. При необходимости отрегулируйте. Данную операцию должен проводить квалифицированный специалист.

F070B01A-GAT

о Система охлаждения двигателя

Проверьте компоненты системы охлаждения, например, радиатор, бачок с охлаждающей жидкостью, шланги и соединения на отсутствие утечек и повреждений. Замените поврежденные детали.

F070C01A-AAT

о Охлаждающая жидкость

Охлаждающую жидкость следует заменять с интервалом, указанным в графике технического обслуживания.

F070D01A-AAT

о Масло в механической коробке передач

Проведите проверку масла для механических коробок передач в соответствии с графиком технического обслуживания.

К СВЕДЕНИЮ:

Если уровень масла низкий, перед доливом выполните проверку на предмет возможных утечек. Не переливайте.

F070E06A-AAT

о Масло в автоматической коробке передач

Уровень масла должен находиться в области "НОТ" масломерного щупа при нормальной рабочей температуре двигателя и коробки пере-

дач. Проверяйте уровень масла в автоматической коробке передач при работающем двигателе, в нейтральном положении коробки и включенном стояночном тормозе. При доливе или замене масла следует использовать фирменное масло HYUNDAI GENUINE ATF SP III, DIAMOND ATF SP III, SK ATF SP III или масла других производителей, разрешенные компанией Hyundai Motor. Применение некачественного масла может стать причиной неисправности автоматической коробки передач.

F070F01A-AAT

о Трубопроводы и гибкие шланги тормозной системы

Проведите визуальную проверку правильности установки и отсутствия перетирания, трещин, износа и утечки. Немедленно замените изношенные или поврежденные детали.

F070G02A-AAT

о Тормозная жидкость

Проверьте уровень тормозной жидкости в бачке. Уровень должен находиться между рисками 'MIN' и 'MAX' на боковой поверхности бачка. Следует использовать тормозную жидкость, соответствующую стандартам DOT 3 или DOT 4.

F070H01A-AAT

о Тормозные барабаны / накладки тормозных колодок задних колес, стояночный тормоз

Проверьте тормозные барабаны/накладки задних колес на отсутствие задиров, подгорания, утечки жидкости, поломки деталей и чрезмерного износа. Проверьте стояночный тормоз, включая рычаг и тросы. Более подробное описание работ по техническому обслуживанию см. в руководстве по ремонту автомобиля.

F070J01A-AAT

о Тормозные колодки, суппорты и тормозные диски

Проверьте колодки и диски на отсутствие чрезмерного износа, а суппорты на отсутствие следов утечки жидкости.

F070K01A-AAT

о Выхлопная магистраль и глушитель

Визуально проверьте выхлопные трубы, глушитель и подвесные кронштейны на отсутствие трещин, износа или повреждения. Запустите двигатель и внимательно послушайте, герметична ли система выпуска. При необходимости затяните соединения или замените детали.

F070L01A-AAT

о Болты крепления подвески

Проверьте соединительные элементы подвески на отсутствие люфта или повреждения. Подтяните с требуемым моментом.

F070M01A-AAT

о Рулевой механизм, тяги и защитные чехлы / шарнир сошки

На неподвижном автомобиле и при заглушенном двигателе проверьте, нет ли чрезмерного люфта в рулевом колесе. Проверьте привод на отсутствие искривления или повреждения. Проверьте пыльники и шаровые шарниры на отсутствие износа, трещин или повреждений. Замените поврежденные детали.

F070N01A-AAT

о Насос гидроусилителя рулевого управления и гибкие шланги

Проверьте насос и шланги гидроусилителя рулевого управления на отсутствие утечек и повреждения. Немедленно замените поврежденные или негерметичные компоненты. Проверьте ремень гидроусилителя рулевого управления на отсутствие порезов, трещин, чрезмерного износа, замазывания и его натяжение. При необходимости замените или отрегулируйте.

F070P01A-AAT

о Валы привода передних колес и защитные чехлы

Проверьте приводные валы, кожухи и хомуты на отсутствие трещин, износа или повреждений. При необходимости замените поврежденные детали и смазку.

F070Q01A-AAT

о Хладагент кондиционера

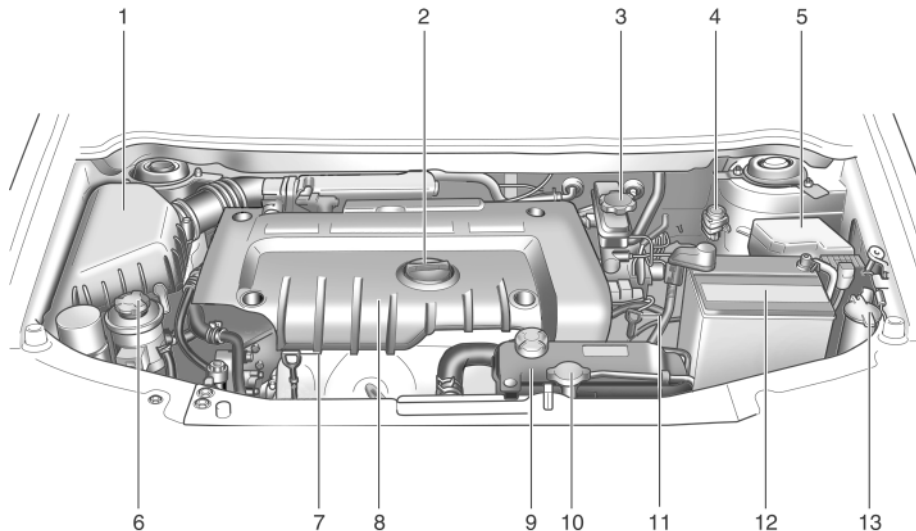
Проверьте трубки и штуцеры кондиционера на отсутствие утечек и повреждений. При необходимости проверьте работу кондиционера в соответствии с руководством по ремонту автомобиля.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ВЛАДЕЛЬЦЕМ

Отсек двигателя	6-2
Внешний осмотр и проверки общего характера	6-5
Проверка уровня и состояния масла в двигателе	6-6
Замена моторного масла и масляного фильтра	6-9
Проверка уровня и состояния охлаждающей жидкости и ее замена	6-12
Замена фильта воздухоочистителя	6-15
Щетки стеклоочистителя	6-16
Заполнение бачка омывателя	6-17
Проверка уровня и состояния масла в коробке передач	6-18
Проверка тормозной системы	6-21
Проверка уровня жидкости в приводе выключения сцепления	6-23
Обслуживание системы кондиционирования	6-24
Замена фильтра кондиционера	6-25
Проверка состояния приводных ремней	6-27
Проверка состояния плавких предохранителей и их замена	6-28
Проверка состояния аккумуляторной батареи	6-30
Проверка электрических вентиляторов	6-32
Уровень жидкости в бачке усилителя рулевого управления	6-32
Удаление воздуха из топливной системы	6-33
Слив отстоя воды из топливного фильтра	6-34
Регулировка установки фар	6-35
Замена ламп освещения	6-36
Мощность ламп освещения	6-38
Блоки плавких предохранителей	6-39

2 ОТСЕК ДВИГАТЕЛЯ

G010B01FC-GAT

**Бензиновый двигатель (объемом 1,6 л, DOHC
(с двойным верхним распределительным валом))**

1. Воздушный фильтр
2. Крышка маслоналивной горловины двигателя
3. Бачок для тормозной жидкости и жидкости для сцепления
4. Реле автоматического прекращения подачи топлива

5. Блок реле
6. Бачок для жидкости гидроусилителя рулевого управления
7. Контрольный щуп проверки уровня масла в двигателе
8. Крышка двигателя
9. Бачок для охлаждающей жидкости двигателя

10. Крышка радиатора
11. Контрольный щуп проверки уровня масла в автоматической коробке передач (при наличии)
12. Аккумуляторная батарея
13. Крышка бачка омывателя лобового стекла

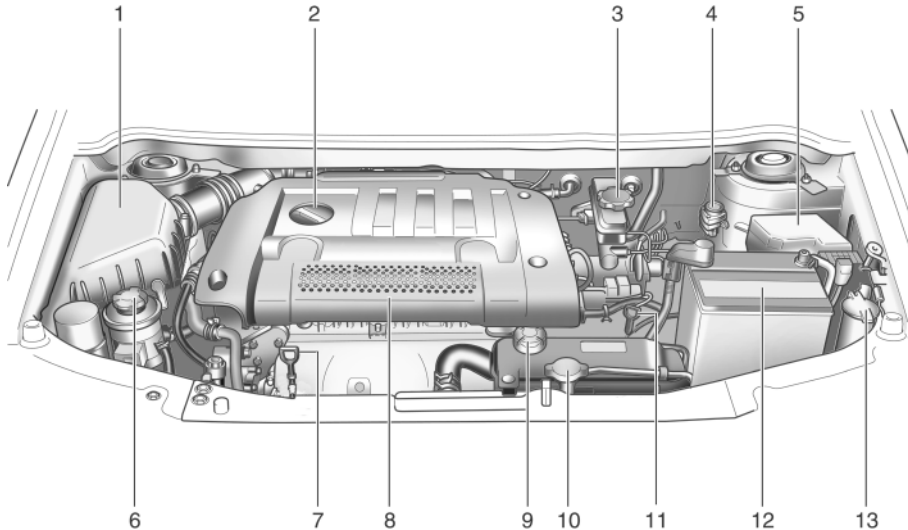
**ВНИМАНИЕ:**

При осмотре или обслуживании двигателя не допускайте падения инструментов и других тяжелых предметов на пластиковую крышку двигателя во избежание ее повреждения.

HFC5001

G010C01FC-GAT

**Бензиновый двигатель (объемом 1,8 л, DOHC
(с двойным верхним распределительным валом))**



1. Воздушный фильтр
2. Крышка маслоналивной горловины двигателя
3. Бачок для тормозной жидкости и жидкости для сцепления
4. Реле автоматического прекращения подачи топлива
5. Блок реле

6. Бачок для жидкости гидроусилителя рулевого управления
7. Контрольный щуп проверки уровня масла в двигателе
8. Крышка двигателя
9. Бачок для охлаждающей жидкости двигателя

10. Крышка радиатора
11. Контрольный щуп проверки уровня масла в автоматической коробке передач (при наличии)
12. Аккумуляторная батарея
13. Крышка бачка омывателя лобового стекла

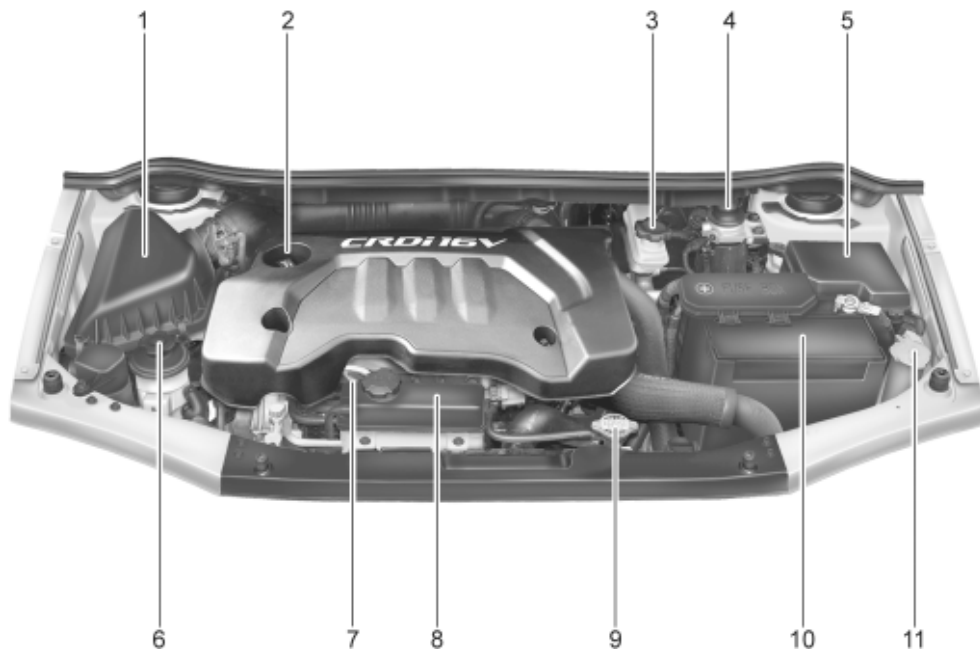


ВНИМАНИЕ:

При осмотре или обслуживании двигателя не допускайте падения инструментов и других тяжелых предметов на пластиковую крышку двигателя во избежание ее повреждения.

HFC003

G010E02FC-GAT

Дизельный двигатель (объемом 1,5 л, CRDi)

1. Воздушный фильтр
2. Крышка маслоналивной горловины двигателя

3. Бачок для тормозной жидкости и жидкости для сцепления

4. Топливный фильтр

5. Блок реле

6. Бачок для жидкости гидроусилителя рулевого управления

7. Контрольный шуп проверки уровня масла в двигателе

8. Бачок для охлаждающей жидкости двигателя

9. Крышка радиатора

10. Аккумуляторная батарея

11. Крышка бачка омывателя лобового стекла

**ВНИМАНИЕ:**

При осмотре или обслуживании двигателя не допускайте падения инструментов и других тяжелых предметов на пластиковую крышку двигателя во избежание ее повреждения.

G010E02FC

ВНЕШНИЙ ОСМОТР И ПРОВЕРКИ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА

G020A02A-AAT

Отсек двигателя

Необходимо регулярно проверять следующее:

- o уровень и состояние моторного масла
- o уровень и состояние масла в коробке передач
- o уровень тормозной жидкости
- o уровень жидкости для сцепления
- o уровень охлаждающей жидкости
- o уровень жидкости в бачке омывателя лобового стекла
- o состояние ремня привода вспомогательных агрегатов
- o состояние шланга охлаждающей жидкости двигателя
- o отсутствие утечек жидкостей (на узлах и агрегатах и под ними)
- o уровень жидкости гидроусилителя рулевого управления
- o состояние аккумуляторной батареи
- o состояние воздушного фильтра

G020B01A-AAT

Внешний вид автомобиля

Необходимо один раз в месяц проверять следующее:

- o общий внешний вид и состояние автомобиля
- o состояние колес и момент затяжки колесных гаек
- o состояние системы выпуска
- o состояние осветительных приборов и их работу
- o состояние ветрового стекла
- o состояние щеток стеклоочистителей
- o состояние лакокрасочного покрытия и отсутствие коррозии кузова
- o отсутствие утечек жидкостей
- o состояние дверных замков и защелки капота
- o давление в шинах и их состояние (включая запасное колесо)

G020C01A-AAT

Салон автомобиля

Перед началом движения автомобиля необходимо проверять следующее:

- o работу осветительных приборов
- o работу стеклоочистителей
- o работу звукового сигнала
- o работу систем обогрева стекол, обог-

рева салона (и системы кондиционирования, если она установлена)

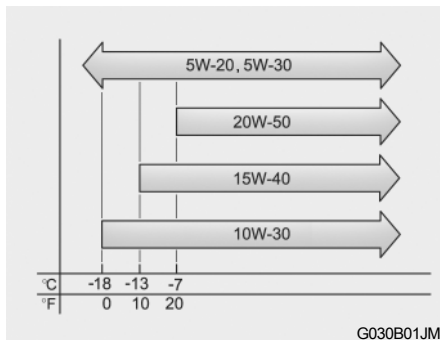
- o работу и состояние рулевого управления
- o состояние и работу зеркал заднего вида
- o работу указателей поворота
- o работу педали газа
- o работу тормозной системы, включая стояночный тормоз
- o работу механической коробки передач и сцепления
- o работу автоматической коробки передач, включая работу системы при переводе селектора в положение "PARK"
- o состояние и работу механизма регулировки положения сидений
- o состояние и работу ремней безопасности
- o исправность солнцезащитного козырька

Если Вы заметили неисправность или подозреваете, что какой-либо узел или система работает неправильно, внимательно проверьте этот узел или систему и при необходимости проведения технического обслуживания обратитесь за помощью к дилеру компании Hyundai.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ И СОСТОЯНИЯ МАСЛА В ДВИГАТЕЛЕ

G03 0A020-GAT

Рекомендованные марки масел Бензиновый двигатель



G030B01JM

Моторное масло является важным элементом, который определяет работу двигателя и порядок его обслуживания. Производитель рекомендует проверять уровень масла в двигателе не реже одного раза в неделю при нормальной эксплуатации автомобиля и чаще в длительной поездке или при его эксплуатации в тяжелых условиях. Качество моторного масла должно отвечать следующим стандартам:

По классификации API - НЕ НИЖЕ SJ, SL,
По классификации ILSAC - НЕ НИЖЕ GF-3.

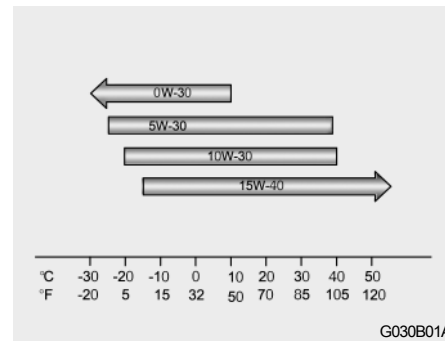
К СВЕДЕНИЮ:

- Для обеспечения экономичного расхода топлива предпочтительными являются марки моторного масла SAE 5W-20 (5W-30) и ILSAC GF-3 вне зависимости от вариантов комплектации автомобиля для конкретной страны и от типа установленного двигателя.
- Если марок моторного масла SAE 5W-20 (5W-30) и ILSAC GF-3 нет в наличии, в качестве их заменителей рекомендуются другие указанные на графике марки для соответствующих диапазонов значений температуры окружающего воздуха.



G030B03FC-GAT

Рекомендованные марки масел Дизельный двигатель



G030B01A

Моторное масло является важным элементом, который определяет работу двигателя и порядок его обслуживания. Производитель рекомендует проверять уровень масла каждые 500 км пробега или перед началом длительной поездки, и чаще при эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях. Качество моторного масла должно отвечать следующим стандартам:

По классификации API - НЕ НИЖЕ CH-4
По классификации ACEA - B4

К СВЕДЕНИЮ:

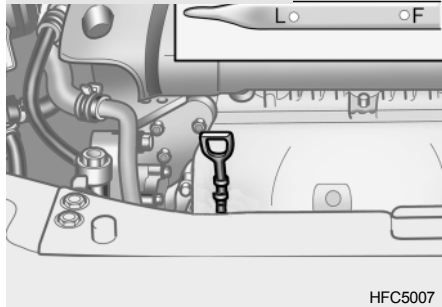
Масло марки SAE 0W-30 предназначено для использования в условиях крайне низких температур окружающего воздуха, и его применение и продажа ограничены соответствующими климатическими зонами.

(В частности, его не рекомендуется применять при длительном движении с большой нагрузкой и на высокой скорости.)

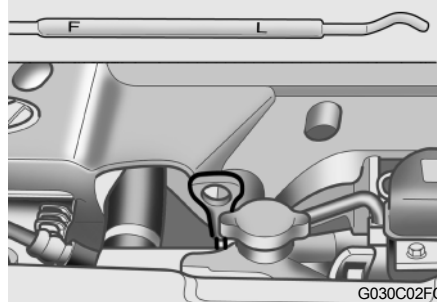
G030C02JM-GAT

Проверка уровня масла

Бензиновый двигатель



Дизельный двигатель



Перед проверкой уровня моторного масла прогрейте двигатель до нормальной рабочей температуры и убедитесь, что Ваш автомобиль стоит на ровной поверхности. Заглушите двигатель.

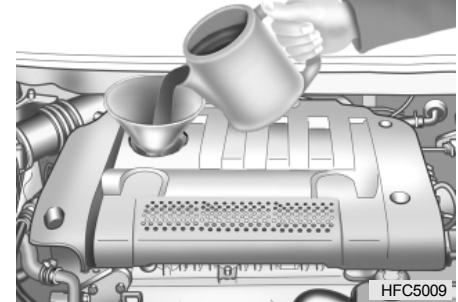
Подождите около пяти минут, затем извлеките контрольный щуп, удалите с него остатки масла, вставьте его обратно до конца и извлеките его еще раз. Затем определите максимальный верхний уровень масла на щупе. Он должен находиться между верхней ("F") и нижней ("L") отметками.

! ОСТОРОЖНО:
 Будьте очень осторожны, не прикасайтесь к шлангу радиатора во время проверки уровня масла в двигателе, поскольку он может быть достаточно сильно нагрет, что может привести к ожогу.

G030D03A-GAT

Долив масла

Бензиновый двигатель



Дизельный двигатель



Если уровень масла находится рядом с отметкой "L" или ниже нее, долейте масло так, чтобы его уровень достиг отметки "F". Для долива масла:

1. Поверните крышку маслосливной горловины двигателя против часовой стрелки и снимите ее.
2. Долейте масло и затем снова проверьте его уровень. Не заливайте масло выше нормы.
3. Установите крышку на место и поверните ее по часовой стрелке. Расстояние между отметками "F" и "L" соответствует примерно 1 литру масла для бензиновых двигателей и 1,2 литра масла для дизельных двигателей.

**ВНИМАНИЕ:**

Медленно заливайте масло рекомендованной марки через воронку. Не заливайте мало выше нормы, чтобы не повредить двигатель.

**ОСТОРОЖНО:**

Будьте очень осторожны, не прикасайтесь к шлангу радиатора во время долива масла в двигатель, поскольку он может быть достаточно сильно нагрет, что может привести к ожогу.

G350A01A-GAT

РАСХОД МОТОРНОГО МАСЛА

Назначение моторного масла

Главным назначением моторного масла является смазка и охлаждение двигателя изнутри.

Расход моторного масла

При нормальной работе двигатель потребляет определенное количество моторного масла. Как правило, масло расходуется следующим образом:

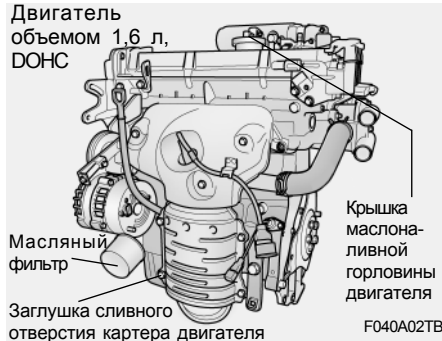
- o Моторное масло используется для смазки поршней, поршневых колец и цилиндров. На стенке цилиндра во время движения поршня вниз остается тонкая масляная пленка. Высокое разрежение, создаваемое во время работы двигателя приводит к поступлению некоторого количества масла в камеру сгорания. Это масло вместе с частью масла, находящегося на стенке цилиндра, сгорает при воздействии на него высокой температуры продуктов сгорания во время процесса горения.
- o Расход моторного масла в значительной мере зависит от его вязкости и качества, оборотов двигателя, условий эксплуатации и т.д. В тяжелых условиях эксплуатации, таких как движение на высокой скорости с частыми периодами ускорения и торможения, расход моторного масла выше, чем при работе автомобиля в нормальных условиях.

ЗАМЕНА МОТОРНОГО МАСЛА И МАСЛЯНОГО ФИЛЬТРА

G040A04FC-GAT

Бензиновый двигатель

Двигатель
объемом 1,6 л,
DOHC



Двигатель
объемом
1,8 л, DOHC



Замену моторного масла и масляного фильтра следует производить с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания, приведенном в Разделе 5. Если автомобиль эксплуати-

руется в тяжелых условиях, необходима более частая замена масла и масляного фильтра.

Порядок действий при замене масла и масляного фильтра следующий:

1. Установите автомобиль на горизонтальной поверхности и зафиксируйте его при помощи стояночного тормоза. Запустите двигатель и дайте ему прогреться до тех пор, пока стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости не переместится выше нижней риски прибора. Заглушите двигатель, установите селектор автоматической коробки передач в положение "P" или рычаг переключения механической коробки передач в положение заднего хода.
2. Откройте капот и отверните крышку маслосливной горловины двигателя.
3. Переместитесь под автомобиль и ослабьте затяжку заглушки дренажного отверстия картера двигателя, повернув ее против часовой стрелки гаечным ключом соответствующего размера. Убедитесь в том, что емкость для сбора отработанного масла находится в соответствующем положении для приема масла во время его слива из двигателя, затем отверните заглушку сливного отверстия.

! ОСТОРОЖНО:

Будьте предельно осторожны при сливе отработанного масла из двигателя, поскольку оно может быть достаточно горячим, что может привести к ожогу!

4. После завершения слива масла, установите заглушку сливного отверстия на место, используя при этом новое уплотнение, и затяните ее по часовой стрелке.

Момент затяжки заглушки сливного отверстия картера двигателя:

КГС-М		
Бензиновый двигатель объемом 1,6 л DOHC	Для стран ЕС	4,0 ~ 4,5
	Для других стран	3,5 ~ 4,5
Бензиновый двигатель объемом 1,8 л DOHC	4,0 ~ 4,5	

5. Снимите топливный фильтр, повернув его против часовой стрелки при помощи соответствующего ключа. Во время снятия фильтра наружу выльется некоторое количество масла, поэтому убедитесь в том, что емкость для сбора отработанного масла находится под фильтром.

6. Установите новый масляный фильтр в соответствии с инструкциями на его упаковке или на корпусе фильтра. Не допускайте затяжки фильтра с моментом выше допустимого.

Момент затяжки масляного фильтра: 1,2 - 1,6 кгс-м

Убедитесь в чистоте опорной поверхности фильтра на двигателе, а также в отсутствии старого уплотнительного кольца. Перед установкой нанесите на новое уплотнительное кольцо фильтра чистое моторное масло.

7. Извлеките контрольный щуп проверки уровня масла в двигателе.
8. Заполните картер двигателя маслом рекомендованной марки. Заправочная емкость смазочной системы двигателя указана в Разделе 9 настоящего руководства.



ВНИМАНИЕ:

Заливайте масло в двигатель медленно через воронку. Не заливайте масло выше нормы, чтобы не повредить двигатель.

9. Запустите двигатель и убедитесь в том, что из-под заглушки сливного отверстия картера двигателя или из-под контактной поверхности масляного фильтра не вытекает масло.
10. Заглушите двигатель и еще раз проверьте уровень масла в нем.

К СВЕДЕНИЮ:

Всегда утилизируйте отработанное моторное масло таким способом, который исключает нанесение вреда окружающей среде. Производитель рекомендует поместить его в герметичную емкость и передать на сервисную станцию для последующей утилизации. Не выливайте отработанное масло на землю и не помещайте его в контейнер с бытовым мусором.



ОСТОРОЖНО:

Отработанное моторное масло при длительном контакте с кожей может вызвать раздражение или рак кожи. Тщательно вымойте руки мылом и горячей водой как можно скорее после работы с отработанным маслом.

G040B04FC-GAT

Дизельный двигатель



Замену моторного масла и масляного фильтра следует производить с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания, приведенном в Разделе 5. Если автомобиль эксплуатируется в тяжелых условиях, необходима более частая замена масла и масляного фильтра.

Порядок действий при замене масла и масляного фильтра следующий:

1. Установите автомобиль на горизонтальной поверхности и зафиксируйте его при помощи стояночного тормоза. Запустите двигатель и дайте ему прогреться до тех пор, пока стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости не переместится выше нижней риски прибора.

Заглушите двигатель, установите селектор автоматической коробки передач в положение “Р” или рычаг переключения механической коробки передач в положение заднего хода.

- Откройте капот и извлеките контрольный щуп проверки уровня масла в двигателе



- С помощью соответствующего ключа ослабьте затяжку верхней крышки масляного фильтра относительно его корпуса, чтобы показалось уплотнительное кольцо. После этого слейте все масло из фильтра.

ВНИМАНИЕ:
Отворачивайте верхнюю крышку масляного фильтра медленно, чтобы не расплескать масло.

- Отверните крышку маслосливной горловины двигателя.
- Переместитесь под автомобиль и ослабьте затяжку заглушки дренажного отверстия картера двигателя, повернув ее против часовой стрелки гаечным ключом соответствующего размера. Убедитесь в том, что емкость для сбора отработанного масла находится в соответствующем положении для приема масла во время его слива из двигателя, затем отверните заглушку сливного отверстия.

ОСТОРОЖНО:
Будьте предельно осторожны при сливе отработанного масла из двигателя, поскольку оно может быть достаточно горячим, что может привести к ожогу!

- После завершения слива масла, установите заглушку сливного отверстия на место, используя при этом новое уплотнение, и затяните ее по часовой стрелке.

Момент затяжки заглушки сливного отверстия картера двигателя: 3,5 - 4,5 кгс-м

- Снимите верхнюю крышку масляного фильтра вместе с фильтрующим элементом из корпуса масля-

ного фильтра. С помощью куска чистой ткани удалите грязь и масло, скопившееся вокруг корпуса масляного фильтра.

- Установив новое уплотнительное кольцо на центральную трубку, новый фильтрующий элемент и новое уплотнительное кольцо на корпус масляного фильтра и затяните, повернув по часовой стрелке. Не допускайте затяжки с моментом выше допустимого.

Момент затяжки: 2,5 кгс-м

ВНИМАНИЕ:
Не используйте старые уплотнительные кольца верхней крышки масляного фильтра и центральной трубки.

- Заполните картер двигателя маслом рекомендованной марки. Заправочная емкость системы смазки двигателя указана в Разделе 9 настоящего руководства.

ВНИМАНИЕ:
Заливайте масло в двигатель медленно через воронку. Не заливайте масло выше нормы, чтобы не повредить двигатель.

10. Запустите двигатель и убедитесь в том, что из-под заглушки сливного отверстия картера двигателя или из-под контактной поверхности масляного фильтра не вытекает масло.
11. Заглушите двигатель и еще раз проверьте уровень масла в нем.

К СВЕДЕНИЮ:

- o Рекомендуется производить замену моторного масла и масляного фильтра на авторизованной станции технического обслуживания компании Hyundai.
- o Всегда утилизируйте отработанное моторное масло таким способом, который исключает нанесение вреда окружающей среде. Производитель рекомендует поместить его в герметичную емкость и передать на сервисную станцию для возможной последующей утилизации. Не выливайте отработанное масло на землю и не помещайте его в контейнер с бытовым мусором.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ И СОСТОЯНИЯ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ И ЕЕ ЗАМЕНА

G050A01A-AAT



ОСТОРОЖНО:

Отработанное моторное масло при длительном контакте с кожей может вызвать раздражение или рак кожи. Тщательно вымойте руки мылом и горячей водой как можно скорее после работы с отработанным маслом.



ОСТОРОЖНО:

Не снимайте крышку с радиатора, если двигатель горячий, так как охлаждающая жидкость находится под давлением и может выплеснуться наружу через горловину при снятии крышки. Если не соблюдать эту предосторожность, Вы можете получить серьезные ожоги. Не снимайте крышку радиатора до тех пор, пока радиатор не станет холодным на ощупь.

G050B01A-AAT

Рекомендованные марки охлаждающей жидкости

Бензиновый двигатель



G050B01FC

Дизельный двигатель



G050B02FC

Используйте высококачественную охлаждающую жидкость на основе

этиленгликоля в смеси с водой в соотношении 50 на 50.

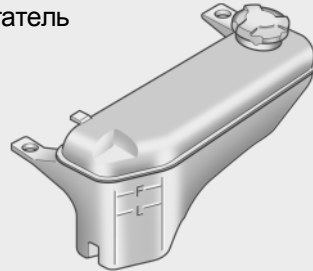
Охлаждающая жидкость должна быть совместима с алюминиевыми деталями двигателя. Не следует использовать дополнительные замедлители коррозии или присадки. Для предотвращения замерзания и коррозии следует поддерживать соответствующий состав охлаждающей жидкости и использовать подходящую ее марку. Во избежание повреждения системы охлаждения двигателя не допускайте превышения концентрации антифриза выше 60% или ниже 35%. Для соблюдения надлежащей концентрации охлаждающей жидкости при ее доливке или замене пользуйтесь приведенной ниже таблицей.

Температура окружающего воздуха °C (°F)	Концентрация охлаждающей жидкости	
	Антифриз	Вода
-15 (5)	35%	65%
-25 (-13)	40%	60%
-35 (-31)	50%	50%
-45 (-49)	60%	40%

G050C01A-GAT

Проверка уровня охлаждающей жидкости

Бензиновый двигатель



G050C01FC

Дизельный двигатель



G050C02FC

Уровень охлаждающей жидкости можно определить по боковой стенке пластикового бачка.

Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками "L" и "F" на стенке бачка при холодном двигателе. Если уровень опустился ниже отметки "L", добавьте охлаждающую жидкость, чтобы ее уровень находился между отметками "L" и "F". При низком уровне охлаждающей жидкости проверьте наличие утечек и контролируйте уровень жидкости чаще. Если уровень охлаждающей жидкости снова понизится, обратитесь на авторизованную компанией Hyundai станцию технического обслуживания для проведения проверки и диагностики причины неисправности.

G050D03A-AAT

Замена охлаждающей жидкости

Замену охлаждающей жидкости следует производить периодически в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в Разделе 5.



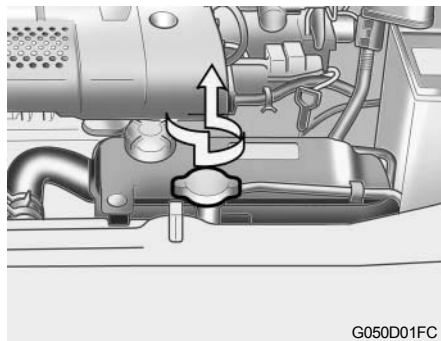
ВНИМАНИЕ:

Охлаждающая жидкость может повредить лакокрасочное покрытие Вашего автомобиля. Пролитую на автомобиль жидкость необходимо тщательно смыть чистой водой.

1. Установите автомобиль на горизонтальной площадке, зафиксируйте его стояночным тормозом и откройте крышку радиатора, когда он охладится до необходимой температуры.
2. Убедитесь, что емкость для сбора сливаемой жидкости находится на месте. Откройте сливной кран, расположенный на радиаторе. Слейте охлаждающую жидкость

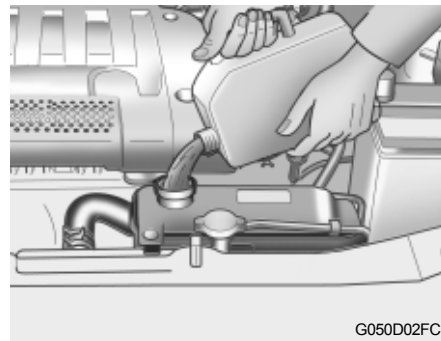
из системы охлаждения двигателя полностью, затем плотно закройте сливной кран.

3. В Разделе 9 настоящего руководства уточните заправочную емкость системы охлаждения Вашего автомобиля. Затем долейте необходимое количество жидкости в радиатор в соответствии с указаниями производителя на емкости.



G050D01FC

4. Поверните крышку радиатора против часовой стрелки без надавливания до упора. Таким способом можно сбросить давление, возможно оставшееся в системе. Откройте крышку радиатора, надавив на нее и повернув против часовой стрелки.



G050D02FC

Теперь наполните радиатор чистой деминерализованной или дистиллированной водой. Продолжайте доливать чистую деминерализованную или дистиллированную воду малыми порциями до тех пор, пока уровень жидкости не остановится на уровне кромки горловины радиатора.



ОСТОРОЖНО:

Снимайте крышку радиатора, только если он полностью остыл.

ЗАМЕНА ФИЛЬТРА ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЯ

5. Запустите двигатель, заполните радиатор доверху водой, и затем добавьте антифриз в бачок так, чтобы уровень жидкости в нем оказался между отметками "L" и "F".
6. Установите на место крышки радиатора и бачка и убедитесь в том, что сливные краны плотно закрыты и жидкость через них не вытекает.

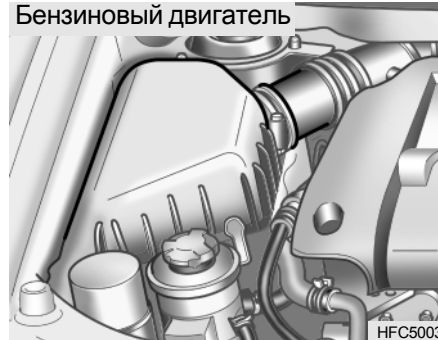


ОСТОРОЖНО:

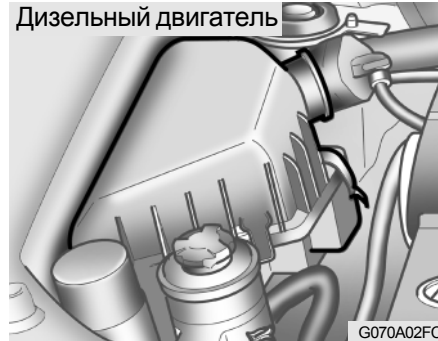
Вентилятор системы охлаждения включается в зависимости от температуры охлаждающей жидкости, и иногда он может вращаться даже при неработающем двигателе. Будьте предельно осторожны при работе рядом с лопастями вентилятора, чтобы не получить травму. Как только температура охлаждающей жидкости понизится, вентилятор выключится автоматически. Это нормальное явление.

G070A01E-AAT

Бензиновый двигатель



Дизельный двигатель



Для замены фильтрующего элемента воздухоочистителя откройте защелки, расположенные вокруг крышки воздухоочистителя.

После этого можно поднять крышку вверх, вынуть старый фильтр и установить новый фильтр на его место. Рекомендуется использовать оригинальные запасные части Hyundai.

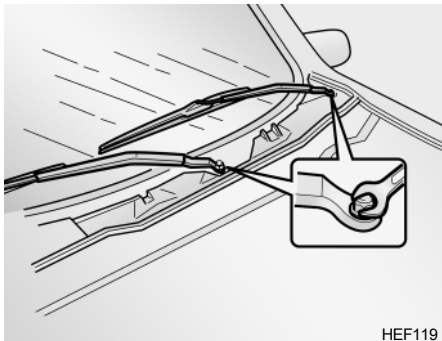


ВНИМАНИЕ:

- o Эксплуатация автомобиля без воздушного фильтра подходящей марки может привести к повышенному износу двигателя.
- o При удалении фильтрующего элемента воздухоочистителя следите за тем, чтобы пыль или грязь не попала во впускную магистраль двигателя. Это может привести к повреждению фильтра.

ЩЕТКИ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ

ЯG080A02A-AAT



HEF119

Щетки очистителей лобового стекла следует периодически тщательно осматривать и очищать от накопившейся пыли и грязи. Для очистки от грязи щеток и рычагов стеклоочистителя используйте чистую губку или кусок ткани и раствор мыла или чистящего средства. Если щетки продолжают оставлять на лобовом стекле полосы или разводы, замените их, используя оригинальные запасные частями Hyundai или их аналоги.



ВНИМАНИЕ:

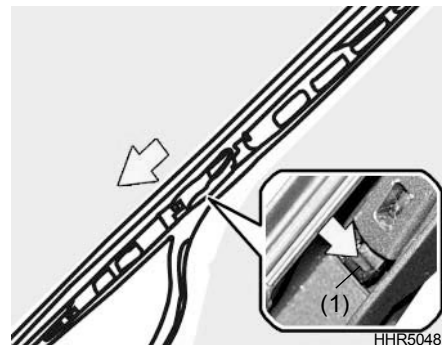
- o Не включайте стеклоочистители, если лобовое стекло сухое. Это может привести к быстрому износу щеток стеклоочистителя и появлению царапин на стекле.
- o Не допускайте попадания на резиновый скребок щетки нефтепродуктов, таких как моторное масло, бензин и т.д.

G080B01HR-GAT

Замена щеток стеклоочистителя

Для замены щеток стеклоочистителя поднимите рычаги стеклоочистителя в вертикальное положение.

Снятие щеток стеклоочистителя

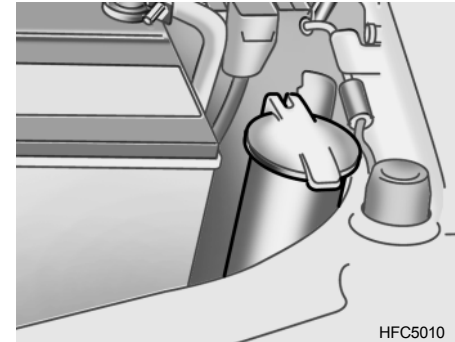


HHR5048

1. Нажав на стопорный зажим (1), потяните щетку стеклоочистителя вниз, чтобы снять ее с рычага.

ЗАПОЛНЕНИЕ БАЧКА ОМЫВАТЕЛЯ

G090A02A-GAT



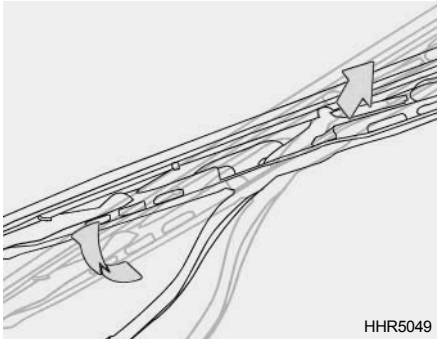
HFC5010

Бачок омывателя служит для снабжения жидкостью системы омывателя лобового стекла.

Для наполнения бачка омывателя следует использовать жидкость хорошего качества. Уровень жидкости в нем следует проверять чаще в ненастную погоду или тогда, когда омыватель лобового стекла используется более активно.

Заправочная емкость бачка омывателя лобового стекла составляет 3,0 литра (3,2 американской кварты).

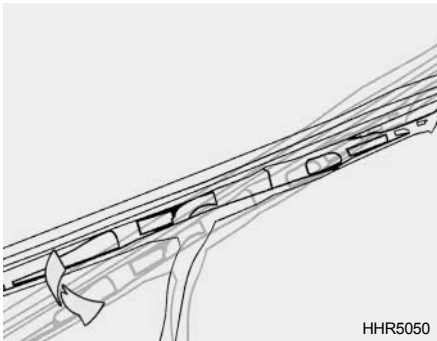
1. Наденьте новую щетку на рычаг стеклоочистителя и опустите ее до рычага, как показано на рисунке.



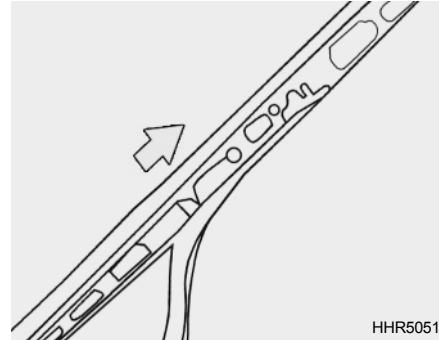
HHR5049

2. Немного приподнимите щетку стеклоочистителя и потяните ее вверх.

Установка щеток стеклоочистителя



HHR5050



HHR5051

2. Потяните щетку стеклоочистителя вверх до щелчка, чтобы зафиксировать ее на конце рычага.

К СВЕДЕНИЮ:

Не допускайте, чтобы рычаг стеклоочистителя упал на лобовое стекло.

**ВНИМАНИЕ:**

- o Не допускается использование антифриза (охлаждающей жидкости двигателя) в системе омывателя лобового стекла, поскольку это может привести к повреждению лакокрасочного покрытия автомобиля.
- o Запрещается включать омыватель лобового стекла при отсутствии жидкости в его бачке. Это может привести к повреждению насоса омывателя.

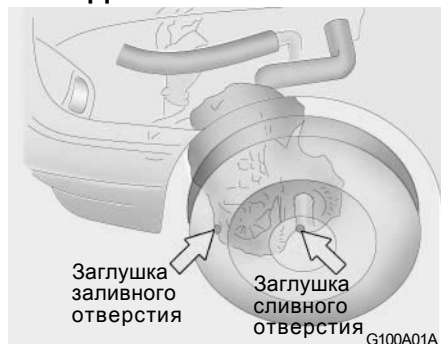
**ОСТОРОЖНО:**

- o Жидкость для омывателя ветрового стекла содержит некоторую долю спирта и может быть огнеопасной при определенных условиях. Не допускайте попадания искр или пламени на жидкость для омывателя или на бачок омывателя. Это может привести к повреждению автомобиля или получению травм пассажирами.
- o Жидкость для омывателя ветрового стекла ядовита для людей и животных. Не пейте жидкость для омывателя. Это может стать причиной серьезного ухудшения здоровья или смерти.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ И СОСТОЯНИЯ МАСЛА В КОРОБКЕ ПЕРЕДАЧ

G100A02FC-GAT

МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ



Состояние и уровень масла в механической коробке передач следует проверять с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания, который приведен в Разделе 5 настоящего руководства.

Рекомендованные марки масел

Используйте для механической коробки передач только масло марки HYUNDAI GENUINE PARTS MTF 75W/85 (API GL-4).

Заправочная емкость механической коробки передач

Заправочная емкость механической коробки передач составляет 2,15 литра (2,3 американской кварты) (2,0 литра (2,11 американской кварты) для двигателя объемом 1,5 литра CRDi).

**ОСТОРОЖНО:**

Проверку уровня масла в механической коробке передач лучше производить при холодном двигателе. При горячем двигателе Вам придется соблюдать особую осторожность, чтобы не обжечься о горячие детали двигателя или выхлопной магистрали.

К СВЕДЕНИЮ:

Необходимо, чтобы трансмиссионная жидкость для ручной коробки передач была проверена авторизованным дилером Hyundai.

G110A02E-AAT

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДА

Состояние и уровень масла в автоматической коробке передач следует проверять с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания, который приведен в Разделе 5 настоящего руководства.

К СВЕДЕНИЮ:

Масло для автоматических коробок передач обычно имеет красный цвет. По мере увеличения пробега цвет масла постепенно становится более темным. Это нормальное явление и не следует определять необходимость замены масла на основании изменения его цвета.

Замену масла в автоматической коробке передач необходимо производить в соответствии с графиком технического обслуживания, который приведен в Разделе 5 настоящего руководства.

G110B04A-AAT

Рекомендованные марки масла

Автоматическая коробка передач Вашего автомобиля разработана специально для использования масла марок Hyundai Genuine ATF SP-III, DIAMOND ATF SP-III, SK ATF SP-III или иных марок, разрешенных к использованию компанией Hyundai Motor Co. Повреждения, полученные в результате использования масел других марок для автоматических коробок передач, не относятся к гарантийным случаям по ограниченной гарантии на автомобиль.



ВНИМАНИЕ:

Использование представленных на рынке присадок для масел для автоматической коробки передач может стать причиной ее поломки. Используйте только масла марок Hyundai Genuine ATF SP-III, DIAMOND ATF SP-III, SK ATF SP-III или иных марок, разрешенных к использованию компанией Hyundai Motors. В случае обслуживания автомобиля не на сервисном центре официального дилера Hyundai, следите за тем, чтобы в Ваш автомобиль заливалось масло соответствующей марки.

G110C01FC-GAT

Заправочная емкость автоматической коробки передач

Заправочная емкость автоматической коробки передач составляет 6,1 литра (двигатель объемом 1,6 л DOHC)/ 6,7 литра (двигатель объемом 1,8 л DOHC).

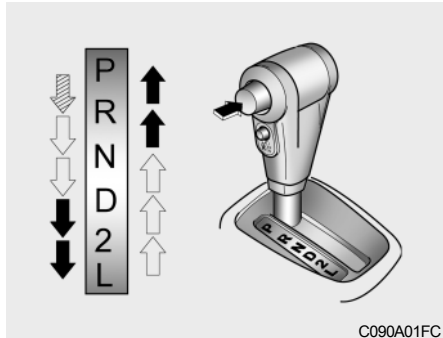


ОСТОРОЖНО:

Проводить проверку уровня масла в автоматической коробке передач следует при прогревом двигателя. Это означает, что двигатель, радиатор, выхлопная магистраль и т.д. будут иметь очень высокую температуру. Будьте предельно осторожны, чтобы не получить ожоги при выполнении этой операции.

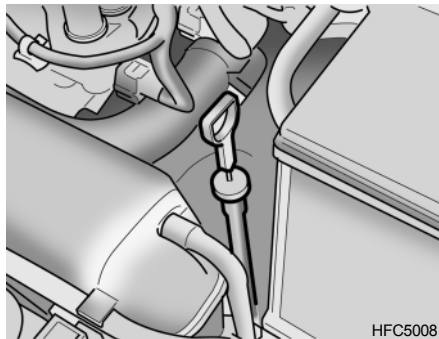
G110D03A-GAT

Проверка уровня масла в автоматической коробке передач



Остановите автомобиль на горизонтальной поверхности и зафиксируйте его при помощи стояночного тормоза. При проверке уровня масла в автоматической коробке передач, ее температура должна находиться на рабочем уровне, а двигатель должен работать на холостом ходу.

Во время работы двигателя на холостом ходу нажмите на педаль тормоза и переместите селектор автоматической коробки передач из положения “P” в каждое из других положений (“R”, “N”, “D”, “2”, “L”) и затем переместите его в



положение “N” или “P”. Далее, пока двигатель работает на холостом ходу, выполните следующее:

1. Откройте капот, стараясь не касаться руками, длинными волосами или предметами одежды любых движущихся деталей.
2. Извлеките контрольный щуп проверки уровня масла, удалите с него остатки масла, повторно вставьте его на место до упора, и затем извлеките его еще раз. Теперь проверьте уровень масла на контрольном щупе. Он должен находиться на щупе в диапазоне ‘HOT’.



3. Если уровень масла в автоматической коробке передач ниже нормы, при помощи воронки долейте масло через трубку контрольного щупа так, чтобы его уровень оказался в диапазоне ‘HOT’. Не заливайте масло выше нормы.

ПРОВЕРКА ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ

G120A01A-AAT

**ОСТОРОЖНО:**

Вентилятор системы охлаждения включается в зависимости от температуры охлаждающей жидкости, и иногда он может вращаться даже при неработающем двигателе. Будьте предельно осторожны при работе рядом с лопастями вентилятора так, чтобы не получить травму. Как только температура охлаждающей жидкости понизится, вентилятор выключится автоматически. Это нормальное явление.

**ОСТОРОЖНО**

(только для автомобилей с дизельным двигателем):
Не производите никаких действий с системой впрыска топлива при работающем двигателе или в течение 30 секунд после его выключения. Насос высокого давления, топливный коллектор, форсунки и трубопроводы высокого давления остаются под высоким давлением даже после выключения двигателя. Струя топлива из места утечки может привести к серьезным повреждениям при попадании на тело. Люди с электронными кардиостимуляторами не должны приближаться к электронному блоку управления или электрической проводке в двигательном отсеке при работе двигателя более чем на 30 см, поскольку высокие токи в системе единой топливной магистрали высокого давления типа Common Rail являются источником сильных магнитных полей.

**ВНИМАНИЕ:**

Поскольку состояние тормозной системы непосредственно влияет на безопасность эксплуатации автомобиля, их осмотр и проверку следует выполнять на авторизованной станции технического обслуживания Hyundai. Проверку тормозной системы и осмотр тормозных механизмов для выявления степени их износа следует проводить с периодичностью, определенной в графике технического обслуживания, который приведен в Разделе 5 настоящего руководства.

G120B01A-AAT

Проверка уровня тормозной жидкости



ОСТОРОЖНО:

При работе с тормозной жидкостью следует соблюдать осторожность. При попадании в глаза она может испортить зрение. Кроме того, если пролить тормозную жидкость на поверхность кузова и не удалить ее немедленно, она вызовет повреждение лакокрасочного покрытия.

G120C02A-AAT

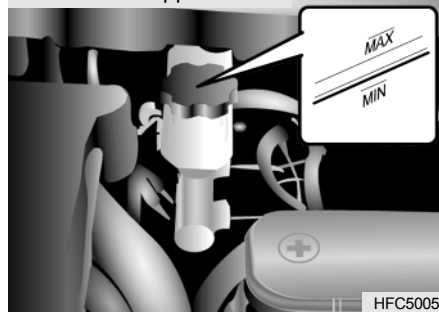
Рекомендованные марки тормозных жидкостей

Используйте в тормозной системе данного автомобиля только тормозные жидкости, соответствующие стандартам DOT 3 или DOT 4. Соблюдайте инструкции, приведенные на емкости с тормозной жидкостью.

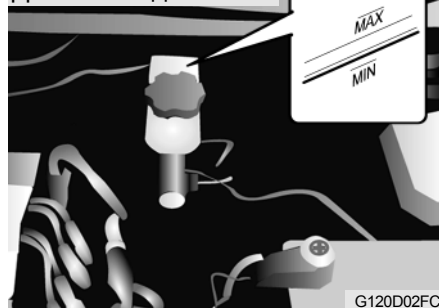
G120D01A-AAT

Проверка уровня тормозной жидкости

Бензиновый двигатель



Дизельный двигатель



Следует периодически проверять уровень тормозной жидкости в бачке.

Он должен находиться между отметками 'MIN' и 'MAX', нанесенными на боковой стороне бачка. Если уровень находится на отметке "MIN" или ниже ее, аккуратно долийте жидкость так, чтобы ее уровень поднялся до отметки "MAX". Не заливайте жидкость выше нормы.

G120E02A-AAT

Доливка тормозной жидкости**ОСТОРОЖНО:**

Проявляйте осторожность при обращении с тормозной жидкостью. При попадании в глаза она может испортить зрение. Используйте только тормозную жидкость класса DOT 3 или DOT 4 из запечатанной емкости. Не оставляйте емкость с жидкостью или бачок открытыми дольше, чем это необходимо. Это предотвратит попадание в жидкость грязи или влаги, которые могут стать причиной повреждения тормозной системы и ее неправильной работы.

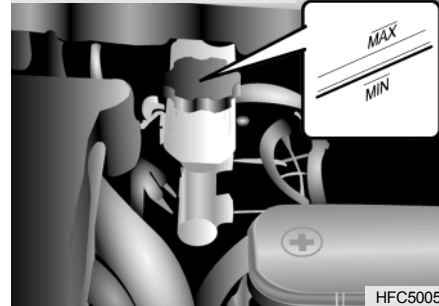
Для долива тормозной жидкости вначале удалите всю грязь вокруг крышки бачка, затем отверните ее. Медленно долейте жидкость рекомендованной марки в бачок. Не заливайте жидкость выше нормы. Аккуратно установите крышку бачка на место и затяните ее.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ ЖИДКОСТИ В ПРИВОДЕ ВЫКЛЮЧЕНИЯ СЦЕПЛЕНИЯ

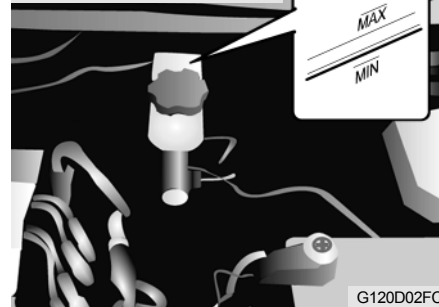
G130A01S-AAT

Проверка уровня жидкости в приводе выключения сцепления

Бензиновый двигатель



Дизельный двигатель



Уровень жидкости для сцепления в бачке главного цилиндра следует

проверять при выполнении других работ в отсеке двигателя.

В это же время необходимо проверить систему на отсутствие утечек жидкости. Убедитесь в том, что уровень жидкости в бачке всегда находится между отметками "MAX" и "MIN" на боковой стороне бачка. Долейте при необходимости. Падение уровня жидкости в бачке является признаком наличия утечки в приводе выключения сцепления. Утечка должна быть выявлена и устранена немедленно. Обратитесь на авторизованную станцию технического обслуживания Hyundai.

G130B02A-AAT

Замена жидкости

Следует использовать рекомендованные марки тормозной жидкости, соответствующие стандартам DOT 3 или DOT 4. Крышка бачка должна быть плотно затянута для исключения попадания внутрь посторонних веществ или влаги.

К СВЕДЕНИЮ:

Не допускайте попадания любых других жидких веществ в тормозную жидкость. Это приведет к повреждению уплотнений.

**ОСТОРОЖНО:**

При обращении с тормозной жидкостью следует соблюдать осторожность. При попадании в глаза она может испортить зрение. Кроме того, если пролить тормозную жидкость на поверхность кузова и не удалить ее немедленно, она вызовет повреждение лакокрасочного покрытия.

ОБСЛУЖИВАНИЕ СИСТЕМЫ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ

G140A01A-AAT

Поддержание теплообменника в чистом состоянии

Следует периодически проверять конденсатор системы кондиционирования (и радиатор системы охлаждения двигателя) на наличие накопившейся пыли, насекомых, листьев и т.д. Все это может повлиять на эффективность работы этой системы. При удалении накопившейся грязи работайте щеткой или струей воды осторожно, чтобы избежать деформации элементов конденсатора.

G140B01A-AAT

Проверка работы системы кондиционирования

1. Запустите двигатель и дайте ему поработать в режиме высоких оборотов холостого хода в течение нескольких минут, установив кондиционер в положение максимального охлаждения.
2. Если из вентиляционных отверстий на приборной панели не идет холодный воздух, необходимо проверить кондиционер на авторизованной станции технического обслуживания Hyundai.

**ВНИМАНИЕ:**

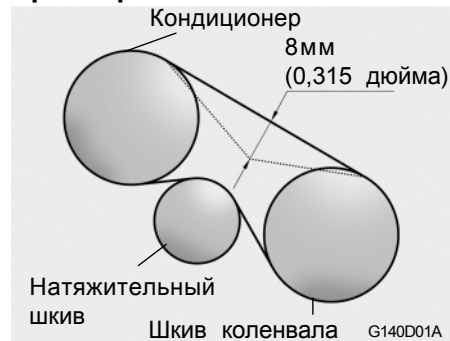
Продолжительная работа системы кондиционирования с низким уровнем хладагента может привести к повреждению компрессора.

G140C01A-AAT

Смазка

Чтобы обеспечить смазку компрессора и уплотнений в системе кондиционирования, она должна работать не менее 10 минут в неделю. Это особенно важно при холодной погоде, когда система кондиционирования используется нечасто.

G140D01S-GAT

Проверка ремня привода компрессора

При регулярном использовании системы кондиционирования следует проверять натяжение ремня привода компрессора не реже одного раза в месяц. Для проверки натяжения ремня нажмите на него на середине расстояния между шкивами коленвала двигателя и компрессора. Усилием пальца руки ремень не должен прогибаться более чем примерно на 8,0 мм. При наличии динамометра следует приложить к ремню усилие в 98 Н (22 фунта), тогда отклонение должно составить приблизительно 8,0 мм (0,315 дюйма). При недостаточном натяжении приводного ремня отрегулируйте его на авторизованной станции технического обслуживания Hyundai.

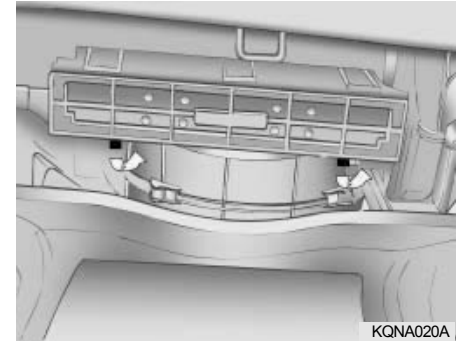
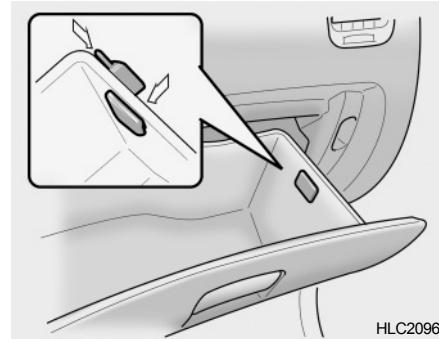
ЗАМЕНА ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ

B140E02FC-AAT

(Установленного перед вентилятором)

Воздушный фильтр климат-контроля расположен перед вентилятором за перчаточным ящиком.

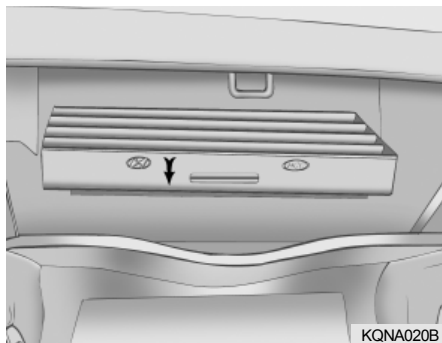
Он предназначен для уменьшения количества загрязняющих веществ, попадающих в салон автомобиля.



2. Снимите крышку воздушный фильтр климат-контроля, потянув вверх защелки на ней.

1. Откройте перчаточный ящик и извлеките установочные штыри, расположенные по обеим сторонам перчаточного ящика.

ПРОВЕРКА ЛЮФТОВ



3. Замените воздушный фильтр климат-контроля на новый.
4. Установка производится в порядке, обратном разборке.

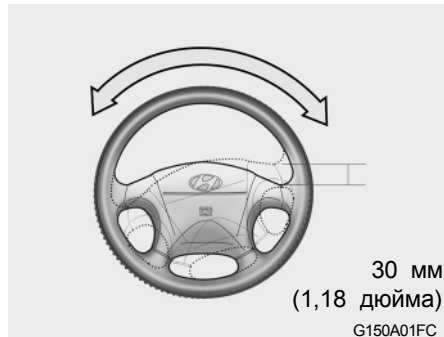


ВНИМАНИЕ:

Убедитесь в том, что воздушный фильтр климат-контроля устанавливается в направлении, указанном стрелкой. В противном случае возможно возникновение шума или ухудшение работы системы.

G150A01A-GAT

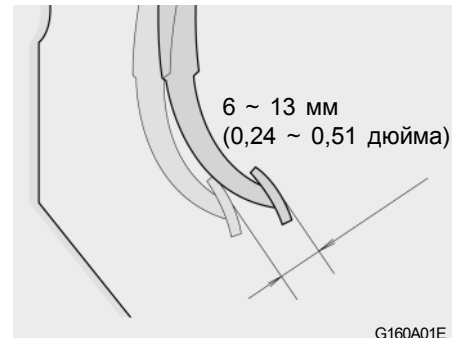
Рулевое колесо



Для проверки свободного хода рулевого колеса установите автомобиль так, чтобы его колеса были направлены точно вперед, и аккуратно сдвиньте рулевое колесо сначала в одном направлении, затем в другом. Используйте очень малое усилие пальца руки и постарайтесь почувствовать изменения в сопротивлении, которые указывают на пределы свободного хода рулевого колеса. Если свободный ход превышает указанную норму, следует обратиться на авторизованную станцию технического обслуживания Hyundai для проверки и последующей регулировки или ремонта, если это необходимо.

G160A01A-GAT

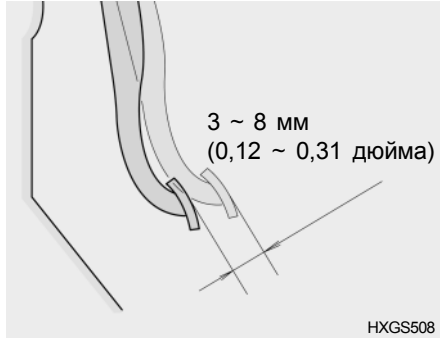
Педал сцепления



При выключенном двигателе несильно нажмите на педаль сцепления до тех пор, пока не почувствуете изменение сопротивления. Это и есть свободный ход педали сцепления. Он должен находиться в пределах, указанных на рисунке. Если это не так, следует обратиться на авторизованную станцию технического обслуживания Hyundai для проверки и последующей регулировки или ремонта, если это необходимо.

G170A01A-GAT

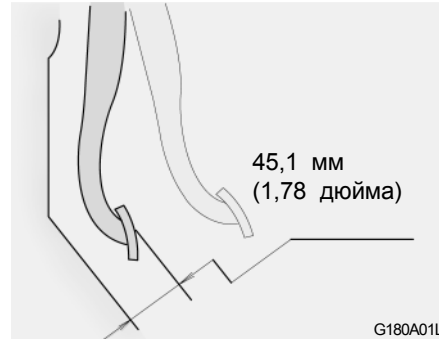
Тормозная педаль



При выключенном двигателе нажмите на педаль тормоза несколько раз для того, чтобы уменьшить разрежение в вакуумном усилителе тормозов. Затем рукой нажмите плавно на тормозную педаль до тех пор, пока не почувствуете изменение сопротивления. Это и есть свободный ход педали тормоза. Он должен находиться в пределах, указанных на рисунке. Если это не так, следует обратиться на авторизованную станцию технического обслуживания Hyundai для проверки и последующей регулировки или ремонта, если это необходимо.

G180A01A-GAT

Проверка зазора педали тормоза

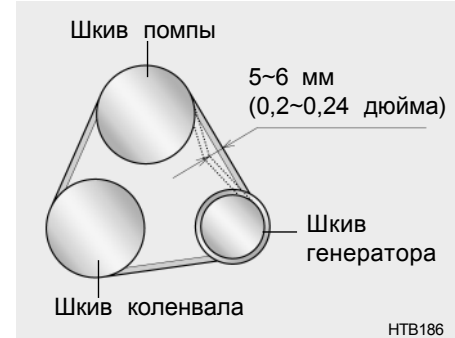


Проверку зазора педали тормоза следует производить вдвоем. При работающем двигателе один человек должен нажать на педаль тормоза несколько раз, а затем удерживать ее в нижнем положении с усилием около 490 Н (50 кг, 110 фунтов). Зазор педали тормоза - это расстояние от поверхности площадки педали тормоза до битумного покрытия под ковриком пола. Если этот зазор находится вне пределов, указанных на рисунке, следует обратиться на авторизованную станцию технического обслуживания Hyundai для проверки и последующей регулировки или ремонта, если это необходимо.

ПРОВЕРКА СОСТОЯНИЯ ПРИВОДНЫХ РЕМНЕЙ

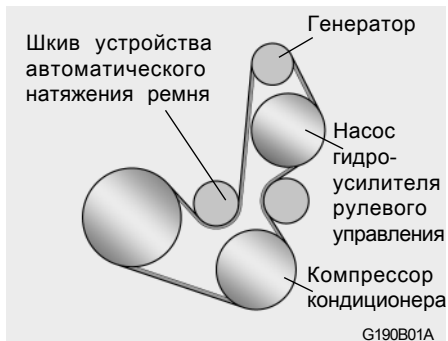
G190A01A-GAT

Бензиновый двигатель



Следует периодически проверять натяжение приводных ремней и регулировать их в случае необходимости. Одновременно с этим необходимо проверять ремни на отсутствие трещин, износа, потертостей или иных признаков потери эксплуатационных качеств и заменять их в случае необходимости. Необходимо проверить расположение ремней, чтобы убедиться в отсутствии соприкосновения ремней и других элементов двигателя. После замены ремня необходимо через две или три недели провести регулировку натяжения нового ремня для исключения его провисания в результате удлинения после начала использования.

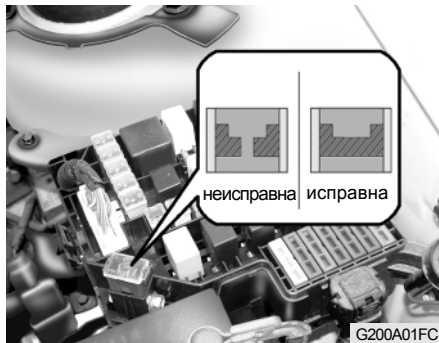
G190B01TB-GAT

Дизельный двигатель

Во время планового технического обслуживания необходимо проверять ремни на отсутствие трещин, износа, потертостей или иных признаков потери эксплуатационных качеств и заменять их в случае необходимости. Необходимо проверить расположение ремней, чтобы убедиться в отсутствии соприкосновения ремней и других элементов двигателя.

ПРОВЕРКА СОСТОЯНИЯ ПЛАВКИХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ И ИХ ЗАМЕНА

G200A01A-AAT

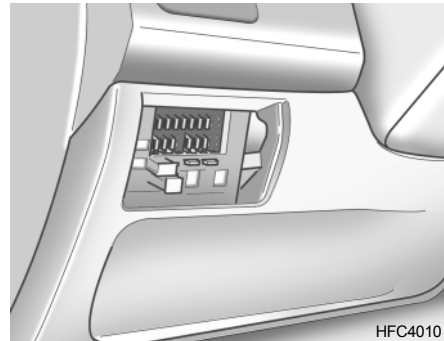
Замена плавкой вставки

Плавкая вставка плавится при перегрузке электрических цепей, подключенных непосредственно к аккумуляторной батарее, тем самым предотвращая повреждение всей электрической проводки. (Это может быть вызвано коротким замыканием в электрической системе, потребляющей слишком большой ток). Если это произойдет, обратитесь на авторизованную станцию технического обслуживания Hyundai для определения причины, ремонта системы и замены плавкой вставки. Плавкие вставки расположены в блоке предохранителей для удобства проверки их состояния.

**ВНИМАНИЕ:**

При замене плавкой вставки допускается использование только новой плавкой вставки такого же или более низкого номинала. Никогда не используйте для замены кусок проволоки или плавкую вставку более высокого номинала. Это может привести к серьезным неисправностям и создать угрозу возгорания.

G200B01E-AAT

Замена плавких предохранителей электрических цепей вспомогательных систем

Блок плавких предохранителей для системы освещения и других вспомогательных электрических систем расположен в задней части многофункционального отсека с левой стороны передней панели.

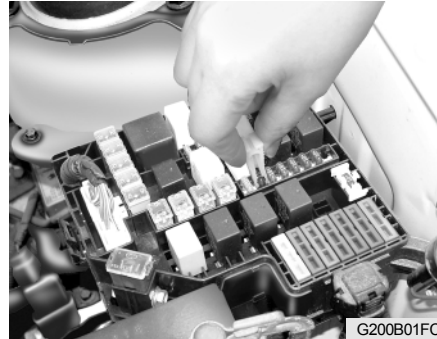
Внутри блока находится список, в котором описано, какие цепи защищены каждым плавким предохранителем.

Если какой-либо из осветительных приборов автомобиля или другая электрическая система перестали работать, причиной этого может оказаться перегоревший плавкий предохранитель.

Если предохранитель перегорел, металлическая полоска внутри предохранителя будет разорвана. Если Вы считаете, что неисправность может быть вызвана перегоревшим плавким предохранителем, выполните следующие действия:

1. Выключите зажигание, и все остальные выключатели.
2. Откройте блок плавких предохранителей и проверьте каждый из них. Извлеките каждый плавкий предохранитель, потянув его на себя (небольшой пинцет для предохранителей для упрощения этой операции находится в блоке плавких предохранителей).
3. Необходимо проверить все плавкие

предохранители, даже если обнаружен перегоревший.



ВНИМАНИЕ:

Перегорание плавкого предохранителя указывает на наличие неисправности в электрической цепи. Если сразу после замены предохранителя и включения этой цепи он перегорает опять, то неисправность является серьезной, и следует обратиться на авторизованную станцию технического обслуживания Hyundai для проведения диагностических работ и ремонта. Заменяйте плавкий предохранитель только предохранителем такого же или более низкого номинала. Плавкий предохранитель более высокого номинала может стать причиной повреждений и создать угрозу возгорания.

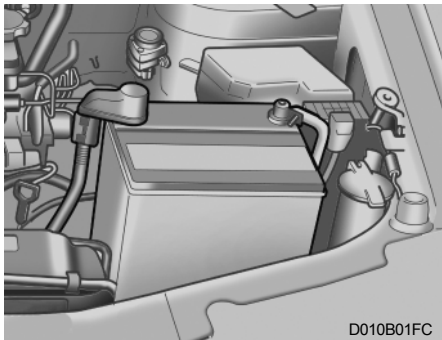
4. Замените перегоревший плавкий предохранитель новым такого же номинала. Предохранитель должен легко встать на свое место. Если этого не происходит, обратитесь на авторизованную станцию технического обслуживания Hyundai для ремонта или замены неисправного крепления плавкого предохранителя. Если запасного предохранителя нет, можно использовать предохранитель такого же или более низкого номинала из той цепи, без которой можно временно обойтись (например, цепь автомагнитолы или цепь прикуривателя). Не забудьте вернуть на место этот предохранитель.

К СВЕДЕНИЮ:

Описание блока плавких предохранителей приведено на стр. 6-39.

ПРОВЕРКА СОСТОЯНИЯ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

G210A01A-AAT



ОСТОРОЖНО:

Аккумуляторные батареи представляют опасность! При работе с аккумуляторными батареями необходимо соблюдать указанные ниже меры предосторожности, чтобы избежать серьезных травм.

Электролит аккумуляторной батареи содержит концентрированный раствор серной кислоты - коррозионное и ядовитое вещество. Не допускайте его попадания на тело или на поверхность автомобиля. При попадании электролита на тело, необходимо немедленно выполнить следующее:

- o При попадании электролита на кожу необходимо промыть пораженную зону водой в течение не менее чем 15 минут и затем обратиться за квалифицированной медицинской помощью.
- o При попадании электролита в глаза, их необходимо промыть водой и как можно скорее обратиться за квалифицированной медицинской помощью. По дороге в медицинское учреждение пострадавший должен продолжать промывать глаза, используя губку или кусок ткани, смоченный водой.
- o При попадании электролита в рот или в пищевод необходимо пить воду или молоко в больших количествах, затем выпить раствор окиси магния, съесть сырое яйцо или

выпить растительное масло. Необходимо как можно скорее получить квалифицированную медицинскую помощь.

Во время зарядки аккумуляторных батарей (как при помощи зарядного устройства, так и при помощи автомобильного генератора) происходит выделение взрывоопасных газов. Необходимо всегда соблюдать указанные ниже меры предосторожности для исключения получения травм:

- o Зарядку аккумуляторных батарей следует производить только в хорошо проветриваемых помещениях.
- o В таких помещениях не допускается применение открытого огня, появление искр или курение.
- o Не допускайте в такое помещение детей.

G210B01Y-GET

Проверка состояния аккумуляторной батареи

Содержите аккумуляторную батарею в чистоте. Любые признаки коррозии рядом с клеммами батареи следует удалять с помощью раствора пищевой соды и теплой воды. После того, как клеммы батареи высохнут, покройте их тонким слоем консистентной смазки.



ОСТОРОЖНО:



Внимательно прочитайте приведенные ниже инструкции перед началом работы с аккумуляторной батареей.



Не курите рядом с аккумуляторной батареей и не допускайте появления рядом с ней любых источников открытого огня или искр.



Водород, всегда присутствующий в элементах аккумуляторной батареи, является крайне огнеопасным газом и может взорваться при воспламенении.



Храните аккумуляторные батареи вне досягаемости детей, поскольку в них содержится высоко коррозионная **СЕРНАЯ КИСЛОТА**. Не допускайте попадания электролита из аккумуляторной батареи на кожу, в глаза, на одежду или лакокрасочное покрытие.



При попадании электролита в глаза, их необходимо промывать чистой водой не менее 15 минут и как можно скорее обратиться за квалифицированной медицинской помощью. Если возможно, продолжайте промывать глаза, используя губку или кусок ткани, до оказания медицинской помощи.

При попадании электролита на кожу необходимо тщательно промыть пораженную зону водой. Если Вы чувствуете боль или жжение, немедленно обратитесь за квалифи-



цированной медицинской помощью.

При зарядке или работе рядом с аккумуляторной батареей всегда носите защитные очки.

При работе в замкнутом пространстве должна быть обеспечена вентиляция.

- o Поднимая аккумуляторную батарею в пластиковом корпусе, не сдавливайте его слишком сильно, так как это может вызвать утечку электролита и стать причиной травм. Поднимайте аккумулятор с помощью специального устройства для переноски или ручную, взявшись за противоположные углы.
- o Не пытайтесь зарядить аккумуляторную батарею, когда ее провода подключены к клеммам.
- o В цепях системы зажигания присутствует высокое напряжение. Не прикасайтесь к компонентам этой системы при работающем двигателе или включенном зажигании.

ПРОВЕРКА ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ВЕНТИЛЯТОРОВ

G220A01A-AAT

ОСТОРОЖНО:
 Вентилятор системы охлаждения включается в зависимости от температуры охлаждающей жидкости, и иногда он может вращаться даже при неработающем двигателе. Будьте предельно осторожны при работе рядом с лопастями вентилятора, чтобы не получить травму. Как только температура охлаждающей жидкости снизится, вентилятор выключится автоматически. Это нормальное явление.

G220B01A-AAT

Проверка электрического вентилятора системы охлаждения двигателя

Электрический вентилятор системы охлаждения двигателя должен автоматически включаться при высокой температуре охлаждающей жидкости двигателя.

G220C01A-AAT

Проверка электрического вентилятора конденсатора

Вентилятор конденсатора должен включаться автоматически всегда, когда работает система кондиционирования.

УРОВЕНЬ ЖИДКОСТИ В БАЧКЕ УСИЛИТЕЛЯ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ

G230A03A-GAT

Бензиновый двигатель



Дизельный двигатель



Необходимо регулярно проверять уровень жидкости гидроусилителя рулевого управления.

Для проведения такой проверки убедитесь в том, что ключ зажигания

находится в положении "OFF", а затем проверьте, находится ли жидкость в бачке гидроусилителя рулевого управления между метками "MAX" и "MIN" на стенке этого бачка.

К СВЕДЕНИЮ:

При крайне низкой температуре окружающего воздуха (ниже -20°C) сразу после запуска двигателя работа насоса гидроусилителя рулевого управления может сопровождаться скрежетом. В такой ситуации показателем отсутствия неисправности в системе является прекращение звука после прогрева. Причиной этого явления являются характеристики рабочей жидкости усилителя рулевого управления при очень низких температурах.

Рекомендованные марки жидкости

Используйте жидкость типа PSF-3.

К СВЕДЕНИЮ:

Не следует запускать двигатель при отсутствии жидкости в баке гидроусилителя рулевого управления

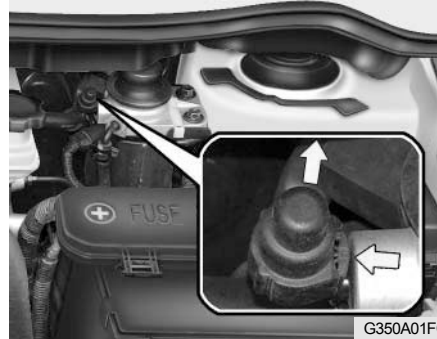
G240A01A-AAT

 ГИБКИЕ ШЛАНГИ УСИЛИТЕЛЯ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ

Производитель рекомендует регулярно проводить проверку мест подсоединения гибких шлангов гидроусилителя рулевого управления на отсутствие утечек рабочей жидкости. Шланги гидроусилителя рулевого управления подлежат замене при наличии на их поверхности больших трещин, растяжения, истирания или потертостей. Износ шланга может привести к преждевременному выходу из строя.

УДАЛЕНИЕ ВОЗДУХА ИЗ ТОПЛИВНОЙ СИСТЕМЫ

G350B01FC-GAT

(Дизельный двигатель)

Стравливать воздух из топливной системы, как показано на рисунке, необходимо, если во время движения прекращается подача топлива, после замены топливного фильтра или после длительного простоя автомобиля.

1. Снимите крышку для стравливания воздуха, надавив на кнопку.



2. Прокачивайте ручной насос до тех пор, пока в топливе, выходящем из воздушной трубки, не останется пузырьков. При этом вокруг воздушной трубки необходимо поместить кусок ткани, чтобы не дать выходящему из нее топливу растекаться.
3. После того, как из топлива исчезнут пузырьки, установите на место крышку для стравливания воздуха.
4. Продолжайте качать, пока ручной насос не начнет перемещаться туго.
5. После этого убедитесь в отсутствии утечек топлива.
При возникновении вопросов обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру компании Hyundai.

**ОСТОРОЖНО:**

- o Не курите и не зажигайте огонь рядом с автомобилем при стравливании воздуха из топливной системы.
- o Тщательно вытрите всю вытекшую жидкость, поскольку топливо, смешанное с водой, может воспламениться и стать причиной пожара.

СЛИВ ОТСТОЯ ВОДЫ ИЗ ТОПЛИВНОГО ФИЛЬТРА

G300A01B-GAT

(Дизельный двигатель)



Загорание сигнальной лампы топливного фильтра во время движения автомобиля означает, что в нем скопилась вода. В такой ситуации следует слить воду, выполнив действия, перечисленные ниже.



G300B02FC

1. Ослабьте затяжку заглушки сливного отверстия, расположенного в нижней части топливного фильтра.
2. Затяните заглушку сливного отверстия после того, как из него прекратит течь вода.
3. Убедитесь в том, что сигнальная лампа загорается после включения зажигания и гаснет после запуска двигателя. При наличии сомнений обратитесь на ближайшую авторизованную станцию технического обслуживания Hyundai.

К СВЕДЕНИЮ:

Рекомендуется проводить удаление воды из топливного фильтра на авторизованной станции технического обслуживания Hyundai.

**ОСТОРОЖНО:**

- o Не курите и не используйте другие источники открытого огня рядом с автомобилем при сливе воды из топливного фильтра.
- o Тщательно вытрите всю воду, вытекшую из фильтра, с окружающих деталей, поскольку смесь воды с топливом может воспламениться и стать причиной пожара.

**РЕГУЛИРОВКА
УСТАНОВКИ ФАР**

G290A01FC-GAT

Перед выполнением работ по регулировке углов установки фар сделайте следующее.

1. Убедитесь, что давление во всех шинах соответствует норме.
2. Установите автомобиль на площадке с ровной поверхностью и надавите на его передний и задний бампер несколько раз. Расположите автомобиль на расстоянии 3 000 мм (118 дюймов) от стены-экрана.
3. Убедитесь в том, что автомобиль не загружен (за исключением полной заправки охлаждающей жидкостью, моторным маслом, топливом и наличия запасного колеса, домкрата и набора инструментов).
4. Очистите стекла фар и включите фары (ближний свет).
5. Откройте капот.
6. Начертите вертикальные линии (проходящие через центры световых пятен каждой фары) и горизонтальную линию (проходящую через центры световых пятен каждой фары) на стене-экране. Затем проведите линию, параллельную горизонтальной, ниже нее на расстоянии 30 мм (1,18 дюйма).



7. С помощью крестовой отвертки отрегулируйте световой поток от каждой фары так, чтобы верхняя кромка светового пятна находилась на этой параллельной линии - РЕГУЛИРОВКА В ВЕРТИКАЛЬНОЙ ПЛОСКОСТИ.
8. С помощью крестовой отвертки отрегулируйте световой поток от каждой фары так, чтобы центр верхней кромки светового пятна находился на соответствующей вертикальной линии - РЕГУЛИРОВКА В ГОРИЗОНТАЛЬНОЙ ПЛОСКОСТИ.

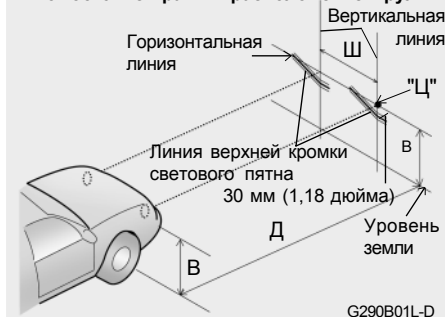
G290B02FC-GAT

Регулировка после замены фары в сборе

Автомобиль с левым расположением руля



Автомобиль с правым расположением руля



Если передняя часть кузова автомобиля подвергалась кузовному ремонту, и фары были заменены, необходи-

мо проверить установку фар с использованием экрана так, как это показано на рисунке. Включите фары (ближний свет).

1. Отрегулируйте установку фар таким образом, чтобы основная ось светового потока была параллельна оси кузова автомобиля и проходила через точку "Ц", указанную на рисунке.
2. Пунктирные линии на рисунке показывают оси световых потоков от фар.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ:

"В"

Расстояние горизонтальной линии центров световых потоков от земли: 758 мм (29,8 дюйма)

"Ш"

Расстояние между центрами световых потоков: 1189 мм (46,8 дюйма)

"Д"

Расстояние между фарами и стеной-экраном: 3000 мм (118 дюймов)

G260A03A-GAT

Перед началом работ по замене лампы фары убедитесь, что ключ зажигания находится в положении «OFF».

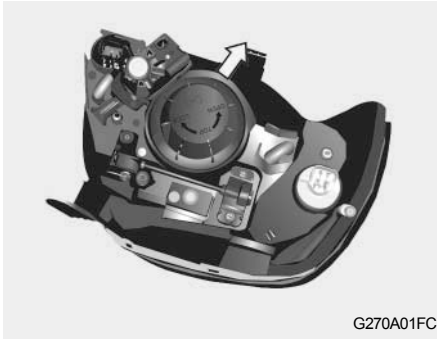
В следующем параграфе показано, как получить доступ к лампам фар для их замены. Убедитесь, что замена перегоревшей лампы производится лампой того же типа и мощности. Описание типов ламп по мощности приведено на стр. 6-38.



ВНИМАНИЕ:

Не допускайте попадания на лампы нефтепродуктов, таких как масло, бензин и т.д.

G270A02A-GAT

ЛАМПЫ ФАР**Указания по замене:**

G270A01FC

1. Подождите, пока лампа остынет. Работайте в защитных очках.
2. Всегда держите лампу за ее пластиковое основание, не прикасайтесь к ее стеклу.
3. Отсоедините электрический провод от основания лампы в задней части фары.
4. Снимите пластиковую крышку.



G270A02FC

5. Нажмите на пружину фиксации лампы, чтобы вынуть лампу.
6. Снимите защитный колпачок с новой лампы и установите ее так, чтобы ее основание совпало с посадочными местами в патроне фары. Установите на место пружину фиксации лампы, подключите провод питания и закройте крышку.
7. Выбросьте старую лампу, воспользовавшись защитным колпачком и упаковкой, оставшимися от новой лампы.
8. Проверьте правильность углов установки фары.

**ОСТОРОЖНО:**

Галогенные лампы содержат газ под давлением и в случае удара могут разбиться на разлетающиеся осколки. При работе с лампами всегда используйте защитные очки. Защищайте лампу от повреждений абразивного характера или царапин, а также от воздействия жидкостей, когда она включена. Лампу можно включать только тогда, когда она установлена в фару. Заменяйте фары в случае их повреждения или появления трещин. Храните лампы в месте, недоступном для детей, и утилизируйте перегоревшие лампы с осторожностью.

МОЩНОСТЬ ЛАМП ОСВЕЩЕНИЯ

G280A02FC-GAT



G280A02FC

№п/п	Наименование осветительного прибора		Мощность лампы	Тип патрона	№п/п	Наименование осветительного прибора		Мощность лампы	Тип патрона
1	Передний габаритный фонарь		5	W2.149.5D	8	Высоко расположенный задний повторитель стоп-сигнала		21	BA 15s
2	Фара (дальний/ ближний свет)		60/55	P43t-38	9	Лампы освещения номерного знака		5	W2.149.5D
3	Передние противотуманные фары (При наличии)		27	PGJ13	10	Задний противотуманный фонарь (При наличии)		21	BA 15s
4	Передний указатель поворота		21	BA 15s	11	Фонарь освещения багажного отделения		5	S8.5/8.5
5	Боковой указатель поворота (При наличии)		5	W2.149.5D	12	Задний комбинированный фонарь	Указатель поворота	21	BA 15s
6	Освещение салона	Индивидуальная лампа	10	W2.149.5D			Стоп-сигнал/ задний фонарь	21/5	BA Y 15d
		Лампа освещения салона	10	S8.5/8.5			Фонарь заднего хода	16	W2.149.5d
7	Лампа подсветки кромки открытой передней двери (При наличии)		5	W2.144.6D					

БЛОКИ ПЛАВКИХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

G200C03FC-GAT

Отсек двигателя (Бензиновый двигатель)



G200C03FC

К СВЕДЕНИЮ:

Не все указанные позиции блока плавких предохранителей могут быть установлены на Вашем автомобиле. Точность приведенной информации соответствует времени выпуска настоящего руководства. При осмотре блока плавких предохранителей на своем автомобиле следует руководствоваться информацией, нанесенной на самом блоке.

ОПИСАНИЕ	НОМИНАЛ	ЗАЩИЩАЕМЫЕ ЦЕПИ
ALT	120A	Генератор
B+	40A	Плавкий предохранитель (A/CON, RR HTD, STOP, D/LOCK, HAZARD)
ECU	30A	Генератор, Реле управления двигателем, Блок управления двигателем
RAD	20A	Реле вентилятора радиатора
IGN	40A	Реле стартера, выключатель зажигания
BLR	40A	Реле вентилятора системы обогрева и кондиционирования
P/WIN	30A	Реле электрических стеклоподъемников
COND	20A	Реле №1 вентилятора конденсатора
ABS	40A	Блок управления АБС, разъем прокачки АБС, система курсовой устойчивости
ABS	40A	Блок управления АБС, разъем прокачки АБС, система курсовой устойчивости
F/PUMP	10A	Реле топливного насоса
INJ	15A	Инжектор, катушка зажигания
SNSR	10A	Датчик MAP, датчик кислорода, датчик CP, датчик детонационного сгорания, датчик положения дроссельной заслонки
ROOM LP	10A	Автомобильная магнитола, освещение салона, лампы верхней панели, приборная панель
DRL	15A	Блок управления габаритными огнями
HORN	10A	Реле звукового сигнала
A/CON	10A	Реле кондиционера
FR FOG	15A	Реле передних противотуманных фар
ECU	10A	ЕСМ, ТСМ
LP	20A	Реле задних фонарей
TAIL LH	10A	Левый задний комбинированный фонарь, левый габаритный фонарь, левая лампа подсветки номерного знака
TAIL RH	10A	Правый задний комбинированный фонарь, правый габаритный фонарь, правая лампа подсветки номерного знака
H/LP LH	15A	Левая фара
H/LP RH	15A	Правая фара, плавкий предохранитель (H/LP IND)

ОПИСАНИЕ		НОМИНАЛ	ЗАЩИЩАЕМЫЕ ЦЕПИ
Плавкий предохранитель	ALT	140A	Генератор
	B+	40A	Плавкий предохранитель (A/CON, RR HTD, STOP, D/LOCK, HAZARD), обогреватель
	ECU	30A	Генератор, реле управления двигателем, блок управления двигателем
	RAD	30A	Реле вентилятора радиатора
	IGN	40A	Реле стартера, выключатель зажигания
	BLR	40A	Реле вентилятора системы обогрева и кондиционирования
	P/WIN	30A	Реле электрических стеклоподъемников
	COND	30A	Реле №1 вентилятора конденсатора
	ABS	40A	Блок управления АБС, разъем прокачки АБС, система курсовой устойчивости
	ABS	40A	Блок управления АБС, разъем прокачки АБС, система курсовой устойчивости
	F/PUMP	10A	Реле топливного насоса
	ECU	30A	Блок управления двигателем №5 (+ Аккумулятора)
	ECU	10A	Блок управления двигателем №4 (+ Аккумулятора), реле стоп-сигнала, реле №1 обогревателя PTC
	SNSR	15A	Реле запальной свечи, реле дополнительного обогревателя 1/2, реле стоп-сигнала, датчик TDC, привод EGR, привод дроссельной заслонки, вакуумный цилиндр VGT
	ROOM LP	10A	Автоманитола, освещение салона, лампы верхней панели, приборная панель, ETACM, лампа багажного отделения
	DRL	15A	Блок управления габаритными огнями
	HORN	10A	Реле звукового сигнала
	A/CON	10A	Реле кондиционера
	FR FOG	15A	Реле передних противотуманных фар
	ECU	10A	ЕСМ, ТСМ
LP	20A	Реле задних фонарей	
TAIL LH	10A	Левый задний комбинированный фонарь, левый габаритный фонарь, левая лампа подсветки номерного знака	
TAIL RH	10A	Правый задний комбинированный фонарь, правый габаритный фонарь, правая лампа подсветки номерного знака	
H/LP LH	15A	Левая фара	
H/LP RH	15A	Правая фара, плавкий предохранитель (H/LP IND)	
Плавкая вставка	PTC HTR 1	40A	Реле №1 обогревателя PTC
	GLOW	80A	Реле запальной свечи
	PTC HTR 2	40A	Реле №2 обогревателя PTC
	FFHS	30A	Реле FFHS
PTC HTR 3	40A	Реле №3 обогревателя PTC	

G200D01FC-GAT

Блок плавких предохранителей, установленный в салоне автомобиля

USE THE DESIGNATED FUSE ONLY	10A	10A	10A
	RR WPR	AUDIO	H/LP IND
	10A	15A	10A
	START	C/LIGHT	HTD IND
	20A	10A	10A
	FRT WPR	A/BAG	A/CON
	15A	10A	30A
	S/HTD	A/B IND	RR HTD
	25A	10A	10A
	P/OUTLET	T/SIG	STOP
	10A	15A	15A
	IG2	ECU	DR LOCK
	10A	10A	10A
	O/S MRR	ETACS	HAZARD
		10A	
	DIODE	ABS	
		20A	
		DEICER	

G200D01FC

ОПИСАНИЕ	НОМИНАЛ	ЗАЩИЩАЕМЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ
H/LP IND	10A	Контрольная лампа включения фар
HTD IND	10A	Реле обогрева заднего стекла, привод левого (правого) наружного зеркала заднего вида, привод заднего стекла
A/CON	10A	Реле кондиционера
RR HTD	30A	Реле обогревателя заднего стекла
STOP	10A	Реле стоп-сигнала, реле электрических стеклоподъемников
D/LOCK	15A	Реле запираения (отпираения) дверей, ETACM, реле люка
HAZARD	10A	Реле охранной сигнализации, реле аварийной сигнализации
AUDIO	10A	Автомобильная магнитола
C/LIGHT	15A	Прикуриватель
A/B	10A	Блок управления подушками безопасности
A/B IND	10A	Контрольная лампа подушек безопасности
T/SIG	10A	Выключатель аварийной сигнализации, таймер ремня безопасности, приборная панель, Блок управления ABS, резистор возбуждения, привод насоса омывателя
ECU	15A	ECM, датчик скорости автомобиля, TCM, катушка зажигания
ETACS	10A	ETACM, селектор автоматической коробки передач
RR WPR	10A	Двигатель заднего стеклоочистителя, реле заднего стеклоочистителя
START	10A	Реле стартера
FRT WPR	20A	Реле стеклоочистителей, двигатель насоса омывателя, таймер стеклоочистителей и обогревателя заднего стекла
S/HTD	15A	Выключатель обогрева левого (правого) переднего сиденья
P/OUTLET	25A	Передняя (задняя) розетка для подключения внешних потребителей
IG2	10A	ETACM, реле электрических стеклоподъемников, реле обогревателя заднего стекла, реле люка, реле фар, реле вентилятора системы обогрева и кондиционирования
O/S MRR	10A	Выключатель наружных зеркал, реле задних противотуманных фонарей

СИСТЕМА ПониЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ВЫХЛОПА

Система снижения токсичности выбросов.....	7-2
Каталитический нейтрализатор выхлопных газов...	7-3
Система рециркуляции отработавших газов (EGR)...	7-4

2 СИСТЕМА Понижения токсичности выбросов

H010A01A-GAT

(Если имеется)

Ваш автомобиль Hyundai оборудован системой снижения токсичности выбросов с целью выполнения всех требований, предписываемых правилами по контролю за вредными выбросами в Вашей местности. Существуют 3 системы снижения токсичности выбросов:

- (1) Система снижения токсичности картерных газов;
- (2) Система снижения токсичности паров топливной системы;
- (3) Система снижения токсичности выхлопных газов.

Для обеспечения надлежащей работы системы снижения токсичности выбросов рекомендуется предоставлять проверку и обслуживание Вашего автомобиля авторизованному дилеру Hyundai в соответствии с графиком технического обслуживания в настоящем руководстве.

H010B01A-AAT

1. Система снижения токсичности выбросов из картера двигателя

Система вентиляции картера применяется для предотвращения загрязнения воздуха газами, выделяемыми из картера. Данная система обеспечивает подачу свежего фильтрованного воздуха в картер через воздушный шланг. Внутри картера свежий воздух смешивается с отработавшими газами, затем он попадает через клапан системы вентиляции картера (PCV) в систему впуска.

H010C01E-GAT

2. Система снижения токсичности выбросов из топливного бака

Система снижения токсичности паров топливной системы служит для предотвращения попадания бензиновых паров в атмосферу.

Накопитель

При неработающем двигателе бензиновые пары, образующиеся внутри топливного бака, поглощаются фильтром и сохраняются в нем. При работающем двигателе, бензиновые пары, поглощенные фильтром, втягиваются в индукционную систему через продувочный регулирующий клапан с электромагнитным управлением.

Электромагнитный клапан управления продувкой накопителя топливных паров

Продувочный регулирующий клапан с электромагнитным управлением контролируется модулем системы управления двигателем (ECM). Когда температура охлаждающей жидкости двигателя низкая при работе двигателя на холостом ходу, продувочный регулирующий клапан с электромагнитным управлением закрывается для ограничения доступа паров бензина в двигатель. После того, как двигатель разогреется во время езды, продувочный регулирующий клапан с электромагнитным управлением открывается для подачи паров бензина в двигатель.

H010D01A-AAT

3. Система снижения токсичности выхлопных газов

Система снижения токсичности выхлопных газов - это высокоэффективная система, которая уменьшает токсичность выхлопа, поддерживая при этом оптимальные эксплуатационные качества автомобиля.

КАТАЛИТИЧЕСКИЙ НЕЙТРАЛИЗАТОР ВЫХЛОП- НЫХ ГАЗОВ

H020A01A-GAT

**(Если имеется)
Для бензинового двигателя**



Каталитический нейтрализатор HFC505

Каталитический нейтрализатор является частью системы снижения токсичности выхлопных газов. Его назначение состоит в удалении определенных продуктов сгорания из выхлопных газов двигателя. Он внешне напоминает глушитель и располагается под машиной в системе выпуска двигателя.

H020D01S-GAT

Для дизельного двигателя

Для уменьшения выбросов окиси углерода, углеводородов и твердых частиц с выхлопными газами все автомобили Hyundai комплектуются каталитическим нейтрализатором окислительного типа.

H020B01A-GAT

О каталитическом нейтрализаторе

Выхлопные газы, проходя через каталитический нейтрализатор, разогревают его до очень высоких температур. В результате, введение большого количества несгоревшего бензина может вызвать его перегрев и послужить причиной воспламенения. Этого можно избежать, соблюдая следующие правила:

- Использовать только топливо, не содержащее тетраэтилсвинца.
- Содержать двигатель машины в хорошем состоянии. Чрезмерно высокие температуры каталитического нейтрализатора могут возникнуть в результате неправильного функционирования электрической системы, системы зажигания или системы впрыска топлива.
- Если двигатель машины глохнет,

плохо заводится или стучит при детонационном сгорании, необходимо доставить автомобиль дилеру Hyundai как можно скорее для устранения неполадок.

- Избегать езды на машине с низким уровнем топлива в баке. Если закончится бензин, может произойти пропуск зажигания в двигателе, что приведет к чрезмерным нагрузкам на каталитический нейтрализатор.
- Не допускать, чтобы период работы двигателя на холостом ходу превышал 10 минут.
- Для запуска двигателя не толкать и не тянуть машину, т. к. это может вызвать перегрузку каталитического нейтрализатора.
- Не останавливать машину над воспламеняющимся материалом, таким как трава, бумага, листья или тряпье, т. к. эти материалы могут прийти в контакт с каталитическим нейтрализатором и могут вызвать пожар.
- Не трогать каталитический нейтрализатор или любую другую часть системы выпуска во время работы двигателя, т. к. они очень горячие и могут вызвать ожоги.
- Не стоит забывать, что дилер Hyundai - Ваш лучший помощник.

4 **СИСТЕМА РЕЦИРКУЛЯЦИИ
ОТРАБОТАВШИХ ГАЗОВ (EGR)**

H020C01S-GAT

Для дизельного двигателя

Эта система помогает контролировать содержание оксидов азота посредством рециркуляции части выхлопных газов в двигатель.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

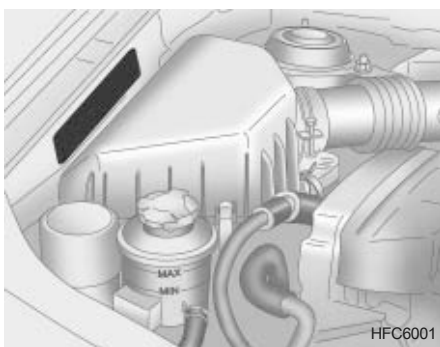
Идентификационный номер автомобиля (VIN)	8-2
Номер двигателя	8-2
Рекомендованное давление в шинах	8-3
Шипованные шины	8-4
Колесные цепи	8-4
Перестановка колес	8-5
Балансировка шин	8-5
Сцепление шины с дорогой	8-5
Когда следует менять шины	8-6
Запасное колесо и инструмент	8-7

2 ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ
НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN)

I010A01FC-GAT



HFC600



HFC6001

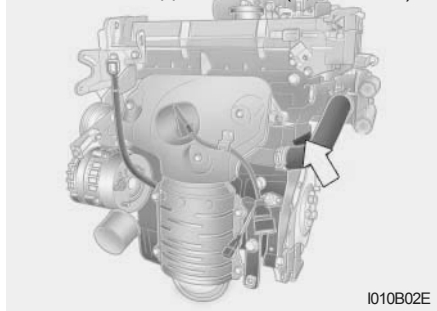
Идентификационный номер автомобиля (VIN) используется для регистрации Вашего автомобиля и при решении всех юридических дел, имеющих отношение к вопросам

собственности и т.д. Номер указан на паспортной табличке, прикрепленной на передней панели отсека двигателя со стороны водителя.

I010B01A-GAT

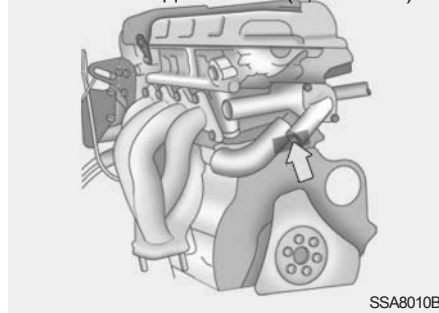
НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ

Бензиновый двигатель (1,6 DOHC)



I010B02E

Бензиновый двигатель (1,8 DOHC)



SSA8010B

Дизельный двигатель



I010B02B

Серийный номер двигателя выбит на блоке двигателя, как показано на рисунке.

ШИНЫ

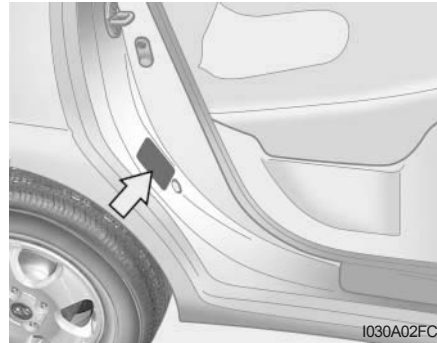
I020A01A-AAT

ИНФОРМАЦИЯ О ШИНАХ

Шины, установленные на новой модели Hyundai, имеют отличные эксплуатационные качества, сохраняемые при правильном вождении.

I030A01FC-GAT

РЕКОМЕНДОВАННОЕ ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ



Маркировка шины, расположенная на внешней панели задней стойки кузова со стороны водителя, дает информацию о рекомендованном давлении шин.

Размер обода	Размер шины	Давление, кПа (фунт на квадратный дюйм)			
		Нормальная нагрузка		Максимальная нагрузка	
		Передние шины	Задние шины	Передние шины	Задние шины
5.5Jx14	185/65R14				
5.5Jx15	195/55R15	230(33)	230(33)	250(36)	250(36)
6.0Jx15	205/55R15				
3.5Jx15	T115/70D15	420(60)	420(60)	420(60)	420(60)
3.5Jx15	T115/70R15				

Данное давление шин обеспечивает наиболее благоприятное сочетание комфортной езды, износа шин и устойчивости автомобиля при обычных условиях эксплуатации. Давление в шинах следует проверять не менее одного раза в месяц. Следует поддерживать в шине рекомендованное давление по следующим причинам:

- o Давление в шинах ниже рекомендованного является причиной неравномерного износа протекторов и плохой управляемости автомобиля.
- o Давление в шинах выше рекомендованного увеличивает вероятность нанесения ущерба автомобилю от толчков и является причиной неравномерного износа протекторов.

**ВНИМАНИЕ:**

Необходимо всегда соблюдать следующие условия:

- o Проверять давление, когда шины холодные, т. е. спустя как минимум 3 часа после парковки или до прохождения машиной 1,6 км (1 мили) после запуска.
- o Проверять давление запасной шины каждый раз, когда Вы проверяете давление остальных шин.
- o Никогда не перегружать автомобиль. Следует быть особенно внимательным, когда оснащаете крышу своего автомобиля багажником.

I040A01S-GAT

ШИПОВАННЫЕ ШИНЫ

Если Вы ставите зимние шины на Ваш автомобиль, то они должны иметь тот же размер и ту же нагрузочную способность, что и оригинальные шины. Шины для движения по снегу и льду следует ставить на все четыре колеса; в противном случае может ухудшиться управляемость. Давление в зимних шинах должно быть на 28 кПа (4 фунта на кв. дюйм) больше рекомендованного давления для стандартных шин, указанного на маркировке шины, или равняться максимальному значению, указанному на боковой стенке шины. При установке зимних шин не водите автомобиль со скоростью выше 120 км/ч (75 миль/ч).

I050A01E-GAT

КОЛЕСНЫЕ ЦЕПИ

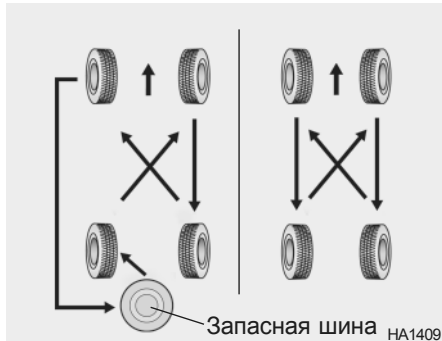
При необходимости установить колесные цепи их следует устанавливать на передние колеса. Установку производите в соответствии с указаниями изготовителя.

Для уменьшения износа шин и цепей, не пользуйтесь цепями, если они больше не требуются.

**ОСТОРОЖНО:**

- o При движении по дорогам, покрытым снегом или льдом, необходимо вести автомобиль со скоростью менее 30 км/ч (20 миль/ч).
- o Необходимо пользоваться цепями SAE класса "S" или цепями из проволоки и пластика.
- o При наличии шума, вызванного контактом цепи с кузовом, необходимо подтянуть цепь так, чтобы она не касалась кузова автомобиля.
- o Во избежание повреждения кузова, необходимо подтягивать цепи каждый раз, проехав расстояние 0,5 ~ 1 км.

I060A01FC-GAT

ПЕРЕСТАНОВКА КОЛЕС

Перестановку колес следует производить через каждые 10 000 км (6 000 миль) пробега. Если вы замечаете, что износ шин между перестановками происходит неравномерно, обратитесь к дилеру Hyundai для проверки автомобиля и устранения причины.

После перестановки колес отрегулируйте давление в шинах и проверьте момент затяжки колесных гаек.

**ОСТОРОЖНО:**

- o Не использовать временное запасное колесо для перестановки колес.
- o Ни при каких обстоятельствах нельзя комбинировать шины с диагональным и радиальным кордом. Это может привести к опасному нарушению управляемости.

I070A01A-AAT

БАЛАНСИРОВКА ШИН

Разбалансировка может повлиять на управляемость и износ шины. Шины на Вашем автомобиле Hyundai подвергались балансировке перед отгрузкой автомобиля, но с годами может потребоваться повторная балансировка.

При снятии шины для ремонта ее следует подвергнуть балансировке перед повторной установкой на автомобиль.

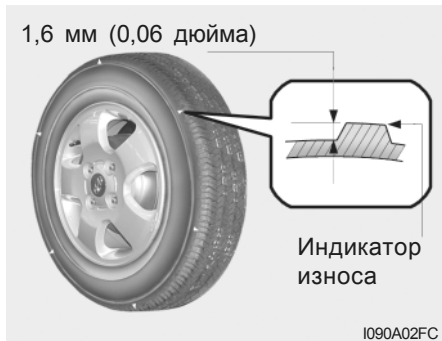
I080A01A-AAT

СЦЕПЛЕНИЕ ШИНЫ С ДОРОГОЙ

Сцепление шин с дорогой может уменьшиться, если Вы ездите на изношенных шинах, шинах с неправильной накачкой или по дорогам со скользким покрытием. Когда становятся видны индикаторы износа протекторов, шины необходимо заметить. Для снижения вероятности потери управления сбрасывайте скорость, когда идет дождь, снег или дорога обледенела.

I090A01HP-GAT

КОГДА СЛЕДУЕТ МЕНЯТЬ ШИНЫ



Первоначально установленные на Вашем автомобиле шины имеют индикаторы износа протектора. Они становятся видимыми, когда глубина протектора изнашивается до 1,6 мм (0,06 дюйма). Шину следует заменить, когда индикаторы износа приобретают вид сплошной полосы, проходящей через две канавки протектора или более. Всегда производите замену шин на шины рекомендуемого размера. Если вы меняете колеса, ширина и смещение обода колесного диска должны отвечать требованиям Hyundai.



ОСТОРОЖНО:

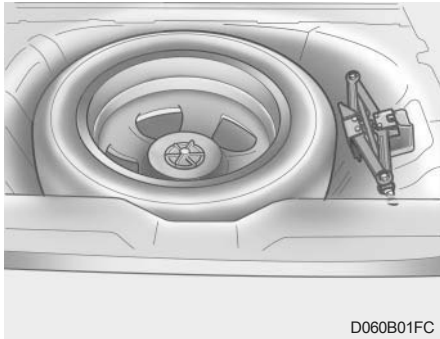
- o Вождение на изношенных шинах представляет опасность! Изношенные шины могут вызвать потерю эффективности торможения, рулевого управления и сцепления с дорожным покрытием. При замене шин ни в коем случае нельзя комбинировать шины с диагональным и радиальным кордом на одном автомобиле. При замене шин с радиальным кордом на шины с диагональным кордом такие шины должны устанавливаться комплектом по четыре штуки.
- o Ваш автомобиль оборудован шинами, рассчитанными на безопасное вождение и нормальную управляемость. Нельзя использовать шины и диски, отличающиеся по размеру и типу от первоначально установленных шин. Это может от-

рицательно повлиять на безопасность и эксплуатационные качества вашего автомобиля, что чревато потерей управления или переворотом и серьезными травмами.

При замене шин необходимо устанавливать все четыре шины и диска одинакового размера, типа, с одинаковым рисунком протектора, нагрузочной способностью и одного изготовителя. Если Вы все же решите установить на Ваш автомобиль шины/диски в таких сочетаниях, которые не рекомендуются Hyundai для движения по бездорожью, Вы не должны ездить на таких шинах по автомагистрали.

ЗАПАСНОЕ КОЛЕСО И ИНСТРУМЕНТ

I100A01FC-GAT



D060B01FC

В комплект поставки Вашего автомобиля Hyundai входят:

- Запасная шина и колесо;
- Баллонный ключ;
- Рычаг для затяжки винтов;
- Гаечный ключ;
- Отвертка;
- Домкрат

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ АВТОМОБИЛЯ

Геометрические характеристики	9-2
Двигатель	9-3
Рекомендуемая смазка	9-4

J010A01FC-GAT

ГЕОМЕТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

мм (дюймы)

Общая длина		4060(159,8)
Общая ширина		1740(68,5)
Общая высота (в ненагруженном состоянии)		1635(64,3) *1685(66,3)
Колесная база		2600(102,3)
Обод колес	Передних	1485(58,5)
	Задних	1485(58,5)

*с багажником, устанавливаемым на крышу автомобиля

J020A01FC-GAT

ГИДРОУСИЛИТЕЛЬ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ

Тип	Реечного типа
Свободный ход колеса	0 ~ 30 мм (0 ~ 1,18 дюймов)
Ход рейки	146 ± 1мм (5,7 ± 0,04 дюймов)
Тип смазочного насоса	Лопастной

J060A01S-GAT

ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА

Емкость топливного бака	Литры	Галлоны (США)	Галлоны (Великобр.)
	55	14,5	12

J030A01FC-GAT

ШИНЫ

Стандартные	185/65R14
По выбору	195/55R15
	205/55R15 (1,8 только DOHC)

J030B01FC-GAT

ЗАПАСНЫЕ ШИНЫ

Стандартные	Временные
По выбору	Полноразмерные

J040A03FC-GAT

СИСТЕМА ЭЛЕКТРОСНАБЖЕНИЯ

ПОЗИЦИЯ	БЕНЗИН	ДИЗЕЛЬ
Аккумулятор	MF45AH, MF68AH(12B)	CMF 68 AH
Генератор	90A(13,5B)	120A(12B)

J050A01FC-GAT

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА


Тип	Двухконтурная гидравлическая тормозная система с тормозным усилителем
Тип тормоза переднего колеса	Вентилируемый дисковый тормоз
Тип тормоза заднего колеса	Барабан (без ESP) – Диск (с ESP)
Стояночный тормоз	Механический

ДВИГАТЕЛЬ

J070A04FC-GAT

ПОЗИЦИИ			БЕНЗИН	ДИЗЕЛЬ
Тип двигателя			1,6/1,8 4-цилиндровый рядный DOHC	1,5 4-цилиндровый рядный DOHC
Частота вращения холостого хода (оборотов в минуту)	КОНДИЦ. ВОЗД. ВЫКЛ.		800 ± 100 (1,6 л), 750 ± 100 (1,8 л)	740 ± 100
	КОНДИЦ. ВОЗД. ВКЛ.		800 ± 100 (1,6 л), 800 ± 100 (1,8 л)	
Свеча зажигания	Неэтилированный бензин	NGK	BKR5ES-11	-
		CHAMPION	RC10YC4	-
	Этилированный бензин	NGK	BKR5ES	-
		CHAMPION	RC10YC	-
Зазор между электродами свечи зажигания	Неэтилированный бензин		1,0 ~ 1,1 мм (0,039 ~ 0,043 дюйма)	-
	Этилированный бензин		0,7 ~ 0,8 мм (0,028 ~ 0,032 дюйма)	-
Клапанный зазор (при холодном двигателе: 20±5°C)	При настройке	Впуск	Автоматический зазор (1,6 DOHC) 0,17 ~ 0,23 мм (0,0067 ~ 0,0091 дюйма) (1,8 DOHC)	Автоматический зазор
		Выпуск	Автоматический зазор (1,6 DOHC) 0,25 ~ 0,31 мм (0,0098 ~ 0,0122 дюйма) (1,8 DOHC)	
	При проверке	Впуск	Автоматический зазор (1,6 DOHC) 0,12 ~ 0,28 мм (0,0047 ~ 0,011 дюйма) (1,8 DOHC)	Автоматический зазор
		Выпуск	Автоматический зазор (1,6 DOHC) 0,20 ~ 0,38 мм (0,0079 ~ 0,015 дюйма) (1,8 DOHC)	
Угол опережения зажигания			До ВМТ 5° ± 5° (1,6 л), до ВМТ 7° ± 5° (1,8 л)	-
Порядок работы цилиндров			1 - 3 - 4 - 2	1 - 3 - 4 - 2

J080A07FC-GAT

Позиция		Стандарт ГСМ		Количество (литры)	
Моторное масло	бензиновый двигатель	API SJ, SL или выше, ILSAC GF-3 или выше	SAE 5W-20, 5W-30	1,6 DOHC - 3,3 (с масляным фильтром) (3,5 кварт (США), 2,9 кварт (Великобр.))	1,8 DOHC - 4,0 (с масляным фильтром) (4,2 кварт (США), 3,5 кварт (Великобр.))
			SAE 10W-30 (выше -18°C)		
			SAE 15W-40 (выше -13°C)		
	дизельный двигатель	API CH-4 или выше, ACEA B4	SAE 20W-50 (выше 7°C)	1,5 CRDi - 5,3 (с масляным фильтром) (5,6 кварт (США), 4,7 кварт (Великобр.))	
			SAE 15W-40 (выше -15°C)		
			SAE 10W-30 (-20°C ~ 40°C)		
SAE 5W-30 (-25°C ~ 40°C)					
Рекомендовано		SAE 0W-30 (ниже 10°C) *1, *2			
		*1. Ограничено условиями и местом (регионом) вождения			
		*2. Не рекомендуется для длительного вождения на высокой скорости			
Расход моторного масла		При нормальных условиях вождения		Макс. 1 л / 1500 км	
		При тяжелых условиях вождения		Макс. 1 л / 1000 км	
Коробка передач	Механическая	HYUNDAI GENUINE PARTS SAE 75W/85 (API GL-4)		2,15 (2,3 кварт (США), 1,86 кварт (Великобр.)) 2,0 (2,11 кварт (США), 1,76 кварт (Великобр.)) (1,5 CRDi)	
	Автоматическая	HYUNDAI GENUINE ATF SP III, DIAMOND ATF SP III, SKATF SP III или другие марки, одобренные Hyundai Motor Co.		6,1 (6,4 кварт (США), 5,3 кварт (Великобр.)) (1,6 DOHC) 6,7 (7,0 кварт (США), 5,8 кварт (Великобр.)) (1,8 DOHC)	
Гидроусилитель рулевого управления		PSF-3		При необходимости	
Тормозная жидкость		DOT 3, DOT 4 или эквивалент		При необходимости	
Охлаждающая жидкость		На основе этиленгликоля для алюминиевого радиатора		Бензин: 6,2 (1,6 DOHC), 6,5 (1,8 DOHC) Дизель: 6,3	

ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ



10

А		Е	
Аварийная буксировка	3-14	Езда в зимних условиях	2-20
Аварийная световая сигнализация	1-62	З	
Автоматическая коробка передач	2-9	Замена колеса	3-7
Антенна	1-133	Замена ламп освещения	6-36
Антиблокировочная тормозная система (АБС)	2-13	Замена моторного масла и масляного фильтра	6-9
Аудиосистема	1-102	Замена фильтра воздухоочистителя	6-15
Б		Замена фильтра кондиционера	6-25
Балансировка шин	8-5	Запасное колесо и инструмент	8-7
Блоки плавких предохранителей	6-39	Запасное колесо	3-6
Буксировка прицепа или транспортного средства ..	2-23	Заполнение бачка омывателя	6-17
В		Запуск двигателя от внешнего источника	3-3
Внешний осмотр и проверки общего характера	6-5	Запуск двигателя	2-5
Выключатель противотуманных фар	1-63	Защита от коррозии	4-2
Выполнение плавных поворотов	2-19	Зеркала	1-73
Г		И	
Геометрические характеристики	9-2	Идентификационный номер автомобиля (VIN)	8-2
Д		Иммобилайзер	1-5
Двери	1-7	Интервалы технического обслуживания	5-2
Двигатель не запускается	3-2	К	
Двигатель перегревается	3-4	Каталитический нейтрализатор выхлопных газов	7-3
Двигатель	9-3	Ключи	1-4
Держатель напитков	1-67	Когда следует менять шины	8-6
		Колесные цепи	8-4
		Комбинация приборов и контрольные лампы	1-44
		Контрольные лампы	1-48

Л		Позиции периодического технического обслуживания ...	5-8
Люк	1-68	Положения ключа зажигания	2-4
М		Предупреждение коррозии	4-3
Маршрутный компьютер	1-57	Приёмы экономичного вождения	2-18
Многофункциональный переключатель света фар ..	1-59	Прикуриватель	1-65
Мойка автомобиля и полировка кузова	4-4	Проверка состояния аккумуляторной батареи	6-30
Мощность ламп освещения	6-38	Проверка состояния плавких предохранителей и их замена	6-28
Н		Проверка состояния приводных ремней	6-27
Необходима буксировка	3-12	Проверка тормозной системы	6-21
Номер двигателя	8-2	Проверка уровня жидкости в приводе выключения сцепления	6-23
О		Проверка уровня и состояния масла в двигателе	6-6
Обкатка нового автомобиля Hyundai	1-3	Проверка уровня и состояния масла в коробке передач	6-18
Обслуживание системы кондиционирования	6-24	Проверка уровня и состояния охлаждающей жидкости и ее замена	6-12
Окна дверей	1-13	Проверка электрических вентиляторов	6-32
Открывание капота	1-76	Противобуксовочная система (BTCS)	2-14
Отсек двигателя	6-2	Противоугонная система	1-10
П		Р	
Перед запуском двигателя	2-3	Регулировка установки фар	6-35
Переключатель обогревателя лобового/заднего стекла	1-63	Регулярное техническое обслуживание	5-4
Переключатель очистителей и омывателя лобового стекла	1-61	Рекомендации по использованию топлива	1-2
Перестановка колес	8-5	Рекомендованное давление в шинах	8-3
Подогрев сидений	1-20	Рекомендуемая смазка	9-4
Подушки безопасности (SRS)	1-37	Ремни безопасности	1-21

С

Сиденья для детей	1-28
Сиденья	1-14
Система регулировки наклона фар	1-64
Система рециркуляции отработавших газов (EGR) ..	7-4
Система снижения токсичности выбросов	7-2
Система управления обогревом и охлаждением салона	1-83
Слив отстоя воды из топливного фильтра	6-34
Спущено колесо	3-7
Стереосистема	1-99
Стояночный тормоз	1-68
Сцепление шины с дорогой	8-5

Т

Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации	5-7
---	-----

У

Удаление воздуха из топливной системы	6-33
Управление механической коробкой передач	2-7
Уровень жидкости в бачке усилителя рулевого управления	6-32
Утеряны ключи	3-15

Ч

Часы с цифровой индикацией	1-65
Чистка салона	4-5

Ш

Шипованные шины	8-4
-----------------------	-----

Щ

Щетки стеклоочистителя	6-16
------------------------------	------

Э

Электрическая розетка	1-66
Электронная система стабилизации курсовой устойчивости (ESP)	2-16